

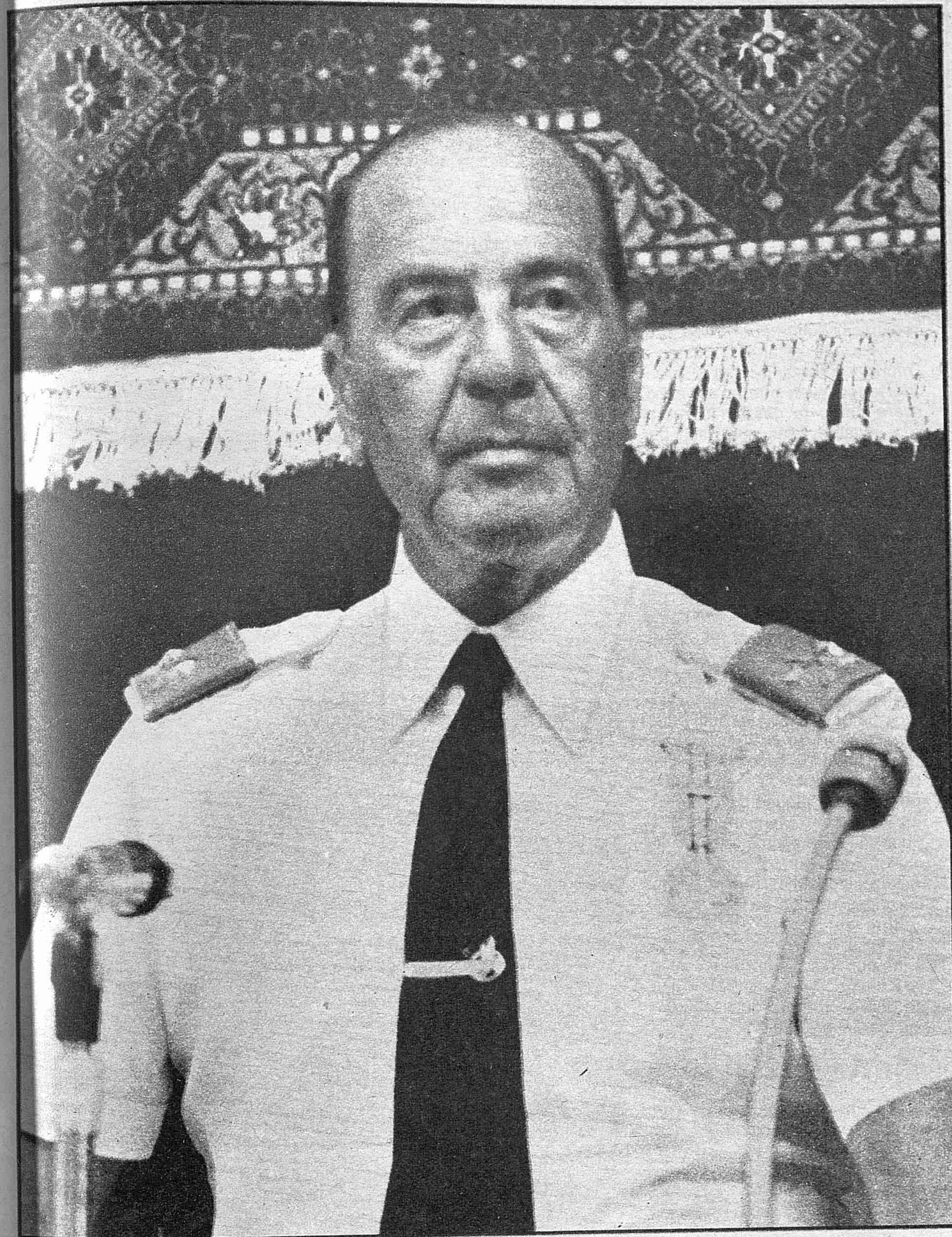
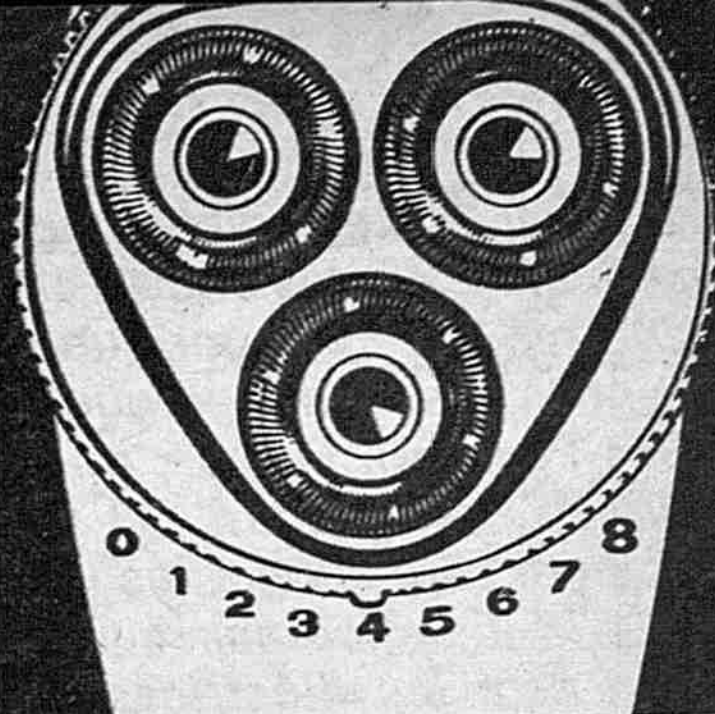
# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, jueves 6 de noviembre de 1975 • 8 pesetas

Director: CRISTOBAL PAEZ

La única afeitadora  
con regulador  
de apurado  
**PHILISHAVE**  
"EXCLUSIVE"



**EL ESTADO  
DE SALUD DEL  
GENERALISIMO**

## SITUACION ESTACIONARIA

• *Se ha registrado un  
aumento de las cifras  
de urea en sangre*

### SÁHARA

*El general Gómez de Salazar  
advierte a la «marcha verde»*

## NO PASARA

### LA FRONTERA ESPAÑOLA

«El Ejército español cumplirá con su deber de no permitir que la "marcha verde" cruce la frontera de Sáhara ni un solo metro», declaró ayer, en El Aaiún el general Gómez de Salazar. «Nuestras tropas están perfectamente preparadas para todas las eventualidades que puedan derivarse de esta "invasión pacífica". La marcha comenzará, pero tendrá que detenerse en la frontera.» El Gobernador Militar de territorio fue claro y contundente: «El Sáhara es inviolable.» (En la última página de huecograbado publicamos más información del tema.)

## PROEZA DEL REAL MADRID ( VENCIO AL DERBY POR 5-1 )

**Pedro RODRIGUEZ**

### la Colmena

1

El problema  
de la «mar-  
cha verde»

es que no huele. Hiede. Lo dice la «CIA», la mujer. La «CIA» se ha infiltrado en la «marcha» con las fosas nasales adecuadamente preservadas, y ha recitado a Ortega de un golpe: «No es esto, no es esto», «la marcha es ella y su circunstancia», y «algo huele a podrido en Tarfaya». Lo de Tarfaya, mayormente, debe de ser de Shakespeare, pero

desde que han cerrado el «Selecciones», la «CIA» está muy desculturalizada. La cuestión es que Rabat pensó que se hacía camino al andar y que en tres días, marchando una de té. Ahora, todo un país —Marruecos— se halla paralizado y bloqueado, sin recursos. Alimentar diariamente a 350.000 damas y caballeros se hace ya imposible, y dice la «CIA» que el pan que servían ayer en la caravana ni era pan nuestro de cada día, ni ná. Y encima, pues ya se sabe: que además del pan hoy otros «apetitos desatados», que diría el Conde de los Gaytanes.

Entonces, llega a Madrid el «premiere» Os-

man. Sospecho que insiste en que a ver si nos entendemos, hombre. Sospecho que se le contesta que ni hablar. Por una razón: por que la ONU nos advierte todos los días que somos la potencia ocupante, que respondemos ante las Naciones Unidas, y que de acuerdos bilaterales o bajo cuerda, it is imposible, i am sorry. Sospecho algo más: que Rabat —y hablo en serio— se daría con un cactus en los dientes si dejáramos entrar —como en los colegios profesionales— a una representación de la «marcha», aunque fuera

(Pasa a la página siguiente)



## Hamburguesa con LSD

Ruth, que en otro tiempo fue discípula de Charles Manson, acaba de ser puesta en libertad en Los Angeles. El juez se ha mostrado satisfecho porque la muchacha, que tiene ahora veintitrés años, «ha cortado toda relación con su jefe espiritual». Manson ha venido siendo, en los años setenta, lo que fue el padre Laburu en los cuarenta, sólo que al revés. Su órbita de influencia, sus consejos, su arrastre han trastornado a varias promociones. La peculiaridad de Manson, lo que verdaderamente le distingue, es que no necesita ser un deplorable orador y que ejerce su influjo a distancia. Desde la cárcel dispone de una serie de odaliscas «amateurs» que proclaman que están dispuestas a morir y a matar por su jefe. Le pertenecen en cuerpo y alma, pero como la gestión corporal es inviable, más que nada por las rejas, la espiritual se sobrecarga de misiones.

La historia de Ruth es más bien triste, pero quizá sea eso un requisito para pertenecer a la caterva discipular de Manson. Resulta que a los catorce años la abandonaron sus padres y desde entonces, como es fácil comprender, las cosas no fueron fáciles para ella, ya que la denigrada institución familiar sigue prestando servicios importantes, si bien sólo a los que pertenecen a la familia, y la chica hizo cosas distintas. En 1971 la condenaron por intentar disuadir a un testigo del juicio Manson, pero lo peor fue cuando fue sorprendida entregándole a un colega encarcelado una fragante hamburguesa rellena de LSD.

Ruth va a cambiar de vida. «Ha roto toda relación» y está a tiempo para emprender nuevos caminos, en la seguridad de que cualquiera que sean éstos serán mejores.

## Pintura rápida

En Cala S'Alguer, que es una hermosura sentenciada, ya que

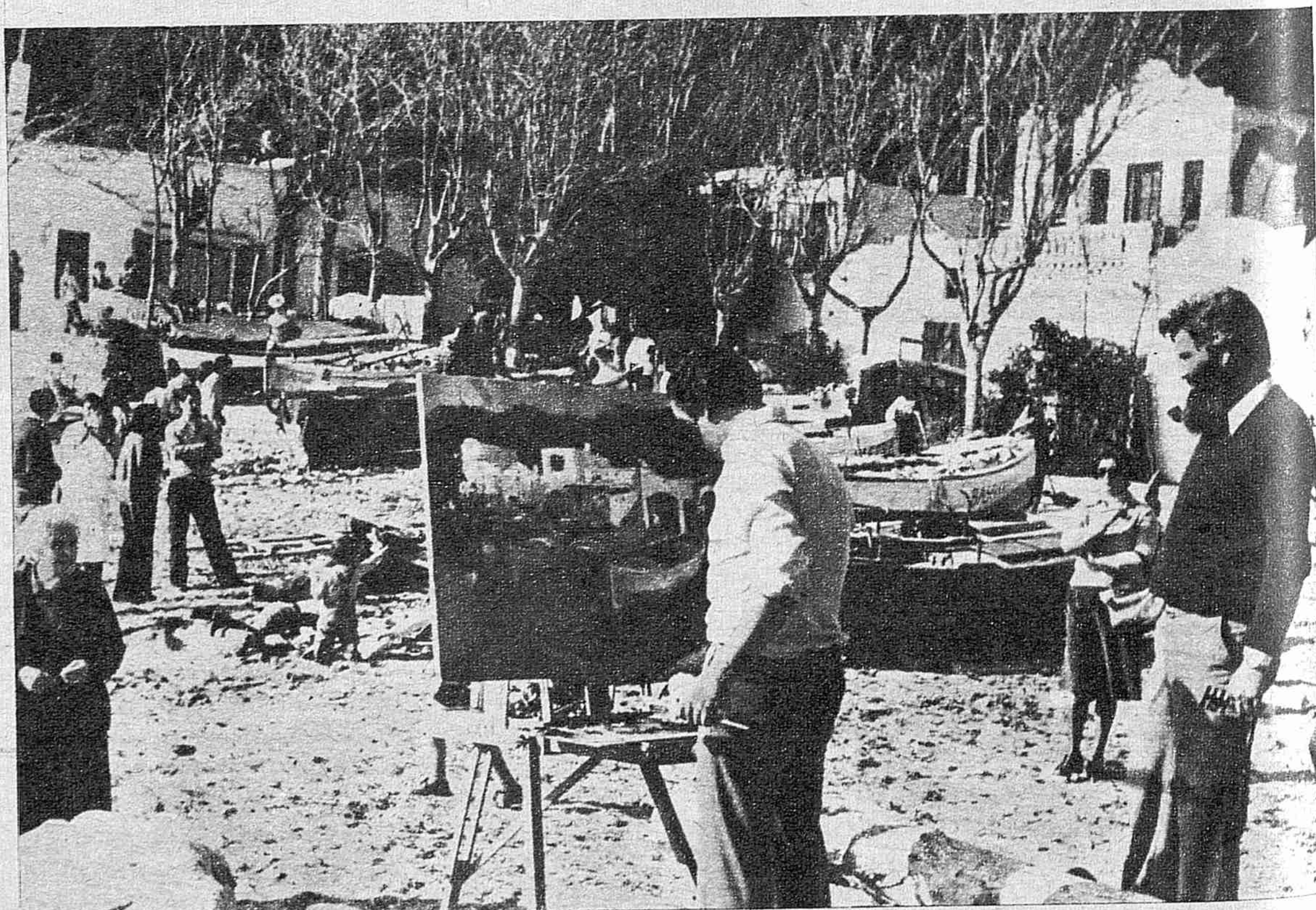
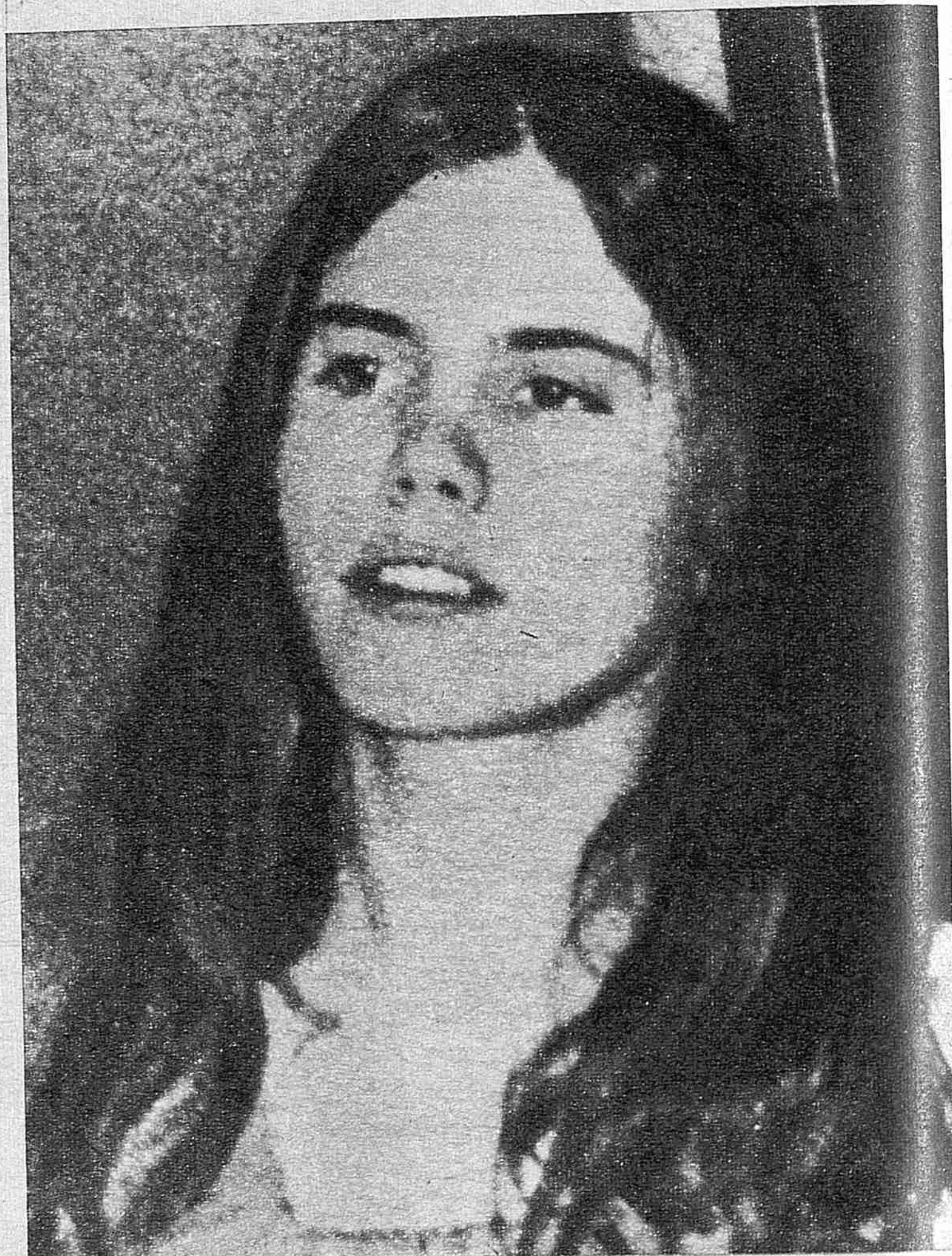
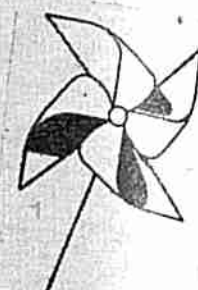
van a demoler las razonables casas de los pescadores dentro de unos días —ha sido inútil la defensa de mi amigo Néstor Luján, que, dicho sea de paso, es uno de los pocos europeos que conozco en España— se acaba de perpetuar otro crimen. Esta vez ha sido de lesa arte y no contra natura, pero, como la naturaleza imita al arte, según dicen, viene a ser lo mismo. En Cala S'Alguer, en Palamós, allá en Gerona, en la Costa Brava, que todos tenemos en los ojos, han celebrado una cosa tan surrealista como es un concurso de «pintura rápida». Se trata, no de pintar mejor, sino de pintar antes.

Si el arte no fuese una larga paciencia, si uno tuviera que preguntar ante «Las Meninas» que cuánto tardó Velázquez, si no hubiera tanto mentecato suelto, no pasarían estas co-

sas. La obra bien hecha no tiene nada que ver con la chapuza urgente y hasta la inspiración —eso que llaman inspiración— necesita lentas acumulaciones previas. El gasto puede ser súbito, pero el presupuesto tiene que ser anterior. Pintar muy deprisa, más que un mérito, es un indicio de impunidad. El pintor al que le dé lo mismo una pincelada más o menos no es un pintor, porque las pinceladas que requiere cada cuadro constituyen una ciencia exacta. Eso que llaman «oficio» no puede aliviar ni búsquedas, ni empeños. (Menos mal que el premio primero eran veinte mil pesetas. Lo más lógico es que hubiera sido un salchichón.)

«El arte es largo y además no importa.»

Manuel ALCANTARA



Ayuntamiento de Madrid

Pedro RODRIGUEZ

a tomar un té, y salir. Incluso, incluso, a una comisión de los 1.500 chimpancés mineros, que me parece a mí que deben de ser chimpancés fascistas, porque no ha protestado ni San Pedro en Europa, ni la «Amnesty International», ni siquiera Olf Palme ha hecho una colecta para las gorilas viudas, ni nada. O sea, que la logística marroquí ha hecho lo que hacen aquí las eléctricas: que no consultan al personal, con la diferencia que aquí les dejan subir las tarifas y nadie les dice nada. La cuestión es ésta: ¿cómo se desmonta una marcha enardecida, desatada, cachonda y gigantesca? Si el enano infiltrado que tiene «La Colmena» en Tarfaya no ha sido afectado por «el ciego sol, la sed y la fatiga», Rabat acaba de convocar a todos los líderes políticos, incluyendo a los de la oposición, para que se preparen, al recibo de la orden, a enfriar los ánimos con arengas y a descongelar a la multitud. Puede ocurrir todo. Incluso que España —aunque no lo creo— se dirija a la «Tercera Comisión» de la ONU, acreditada en Derechos Humanos, avisando, por si alguien no se ha dado cuenta, que Marruecos se dispone a cometer, ante las minas y las ametralladoras, un genocidio con sus propios ciudadanos. Puede, a partir de hoy, ocurrir cualquier cosa, pero Rabat sabe ya, positivamente, que España no dejará pasar a tomar el té ni el pelo.

Por lo demás, y en vista de que el país pasa

de una emoción a otra, doña Isabel Martínez de Perón piensa en estos momentos— salvo decisión en contra de última hora— aposentarse en Madrid.

—ooo—

2 Luego, en artículos de bisutería fina, tenemos al Jatri Uld Said Uld Yumani, el hijo de la señora Yumani, que ha sido recibido en Marruecos con las salvadas de ordenanza; o sea, con don Nicanor tocando el tambor. Hábilmente interrogado por la Prensa indígena, el Jatri se ha puesto en plan «fedisario» —estudios independientes— y ha dicho que a él no le duelen prendas y que «las medallas, cargos o prebendas que yo pueda tener del Régimen español no son incompatibles con mi actitud, y que, en todo caso, las devolvería». O sea, fedisario puro, aunque, eso sí: las dietas son las dietas, incluso las cobradas por adelantado, pelillos a la mar, y que, por favor, tengamos la elegancia de no hablar más «de tan enojoso asunto», no te digo lo que hay...

—ooo—

3 Pues el Jatri Etcétera ha perdido una oportunidad, porque hoy se pone a la venta el primer fascículo de «Líderes para el futuro», con las apasionantes biografías de la fauna y flora política en la expectación, y con Alfonso Osorio como «número one». A efectos de colección, se entiende. Ocurre algo más: que en los últimos quince días la Prensa diaria y la política se ha disparado en sus tiradas ante la demanda nacional, mientras libros y «prensa del corazón» —no política— entraba, momentáneamente, en época de vacas flacas.

Un gran capitán de empresa periodística, catalán, ha tomado una decisión heroica: dos revistas abundantes en «slips», caderas y otras emocionantes dotes presexuales, que se tiraban en los talleres de su imperio, dejarán de hacerse allí. En un gesto que le honra, cual ángel flamígero, ha expulsado tanta abundancia pectoral del paraíso de sus rotativas, sin que ello sea óbice, obstáculo, valladar, impedimento ni cortapisa —que diría el Conde de los Gaytanes— para que ambas revistas sigan siendo propiedad de dicho imperio empresarial...





**Luis Rosales**

## SIGLO XXI

«D ON Antonio Guerrero se ha pasado de siglo. Su Club debiera llamarse Siglo XIX, no porque sea un sitio retro, sino porque más vale pecar de modesto y quedarse corto que quedarse solo. Claro que solo no va a estar el señor Guerrero Burgos en su ciclo «Monarquía y cambio social», al que ya se ha apuntado mucha gente. Los políticos tienen ciclos, como las señoras, que por cierto también van muchas al Club Siglo XXI, aunque casi todas pasadas ya de ciclo.

Entre otros, va a hablar Fraga, que nunca está caído, al contrario de lo que decía de Dios Miguel Hernández. Y va a hablar el señor Silva-Muñoz, que es la voz del cielo entre los paganos y la voz del pueblo entre los curas. Y don Licinio de la Fuente, el hombre que

dimitió de perfil, y don Nemesio Fernández-Cuesta, todo un apellido, y don Miguel Primo de Rivera, todo un apellido asimismo, y Chozas Bermúdez, que son dos apellidos, y Ortí Bordás, borda que te bordarás, y Adolfo Suárez, de los Suárez del Régimen, y Martín Villa, de la Cultural y Deportiva Leonesa, con mando en Cataluña, azote de alcaldes barceloneses, y más gente. Un cartel, como ven, que ya lo quisiéramos para la corrida de la Prensa (aunque la Prensa bien toreada está ya, la pobre). Es de esperar que, retirado el Cordobés, muerto Bienvenida y rotas las relaciones diplomáticas con Arruza, nuestros espadas políticos no sufran revolcón de vaquillas, boda del siglo con novia embarazada ni otras iniciativas que pudieran apartarlos del ruedo Si-

glo XXI, donde la afición ya hace cola y consume gaseosa.

Como la fiesta se muere, yo creo que don Antonio Guerrero debe llevar el Club político a las Ventas y montar allí esta nueva fiesta nacional de la conferencia política a base de cambio social, futuribles, ministrables y la Chata por Rafael Du-yós. Las socias del Siglo XXI ya se han pasado al XVIII y van de mantilla a las conferencias, todas de majas y chisperas, y sacan el abanico goyesco como cuando hablaba Ortega de él y su circunstancia: «Aquí un amigo, aquí mi circunstancia.»

Pero Ortega, con ser tan de derechas, toreaba de capa mejor que todos éstos.»

UMBRAIL

(«Hermano Lobo».)

Mientras no llegue el comunismo al mundo, el arte no desaparecerá, y como cuando el comunismo invada el mundo, si esto llegase, dejará de ser el comunismo en cualquiera de sus fórmulas dictatoriales (hay mucho comunismo disfrazado), considero que el arte en sí, e incluso desde el punto de vista político, se puede decir que tiene el porvenir asegurado.

La política es una inmoralidad que algunos consideran necesaria, que algunos consideran

conveniente, que algunos consideran espantosa y que algunos consideran ventajosa para poder aprovecharse de ella. El poder es indudablemente corruptor.

La Monarquía es el régimen de nuestro tiempo; salvo cuatro o cinco, todos los demás países del mundo son monarquías legitimadas o disfrazadas. Yo soy más partidario de los vestidos que de disfraces.

(«Blanco y Negro».)

## EN ESTA HORA GRAVE

EL mundo tiene puestos los ojos sobre España. Hacía muchos años que el extranjero no se ocupaba tan profusamente de nosotros como en las últimas semanas. Esta atención que se nos otorga más allá de los Pirineos está perfectamente justificada: España vive unas circunstancias históricas excepcionales, surgidas de una acumulación masiva de problemas y hechos de alto significado: la ola de terrorismo, la campaña internacional que siguió a las ejecuciones, el problema del Sáhara, la salud del Jefe del Estado y la transmisión de poderes al Príncipe.

El horizonte está lleno de interrogantes. ¿Qué va a pasar? Muchos extranjeros están convencidos —y con ellos muchos españoles— de que España no será capaz de solventar sus problemas con métodos racionales. Es imprescindible que los que piensan así queden decepcionados. Demostremos al mundo —y a nosotros mismos, sobre todo— que no somos antropófagos ni caníbales políticos, y que no nos falta capacidad para solucionar por la vía del diálogo y el compromiso nuestros problemas, cualesquiera que sean.

Estas semanas, en cartas a amigos míos, les decía algo que me permito repetir aquí, en público: nuestro futuro no se decidirá entre la derecha y la izquierda, entre el régimen y la oposición, sino entre el sentido común y la vesania, entre la serenidad y el fanatismo. Creo que ésta es la verdadera alternativa.

Más allá de las diferencias ideológicas que puedan separarnos de las respectivas convicciones personales —siempre respetables— los españoles deberíamos militar

ante todo y por encima de todo en el partido de la sensatez y el sentido de responsabilidad. Que todos pensemos igual es imposible, pero posible sí es que aprendamos a aceptar como algo lógico y legítimo la diversidad de opiniones y criterios existentes en el país.

Un pueblo debe mostrar su madurez humana, política y moral precisamente en las circunstancias difíciles. No es particularmente grave que en fases de calma y de rutina una comunidad política actúe a la ligera, pero sí puede serlo cuando está en juego el futuro de la nación, la continuidad e integridad de la «res pública», la paz del país.

Porque de eso se trata ahora: preservar la paz a toda costa. La paz, por muy imperfecta y conflictiva que sea —como es el caso de la España actual— es siempre preferible al caos, al trauma público, a las pasiones desatadas. La paz es siempre un bien; es un bien relativo cuando es una paz injusta, y un bien absoluto, un «summum bonum» cuando es una paz justa.

Los problemas de un país sólo pueden resolverse en un clima de mutuo respeto y tolerancia, nunca en un clima envenenado y violento. Las aguas desbordadas son tan funestas como las aguas estancadas. Hay una ley histórica que no deberíamos olvidar: los pueblos más prósperos y felices son los que han aprendido a resolver sus problemas en paz. La discordia nacional, a largo plazo, acaba siempre en la esterilidad. Esa ley ha dominado, por desgracia, nuestra Historia durante mucho tiempo. Hagamos todo lo humanamente posible para que no volvamos a caer en ella.

Pero el amor a la paz no puede significar el inmovilismo ni el respeto al orden la renuncia al progreso y a la libertad. Recordemos la máxima de Burke: «Un Estado sin los medios para algún cambio carece de los medios para su conservación» (Reflections on the Revolution in France). Hacen mal los que en nombre de la paz quieren cerrar las puertas a toda evolución, aunque sea una evolución ordenada y legítima, gozando de un amplio consenso nacional. Añadamos que obran también mal quienes en nombre de la evolución están dispuestos a poner en peligro la paz del país. La evolución y la paz deben caminar juntas, cogidas de la mano, y no separadas.

¿Seremos capaces de obrar con cordura y prudencia? ¿Tienen razón los extranjeros que nos consideran un país guñolesco y esperpéntico, dado a la violencia y a la sangre? Me parece que no. Creo sinceramente que la inmensa mayoría del pueblo español no desea otra cosa que paz, seguridad, prosperidad, libertad y trabajo. Y que, a la hora de la verdad, esa mayoría representativa dirá que no a cualquier aventura irresponsable y suicida.

Una cosa es cierta: hay algo que se acaba y algo que empieza o que va a empezar muy pronto. Hagamos todo lo posible para que la caída del telón no sea un drama ni la inauguración del nuevo escenario dé pretexto para un tumulto.

Esta no es la hora de afilar los cuchillos, sino de darnos la mano.

Heleno SAÑA



# foto noticia

## Funerales por los mineros de Figols

Con sentido pesar popular se han oficiado en Figols (Manresa) los funerales por los mineros fallecidos en el trágico accidente del pasado día 3. El Vicepresidente tercero del Gobierno y Ministro de Trabajo, don Fernando Suárez, y los Ministros de Industria y Relaciones Sindicales, señores Álvarez Miranda y Fernández Sordo, dan el pésame a los familiares de las víctimas.

(Foto Cifra Gráfica.)



## IRK BOGARDE, «NUEVA PELICULA»

Mark Bogarde y la joven actriz francesa Nicole Calfan hallan en Londres rodando la película «Permiso para matar». Bogarde representa el papel de un agente secreto y Calfan el de una joven anarquista francesa. Sus compañeros de rodaje son Ava Gardner, Bekim Fehmi, Timothy Dalton y Frederick Forrest. (Foto AP)



## AMIGA DE LINETTE FROME

Sandra Good, compañera de habitación y amiga de Linette Frome, y miembro de la familia Charles Manson, comparece ante el Juzgado Federal de Sacramento para asistir al juicio que se ha iniciado contra Linette, cuya acusación es la de intentar contra la vida del Presidente Ford



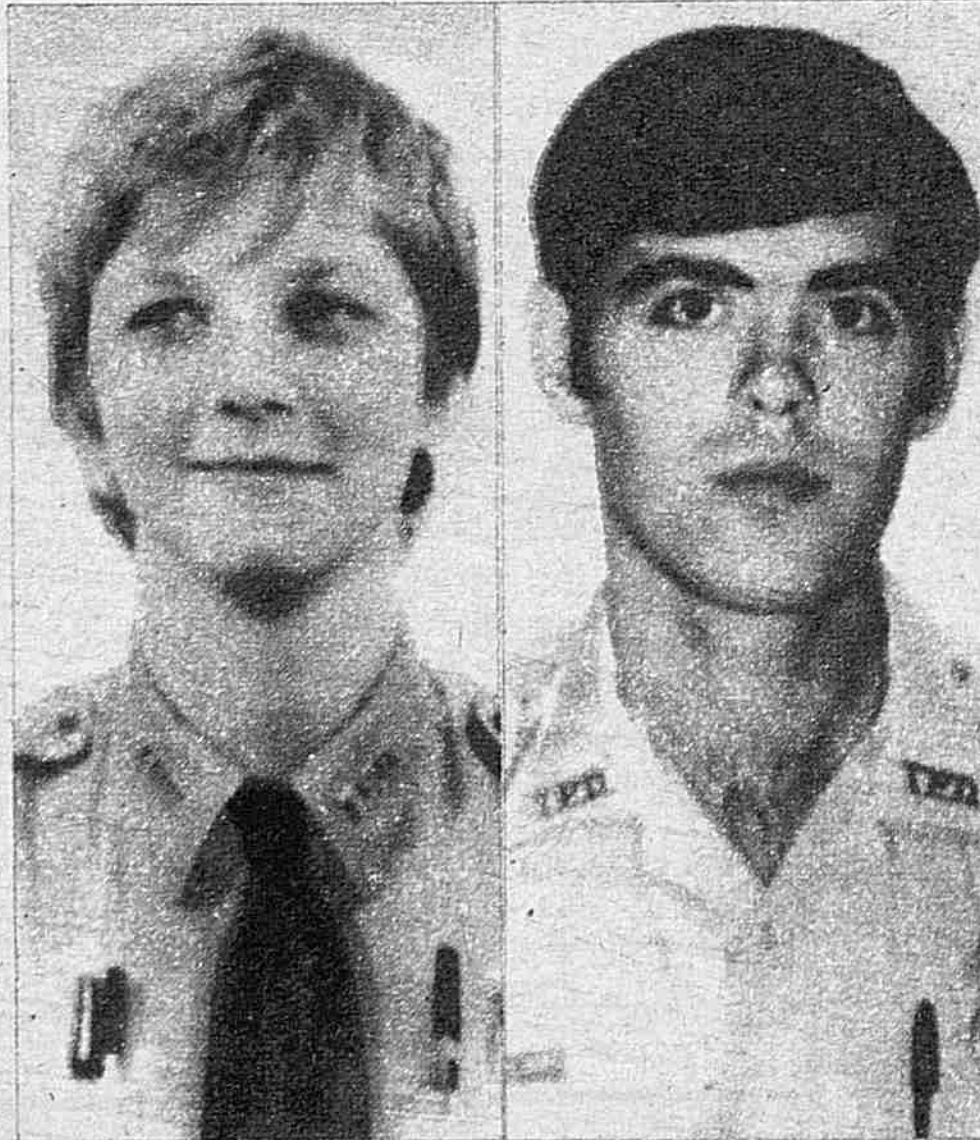
## EL PRINCIPE Y LOS INVITADOS

Durante una recepción que el Royal Thames Yacht Club celebró en el Guildhall de Londres, el príncipe Carlos de Inglaterra actuó de comodoro del club. La foto recoge el saludo del príncipe a los invitados, antes de iniciarse el acto. (Telefoto Europa Press)



## LIBRO: «LA MUJER DEL WATERGATE»

Maureen Dean, esposa del que fue consejero presidencial de Nixon, Joan Dean, y que cobró triste fama por su implicación en el caso del Watergate, fue entrevistada en Nueva York con motivo de la promoción de su libro recién terminado de escribir «Movición de una mujer sobre el Watergate»



## ELLA LLEGO TARDE

El policía Anthony Williams, de la ciudad de Tampa, en el Estado norteamericano de La Florida, fue muerto a tiros, estando fuera de servicio, durante el robo en una tienda la noche del pasado lunes. La esposa de Williams, también policía, disparó y mató a uno de los ladrones y esposó a otro antes de acudir en ayuda de su marido. (Foto de Ap.)

ANTES de  
de C  
mez  
día, perdía  
dad de dis  
mundo en E  
espera los  
se encuentra  
y Miguel V  
está más cer  
gar al título  
la oportunidad  
brindado.

Miguel Vel  
tra entre los  
ficados en e  
eso parece  
Soria, no ob  
mismo. Estas  
respecto:

—No existi  
te. El histori  
rior; su vict  
peón mundic  
ber perdido  
de que reap  
Consejo lo  
Por otra par  
taba clasific  
aspirante de

Salvado e  
falta que la  
guen a buen  
pañola en T

VE

HA

EL

MU

FO

• Cas  
contra  
en Ba

gada de por  
los promoto  
blemas de d  
sa que Velá  
ma bolsa q  
Fouz, medio  
cuanto a la  
sería a final  
en Bangkok  
mismo escen



**A**NTES de disputarse la pelea de Colonia, sabía Gómez Fouz que si perdía, perdía también la posibilidad de disputar el título del mundo en Bangkok. Ahora Fouz espera los exámenes médicos y se encuentra apartado del boxeo, y Miguel Velázquez, en cambio, está más cerca que nunca de llegar al título mundial y aprovechar la oportunidad que Fouz le ha brindado.

Miguel Velázquez no se encuentra entre los diez primeros clasificados en el ranking del CMB, y eso parece un hándicap. Enrique Soria, no obstante, no piensa lo mismo. Estas son sus palabras al respecto:

—No existe ningún inconveniente. El historial de Miguel es superior; su victoria ante el ex campeón mundial Buchanan y el haber perdido sólo un combate desde que reapareció, hará que el Consejo lo incluya en sus listas. Por otra parte, Muangsurin no estaba clasificado y fue nombrado aspirante de Perico.

Salvado este punto, sólo hace falta que las conversaciones lleguen a buen fin. La Embajada española en Thailandia es la encar-



Enrique Soria, preparador de Velázquez

rin derrotara a Perico Fernández. En cuanto a Velázquez, su preparación es óptima, y no existe ningún inconveniente.

Es muy posible que en el transcurso de esta semana llegue la confirmación desde Thailandia y se sabrá a ciencia cierta si Miguel Velázquez es o no es aspirante oficial.

Che O.

# VELAZQUEZ, HACIA EL TITULO MUNDIAL

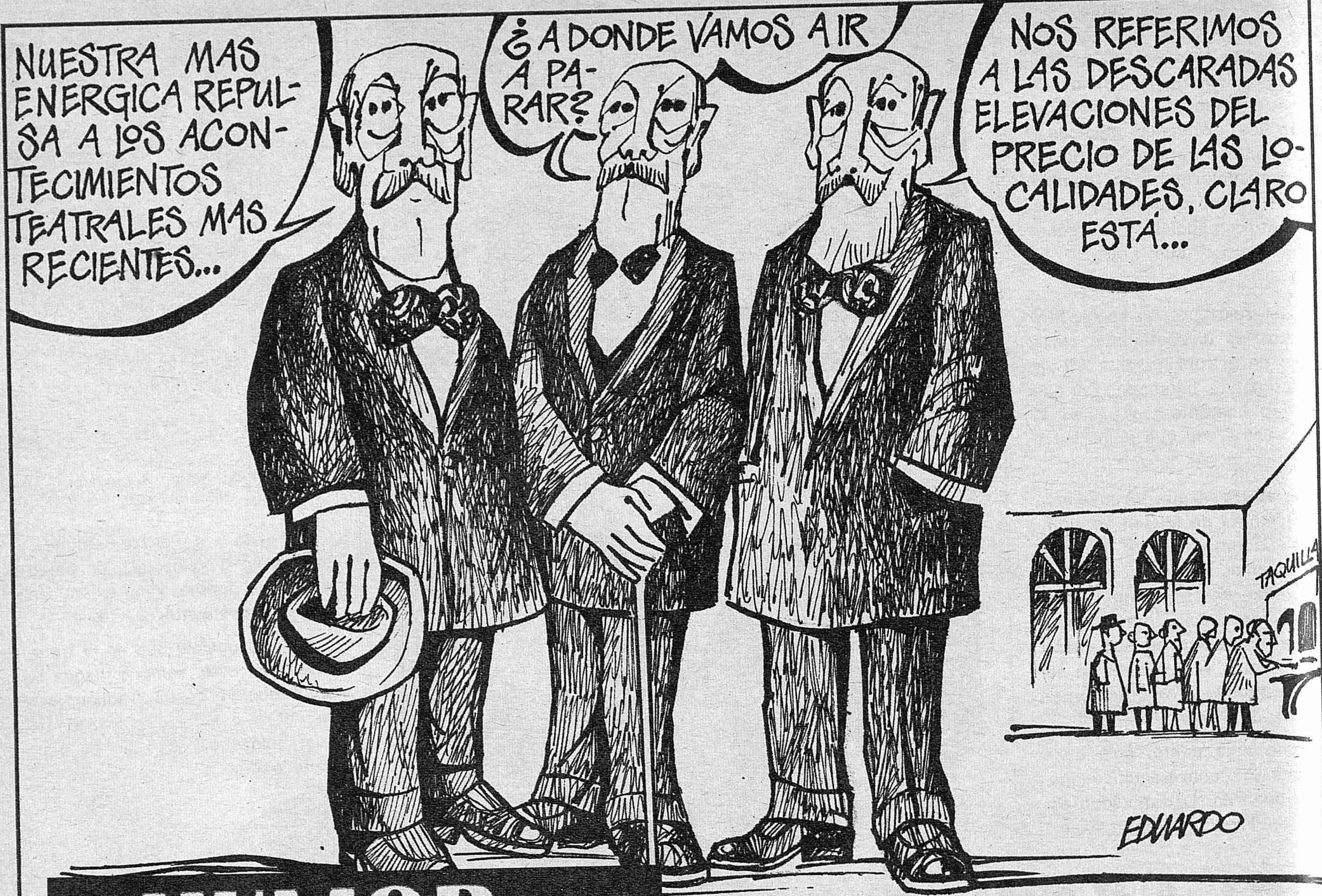
**FOTO deporte**

● **Casi seguro: Peleará  
contra Muangsurin  
en Bangkok**

gada de ponerse en contacto con los promotores de Bangkok. Problemas de dinero no hay, se piensa que Velázquez cobrará la misma bolsa que se le iba a dar a Fouz, medio millón de pesetas. En cuanto a la fecha de celebración sería a finales del mes que viene en Bangkok, posiblemente en el mismo escenario donde Muangsu-

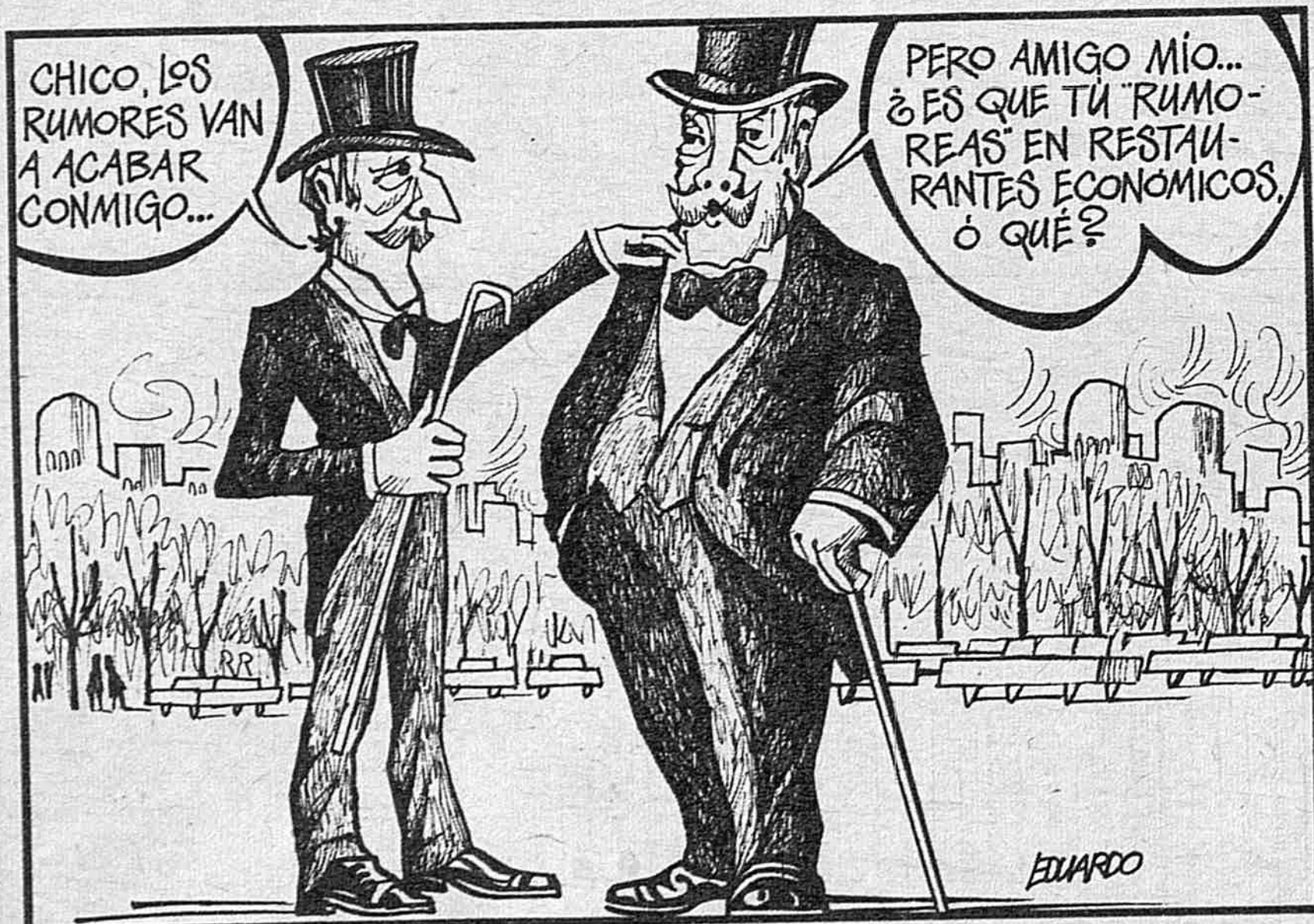
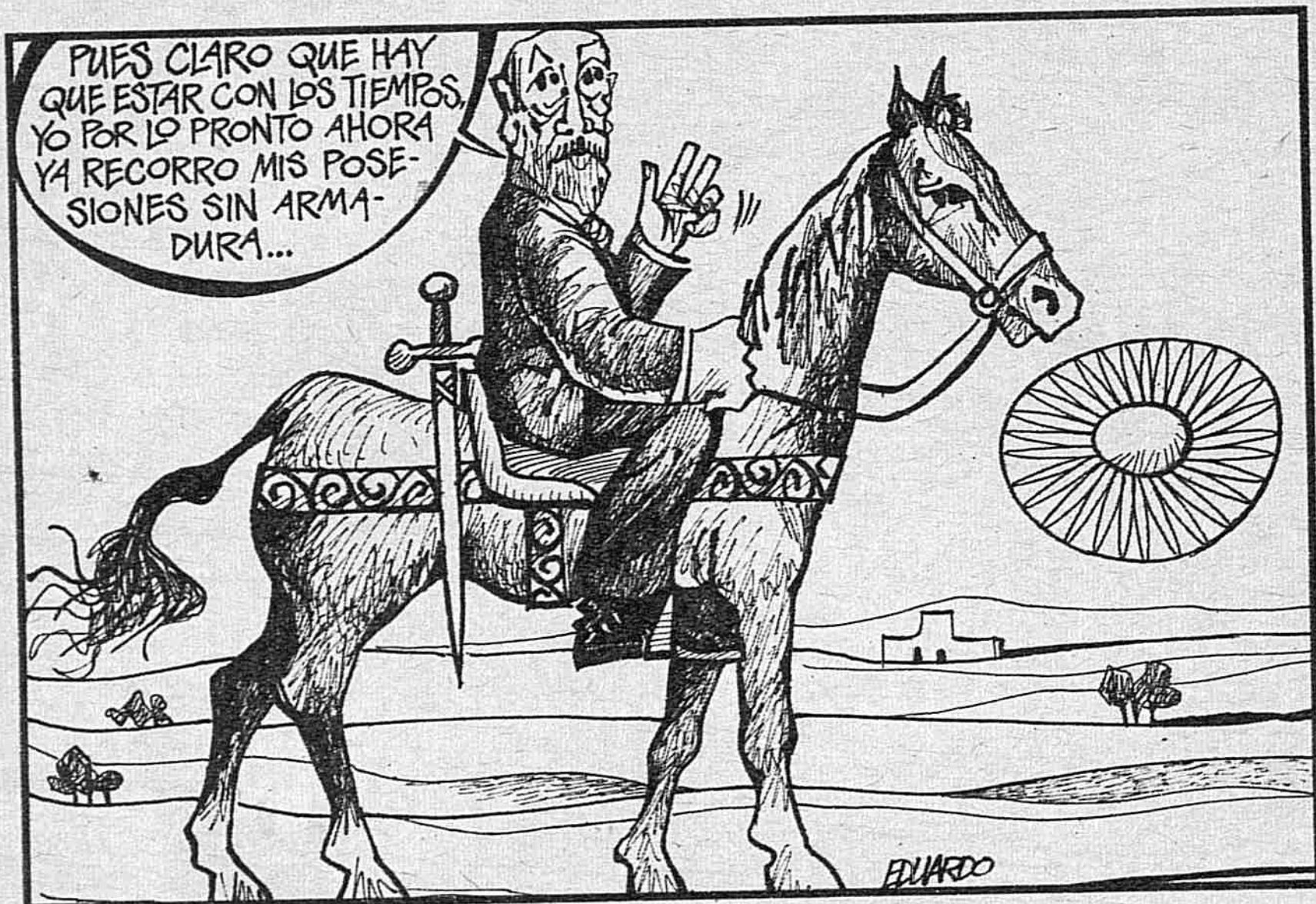






# HUMOR

Por EDUARDO



entre

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11

HORIZONTAL  
para el diamante  
musical. Símbolo  
guido en su rop  
nifica medio. Co  
comerciales.—7:  
entrar violentame  
cobalto.—10: Voc  
Nombre de una e

VERTICALES.—  
de simetría radi  
Cierta medicame  
del carbono.—3:  
Símbolo del cob  
te. Producto de  
toledano.—6: No  
revés, entrega.—  
Al revés, barrio  
o dinero efectivo

cs.  
o. Urd.—6: Do.  
Justia, C.—3: Ro.  
eda, S.—11: Co.  
po, SA.—7: Esa.  
pu.—3: La. Ag.

SAL

Empezando  
do en la 24  
ajedrez, en

LA

CI

CE

TES

UN

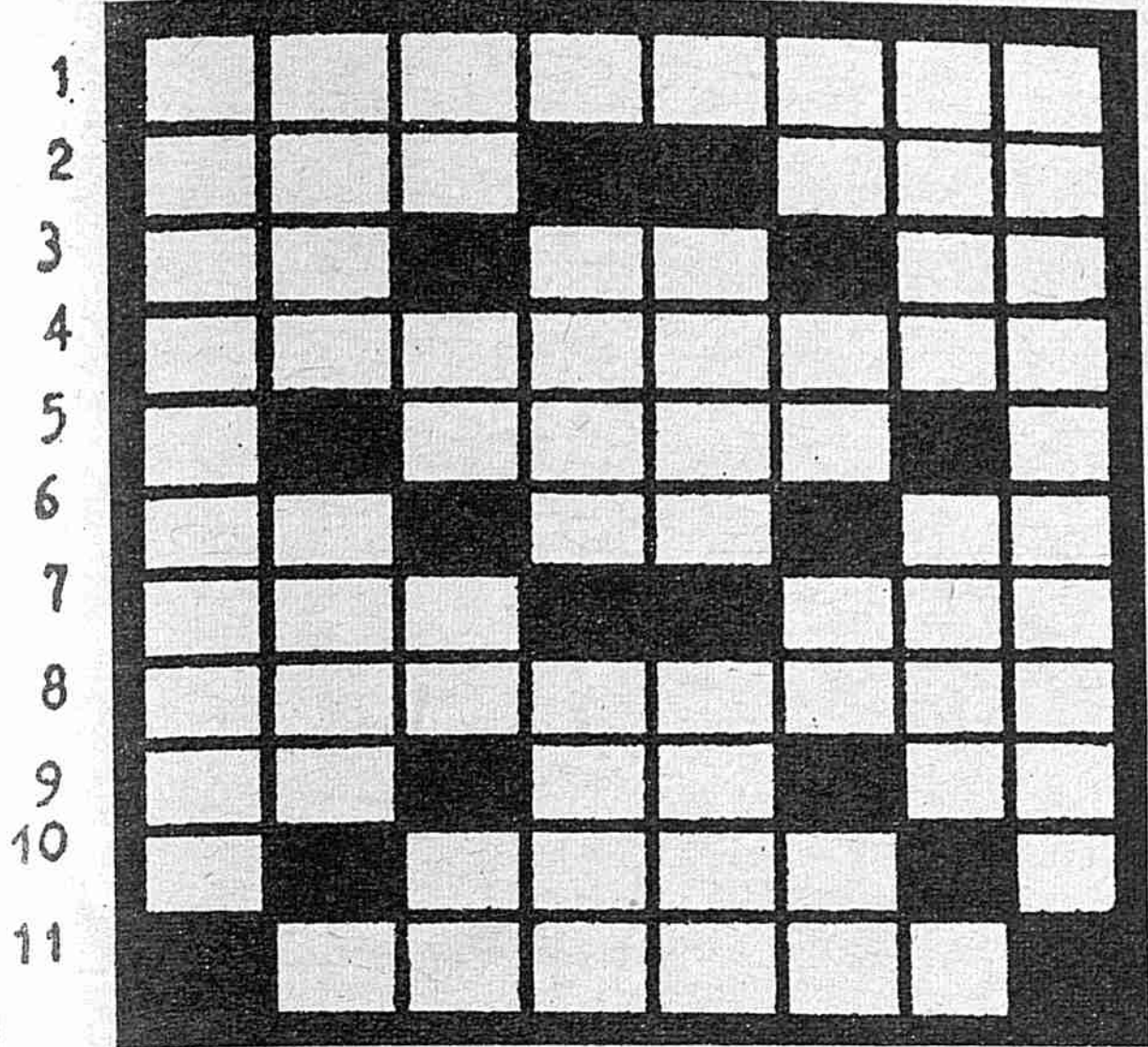
los límites de



# entretenimientos

# CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8



**HORIZONTALES.**—1: Piedra preciosa cuya dureza sólo la supera el diamante.—2: Reflejo. Al revés, bisonte europeo.—3: Nota musical. Símbolo de la plata. Al revés, pronombre.—4: Distinguido en su ropa y modales.—5: Punto cardinal. Prefijo que significa medio. Consonante.—6: Pronombre. Río europeo. Siglas comerciales.—7: Demostrativo. Instrumento musical.—8: Al revés, entrar violentamente.—9: Lugar de Vizcaya. Verbal. Símbolo del cobalto.—10: Vocal. Nombre de consonante. Punto cardinal.—11: Nombre de una espada famosa.

**VERTICALES.**—1: Animal con órganos celulares diferenciados, de simetría radiada y provisto de cavidad digestiva central.—2: Cierta medicación para el dolor. Antiguo tratamiento. Símbolo del carbono.—3: Letra griega. Símbolo del protactinio, al revés. Símbolo del cobalto.—4: Número romano. Al revés, inconveniente. Producto de las abejas.—5: Punto cardinal. Cérvido. Pueblo toledano.—6: Nota musical. Conjunción. Símbolo del cromo. Al revés, entrega.—7: Al revés, corriente de aire en las chimeneas. Al revés, barrio de San Sebastián. Vocal.—8: Monedas acuñadas o dinero efectivo.

### SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Corindón.—2: Eco. orU.—3: La Ag. IM.—4: Elegante.—5: N. Seml. R.—6: Tu. Po. SA.—7: Esa. Cor.—8: ripmurtl.—9: Ea. Ir. Co.—10: O. Ceda. S.—11: Co. lada.

VERTICALES.—1: Celentéreo.—2: Ocal. Usta. C.—3: Ho. Es. ap. Co.—4: I. ageP. Miel.—5: N. Gamu. Urd.—6: Do. NI. Cr. ad.—7: orit. sorC. A.—8: Numerarios.

# SALTO DE CABALLO

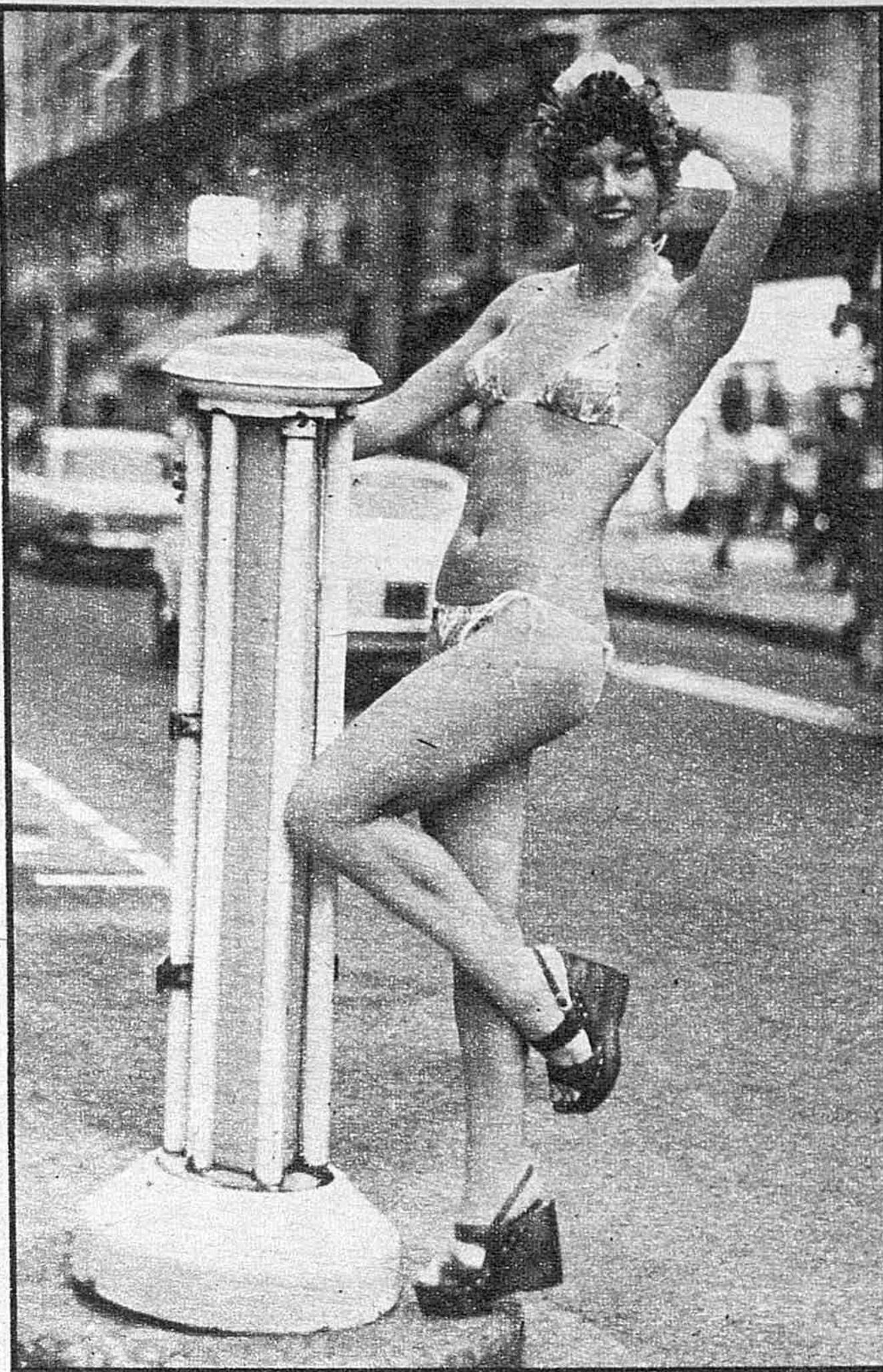
**Núm. 1.350**

**Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 24, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento**

LA	POR	BRE	SU	DEN
CI	DE	PRU	LOS	SE
CE	HOM	25 A.	CI	PA
TES	EN	DE	CO	LI
UN	NO	MI	CI	A

### SOLUCION

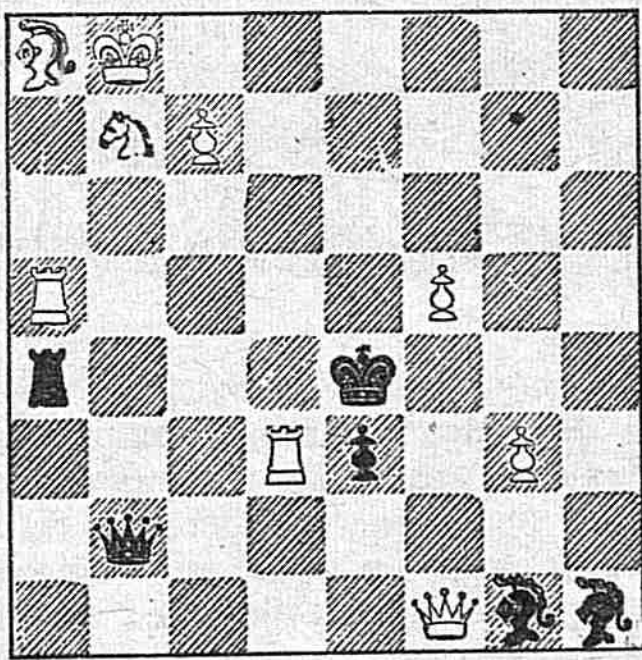
"La prudencia de un hombre se conoce por los límites de su paciencia."—SALOMON.



# STOP DE OTOÑO

Any Nelsen, en una mañana gris de otoño, quiso sorprender a los adormilados ciudadanos de París. Any gusta de jugar y retar continuamente a lo cotidiano, por eso, aprovechando su figura como una ninfa del Sena, apareció como un obligado stop en las calles parisienas. Una ingenua sonrisa, su femineidad como estandarte y la evocación al dios Sol y un verano perdido fueron asombro delicioso para los franceses una mañana de otoño  
(Foto Keystone Nemes)

# PROBLEMA DE AJEDREZ



Las blancas juegan y dan mate en dos. El diagrama nos muestra una composición de Ellerman en la que destaca con fuerza la primera jugada clave de blancas, que por sí sola realiza todo el tema, dándole la altura adecuada. Si decide solucionar, debe tener en cuenta que todo comienza con una movida blanca realmente insospechada que en realidad comporta un final trágico para el monarca negro, aunque en principio parezca todo lo contrario. Creemos haberle facilitado una buena pista, ¡sígala!

### SOLUCION DEL ANTERIOR

11. C×PAR, R×C; 12. D×P,  
R3C; 13. D5A o D7A, mate.

**V. PALOMINO**

# SESUDAS REFLEXIONES

## LA MORAL

El hecho de que el domingo día 26 de octubre hubiese de nuevo varios quinelistas multimillonarios ha elevado al cubo la moral del estado llano.

## BIENAVENTURANZA

En las «boites», ser sordo  
es una bienaventuranza.

## HOMBRE PREVENIDO

Bautizó a su hija con el nombre de Esperanza porque «con la moral de hoy la Esperanza es lo último que se pierde».

## ASTRONOMIA RECREATIVA

Aseguran que en el planeta Venus no se admiten hombres.

## ABERRACION PROFESIONAL

Aquel meteorólogo era tan apasionado de su profesión que no paró hasta producirse una nube en un ojo.

**MP.**

# LAS COPLAS

## ¿DESCONOCIMIENTO DEL CUERPO?

(En una «mesa redonda» sobre el desnudo don Ricardo Lucía ha dicho: «Se utiliza mal el desnudo, pero creo que por desconocimiento total del cuerpo humano».)

**Esta aseveración es un ultraje al Cuerpo de Frenses. Mira, majo, nunca un forense realizó el trabajo de autopsia sin quitarle al muerto el traje.**

**Los médicos poseen un bagaje de conocer el cuerpo, arriba, abaj, de saberse pingajo tras colgajo desde su más temprano aprendizaje.**

**El cuerpo, sí, se sabe a punto fijo: lo que en él es hermoso o es canijo y cómo todo con el tiempo se aja...**

**Lo que pasa es un poco de relajo:  
una revolución contra el refajo,  
un desmadre total contra la faja.**

**MAESE PEREZ**





Un helicóptero sobrevuela la llamada «Línea de Disuasión», que está siendo abierta por soldados españoles al sur del puesto de Tah. (Telefoto de Europa Press)

## EL GOBERNADOR MILITAR DEL SAHARA, TAJANTE

# «ni un sólo metro»

(Cruzará la frontera la «marcha verde»)

«**E**L Ejército español cumplirá con su deber de no permitir que la "marcha verde" cruce la frontera del Sáhara ni un solo metro», declaró el Gobernador Militar del territorio, general Gómez de Salazar, quien ha anunciado que nuestras tropas están perfectamente preparadas para todas las eventualidades que pudieran derivarse de esta invasión masiva por parte marroquí.

El general Gómez Salazar se ha mostrado inflexible ante la posibilidad de que se permita una invasión del Sáhara, expresando claramente que se recurrirá si fuese necesario, a la fuerza para mantener la inviolabilidad de las fronteras. «Pese a que los marroquíes anuncian que se van a comportar de manera pacífica y que únicamente desean observar el Sáhara, no podrán llegar al interior y mucho menos a El Aaiún.»

El Gobernador Militar del territorio, según informa el enviado especial de la agencia Cifra, César de la Lama, ha manifestado que confía en que los políticos marroquíes tengan suficiente sentido para no exponer a sus gentes y no les permitan enfrentarse con un Ejército perfectamente organizado que no les va a dejar pasar.

«Es posible que la "marcha" comience, pero ten-

**El Ejército español,  
preparado para  
repeler la  
invasión marroquí**

drá que detenerse en la misma frontera. En ningún caso la dejaremos pasar, aunque materialmente lo haga desde el punto de vista de una "frontera política", que por tener condiciones de defensa se ha desplazado hasta un punto convenientemente estratégico. De este lugar fijado no pasarán ni un solo metro.»

«Nuestro Gobierno —ha dicho finalmente el general Gómez de Salazar— ha actuado con el mejor

sentido y el mundo entero ha coincidido con nosotros en este asunto del Sáhara.»

Los periodistas van a ser observadores de excepción de la «marcha verde» —en cuya concentración de Tarfaya se siguen registrando muertos por inanición y enfermedades infectocontagiosas—, pues los altos mandos españoles han autorizado a los enviados especiales —más de cincuenta entre Prensa, radio y televisión— a estar presentes en las operaciones de despliegue en el desierto y permanecer en primera línea mientras dure la marcha. El único problema que se planteará a los periodistas será el referente a las transmisiones, pues, pese a las atenciones que en todo momento reciben en la central telefónica de El Aaiún, el volumen informativo bloquea casi permanentemente las salidas telefónicas del territorio.

### Toque de queda

Las últimas noticias recibidas de fuentes militares señalan que en la localidad fronteriza de Saac, en territorio marroquí, se ha establecido el toque de queda ante el temor de un ataque de las fuerzas del Frente Polisario, que ocupa las zonas cercanas a la localidad.



Miles de marroquíes siguen llegando a Tarfaya, en espera de la orden de invasión. (Europa Press.) El agua ha tenido que ser racionada y es distribuida en cantidades pequeñas. (Telefoto Europa Press.)

Ayuntamiento de Madrid

Empresa:  
Número 1  
Telé  
Avenida

SAHA

(qu

«Porq

El Ejé

Hoy comien  
de la «marcha  
por Marruecos  
ayer en un di  
sado al país e  
Por su parte,  
litar del Sáh  
che que el Ejé  
plirá con su c

EVACU  
DEL P  
D

Desd

Ayer comen  
del personal c  
dencias aislac  
y en la mism  
realizan el tra  
las Islas Cana  
una subvenci  
siendo gratuit  
Ministerio de  
de mil millone  
de indemnizac  
na J

E

C

As

Ma

Eni

Za

Un

Alquila  
n

BAN

Gane 300.  
tra enseñ

M

Ing

AC

Calle



SAHARA

## HOY COMIENZA LA "MARCHA VERDE"

(que no será encabezada por Hassan II)

- ◆ «Porque la obligación del jefe es quedarse en el puesto de mando»
- ◆ El Ejército español, preparado para impedir la violación de la frontera

Hoy comienza la última fase de la «marcha verde» organizada por Marruecos. Así lo confirmó ayer en un discurso radiotelevisionado al país el Rey Hassan II. Por su parte, el gobernador militar del Sáhara afirmó anoche que el Ejército español cumplirá con su deber y no permitirá que la marcha penetre ni un solo metro en territorio saharauí. El Ejército está preparado para cualquier eventualidad que pueda derivarse de este intento de invasión por parte de los marroquíes, y dispuesto a defender la inviolabilidad de la frontera.

Si se produce algún derramamiento de sangre en el Sáhara, el Consejo de Seguridad será el responsable por no haber ordenado a Marruecos detener la marcha», afirmó en las Naciones Unidas el canciller de Costa Rica. (Págs. 11 y 48.)

Si se produce algún derramamiento de sangre en el Sáhara, el Consejo de Seguridad será el responsable por no haber ordenado a Marruecos detener la marcha», afirmó en las Naciones Unidas el canciller de Costa Rica. (Págs. 11 y 48.)

## EVACUACION FORZOSA DEL PERSONAL CIVIL DE EL AAIUN

### ● Desde ayer

Ayer comenzó en El Aaiún la evacuación forzosa del personal civil español. La operación, salvo incidencias aisladas, se lleva a cabo con normalidad y en la misma participan aviones y buques que realizan el transporte de viajeros y equipajes hasta las Islas Canarias. Cada persona evacuada recibe una subvención estatal, así como una dieta diaria, siendo gratuitos los viajes hasta la Península. El Ministerio de Hacienda ha dispuesto una partida de mil millones de pesetas para sufragar los gastos de indemnización a las familias españolas. (Página 9.)

## PIDEN EL CESE DE EL JATRI (por indignidad)

### ● Más de cincuenta procuradores en Cortes

Más de cincuenta Procuradores han presentado un escrito en la Secretaría de las Cortes, solicitando la declaración de indignidad del Procurador Jatri Uld Saïd Uld Yumani, presidente de la Yemaa, quien, hace dos días, pasó desde Las Palmas a Marruecos y juró vasallaje al Rey Hassan II, haciendo unas declaraciones a la radio marroquí, en las que pedía a los saharauis que rindieran también acatamiento al monarca marroquí. (Página 11.)

En varias Universidades españolas

## JORNADA CONFLICTIVA

- ◆ Asambleas y desalojos en Madrid: Más de 60 detenidos
- ◆ Enfrentamientos entre estudiantes en Zaragoza: Dos heridos
- ◆ Unos 50 detenidos en Sevilla (Pág. 15)

Alquilamos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y Empresas

**BANCA - 300.000 PESETAS**

Gane 300.000 pesetas en Madrid. ¡Ingreso seguro, con nuestra enseñanza programada! Visítenos y le demostraremos la realidad de esta afirmación

**MINISTERIOS**

¡Ingrese en el Estado! ¡Presentamos su Instancia!

¡Programa sencillísimo!

INFORMACION Y MATRICULA EN

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle SAN LORENZO, 11, junto a Hortaleza, 67

Argentina: Se debate en el seno del Ejército

## UN SUCESOR MILITAR PARA ISABEL PERON

- ◆ Se barajan dos nombres: El general Videla, comandante en jefe, y el general Viola, jefe del Alto Estado Mayor

Sigue el clima de tensión en Argentina. Después de la hospitalización de Isabel Perón, con los consiguientes rumores de intervención quirúrgica y solicitud de licencia. Después de que la oposición puso sus cartas sobre la mesa solicitando la dimisión de la Presidente y la investigación a fondo de las malversaciones de fondos efectuadas durante el período de José López Rega como ministro del Bienestar Social. Ahora entra en juego un nuevo factor. En el seno del Ejército se debate la cuestión del sucesor de Isabel Perón: o un Gobierno presidido por Italo Luder, o un Gobierno militar. De decidirse la segunda postura, el cargo sería ocupado por uno de estos dos hombres: el coronel Videla, comandante en jefe, o el general Viola, jefe del Alto Estado Mayor. (Pág. 31.)

En la evolución de la enfermedad de Franco

## SE DESCARTA UNA NUEVA OPERACION

- ◆ Preferible apurar los medios que la terapéutica médica ofrece

MADRID. (Pyresa.)—Aunque las circunstancias aconsejasen una nueva intervención quirúrgica al Jefe del Estado, no parece probable que ésta sea llevada a cabo, según han informado a Pyresa fuentes de todo crédito.

Durante todo el día de ayer había circulado por Madrid el rumor de que ante la evolución de la tromboflebitis del muslo izquierdo, podría ser aconsejable, desde el punto de vista médico, una nueva intervención. Incluso se aventuró la posibilidad de trasladar al ilustre enfermo a la clínica de La Paz por si, en un momento dado, fuese necesaria la intervención. Sin embargo, y según pudo saber Pyresa, algunos miembros de la familia del Caudillo preferirían apurar todos los medios que la terapéutica médica pone a su alcance antes de recurrir a la intervención quirúrgica.

Parte de las 23,30:

## EL CAUDILLO DESCANSA

Las Casas Civil y Militar comunican, a las 23,30 horas, que, según informan los médicos de turno que atienden a Su Excelencia el Jefe del Estado, el Caudillo descansa en el curso de su posoperatorio.

A las 7,30 horas será facilitado un nuevo boletín. Palacio de El Pardo, 5 de noviembre de 1975.

Ayer en Hacienda

## REUNION DE LOS MINISTROS ECONOMICOS

(para acordar las medidas que se presentarán en el Consejo de Ministros)

Bajo la presidencia del Ministro de Hacienda, señor Cabello de Alba, se celebró ayer tarde, en su Departamento, una reunión de los Ministros económicos, al objeto de definir y acordar el conjunto de medidas de carácter económico que será presentado al próximo Consejo de Ministros de carácter decisivo. (Pág. 13.)

## EL ACUERDO COMERCIAL CON LA URSS, PRORROGADO

Ha sido prorrogado el acuerdo comercial hispano-soviético que debería expirar el próximo día 31 de diciembre. La prórroga tiene una duración de un año, y entra en vigor de forma automática al no haber solicitado ninguna de las partes una revisión del vigente acuerdo tres meses antes del término, según establece una cláusula especial. Según indica un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores, el acuerdo ha sido positivo para ambas partes, aunque en mayor medida para la Unión Soviética. (Pág. 8.)

FUTBOL

5-1 al Derby

## HAZAÑA DEL MADRID

- ◆ El Barcelona, también adelante (4-0 al Lazio)
- ◆ El Atlético cayó en Francfort (1-0)

(Información en páginas deportivas)



# Urge la fabricación de computadores españoles

Próximamente en España se gastarán 270.000 millones de pesetas en Informática, cantidad que prácticamente será en divisas, salvo una pequeña participación española de un 11 por 1.000.

En los años 80, la industria de los ordenadores será la más importante, más que la del automóvil, y por consiguiente con una influencia mayor en la economía mundial.

En el mundo existen unos 200.000 ordenadores, de los cuales 100.000 se encuentran en los Estados Unidos, 70.000 en Europa y el resto repartido entre Japón y Rusia.

España cuenta con unos 2.000 ordenadores, con un valor total de alrededor de 40.000 millones de pesetas. El 45 por 100 están instalados en Madrid y el 25 por 100 en Cataluña. Se emplean preferentemente en la Banca y los seguros, la industria de extracción y transformación siderúrgica, la Administración y los servicios informativos.

El idioma que se usa en la Informática y Automática es casi absolutamente el inglés, lo que supone una barrera cada día más necesaria de superar a medida que se van popularizando los ordenadores. Los profesionales se ven obligados a aprender primero inglés y luego tienen la dificultad de alimentar los datos de las computadoras con palabras específicas españolas, que han de ser traducidas al inglés, para volver a traducirlas al español en el momento de la entrega de los resultados a los diferentes sectores usuarios de estos ordenadores y sus servicios. Esto supone una pérdida de tiempo y a veces una inexactitud de conceptos o inadaptación de los mismos a la vida comercial española.

España, en el campo de la utilización de ordenadores, está progresando rápidamente, pero no así en el campo de la fabricación, salvo honrosas excepciones, como puede ser el Consejo Superior de Investigaciones Científicas y alguna empresa industrial. Está ya en marcha un complejo multinacional con participación de la Telefónica, el INI y una empresa de computadoras japonesas.

ESTOS son temas que se acaban de tratar en el III Congreso Nacional de Informática y Automática, celebrado hace unos días en Madrid. De ellos se desprenden dos quejas y, a la vez, dos proposiciones de los profesionales a la Administración. Se impone un empeño a escala nacional para fabricar computadoras en España, a fin de que no perdamos otro tren, el de la automatización, al igual que perdimos en su día el de la industria del automóvil de fabricación nacional. Y se impone también la necesidad de crear un lenguaje español para uso de las computadoras, co-

sa que o bien irá parejo a la fabricación de un modelo nacional o bien a la adaptación de modelos extranjeros, al igual que se hace con los coches:

*«Made in Spain»*

La fabricación de computadores españoles es una oportunidad de ahora mismo, sin dilaciones, si no se quiere depender en el futuro, más aún que ahora, de las patentes extranjeras, con lo que esto perjudica a los usuarios nacionales.

Así, por ejemplo, en estos momentos, la mayor parte de

● Para no estar enajenados en el futuro, como sucede con otros sectores industriales

● España se dispone a gastar 270.000 millones de pesetas en informática, casi totalmente en divisas

● Se impone la incorporación del idioma español a la terminología de los ordenadores

**ESTO  
PASA**

los computadores existentes en España son estadounidenses. La mayoría de las compañías americanas productoras del software —ya estamos con la enajenación idiomática— poseen oficinas en Europa, viendo su interés como mercado. La colaboración con la empresa española se realiza, en general, por el método «franchising»; es decir, que se le hace pagar un precio que depende del precio actual del «package» y un 50 por 100 de royalties por cada «package» vendido. La casa americana suministra la documentación necesaria (no siempre completa) y un sistema de operación, así como, en ocasiones, un técnico para la explicación del «package».

Uno de los mayores problemas que encuentra un comprador español es la dificultad para obtener una documentación completa que le permita evaluar totalmente el «package». La mayoría de las compañías americanas sugieren un viaje a sus oficinas centrales o un viaje a la oficina del potencial cliente, corriendo éste con los gastos, que son cuantiosos y no justificados en un «package» de tipo medio.

Los contratos de mantenimiento son otra área de dificultades para el cliente español, pues no

incluye gastos de viaje, etcétera. En el caso de fallos del sistema, la acción de la compañía varía desde una responsabilidad total al extremo opuesto. La documentación suministrada en posventa no incluye muchas veces el código fuente, sino tan sólo el manual del usuario, especialmente en el área de sistemas. Muchas compañías realizan una aproximación al posible cliente con un caso de estudio, suministrado éste por sus propios datos. Aunque se den referencias, éstas no son muy válidas, al estar unidas a la realidad americana. El período de implantación varía, dependiendo del grupo de empresas, siendo normalmente de una semana. Algunas compañías ofrecen treinta días de prueba del «package», cuando éste es modesto.

Si se quieren seguir cursillos sobre el «package» o seguir alguna conferencia de usuario es preciso trasladarse a los Estados Unidos. Los cursillos pueden ser de compra, uso bajo licencia, renta o «learning».

En general, como se observa, existen dificultades antes y después de la compra del «package», que solamente se eliminarán con la fabricación de programadores «made in Spain». Para esto ya se tienen profesionales capacitados, pero se necesita una ayuda efectiva de la Administración en sus programas de industrialización nacional.

*En idioma español*

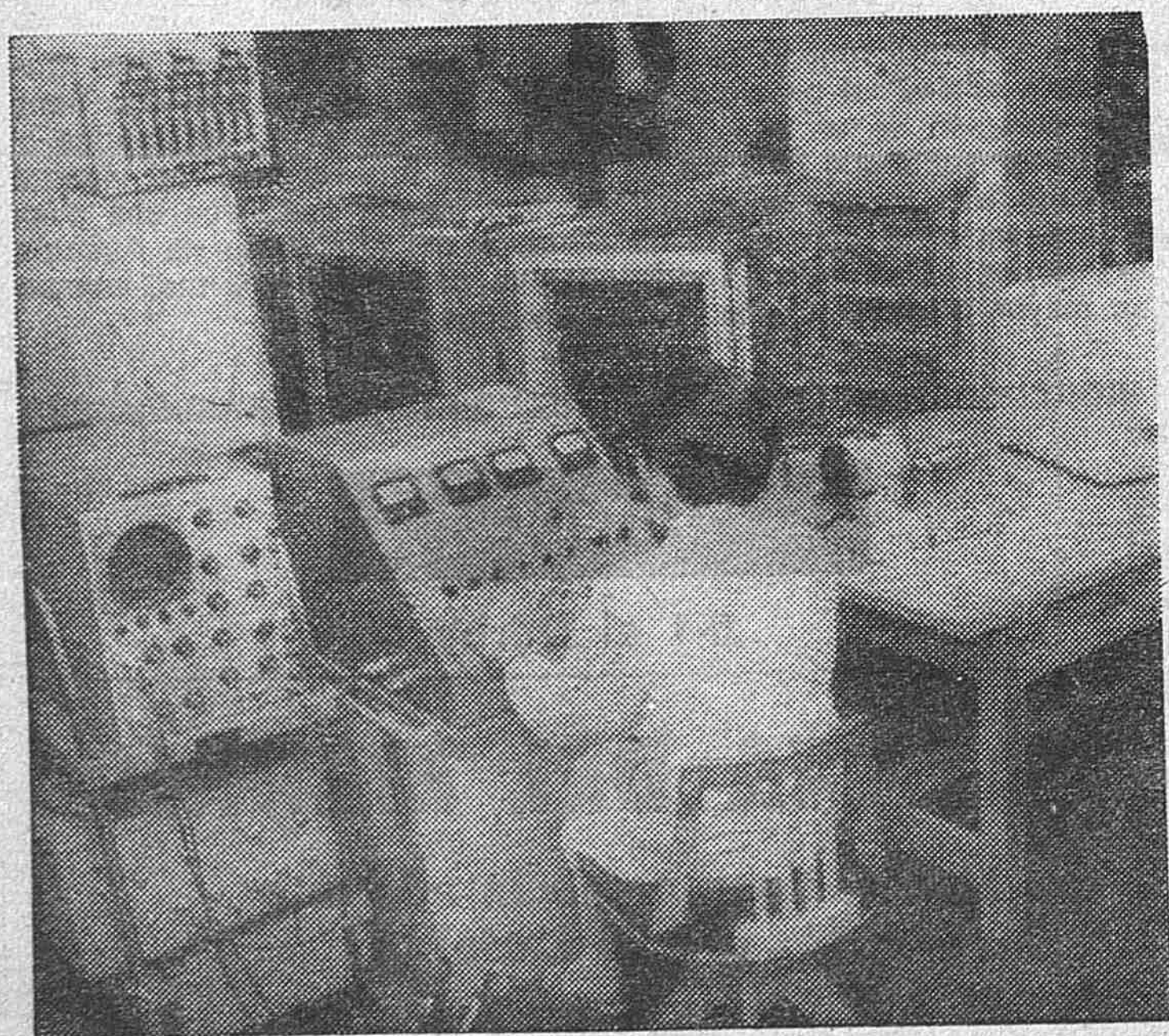
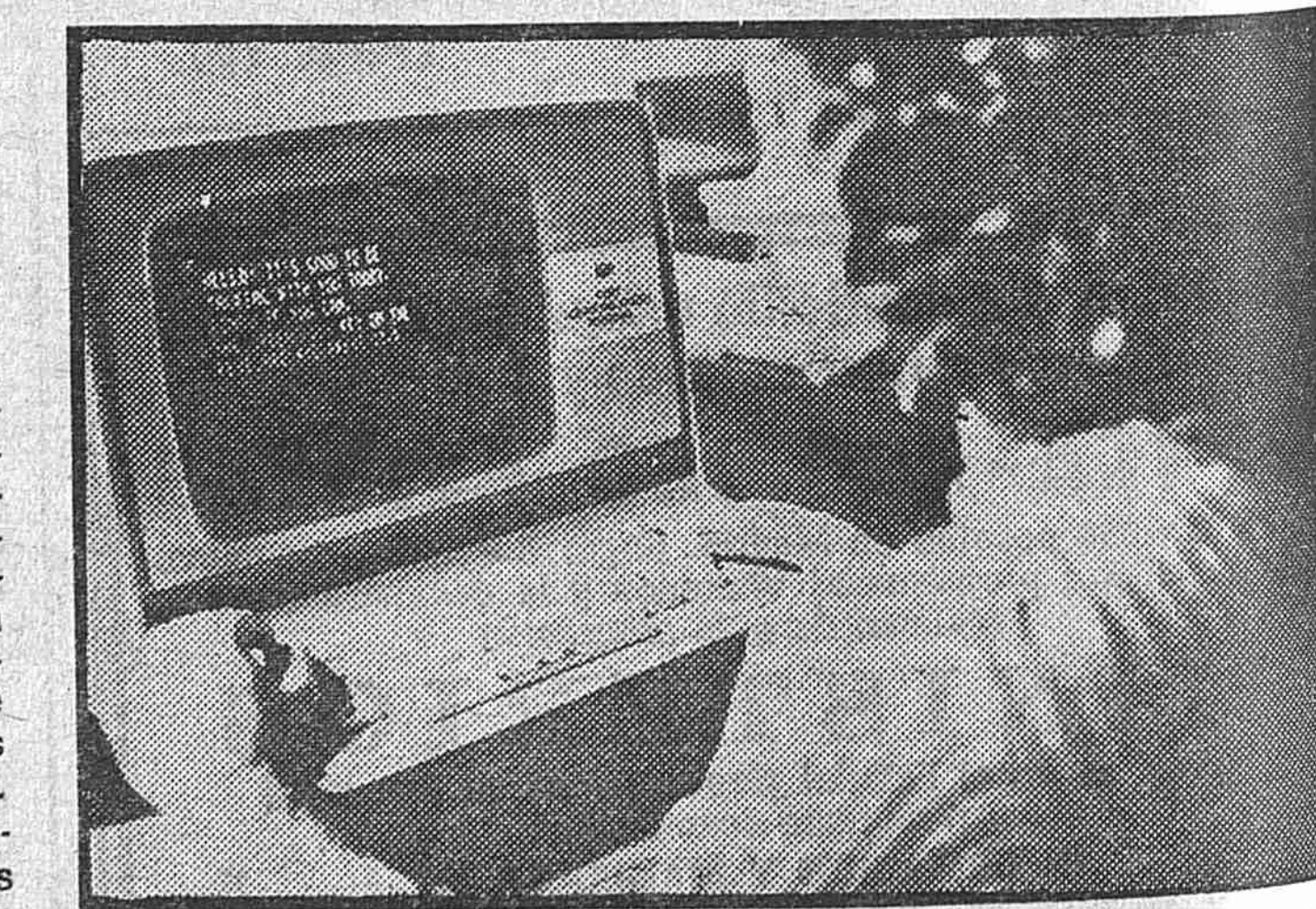
Y en cuanto al idioma, además de las dificultades existen

tes actualmente para los usuarios españoles, que se verían anuladas con la fabricación de modelos españoles, estará bien señalar el enorme campo de ventas en Sudamérica, zona que se resiente de estas mismas dificultades del idioma inglés en el uso de computadoras, pero que está en inferiores posibilidades de fabricar sus propios ordenadores.

Ya queda dicho al principio que esta industria será, dentro de muy pocos años, la mayor del mundo, superando a la del automóvil. Pero como referencia y para sacar lecciones está bien comparar lo que le pasó a España en su día con la pérdida de la oportunidad de fabricar un automóvil nacional. Estamos totalmente dependientes de la fabricación extranjera, y el único sector de la automotriz, el sector de los camiones, donde España logró una marca nacional, es el que ve crecer sus ventas en el mercado hispanoamericano.

La lección está ahí, a vuelta de hoja pasada de la Historia. Nos puede pasar lo mismo con la industria de la informática y de la automática. Este es el momento de tomar decisiones, y así lo han expuesto los profesionales en su III Congreso, lo volverán a repetir dentro de unos días en la XV edición del SIMO, y se harán eco también los profesionales iberoamericanos en su Primer Encuentro Iberoamericano sobre Informática en países de idioma ibérico, a celebrarse próximamente. Urge una respuesta.

Felipe GUTIERREZ BENITO





## NOS AFECTA

**D**EL reajuste ministerial del Presidente de los Estados Unidos, Gerald Ford, cabe destacar dos nombres y un cargo, en lo que puede afectar a las relaciones hispano-norteamericanas. El nuevo secretario de Defensa, Donald Rumsfeld, sustituye a James Schlesinger.

Rumsfeld ha sido embajador USA ante la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), y asume el cargo de secretario de Defensa USA cuando aún no están ultimadas las negociaciones con España, en relación al uso de bases militares, uno de los temas de máxima importancia a la hora de la entrada de España en la OTAN.

Todas estas coincidencias no pueden pasar inadvertidas a la hora de tomar una decisión el Presidente Ford, quien en su viaje a Madrid dejó explícitamente indicado que «él apoyaría la entrada de España en la OTAN». Máxime si se tiene en cuenta que Rumsfeld no es precisamente lo que se dice un amigo de Kissinger, al parecer principal causante de la destitución de Schlesinger, al mando de la Secretaría de Defensa USA. Aunque el nuevo secretario no llega a la animadversión y oposición que el anterior estaba demostrando últimamente contra la política exterior capitaneada por Kissinger.

Del nuevo secretario de Defensa España puede esperar una pronta solución definitiva a las relaciones en materia de defensa con los Estados Unidos, relaciones que están un poco nebulosas en estos momentos, cuando ya han transcurrido cuatro de las seis semanas concedidas para concretar los detalles del acuerdo-marco anunciado a primeros de octubre en Washington entre Kissinger y Cortina.

Pero, sobre todo, se puede esperar, a juicio de los observadores, un mejor entendimiento y apoyo a la entrada de España en la OTAN, organización que conoce muy bien por dentro el nuevo secretario de Defensa USA, debido a sus años como embajador.

FEGUBE

## VIRUTAS DE PAPEL

## TIEMPO DE SLIP

**E**l fondo y forma es un problema de desmadre consumista, de arrastre colectivo hacia capítulos inéditos y no explotados, Pirineos abajo.

Parábola: Usted tiene diez corbatas; su vecino, veinte. Usted busca la igualdad, entra en el juego y, nada, a trabajar en nuevo empleo (más los dos anteriores), a corromperse cuerpo y alma. Eso sí, acaba igualando en corbatas al vecino. (Nota: la corbata, como la faja femenina, es objeto de consumo en baja, como su compañera tiene muy altos precios, porque se vende menos. Siempre quedan formas de liberación.) La corbata es sólo un ejemplo. En lugar de corbata, póngase piso para fin de semana, segundo coche o vino al saciano frío para el salmón, vale todo.

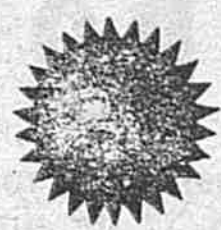
Realidad: la propia represión y la entrada en la carrera para cortarla. Así, primero, piernas con malla negra agujereada. Segundo, ligas. Tercero (¡uy!), ombligo de buen ver. Cuarto, espalda, larga, al aire. Y quinto (eso), pecho, con slip en pleno año, además.

Total, consuma nuevas metas, nuevas fronteras, con calidad o sin ella (no es el caso analizarlo). Se consigue con buena publicidad (fanfarrias), ¡por primera vez en España, senos! Hay buen sentido comercial y empresarial, sobre todo si a actor, que no se desnuda, se le paga precio de goleador de Primera División. La cosa es mantenerse en el juego del consumo y de su propia represión, aunque sea con senos caídos. Ya vendrán los mejor hechos. Al tiempo.

Esto, palabra, es deprimente. No por los pechos, sino por el contexto. El día que los símbolos femeninos superiores no se vendan, como corbatas o fajas, ese día todo será normal. Ahora se lanzan y promocionan por llamar la atención, por alienar más, por explotar más a todos y, más aún, a las celebrantes del año siete cinco, y eso, por lo menos, no es cierto.

Firmo el ¡vivan los senos! Pero me revienta y molesta que sea en pos de falsas libertades, de falsas consecuciones femeninas, cuando se las paga menos por trabajar igual. Es como si fallara algo, aunque estemos en sociedad machista o precisamente por eso.

PATROCLO



## CON NUESTRO EJERCITO

**L**A Constitución española encomienda a las Fuerzas Armadas la función de garantizar «la unidad e independencia de la Patria, la integridad de sus territorios, la seguridad nacional y la defensa del orden institucional». De estas importantísimas misiones, la atención nacional está puesta en estos momentos en aquella que se refiere a «la integridad de sus territorios». Y en este sentido, la opinión pública mira con orgullo, devoción y afecto al Sáhara occidental, donde las Fuerzas Armadas velan por los legítimos intereses españoles, mantienen ejemplarmente la paz, velan por la defensa del territorio, y mantienen viva la llama de la presencia española en aquella zona donde, a tenor del proceso descolonizador querido por España y respaldado por la ONU, nuestro país se encuentra dispuesto y decidido a cumplir sus deberes de potencia administradora.

«Conozco —les dijo el Príncipe de España en su visita— vuestro espíritu, vuestra disciplina y vuestra eficacia.» Las palabras de Don Juan Carlos de Borbón eran, además de un mensaje personal insuperable, la interpretación de un sentir general de la opinión pública. Por eso, la alocución del Príncipe y el mismo gesto de realizar el viaje han sido premiados por el aplauso de

la popularidad y la solidaridad colectiva y rubricados por la generalidad de la opinión. Por eso aquellos soldados no están solos en el desempeño de la altísima misión y el delicado papel que les ha correspondido.

El país vive momentos de zozobra y de inquietud por las noticias que proceden del territorio. Los preparativos de la llamada «marcha verde» y la convergencia de intereses de los países limítrofes han convertido al Sáhara en un foco de tensión al borde de la confrontación armada. Ante esta situación, nos sentimos en la honrosa obligación de respaldar y aplaudir los propósitos manifestados por el general Gómez de Salazar. «El Ejército —dijo ayer— cumplirá con el deber de no permitir que la marcha verde cruce la frontera del Sáhara ni un solo metro.» Y en este sentido, resulta esclarecedora la puntualización de que las Fuerzas españolas se hayan desplazado a un punto convenientemente estratégico.

No hay ningún afán bélico en esta actitud. España está agotando con Marruecos y Mauritania todos los recursos pacíficos que el derecho y las normas universales de convivencia ponían en su mano. Es más: España sostiene firmemente su voluntad de que el pueblo saharaui, por el procedimiento democrático de la autodeterminación, acceda a

la independencia. La vía del diálogo y la comprensión no está agotada, por supuesto, pero si persisten actitudes agresivas que condicionan gravemente la dignidad nacional o que pretenden violar la integridad de un territorio de soberanía española, entonces es la hora de entrada en juego de las Fuerzas Armadas.

Nuestro Ejército está cumpliendo su servicio con una dignidad y altura de miras que no nos sorprende, porque ha sido siempre su talante, pero que consideramos justo resaltar. Hizo de la disciplina su norma de conducta, por encima de cualesquiera opciones personales. En estos momentos tan llenos de dificultades el pueblo español se apiña con él. Hay mucha dignidad en su comportamiento, hay mucho servicio demostrado, hay mucha lealtad en sus filas, para que el país entero y unánime, no se sienta solidario con su empresa. Hoy es momento de manifestarlo de forma expresa, porque sabemos que lo que sea prestigioso para el Ejército es prestigioso para España, y lo que sea honorable para él, lo es también para la nación. Puede haber dos mil kilómetros de distancia geográfica entre Madrid y El Aaiún, pero no hay ni un solo metro entre lo que nuestro pueblo piensa y lo que son y representan las tropas allí destacadas.





# el País

● La jornada de ayer volvía a traer viejas historias repetidas de problemas universitarios y el campus de Madrid y Zaragoza era protagonista de sucesos que no debían producirse, pero que existen y que deben tener un tratamiento correcto y no apresurado. El día, en fin, terminaba con un nuevo anuncio sobre una inminente subida del precio de la gasolina, de una parte, y de las nuevas medidas económicas que los Ministerios económicos, con Hacienda a la cabeza, tienen preparados según todos los indicios.

\* \* \*

● ¿En qué van a consistir esas medidas? Las palabras de Cabello de Alba, en la presentación del Presupuesto para 1976, puso al país sobre la pista. Ahora van a llegar las concreciones necesarias y urgentes. Una de ellas será el plan nacional de viviendas, de treinta meses de duración, con una dotación próxima a los cien mil millones de pesetas. Luego vendrán las medidas de reactivación bursátil —ayer, nueva subida, aunque de menor intensidad que estos días— especialmente en el aspecto fiscal. Y si no hay variaciones, también se contemplarán medidas sobre política de rentas y otras relacionadas con el comercio exterior. No hay que descartar, desde ningún ángulo, el tema de las tarifas eléctricas. Y eso sí que es otro tema, en el que las raíces populares no van, precisamente, a favor.

\* \* \*

● ¿Y el IV Plan de Desarrollo? Pues, marchando. Hace sólo unos días pedíamos claridad informativa desde estas páginas. Afortunadamente, las informaciones han llegado y hoy podemos decir que, salvo imprevistos de última hora, el Plan está terminado, a falta de unos breves detalles del capítulo V, referente a las inversiones públicas. En cuanto al capítulo VI, los acuerdos definitivos serán inminentes y, en principio fáciles, puesto que se refiere a los medios instrumentales. En medios próximos a Planificación del Desarrollo me han asegurado que ya no hay divergencias con otros Ministerios económicos y que lo único que hay que hacer es repartir los presupuestos posibles entre las necesidades reales. Y que si no hay más dinero, hay que estudiar con mucho detalle lo que se invierte y cómo se invierte. El acuerdo llega, incluso, hasta la tasa de crecimiento, que rondará el tres por ciento y no el cinco como hace algún tiempo se preveía. Es posible, en fin —aunque después de las últimas experiencias no cabe afirmarlo con profundidad—, que en el plazo de quince días y salvo fuerza mayor, el Gobierno tenga sobre su mesa el nuevo y diferente IV Plan de Desarrollo.

\* \* \*

● Luego está el tema de Authi, prorrogado el expediente de regulación de empleo por otros seis meses, sin solucionar. Los trabajadores son conscientes de que se está buscando una salida a sus problemas. Pero también son conscientes de que, entre tanto, los que pagan platos rotos, ajenos, son ellos y nada más que ellos y que la situación actual no es, precisamente la ideal. Los trabajadores han pedido una comunicación oficial sobre la situación de la empresa y, creo, tienen derecho a ella.

\* \* \*

● No todo son noticias con problema. Aunque hay más, muchas más. Pero en Tarazona se ha cerrado una factoría contaminante. Por otra parte, se ha firmado un protocolo financiero por valor de mil millones de pesetas... con la República de Togo. Y donde hay problemas, otra vez problemas, es en la villa zaragozana de Ejea de los Caballeros: los peluqueros de caballeros, claro, están dispuestos a plantear, incluso, conflicto colectivo. Los muchachos de largas melenas de hoy, cualquiera sabe porqué, prefieren, para el cuidado de sus preciados cabellos las peluquerías de señoras. Tal vez por eso del «año internacional»...

Francisco MURO DE ISCAR

## EL ACUERDO COMERCIAL CON LA URSS, PRORROGADO

Expiraba el próximo día 31 de diciembre

El acuerdo comercial hispano-soviético, que expiraría el próximo 31 de diciembre, ha sido prorrogado por un año más.

La prórroga se ha efectuado, según fuentes del Ministerio de Asuntos Exteriores, conforme a la cláusula de dicho acuerdo, en la que se señala que si ninguna de las partes pide una revisión tres meses antes del vencimiento, el acuerdo queda automáticamente prorrogado.

El vigente acuerdo comercial con la URSS fue firmado en París el 15 de septiembre de 1972, para un plazo de tres años, por el entonces director general de Relaciones Económicas Internacionales y hoy Ministro de Comercio español, José Luis Cerón Ayuso, y por el viceministro de Comercio Exterior soviético, A. N. Manzhulo.

Según Raimundo Bassols, actual director general de Relaciones Económicas Internacionales y jefe de la delegación española, que se reunió el pasado mes de junio, en Moscú, para analizar la marcha del acuerdo. Los resultados del acuerdo comercial con la URSS han sido positivos para ambas partes, aunque en mayor cantidad para la Unión Soviética.

Yuri A. Kozhin, jefe de la delegación comercial rusa en Madrid, ha manifestado que las exportaciones de la URSS a España durante el año 1974 han sido tres veces más que las exportaciones españolas a la URSS durante el mismo período de tiempo.

F. G. S.

Según Cifra

### NADA NUEVO

(en las relaciones España-CEE)

MADRID. (Cifra.) — «No ha habido ningún contacto oficial ni oficioso para la reanudación de las conversaciones entre España y la Comunidad Económica Europea a fin de elaborar un nuevo acuerdo», según han informado a Cifra en fuentes competentes.

Las mismas fuentes han agregado que quizás en un futuro más o menos próximo pueda haber novedades en este terreno.

Los «nueve», en las reuniones ministeriales que están celebrando en Bruselas, examinarán, quizás, el momento político español, pero ello no tiene nada que ver con una posible reanudación de conversaciones.

## PINIES, RECUPERADO

● Mañana saldrá de la clínica

MADRID. (Europa Press.) — Los médicos que atienden al embajador permanente de España en la ONU, don Jaime de Pinies, han acordado en la consulta de ayer darle de alta el viernes, según han informado fuentes allegadas a la dirección de la Clínica privada de la Residencia Sanitaria «Francisco Franco», donde el embajador fue ingresado el domingo día 26 de octubre.

Señalaron las mismas fuentes que los doctores han encontrado mucho mejor al señor Pinies, quien desde hace una semana se encuentra recuperado y ahora continúa en observación y reposo para evitar futuras recaídas en su afección bronquial.

Como se recordará, el emba-



jador iba a ser dado de alta al principio del pasado fin de semana.

## EDUCACION

La Coruña

### MEILAN GIL DIMITIÓ COMO DIRECTOR (del Colegio Universitario)

LA CORUÑA. (Cifra.) — El profesor José Luis Meilán Gil ha presentado la dimisión de su cargo como director del Colegio Universitario de La Coruña, según él mismo notificó a los medios informativos.

Manifestó que la falta de tiempo para cumplir las obligaciones que lleva el cargo le ha llevado a tomar esta decisión.

### Apercibimiento de cierre en la Politécnica de Madrid

MADRID. (Logos.) — En los centros de la Universidad Politécnica, en los que se ha registrado inasistencia colectiva a clase en los últimos días, las autoridades académicas han anunciado el correspondiente apercibimiento sobre las consecuencias que pueden seguir de tal actitud del alumnado.

Durante toda la mañana de ayer la mayoría de los centros, escuelas técnicas superiores y escuelas universitarias, han registrado paros, asambleas y desalojos, en relación con las detenciones de delegados de la Politécnica, en días pasados, y el artículo 8 del proyecto de ley de Relaciones Laborales que se debate actualmente en las Cortes.

Fuentes académicas manifestaban que en relación con las de-

tenciones de delegados no sabe la actuación de la Comisión especial a que hace referencia el decreto de participación estudiantil, ya que las acusaciones se refieren a motivos extraacadémicos.

Según Pyresa

### EN FEDISA NO HAY CRISIS

MADRID. (Pyresa.) — «En FEDISA no hay crisis», según ha declarado a Pyresa un portavoz de este grupo político, saliendo al paso de los rumores que han venido circulando en los últimos días sobre una posible dimisión de la Federación de Estudios Independientes. El portavoz aseguró que las supuestas tensiones son sólo un bulo sin ningún fundamento.

En cuanto a la actividad del grupo, las mismas fuentes señalaron a Pyresa que en estos instantes se está a la expectativa en vistas de la situación política general del país. En cualquier caso, FEDISA continúa bajando con normalidad e incluso para hoy está previsto celebrar una reunión del consejo.

### EL CONDE DE BARCELONA, EN PARÍS

● Fue recibido en el aeropuerto por el embajador de España en la capital francesa

PARÍS. (Efe.) — Llegó ayer por la tarde al aeropuerto de Orly procedente de Lausana, Su Alteza Real el conde de Barcelona, quien fue recibido por el embajador de España en París, don Manuel María de Lojendio e Irure, y alto personal de la Embajada.



Doctor Sánchez Cañas

## LOS PARTES PRECISAN LA REALIDAD DEL PROCESO

- Todos los rumores se han estrellado con la auténtica verdad
- La fortaleza del Caudillo está bien a la vista

MADRID. (Logos.) — «Toda la información está contenida en los partes médicos y puedo asegurarle a usted que los partes precisan hasta el máximo la realidad del proceso de la enfermedad que aqueja al Jefe del Estado», nos ha declarado uno de los médicos que estos últimos días han sido incorporados al equipo que atiende al Jefe del Estado.

El diario «La Verdad» fue el primero en dar al noticia de que el doctor don Manuel Sánchez Cañas, muy vinculado a Murcia, era el urólogo que había sido llamado a El Pardo. Hemos tratado de ponernos en contacto con él, aunque su hermetismo ha sido total respecto al contenido de la enfermedad y del trabajo de los doctores dentro de El Pardo.

—Hay quien ha pensado en algún momento —le decimos— que los partes, quizá, no decían toda la verdad.

—Puede usted negarlo rotundamente. Lo puedo afirmar con el conocimiento directo del caso desde que he sido llamado y, además, hay un argumento definitivo: todos los rumores se han estrellado después con la autenticidad realidad de lo que ocurría.

### Detalles de la operación

—Doctor, en los momentos dramáticos de la noche del lunes las agencias informativas llegamos a transmitir la noticia, y estamos seguros de que era cierta, de que se desechó la posibilidad de una intervención quirúrgica. Una media hora después tuvimos que rectificar porque la operación se estaba realizando. ¿Fue un engaño? ¿Podría decirnos, usted que estuvo allí, que ocurrió en realidad?

—No hubo engaño ninguno. Eso fue lo que ocurrió. En un principio había síntomas de una posible trombosis por encima del hígado. Naturalmente, así era imposible intervenir. Fue el doctor Martínez Bordiú quien opinó que no parecía existir en realidad tal trombosis, sino que la sintomatología era secundaria al balón que se le había puesto en el esófago y que había hecho ceder la hemorragia momentáneamente. Cambió impresiones con el cardiólogo doctor Vital Aza y sugirió un cambio de posición. A los pocos minutos la sintomatología de obstrucción superhepática y el edema de esclavina (es decir, en forma de esclavina) habían cedido, y fue entonces cuando el doctor Hidalgo Huertas decidió la inmediata cirugía. Fue un momento decisivo, y para mí que, como sucedió en julio del año pasado, la decisión médica del doctor Martínez Bordiú fue la que salvó aquella situación para dar paso a la posibilidad de la operación quirúrgica.

Fue una decisión médica. La decisión familiar fue anterior y estaba ya tomada cuando la familia, según informáramos ayer, manifestó su apoyo a los doctores para que aprovecharan cualquier oportunidad que creyesen positiva.

El doctor Sánchez Cañas vuelve al silencio y a remitirse una y otra vez al pronóstico de los partes médicos: sigue siendo grave. Al parecer, y según hemos podido constatar con otros doctores, cirujanos y especialistas en otras materias, el margen de tiempo que se considera crítico en intervenciones quirúrgicas similares y en circunstancias parecidas a las del Jefe del Estado suele ser de tres días. Es el tiempo imprescindible para que el organismo vaya reiniciando sus funciones esenciales, sobre todo las de riñón, estómago y vientre. Las cifras de urea, que se han elevado según el parte de mediodía de ayer, pueden ser un indicio de que estamos en ese momento crítico.

## NUMEROSAS PERSONALIDADES EN EL PARDO

(para interesarse por la salud del Jefe del Estado)

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Como en días anteriores, numerosas personalidades acudieron al Palacio de El Pardo para interesarse por la salud del Jefe del Estado.

Por la mañana llegaron el ex Ministro señor López Bravo, el marqués de Salinas; los generales Iniesta Cano, Inclán, Rute Villanova de Pablos y Valderrábano; los señores Borges de Estrada, don Max Borrel, quien en numerosas ocasiones ha acompañado al Generalísimo en jornadas pesqueras; doctor González Bueno; general Lobo, presidente de la Federación Nacional de Casas Regionales y Provinciales de España, acompañado del vicepresidente, don Felipe Solís Ruiz, y de los miembros de la Junta directiva, señores Casas Villanova y Barrionuevo, y Centro Gallego de Madrid, con su Junta directiva.

A partir de la una de la tarde acudieron a la residencia del Caudillo el Ministro de Información y Turismo, don León Herrera Esteban; el ex Ministro señor Utrera Molina y Rodríguez Martínez, y el presidente del Tribunal de Cuentas del Reino, señor Fernández Vitorio.

También llegaron al Palacio de El Pardo para interesarse por el estado del Generalísimo el Presidente de las Cortes, los ex Ministros señores Girón de Velasco, Barrera de Irimo, Lacalle Larraga y Lora Tamayo, así como don Alfonso García Valdecasas, don Alfonso Armada, la señora de Dávila, el conde de los Andes, en representación de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, y el conde de Vallellano y Barón de las Torres, en representación del Real Cuerpo de Hijosdalgos de la Nobleza de Madrid.

## La evolución clínica

# SE MANTIENE

- El aumento de urea en sangre ha aconsejado iniciar una diálisis
- La tromboflebitis permanece estacionaria

A las 20,30 horas del día de ayer la evolución clínica de S. E. el Jefe del Estado era la siguiente:

El estado general del postoperatorio se mantiene.

El aumento de las cifras de urea en sangre ha aconsejado iniciar una diálisis peritoneal bien tolerada.

No ha habido incidencias cardíacas ni respiratorias.

La tromboflebitis del muslo izquierdo permanece estacionaria.

El pronóstico no se ha modificado.

Firmado: El equipo médico habitual.

Palacio de El Pardo, 5 de noviembre de 1975.

### La diálisis peritoneal

MADRID. (Pyresa.) — La diálisis peritoneal que se ha aplicado a Su Excelencia el Jefe del Estado se practica cuando fallan los mecanismos de desintoxicación de la sangre a cargo del riñón, en especial de productos nitrogenados, tales como la urea, creatina, creatinina, etc. Se realiza introduciendo en un lugar determinado del organismo una cantidad de líquido que puede ir arrastran-

do, aunque de modo siempre insuficiente, parte de los productos tóxicos. Las técnicas más empleadas son la diálisis intestinal y la peritoneal.

Como se recordará, el mismo día de la intervención quirúrgica Pyresa informó que de la Ciudad Sanitaria de «La Paz» habían sido trasladadas urgentemente al Palacio de El Pardo seis cajas con la etiqueta de «diálisis peritoneal».

## PARTES OFICIALES DEL MIERCOLES

Los Servicios Informativos de la Dirección General de Coordinación Informativa facilitaron a lo largo del día de ayer los siguientes partes médicos y comunicados sobre la salud del Jefe del Estado:

### 7,30: Pasa la noche tranquilo

«Las Casas Civil y Militar comunican que, según informan los médicos de turno a las 7,30 horas de la mañana, S. E. el Jefe del Estado ha pasado la noche tranquilo, sin alteraciones significativas desde el parte anterior en el curso evolutivo de su postoperatorio.»

### 11,30: Todo sigue igual

«Las Casas Civil y Militar comunican a las 11,30 que, según informa el equipo médico de turno que atiende a S. E. el Generalísimo, no ha habi-

do variación en el estado del Caudillo desde el último boletín.»

### 13,30: Posibles complicaciones pulmonares

«La evolución clínica de S. E. el Jefe del Estado ha sido la siguiente:

El postoperatorio continúa su curso con las coincidencias señaladas en el parte anterior. En previsión de complicaciones pulmonares, secundarias a la hemorragia digestiva, se ha solicitado la colaboración del coronel médico profesor don José Luis Álvarez-Salas Moris. La ascitis persiste. Aunque mantiene una diuresis aceptable, las cifras de urea se han elevado.

El proceso cardíaco sigue una evolución favorable. La tromboflebitis del muslo izquierdo continúa su evolución. El pronóstico sigue siendo grave. Firmado: El equipo médico habitual.»

### Desde el 21 de octubre

## 33 PARTES Y 39 COMUNICADOS (sobre la evolución clínica del Caudillo)

MADRID. (Pyresa.) — Desde que a primeras horas de la noche del pasado día 21 de octubre un comunicado facilitado por la Casa Civil de S. E. el Jefe del Estado diera a conocer oficialmente al país la enfermedad de Franco y hasta últimas horas de la noche del martes,

día 4 de noviembre, el equipo médico que atiende al Caudillo ha hecho públicos treinta y tres partes sobre el estado de salud del ilustre enfermo, mientras que sus Casas Civil y Militar han facilitado 39 comunicados en los que se daba cuenta, asimismo de las incidencias y evolución de su estado.

El promedio de partes médicos diarios oscila entre dos y tres, a excepción del día 25 de octubre, sábado, en que se facilitaron cinco partes (como se

recordará fue este día cuando el Caudillo se agravó extremadamente).

En cuanto al promedio de los comunicados de sus Casas Civil y Militar es de tres o cuatro diarios. Solamente el día 27 de octubre y el martes se facilitaron cinco comunicados. El día en que menos comunicados se dieron fue el sábado 25, en que sólo fue hecho público uno, aunque, como se dijo anteriormente, ese día se facilitaron cinco partes médicos.

### Los turnos médicos

MADRID. (Logos.) — Poco después de las once y media de la mañana de ayer se vieron pasar ante el palacio de El Pardo y entrar en la residencia del Jefe del Estado los coches que llevaban a algunos de los doctores que atienden a Su Excelencia y que firman los partes. Al parecer, todos los días, hacia las doce cuarenta y cinco, hay una reunión de todos ellos para examinar en conjunto el estado del enfermo y redactar el parte mé-

dico que se suele hacer público a primeras horas de la tarde.

A la cabecera del enfermo, en asistencia permanente, se encuentra el doctor Pozuelo, médico de cabecera actualmente del Jefe del Estado y un cardiólogo, un reanimador-anestesiólogo y, ahora, un cirujano de digestivo. Este es el turno mínimo en cada momento, y los relevos se hacen con doctores de estas especialidades, a los que se unen en diversos momentos los de las demás.



## Discurso de Hassan II

### HOY CRUZAREMOS LA FRONTERA

RABAT. (Efe.) — «Hemos decidido emprender una marcha pacífica, armados solamente de nuestro derecho y acompañados por nuestros hermanos y amigos. Hoy cruzaremos la frontera para realizar nuestra marcha», declaró ayer el Rey

Hassan II de Marruecos en un discurso radiotelevisado al país.

«Si encontramos un espacio, sea civil o militar, le saludaremos y le daremos un abrazo, puesto que si hubiéramos querido declarar la guerra a España no hubiéramos enviado personas civiles.»

Al finalizar la alocución, el Monarca marroquí fue saludado por los países árabes que participan en la marcha, es decir, los embajadores de Arabia Saudí, Jordania, Atar, Omán, Emiratos Árabes, Sudán y el Líbano.



Sus rostros muestran el cansancio y las numerosas vicisitudes del desierto. Estos «marchistas» esperan en Tarfaya el momento de iniciar la invasión. — (Telefoto de Cifra Gráfica.)

Según «Daily Telegraph»

## SE EQUIVOCO HASSAN II

(al creer que en España había un vacío de Poder)

LONDRES. (Pyresa.) — «El acceso del Príncipe Juan Carlos al Poder es lo peor que puede haberles ocurrido a los marroquíes, los cuales, al parecer, han cometido la torpeza de no calcular bien sus posibilidades, al lanzar su llamada «marcha verde» sobre los territorios del Sáhara», escribe, en una crónica, el corresponsal del inglés «Daily Telegraph», en Agadir.

El cronista detecta signos de inquietud y de fracaso en la capital marroquí, al haberse torcido al Rey Hassan II algunos de sus planes. Desde luego, el Soberano no presumía que se iba a topar con una actitud firme por parte del Gobierno de Madrid.

Según el periodista inglés, la baza más importante que jugaba el Rey de Marruecos se basaba en el supuesto de la existencia de un vacío de Poder, o en la acefalia política de un Madrid confuso. Los hechos han demostrado otra cosa.

También señala el corresponsal en su crónica que el Rey marroquí se lo ha jugado todo a esta carta, incluso el trono. Su

fracaso pudiera implicar el destronamiento del Monarca.

El corresponsal del «Guardian» centra su despacho en torno a la postura adoptada por Argelia frente a Marruecos. Otra zozobra que debe atormentar al Rey Hassan en estos momentos. Dice que hay grandes concentraciones de tropas a lo largo de la raya divisoria que separa Argelia de Marruecos, y que varias unidades blindadas vigilan la frontera con el Sáhara español, para, en cualquier caso, acudir en apoyo del Frente Polisario, cuyos guerrilleros han anunciado que tomarán las armas para interrumpir la «marcha verde» sobre el Sáhara.

También argumenta que Marruecos ha cometido un error de cálculo al planificar esta operación de ocupación pacífica del Sáhara.

### Chile: La «marcha» es una invasión

SANTIAGO DE CHILE, 5. (Efe.) — «Parece ser que los acontecimientos han llevado demasiado lejos al Rey Hassan II y que ya no le es posible retroceder, so

pena de perder su prestigio», dice el diario «El Mercurio», de Santiago, en comentario editorial sobre la crisis del Sáhara Occidental bajo administración española.

El diario hace una reseña de los antecedentes del problema, y menciona la riqueza mineral del territorio en conflicto, para afirmar que «en general, los países no se pelean por desiertos», y agrega que «la proyectada ocupación pacífica por parte de Marruecos es una verdadera invasión».

«El Mercurio» considera legítimo el recurso español ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, resume las actitudes de los países envueltos en el problema —señalando la coincidencia de España y Argelia en cuanto a la voluntad de que los saharauis determinen su futuro—, y, tras referirse a la visita espectacular del Príncipe Juan Carlos de Borbón, jefe del Estado español en funciones, al Sáhara —lo que el diario califica de «gesto inusitado y valiente», aboga porque se encuentre una fórmula que evite el enfrentamiento hispano-marroquí.

Declaraciones del canciller de Costa Rica

## EL CONSEJO DE SEGURIDAD SERA RESPONSABLE

(Si la sangre llega a derramarse en el territorio)

SAN JOSE (Costa Rica). (Efe.) — Los países miembros del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas serán los responsables de la sangre que llegue a derramarse en el Sáhara Occidental, declaró a Efe el canciller costarricense, Gonzalo J. Facio. Facio Segreda hizo un llamamiento a la ONU para que actúe con firmeza ante una crisis que «se veía venir desde que se anunció la decisión del Rey Hassan II».

El canciller reprochó la indecisión del Consejo de Seguridad en momentos en que, cuando se iniciaba el problema, debió actuar con energía. Fue entonces que Costa Rica —miembro permanente del Consejo de Seguridad— presentó un proyecto de resolución en el que «se ordenaba» al Gobierno marroquí detener la «marcha verde».

«No encontramos apoyo, y ahora los sucesos se han agravado al punto de que hay claras probabilidades de que la sangre derrame», subrayó el ministro, quien hizo notar que sólo Costa Rica queda excluida de la cuota de responsabilidades que vaya a caer en el Consejo de Seguridad por la explosión de hostilidades en el Sáhara Occidental.

Facio también criticó a dicho Consejo por lo que llamó «situación de inercia ante los problemas», diciendo que los deja avanzar hasta agravarse y «cuando corre sangre y hay muertos de por medio, difícilmente puede alcanzarse una solución negociada», comentó.

A su juicio, la decisión con que España anuncia que impedirá la invasión del territorio bajo su control es lógica y se encuadra dentro de los deberes de toda potencia administradora de un territorio en administración.

Reiteró que si el Consejo hubiera ordenado detener la marcha a Marruecos, apelando, incluso, a la organización de una fuerza expedicionaria para asegurar el cumplimiento de esa orden, las cosas no hubieran llegado al punto extremo en que hoy están colocadas.

## LA DESCOLONIZACION

### “SOLO PUEDE HACERSE A TRAVES DE LA ONU”

- Así resume Levin, enviado de Waldheim, la posición de Argelia sobre el problema saharauí

- Hoy llegará Levin a Madrid

ARGEL. (Efe.) — «La posición de Argel no ha variado», ha manifestado ayer a la Prensa el enviado especial de Kurt Waldheim, André Levin, momentos antes de emprender viaje hacia Madrid.

«El Presidente me ha puntualizado claramente la posición de su país», ha agregado Levin después de su entrevista con Huari Bumedian, jefe del Estado argelino.

El enviado del secretario general de las Naciones Unidas ha dicho que esta posición puede resumirse así: «La descolonización del Sáhara Occidental no puede hacerse más que a través de la ONU y con el cumplimiento de las resoluciones sobre la autodeterminación de los habitantes de este territorio».

### Diplomático marroquí, en Moscú

MOSCU. (Efe.) — El secretario de Estado del Ministerio marroquí de Asuntos Exteriores, Cherkau, ha visitado la URSS del 2 al 4 de noviembre, según anunció ayer por la noche en una nota la agencia Tass.

La información oficial se limita a señalar que Cherkau tuvo conversaciones con el secretario soviético de Asuntos Exteriores, Ilyichev, sobre cuestiones de interés para ambas partes, sin dar detalles. Los observadores dan, sin embargo, por seguro que el viaje del representante marroquí está relacionado con los esfuerzos de su Gobierno para defender la actitud Rabat respecto al Sáhara, que tropezado con escasa comprensión en el Consejo de Seguridad presidido precisamente por un representante soviético.

### Agadir: Llega un enviado de Argel

AGADIR. (Efe.) — Ha llegado Agadir un enviado especial del jefe de la Organización de Liberación de Palestina (OLP), Yasser Arafat, para entrevistarse con el gobernador de la ciudad, director del Gobierno Real.

Amin el Indi ha manifestado después de su reunión con el enviado que era portador de un mensaje de Yasser Arafat al Rey Hassan II de Marruecos.

Más de cien

PIDEN

SEPARAD

(y que se tram

MADRID. (Cifra.) — zados por Antonio Uld Yumani. El escrito dice lo

«A juzgar por la Prensa nacional y Cortes El Jatri Uld General del Sáhara, que, de ser ciertas, dor como incurso e del vigente reglam

Por otra parte, dispone, todos los deben servir a la rativo alguno. Pues bados los cargos español cuando tra tende anexionarla nación, toda vez desde allí pública mandato imperativo tesia y vasallaje al

Por lo expuesto, taciones, los Procu a Vuestra Excelenci

Primera.—Que a tra Excelencia la separación del repe uso de la facultad q del reglamento de

Segunda.—Que, Comisión Permanen se tramite por ella Procurador.

Tercera.—Que si rancias del proced glamento, se eleve

Cuarta.—Que pa mencionado, se dé autoridades provinc to, y

Quinta.—Que, de curador, se requier lución de las asig devengadas, en su

Estudiar

“DEFEN

TERR

CUAL

Agradecimier

MADRID. (Europ En relación con las nes efectuadas en por tres estudiante en los que se mos tidarios de la ane; hara a Marruecos. afirmaban que el p rai «va a recibir» zos abiertos a los tes de la marcha v representante de los saharauis en Mac manifestado que las claciones no det rarse como repre sentir de los men tudantes en Españ

«Nosotros —añ representante— s ración de Palestina (OLP), darios de la autod de la independencia d del Sáhara. No es vayamos a recibir tos abiertos a los nes de la «marcha del contrario, y pes tenemos nada conti marroquí, recibirer



## PIDEN QUE EL JATRI SEA SEPARADO DE SUS FUNCIONES

(y que se tramite el expediente por indignidad)

MADRID. (Cifra.)—Más de cincuenta Procuradores, encabezados por Antonio Pedrosa Latas, han dirigido un escrito al Presidente de las Cortes en el que piden se tramite expediente por indignidad para la separación de la Cámara, del Procurador de designación directa del Jefe del Estado El Jatri Uld Said Uld Yumani.

El escrito dice lo siguiente:

«A juzgar por las recientes informaciones publicadas en la Prensa nacional y extranjera, parece ser que el Procurador en Cortes El Jatri Uld Said Uld Yumani, presidente de la Asamblea General del Sáhara, ha cometido unas acciones tan reprobables que, de ser ciertas, tendría que perder su condición de Procurador como incurso en la indignidad prevista en el artículo 15.2 del vigente reglamento de la Cámara.

Por otra parte, de acuerdo con lo que en su artículo 7.1 se dispone, todos los Procuradores representan al pueblo español, deben servir a la nación y no estar ligados por mandato imperativo alguno. Pues bien: el citado Procurador, si resultan probados los cargos que se le imputan, no representa al pueblo español cuando traiciona a su propia provincia española y pretende anexionarla al Reino de Marruecos. Tampoco sirve a la nación, toda vez que se ha trasladado a Rabat para ofender desde allí públicamente a España. Y que está ligado por mandato imperativo es obvio, al haber rendido homenaje de pleitesía y vasallaje al monarca alauita Hassán II.

Por lo expuesto, y dada la manifiesta gravedad de tales imputaciones, los Procuradores abajo firmantes se honran en elevar a Vuestra Excelencia las siguientes propuestas:

Primera.—Que a la mayor brevedad se disponga por Vuestra Excelencia la tramitación de oportuno expediente para la separación del repetido Procurador en Cortes saharauí, haciendo uso de la facultad que, expresamente, le concede el artículo 18.19 del reglamento de la Cámara.

Segunda.—Que, en virtud de las competencias atribuidas a la Comisión Permanente en el artículo 26.8 de dicho reglamento, se tramite por ella el expediente de pérdida de la condición de Procurador.

Tercera.—Que si la indignidad resultara probada, con las garantías del procedimiento previsto en el artículo 15.2 del reglamento, se eleve al Pleno el correspondiente acuerdo.

Cuarta.—Que para el supuesto de que proceda el expediente mencionado, se dé cuenta del trámite de su instrucción a las autoridades provinciales del Sáhara para su público conocimiento, y

Quinta.—Que, de acordarse la pérdida de la condición de Procurador, se requiera al interesado para que proceda a la devolución de las asignaciones y dietas ya percibidas, pero no aún devengadas, en su condición de Procurador.»

### Estudiantes saharauis en España:

## "DEFENDEREMOS NUESTRO TERRITORIO CONTRA CUALQUIER INVASOR"

### Agradecimiento al Príncipe por su viaje a El Aaiún

MADRID. (Europa Press.)—En relación con las declaraciones efectuadas en Marrakech por tres estudiantes saharauis en las que se mostraban partidarios de la anexión del Sáhara a Marruecos y en las que afirmaban que el pueblo saharauí «va a recibir con los brazos abiertos a los componentes de la marcha verde», un representante de los estudiantes saharauis en Madrid ha manifestado que las citadas declaraciones no deben considerarse como representativas del sentir de los mencionados estudiantes en España.

«Nosotros —añadió el mismo representante— somos partidarios de la autodeterminación e independencia del territorio del Sáhara. No es cierto que vayamos a recibir con los brazos abiertos a los componentes de la «marcha verde»; por el contrario, y pese a que no tenemos nada contra el pueblo marroquí, recibiremos la mar-

cha como es debido y defenderemos nuestro territorio contra cualquier invasor, incluso si se trata de mujeres, ancianos o niños.»

Actualmente estudian en España aproximadamente un centenar de saharauis, todos ellos becados por el Gobierno español; la mitad de ellos cursan sus carreras, principalmente técnicas, en Madrid.

### Agradecimiento al Príncipe de España

Asimismo, el representante de los citados estudiantes pl. dió al redactor de Europa Press que quería dejar patente el agradecimiento de los estudiantes saharauis al Príncipe de España por su gesto al viajar a El Aaiún, «viaje —aseguró el portavoz— que despejó cualquier duda sobre un posible acuerdo de España con Marruecos».

## El Aaiún

# COMENZO LA EVACUACION FORZOSA

■ Mil millones, posible importe de las indemnizaciones a pagar por Hacienda

■ Otros setecientos millones se destinan al pago de créditos de empresas que abandonen el territorio

EL AAIUN. (Del enviado especial de Europa Press a El Aaiún, Angel García Muñoz.)—Ayer abandonaron El Aaiún, a bordo del buque «Plus Ultra», 120 personas que forman el primer contingente de civiles evacuados del Sáhara. En medio de algunos lamentos, dichas personas fueron trasladadas al pantalán portuario de Fos Bucraa, en la playa, mientras que otro grupo de automóviles, en número de 242, se dirigieron al mismo punto. Los servicios de evacuación han distribuido hasta el momento 2.800 tarjetas de evacuación. Una luz de esperanza aparecía en el rostro de los evacuados por las indemnizaciones que van a percibir.

### Indemnizaciones

Una noticia de importancia son los mil millones de pesetas que constituyen la cuenta abierta por el Ministerio de Hacienda para sufragar los gastos de la descolonización del Sáhara. Según anuncian fuentes competentes, cada una de las familias que salían de El Aaiún portaba un certificado para que les sean abonados, por el servicio del Ministerio de Hacienda en Las Palmas, indemnizaciones por desarraigo, con un importe de 20.000 pesetas por cabeza de familia, y otras 5.000 por cada familiar a su cargo. Además de estas cantidades y el viaje gratuito a Las Palmas, los evacuados serán recibidos en la ciudad isleña por una comisión que les facilitará vivienda, junto con una dieta de 500 pesetas por día y persona, durante cinco jornadas, más los billetes desde Las Palmas a cualquier punto geográfico de la Península.

### Multas por negarse a la evacuación

El contrapunto lo constituye la sanción de cincuenta mil pesetas impuesta por las autoridades del gobierno general a cada una de las 24 per-

sonas que, instadas al efecto, se negaron a embarcar en el «Plus Ultra». Oficialmente han sido requeridas las citadas personas para que urgentemente presenten, en papel de pagos al Estado, el importe de dicha sanción; en caso contrario, ingresarán en prisión durante quince días.

Como una fase más de la evacuación, ha comenzado a retirarse el Documento Nacional de Identidad o pasaporte a todas aquellas personas que llegan a El Aaiún, para tener un control sobre las mismas y preparar su posterior evacuación cuando sea preciso. Fuentes dignas de crédito aseguran que las autoridades, pasados unos días, darán las órdenes correspondientes para que no entren en el Sáhara ninguna persona cuyo viaje no esté debidamente justificado.

Otro aspecto importante son los setecientos millones de pesetas que serán destinados por el Gobierno español para el pago de los créditos correspondientes a las empresas que hayan de abandonar el territorio. La Comisión de Evacuación, formada por los jefes de servicio del Gobierno y al mando del secretario general, coronel Rodríguez de Viguri, estima que unas trescientas sociedades se beneficiarán de tales créditos.

### Continúa el toque de queda

Son numerosas las informaciones referidas a la evacuación, pero hay que reseñar que en medio de una impresionante tranquilidad —por la anomalía que reinaba el pasado sábado—, los soldados españoles han desaparecido de las calles de El Aaiún. Sólo permanecen dos controles de la Policía Territorial en los accesos a los barrios de Colominas y Casas de Piedra. Respecto al barrio del Cementerio, hasta hace dos días ocupado por fuerzas del Tercio, hoy sus calles aparecían tranquilas y los comercios abiertos.

Por otro lado, de fuentes oficiales se sabe que, a pesar de haberse retirado el Ejército de las calles, continuará, por el momento, el toque de queda implantado el pasado 28 de octubre.



Ciento cincuenta pasajeros y doscientos cuarenta y dos automóviles fueron embarcados en el «Plus Ultra», primer barco de evacuados de El Aaiún. (Cifra Gráfica)



Authi

# NUEVA PRORROGA DEL SEGURO DE DESEMPLEO

(por otros seis meses)

PAMPLONA.—Por resolución de la Dirección General de Trabajo, ha sido prorrogado por seis meses el expediente de regulación de empleo dictado en fechas anteriores a que el personal de Authi en Pamplona cesara en sus puestos de trabajo.

Los trabajadores de dicha empresa, ahora en desempleo hasta que Seat lo acoja en su plantilla de Lada, seguirán cobrando el 100 por 100 del salario real, según la prórroga aprobada. Además, la Dirección General de Trabajo establece que la empresa, es decir, British Leyland, abone a su plantilla la paga extraordinaria de Navidad.

La plantilla de Authi en Pamplona era de 1.700 obreros, de los que 160 trabajan ya con contrato de Seat, empresa que para fin de año —según algunas impresiones— llamará a otros 150 de estos productores.

Con la prórroga del expediente de regulación de empleo quedan garantizadas las mismas condiciones económicas de los trabajadores hasta que pasen a formar parte de la plantilla de Seat, que tiene previsto producir en Pamplona la gama de los modelos «124».

## Huelva: Paro en Obrascon

HUELVA. (Europa Press.)—Aproximadamente unos 230 trabajadores que componen la casi totalidad de la plantilla del centro de trabajo en Huelva de la empresa Obrascon (Sociedad General de Obras y Construcciones), se han negado a iniciar sus tareas laborales en el día de ayer.

Los trabajadores justifican su actitud en que el día 4 no les

fueron abonadas las liquidaciones correspondientes al pasado mes de octubre, como es costumbre estipulada por la empresa.

La Organización Sindical realiza las gestiones pertinentes para encontrar la solución a este problema. La empresa ha prometido abonar las liquidaciones antes de que finalice la jornada laboral del día de ayer. Mien-

tras tanto, los trabajadores persisten en la actitud de no trabajar hasta que dichas liquidaciones no sean hechas efectivas.

## Más de 1.600 millones para los trabajadores del mar

MADRID. — Se ha reunido el Consejo General del Instituto Social de la Marina, bajo la presidencia del almirante Jesús Fontán Lobé, presidente del organismo, en el que se dio cuenta del estado del plan de realizaciones para los trabajadores del mar, cuya ejecución finaliza el próximo mes de diciembre, por un importe total de 1.496 millones de pesetas.

Asimismo, se aprobó el plan de instalaciones para el período 1976-1979 (correspondiente al IV Plan de Desarrollo), por un valor de 1.660 millones de pesetas.

Estas realizaciones se concretan en la construcción de Casas del Mar, instalaciones sanitarias, centros de formación profesional náutico-pesquera, guarderías infantiles, etc.

## Selecciones

### POSIBLE DECISION FAVORABLE A LOS TRABAJADORES (de la Delegación de Trabajo)

Tras entrevistarse con el Delegado Provincial de Trabajo ayer por la mañana, el jurado de empresa de la compañía multinacional Selecciones del Reader's Digest informó, en una asamblea a la que asistió toda la plantilla que el Delegado había aceptado la propuesta de los trabajadores cara al expediente de crisis presentado por la empresa el pasado 29 de septiembre.

La dirección había solicitado el despido de 102 productores, la ampliación del horario por nueve horas semanales en jornada partida y la reducción de los días de vacaciones. Los trabajadores plantearon, y en este sentido ha fallado el Delegado, que la reducción de plantilla se llevara a cabo en base a la baja voluntaria de los productores con una indemnización de dos meses de sueldo real por año de servicio, la liquidación, el carné de paro y la denominada paga Wallace, equivalente a dos mensualidades. El número de empleados a los que afectará la baja voluntaria asciende a 85.

De otra parte, esta mañana, a las diez, un grupo nutrido de trabajadores se concentró ante el despacho del secretario general de la compañía para protestar por las maniobras dilatorias y dificultades con que la empresa y, en opinión de los empleados,

obstaculizaba la feliz solución del conflicto.

### Quiebra de dos empresas y suspensión de pagos en tres

MADRID. (Europa Press.)—Han sido anunciadas las solicitudes de quiebra efectuadas por dos empresas y las de suspensión de pagos de otras tres, radicadas en distintas provincias.

Las empresas que han solicitado quiebra son Suministradora de Artículos Domésticos, S. A., en el Juzgado de Primera Instancia número 10, de Madrid, y Alum Color, S. A., en el Juzgado de Primera Instancia número 13, de Madrid, se ha declarado a esta última compañía estado legal de quiebra necesaria.

Asimismo, las entidades que han presentado solicitud de suspensión de pagos son: Industrias Anfemar, S. L., en el Juzgado de Primera Instancia número 1, de Elche, donde se dedicaba a la fabricación mecánica de calzados; Desarrollo de Construcciones, S. A., en el Juzgado de Primera Instancia número 12, de Madrid, y Punt Mirum, S. A., en el Juzgado de Primera Instancia número 1, de Mataró. Esta última compañía aporta un activo de 36,8 millones de pesetas y un pasivo de 30,4 millones.

## CHAPLIN no admite comparaciones



### «CANDILEJAS»

Oscar de Hollywood. Recomendada por la crítica más exigente • Una película inolvidable

4.<sup>a</sup> SEMANA

Cine

Cine BENLLIURE

MADRID. Ha qu mente tamen ley so Residu nos er sesión tarde Mixta e Indu de la mismo. La los tre los de dos en

## ESPAÑA

MADRID. sado una pr los medios el hecho de versas emis concretamen ca, transmit España y h bre el mor ñol, en algu insulta, incli sirve de p que atacan desde el e el interior ñeza se une do se escu finalizados emisora ext colaboració Nacional» p mismos.

En los ci cos se hace mo se puec una emisora programa e insultos y Régimen e paña.



# ¡LA COMISION DE ESTILO, POR FAVOR!

Querido y admirado Pedro Rodríguez: ¡Cuanto me acordé de ti en la sesión de ayer! Cuando la Ponencia leyó la trigésimosegunda redacción propuesta para el apartado e) del artículo octavo del proyecto de ley de Relaciones Laborales me dieron ganas de gritar:

—¡El frasco de las sales, por favor! Aunque lo que debería haber gritado, lo que gritaron «in mente» los Procuradores fue:

—¡La Comisión de Corrección de Estilo, por favor!

Porque la Ponencia, abrumada por el cúmulo de propuestas y contrapropuestas, intentaba remendar el texto con incisos, añadidos y supresiones, y al final el texto no había manera de entenderlo. Así, y por segunda vez en este proyecto, hubo que repetir una votación. La cosa ocurrió en tres fases. Primera fase. El ponente señor Pascual de Riquelme, al ofrecer un nuevo texto, comentó:

—La Ponencia tiene que decir que no hace hincapié en la redacción que ha ofrecido, puesto que entre otras cosas no es hija suya. Fue el resultado de refundir las sugerencias de aquellas diez proposiciones que se presentaron en sesiones anteriores.

Intervino el Presidente, señor Pedro Salas:

—El tema está suficientemente debatido. Que vuelva a leer el señor ponente el texto que voy a someter a votación, y quienes disientan de él que ejerzan el derecho de someter a votación sus respectivas enmiendas, pero hay que poner punto final a este debate.

Salta el señor Merino, que no sabemos si habla gritando, o si grita hablando, pero el caso es que no tiene ninguna necesidad de micrófono:

—Se trata de redactar el texto en condiciones:

—Ya está redactado, y perdóneme que sea yo quien dirija los debates. Salve su voto o vote en contra, señor Merino.

El texto de la Ponencia se vota, y se aprueba con 18 votos a favor, 7 en contra y 4 abstenciones. El Presidente añade:

—Invito a aquellos Procuradores que crean que este texto es erróneo, aunque solamente sea desde el punto de vista gramatical, a que faciliten su texto y como tales enmiendas las someteré a votación.

Pide la palabra el señor Toro Ortí:

—Para una cuestión de orden, señor Presidente. Creo, realmente, que el acuerdo ha sido total, incluso los

que han votado en contra, o se han abstenido. Lo que ocurre es que el final del párrafo, tal como está expresado, está en relación con el puesto y no con la retribución. Creo que se trata solamente de una corrección de estilo gramatical, en la que estará de acuerdo toda la Comisión.

Las palabras del señor Toro abrieron la segunda fase. El Presidente dijo:

—Se está operando con textos distintos, y si los señores Procuradores desean presentar más textos, venga lluvia de cuartillas.

Si no lluvia de cuartillas, si unas cuantas propuestas, de los señores Toro, Merino y Serrats. El Presidente concede de nuevo la palabra a la Ponencia. Lee el señor Pascual de Riquelme, y de nuevo surgen los rumores. El Presidente parece a punto de estallar y decide:

—Se suspende la sesión por unos minutos, y que la Ponencia dialogue.

La Ponencia dialoga. Comienza la tercera fase. Nuevo texto. Se abstiene un ponente, el señor Ferrer Lledó. Justifica su voto:

—Yo tengo una enmienda a la totalidad de los apartados, y tengo que abstenerme por necesidad; no es en contra de nadie ni de nada. Es por ser consecuente con mi enmienda,

que espero se discuta en el momento oportuno.

El Presidente, que gusta de redondear todos los debates, añade:

—Queda constancia de tal abstención justificada.

Todo este lío se habría salvado si funcionara, como en otros tiempos, al menos en teoría, una Comisión de Corrección de Estilo, que cuidara de perfilar los textos, sin modificar en absoluto su sentido, pero de forma que resultaran comprensibles para el común de mortales.

Parecía que, salvado este escollo, el artículo iba a finalizar, después de no sé cuántos días, pero ya en el siguiente apartado el señor Fernández Calviño pidió la palabra:

—Indudablemente, la imaginación de la demagogia tiene un campo ilimitado, y en el apartado que estamos contemplando se ha hecho un esfuerzo de imaginación.

O sea, que ya se había armado otra vez. Unos Procuradores, que el apartado sobra; otros, que es necesario; otros que puede sobrar, pero que también puede ser necesario...

—El frasco de las sales, por favor.

Alberto DELGADO

Cortes: El proyecto de ley sobre residuos urbanos sólidos

## PRACTICAMENTE DICTAMINADO

MADRID. (Cifra.)—Ha quedado prácticamente ultimado el dictamen del proyecto de ley sobre Desechos y Residuos Sólidos Urbanos en el curso de la sesión celebrada ayer tarde por la Comisión Mixta de Gobernación e Industria encargada de la elaboración del mismo.

La Comisión aprobó los tres últimos artículos de la ley, encuadrados en el capítulo quinto,

que trata sobre soluciones y recursos.

También fueron aprobadas e incorporadas al dictamen tres disposiciones finales y dos transitorias.

La única disposición adicional suscitó un prolongado debate, en el que los Procuradores señores Henríquez Hernández y Carazo Hernández presentaron sendas enmiendas «in voce», solicitando la supresión del precepto.

En vista de lo avanzado de la hora, el Presidente, señor Labadie Otermín, decidió levantar la sesión poco después de las nueve y cuarto de la noche.

Proyecto de ley de Relaciones Laborales

### RETRIBUCION Y CUPO DE TRABAJADORES EN PRACTICAS

MADRID. (Cifra.)—La Comisión de Trabajo de las Cortes Españolas ha continuado los debates en la tarde de ayer en torno al artículo 8.º del proyecto de ley de Relaciones Laborales, que se ocupa del contrato de trabajo en prácticas.

En virtud de los apartados aprobados ayer, la retribución será la correspondiente al puesto de trabajo que se le asigne y proporcional a la jornada efectivamente realizada. Dicho puesto estará en consonancia y relación con los estudios del interesado. En caso de que el interesado se incorpore sin solución de continuidad a la empresa en la que ha realizado sus prácticas, el tiempo de éstas se deducirá del período de prueba y se computará a efectos de antigüedad.

A este apartado presentaron dos enmiendas los señores Merino y Alcaina, solicitando que no se llevase a cabo el período de pruebas en este caso. El señor Merino obtuvo siete votos favorables, y el señor Alcaina, once, por lo que este último podrá defender la enmienda ante el Pleno.

Se aprobó también que el número de estudiantes en prácticas no podrá ser superior en cada empresa al porcentaje de su personal que se señale al efectuarse su homologación. El señor Merino propuso una nueva enmienda a este párrafo, en la que solicitaba que en ningún caso el porcentaje fuera superior al 5 por 100. Dicha propuesta obtuvo solamente seis votos a favor.

La sesión se levantó a las diez menos cuarto de la noche, y continuará hoy a las cinco de la tarde.

### ESPAÑA, EN LA BBC

MADRID. (Pyresa.)—Ha causado una profunda extrañeza en los medios políticos españoles el hecho de que, estos días, diversas emisoras extranjeras, y, concretamente, la BBC británica, transmitan programas sobre España y hagan encuestas sobre el momento político español, en algunas de las cuales se insulta, incluso, a España, o se sirve de portavoz de personas que atacan al Régimen, tanto desde el exterior como desde el interior del país. A la extrañeza se une la indignación cuando se escucha cómo, una vez finalizados estos programas, la emisora extranjera agradece «la colaboración prestada por Radio Nacional» para la emisión de los mismos.

En los citados medios políticos se hacen la pregunta de cómo se pueden dar facilidades a una emisora extranjera para un programa en el que se vierten insultos y falsedades sobre el Régimen español y sobre España.

Ayer en Hacienda

### REUNION DE LOS MINISTROS ECONOMICOS

(para acordar las nuevas medidas que se presentarán en el Consejo de Ministros)

- Serán aprobadas en breve y sustituirán a las ahora vigentes
- Una de ellas será el «plan de viviendas», que tendrá una duración de treintame ses

MADRID. (Logos.)—Ayer tarde se celebró en la sede del Ministerio de Hacienda y bajo la presidencia del titular del mismo y Vicepresidente segundo del Gobierno, señor Cabello de Alba, una reunión de los Ministros económicos con objeto de definir y acordar el conjunto de medidas de carácter económico que será presentado al próximo Consejo de Ministros decisorio del viernes día 7.

Las nuevas medidas económicas serán aprobadas si no hay fuerza mayor que lo impida; vendrán a sustituir en cierta forma a las ahora existentes y que fueron aprobadas el pasado 7 de abril, según señalan círculos económicos bien informados.

Se sabe que las medidas aprobadas tendrán relación con las anunciadas por el señor Cabello en la presentación de los presupuestos generales del Estado para 1976.

Una de ellas será el Plan de viviendas, que tendrá una duración de treinta meses, con una dotación de cerca de 100.000 millones de pesetas. La mitad de esta cifra será aportación presupuestaria, mientras que la otra mitad será dividida al cincuenta por ciento entre el Banco de Crédito a la Construcción (préstamos a promotores) y el Banco Hipotecario (créditos a compradores).

Las medidas reactivadoras o de estímulo a la inversión bursátil posiblemente serán establecidas en el próximo Consejo. Fuentes consultadas indican que estas medidas pueden ir destinadas al aspecto fiscal.

En el mismo orden de cosas, fuentes competentes indican que otras medidas a tratar podrían ser las de política de rentas y otras directamente rela-

cionadas con el sector eléctrico y comercio exterior.

Cabello de Alba, Solís Ruiz y Cortina Mauri, en Presidencia

MADRID. (Europa Press.)—A las doce menos veinte de la mañana de ayer llegó a la Presidencia del Gobierno el vicepresidente segundo y Ministro de Hacienda, señor Cabello de Alba, quien permaneció en el edificio por espacio de una hora. A las doce menos cinco hizo su entrada en el palacio el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Cortina Mauri. Una hora más tarde llegó el señor Solís, Ministro Secretario General del Movimiento.

En la sede de la Presidencia se encontraban desde primeras horas de la mañana el Presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, y el Ministro de la Presidencia, Antonio Carro Martínez.



# ¡CHALETs!!

Señorial, tranquilísima zona, Parque Conde de Orgaz, 2.175 metros de maravillosos jardines, magnífico arbolado, plantas, piscina, etc., 700 metros cuadrados lujosamente contruidos. Avenida Alfonso XIII, 1.029 metros, dos fachadas, permiten construir otro chalet.—Otros Colonia Retiro, Prosperidad y Chamartín.—Fuente del Fresno, privilegiadísimo emplazamiento, vistas incomparables, 5.000 metros, 480 fenomenalmente contruidos, caprichosos jardines, dos piscinas, minigolf, tenis y muchos más detalles.—Otro extraordinario 2.000 metros, frondoso arbolado, jardines, celdadísimo césped, gran piscina, 533 metros edificadidos, muchos más detalles.—Ciudad Parque Boadilla, parcelas de 1.100 y 1.200 metros (140 - 180 - 470 edificadidos) jardines, piscina, etc.—Interesantísima finca en Miraflores, precio riguroso del terreno, vistas únicas, inimaginables, impresionante espectáculo de la Naturaleza, 12.585 metros, 325 edificadidos, auténtico parque de frondoso arbolado, algunos realmente ejemplares, miradores, piscina, zona tenis, bancales, etc., ideal también para seis chalets, y deseándolo para organismos, colegios, sanatorios, etc.—Extraordinario Las Rozas, 1.400 metros, 350 edificadidos, piscina.—Escorial precioso, interesantísimo, 6.735 metros, 240 edificadidos, pinar, etc.—Otro 1.700 metros, 614 edificadidos a falta terminación. ¡¡¡Barato!!!—La Navata, 1.280 metros, 121 edificadidos.—Otro Las Matas cuatro viviendas, 1.100 metros edificadidos.—Navacerrada, magníficas vistas, 1.200 metros, 200 edificadidos.—Cercadilla, 1.700 metros, 180 edificadidos.—Villamanta, 400-625 metros, 120 y 215 metros contruidos.—Varios más Guadalupe, Toledo, Cuenca, Béjar, Alicante, Almería y toda la Sierra. Completa información.

**EXCLUSIVAS RAMIRO**  
GOYA, 58 — CABALLERO DE GRACIA, 12

## Ayuntamiento de San Adrián de Besós (BARCELONA)

### ANUNCIO

El día 19 de noviembre de 1975, a las 12.30 horas, se celebrará en esta Casa Consistorial concurso para contratar los servicios de la limpieza total de la red de alcantarillado de la localidad, bajo presupuesto total de 1.700.000 pesetas.

El «Boletín Oficial del Estado» número 254, del día 23 de octubre de 1975, publica el anuncio correspondiente.

El expediente queda de manifiesto en el Negociado de Fomento de la Secretaría General. La presentación de ofertas termina a las trece horas del día 18 de noviembre de 1975.

San Adrián de Besós, 27 de octubre de 1975.—El Alcalde, Juan Oller Valls.

## Diputación Provincial de Barcelona

### ANUNCIO

Hasta los doce horas del día 15 de noviembre de 1975, todos los días laborables, de 10 a 12 de la mañana, se admitirán en el Negociado de Contratación del Departamento de Vías y Obras (edificio: Palacio Provincial, planta baja) proposiciones para optar a concurso-subasta de las obras de: «Proyecto modificado de precios del de reparación del firme en el c. v. de Parets a la carretera de San Lorenzo Savall a Llinás», bajo el tipo de licitación de 27.649.030 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 252, del día 21 del presente mes de octubre, y en el «Boletín Oficial del Estado» número 253, del día 22 del presente mes.

Barcelona, 25 de octubre de 1975.—El Secretario, P. D. (ilegible)

## Diputación Provincial de Barcelona

### ANUNCIO

Hasta los doce horas del día 15 de noviembre de 1975, todos los días laborables, de 10 a 12 de la mañana, se admitirán en el Negociado de Contratación del Departamento de Vías y Obras (edificio: Palacio Provincial, planta baja), proposiciones para optar a concurso-subasta de las obras de: «Proyecto modificado de precios del de reparación del firme del c. v. BV-5001 de San Adrián de Besós a La Roca, kilómetros 5 al 20», bajo el tipo de licitación de 50.938.614 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 248, del día 16 del presente mes de octubre, y en el «Boletín Oficial del Estado» número 253, del día 22 del presente mes.

Barcelona, 25 de octubre de 1975.—El Secretario, P. D. (ilegible).

## DOMO, S. A.

En la Junta celebrada el 13 marzo 1975 se acordó, por unanimidad, trasladar el domicilio social a la calle Ayala, número 120, en Madrid. Lo que se publica para general conocimiento, a los efectos previstos en el artículo 36 de la ley de Sociedades Anónimas.

## ARAGON PUBLICIDAD EXTERIOR, S. A.

El Consejo de Administración de Aragón Publicidad Exterior, Sociedad Anónima, ha acordado trasladar su domicilio social a la calle General Sanjurjo, número 57, 6.ª planta, de esta capital, quedando modificado el artículo 3.º de los Estatutos.

## NACIONAL

### Accidente de la mina de Figols

# FALLECE OTRO DE LOS HERIDOS

## ◆ A los funerales por las víctimas asistieron los Ministros de Trabajo, Industria y Relaciones Sindicales

**BARCELONA.** (Cifra y Europa Press.)—Al mediodía de ayer falleció, en la unidad de quemados de la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social «Francisco Franco», de Barcelona, el minero Hossain Yachou, que sufrió gravísimas heridas y quemaduras en el accidente producido en la mina «La Consolación».

El infortunado minero sufría quemaduras en el ochenta por ciento de la superficie corporal y otras lesiones, entre ellas traumatismo craneal, siendo imponentes los servicios de la ciencia médica para salvar su vida. Otros cinco mineros heridos siguen internados en Manresa.

Con este fallecimiento se eleva a 29 el número de víctimas.

Por otra parte, el minero José Solé Garriga, que se encuentra internado en el centro hospitalario de Manresa con otros cuatro compañeros afectados por el suceso, se encuentra en estado crítico estacionario, según ha informado a Europa Press un portavoz del equipo médico que lo asiste poco antes del mediodía de ayer.

Los restantes mineros que se encuentran en el mismo hospital, Eusebio García González, Gaspar Maldonado, José Villalta y José Rovira, siguen mejorando de sus heridas, según el mismo parte médico.

do de sus heridas, según el mismo parte médico.

### Tres Ministros, en el funeral

Los Ministros de Trabajo, Industria y Relaciones Sindicales, señores Suárez González, Álvarez Miranda y Fernández Sordo, asistieron a los funerales que se celebraron a primera hora de la tarde en la localidad de San Jorge, sita en las inmediaciones de la mina de Figols, por el alma de los veintinueve mineros muertos en el accidente del pasado lunes.

### Máxima ayuda de la Organización Sindical a los familiares

**BARCELONA.** (Europa Press.) El Ministro de Relaciones Sindicales, señor Fernández Sordo, ha hecho patente la decisión de

la Organización Sindical de prestar el máximo apoyo y ayuda a los familiares de los trabajadores fallecidos.

El señor Fernández Sordo mantuvo una reunión con el Jurado de Empresa de Carbones de Berga, S. A., al que manifestó que los servicios correspondientes de la Organización Sindical cuidarán de gestionar toda clase de ayudas al respecto. Igualmente, el señor Fernández Sordo dio instrucciones a los organismos sindicales, tanto de ámbito provincial como comarcal, y sostuvo un cambio de impresiones con el Delegado Provincial de Sindicatos, el director provincial de Asuntos Sociales y los dirigentes de las Uniones Nacional y Provincial del Sindicato del Combustible.

Por otra parte, el presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, señor Álvarez Abellán, y los delegados Provinciales de Trabajo y de Sindicatos, señores Royo y Riverola, respectivamente, se dirigieron a Manresa, trasladándose al centro hospitalario de dicha ciudad, en el que visitaron a los cinco mineros heridos en dicho accidente y que se encuentran hospitalizados en aquel centro.

También visitaron a los mineros heridos el Presidente del Sindicato Nacional del Combustible, señor Martínez Galán, y los presidentes de las Uniones Nacionales de Trabajadores y de Empresarios, señores Noel Zapico y Salazar.

### Nuevos paros por los mineros muertos

**BARCELONA.** (Cifra.)—Un paro se ha registrado en las instalaciones mineras de Unión Explosivos Río Tinto, en la localidad de Cardona, donde 64 trabajadores del turno de noche y 140 del turno de ayer mañana no se han presentado al trabajo en señal de duelo por los compañeros fallecidos en el reciente accidente.

En la jornada del martes hubo un paro similar en las instalaciones de la misma empresa en Balsareny, pero por la mañana de ayer el trabajo se realizaba allí con toda normalidad.

### Los mineros de HUNOSA no cobrarán el día de paro en señal de duelo

**OVIEDO.** (Europa Press.)—El Jurado de HUNOSA celebró ayer una reunión extraordinaria convocada por varios vocales para examinar la actitud de la empresa ante la jornada laboral perdida con motivo del paro obrero, realizado por unos siete mil trabajadores de esta empresa, en señal de duelo por el accidente ocurrido en la mina de Figols (Tarragona) y en el que perdieron la vida 29 mineros.

El representante de HUNOSA afirmó que la empresa considera dicho paro como jornada perdida y que no aplicará ningún tipo de sanción, si bien no abonará el salario de jornada a los que no trabajaron el citado día.



Todo el dolor de la tragedia se refleja en el rostro de los familiares de uno de los treinta mineros muertos en la mina de Figols, al recibir el pésame del Vicepresidente del Gobierno y Ministro de Trabajo, durante el funeral celebrado en la localidad de San Salvador de Vedolla. (Foto Europa Press)

## DESAR PROPA

BARCELONA. articular una del llamado lars» (PSAN) se ha ocupado producirla.

A tal efecto la siguiente i «Por vario que, al pare se reunieron ladas: ETA-5 tomando el organizacione parte manco de diversa fr

Los acuerdo ferida reunión manifiesto la d:l de los in do PSAN, por narios espec la Jefatura S activaron las lancia y con nas presunta con dicha o siva.

Después de las principa chosas, Mari veset Roselló pita»; a una p vigilancia, se pasado mes, do, en unión Pla (a) «Iba», el Interior del lle Copérnico preparando el propaganda s posterior «sic citado se enc aparato de p nacional, y, e de interés, f los siguiente tas modernas trónica de cli ta de las lla dos guillotina escribir, una de propagand

Desde los p en que los d citados fue o Jefatura Supe ser interroga men Traveses Interrogada p res policiales ma de consid

Ante los s presentaba la tó la presenc cual, una vez sumamente un parte en que no había enfermedad i que se trataa dad fingida, ánimo de bui justicia, repre terrogatorios clarecer los su participac

Las investi continuaron nifestaciones dos detenido detener a Guarques, Ja Agustín Alco món Alcobé Poca Prats, teban y Nuria dos los citat paganda, pint paganda, pin sítios públic efectuado ac política en fá centes. Se p que del conju practicadas, i claraciones d desprende q dan pertene Juventudes



Barcelona

## DESARTICULADO EL APARATO PROPAGANDISTICO DEL PSAN

(Partit Socialista d'Alliberament dels Païses Catalans)

BARCELONA. (Cifra.)—La Policía barcelonesa ha logrado desarticular una organización dedicada a la difusión de propaganda del llamado «Partit Socialista d'Alliberament dels Païses Catalans» (PSAN) y detenido a nueve de sus miembros, a los que se ha ocupado gran cantidad de propaganda y aparatos para reproducirla.

A tal efecto, la Jefatura Superior de Policía ha hecho pública la siguiente nota:

«Por varios conductos informativos se tuvo conocimiento de que, al parecer, a mediados del mes de abril del año en curso se reunieron en Madrid representantes de las organizaciones tituladas: ETA-5 Asamblea, PSAN y UGP (Union do Pobo Galego), tomando el acuerdo de intercambiarse ayuda entre las citadas organizaciones subversivas, a distintos niveles, y el de tomar parte mancomunadamente en la comisión de atracos, atentados de diversa índole y otros delitos.

Los acuerdos tomados en la referida reunión ilegal pusieron de manifiesto la extrema peligrosidad de los integrantes del titulado PSAN, por lo que los funcionarios especializados afectos a la Jefatura Superior de Policía activaron las gestiones de vigilancia y control de las personas presuntamente relacionadas con dicha organización subversiva.

Después de someter a una de las principales personas sospechosas, María del Carmen Traveset Roselló (a) «Isabel» y «Pepita»; a una paciente y metódica vigilancia, se logró, a finales del pasado mes, sorprenderla cuando, en unión de Juan Vinallonga Pla (a) «Iba», se encontraban en el interior del piso sito en la calle Copérnico, 85, bajo, primera, preparando el «empaquetado» de propaganda subversiva para su posterior «siembra». En el piso citado se encontraba instalado el aparato de propaganda, a nivel nacional, y, entre otros efectos de interés, fueron intervenidos los siguientes: tres multicopistas modernas, una picadora electrónica de cliché, una multicopista de las llamadas vietnamitas, dos guillotinas, una máquina de escribir, unas cuatro toneladas de propaganda subversiva.

Desde los primeros momentos, en que los dos individuos antes citados fueron trasladados a la Jefatura Superior de Policía para ser interrogados, María del Carmen Traveset, para evitar ser interrogada por los investigadores policiales, alegó estar enferma de consideración.

Ante los signos externos que presentaba la referida, se solicitó la presencia de un médico, el cual, una vez reconocida la presuntamente enferma, extendió un parte en el que manifestaba que no había ningún indicio de enfermedad o trastorno, por lo que se trataba de una enfermedad fingida, lógicamente, con el ánimo de burlar la acción de la justicia, representada por los interrogatorios necesarios para esclarecer los hechos y delimitar su participación en los mismos.

Las investigaciones policiales continuaron y gracias a las manifestaciones que hicieron los dos detenidos, se logró también detener a Alberto Carrasco Guarques, Javier Baiges Bravo, Agustín Alcobarro Perical, Ramón Alcobarro Perical, Ramón Poca Prats, Pedro Tortajada Esteban y Nuria Martín Comas. Todos los citados, al parecer, han pagado, pintadas de letreros por propaganda, pintadas en letreros por sitios públicos y, además, han efectuado acciones de agitación política en fábricas y centros docentes. Se puede también decir que del conjunto de actuaciones practicadas, así como de las declaraciones de los detenidos, se desprende que los mismos puedan pertenecer a las llamadas Juventudes Revolucionarias Ca-

talanas e incluso al PSAN.

Las personas detenidas, en unión del material propagandístico intervenido y con las diligencias tramitadas, han pasado a disposición de la autoridad judicial militar.

### Granada: En libertad bajo fianza varios detenidos

GRANADA. (Europa Press) Los dos abogados laboristas detenidos el pasado día 27 de octubre, don Fernando Sena y don Miguel Medina, han sido puestos en libertad provisional bajo fianza de 10.000 pesetas, según ha dispuesto el Juzgado de Orden Público número 1 de Madrid. Los citados abogados habían sido detenidos junto con otras personas también puestas en libertad, por presunta propaganda ilegal.

Otras dos personas detenidas ese mismo día, don Ildefonso Prieto, médico del Hospital Clínico, y don Antonio Cabello se encuentran libres de todo procesamiento desde el pasado día 1,

Cien estudiantes libaneses

### MADRID: NUEVO ENCIERRO EN LA SEDE DE LA LIGA ARABE

MADRID, 5. (Europa Press.) A las 7,40 de la tarde de hoy ha finalizado el encierro que un centenar aproximado de estudiantes libaneses mantenían en la sede de la liga árabe en Madrid como protesta por la difícil situación económica que atraviesan al no haber podido recibir, desde hace dos meses, debido a la situación de su país, ningún dinero de sus familias.

Según informó un portavoz de los citados estudiantes a un redactor de Europa Press, han obtenido la promesa del encargado de negocios libaneses en España de que mañana volverá a reunirse con los embajadores árabes para tratar de conseguir una solución a los problemas de estos estudiantes, unos 350 en toda España. A dicha reunión asistirán dos representantes de los estudiantes libaneses.

Con anterioridad había visitado —a título personal— a los estudiantes encerrados el embajador del Irak, quien les ofreció 70.000 pesetas reunidas esta misma mañana entre los embajadores árabes. Los estudiantes manifestaron la imposibilidad de aceptar esta cantidad ya que, debido a que son 350 los estudiantes con problemas, corresponderían a 200 pesetas, aproximadamente, cada uno.

## VARIOS HERIDOS EN ENFRENTAMIENTOS ENTRE ESTUDIANTES

- Al oponerse algunos grupos a que varios individuos retiraran carteles de la Facultad de Filosofía y Letras
- La Policía practicó algunas detenciones

ZARAGOZA. (Logos.) — En la mañana de ayer se produjeron graves incidentes en el recinto de la Universidad de Zaragoza, de los que resultaron varios heridos y lesionados de diversa consideración, así como algunas detenciones por las fuerzas de orden público.

La jornada comenzó con la distribución de octavillas y la aparición de murales clandestinos en las paredes del interior de la Facultad de Filosofía y Letras. Poco después del mediodía se personaron en dicha Facultad varios individuos sin identificar, portando cadenas, navajas y otros objetos contundentes, al parecer con la intención de retirar dichos carteles.

Al oponerse algunos grupos de estudiantes a esta acción se produjo un fuerte enfrentamiento en el interior de la Facultad. La alarma cundió y numerosos universitarios salieron al «campus», mientras otros se refugiaban en el edificio interfacultades.

Nuevos enfrentamientos entre estudiantes y miembros del grupo asaltante de la Facultad de Filosofía volvieron a producirse poco después, coincidiendo con la llegada al «campus» de varios destacamentos de la Policía Armada provistos de útiles anti-

disturbios. En esos primeros momentos la Policía practicó dos detenciones entre los estudiantes.

Informado el rector de la Universidad de los incidentes que se estaban produciendo, así como de las primeras detenciones practicadas, salió al «campus» acompañado por el gerente de la Universidad y entabló diálogo con los oficiales de la Policía Armada que dirigían la operación.

Mientras tanto numerosos estudiantes se habían congregado, ante la alarma producida por los sucesos, en el «campus», a donde habían acudido también algunos de los jóvenes heridos en los enfrentamientos con los agresores desconocidos. Nuevas unidades del orden público acudieron entonces a disolver a los estudiantes congregados en el «campus» y fueron practicadas algunas detenciones más.

A primera hora de la tarde se informó que el Gobernador Civil de Zaragoza, señor Ibáñez Trujillo, se puso en contacto directo con el rector de la Universidad para interesarse por las causas que provocaron los incidentes. Por la tarde, algunos detenidos fueron puestos en libertad.

## Tras diversas asambleas y desalojos

# MAS DE 100 DETENIDOS EN LA COMPLUTENSE

MADRID. (Cifra.)—Durante toda la mañana de ayer han sido desalojados por las Fuerzas del Orden Público varios edificios docentes de la Ciudad Universitaria como consecuencia de las asambleas ilegales con numerosa concurrencia celebradas en ellos, colocación de carteles y «siembra» de propaganda subversiva.

Alrededor de las once de la mañana

En la Facultad de Ciencias de la Información, los asistentes a las asambleas ilegales, celebradas en las aulas 21 y 22, fueron desalojados después de la llamada hecha por quien dijo ser el vicedecano de la Facultad. Los asistentes abandonaron el edificio sembrando de propaganda los pasillos y escaleras, y a continuación marcharon hacia la plazuela del Cardenal Cisneros y Arco del Triunfo, donde fueron disueltos, y se dispersaron por las calles adyacentes.

### Sevilla: Detención de unos cincuenta estudiantes

SEVILLA. (Cifra y Europa Press.)—La Policía sevillana ha detenido a unos cincuenta estudiantes que participaban en una asamblea de carácter ilegal, celebrada en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad

fueron trasladados a la Dirección General de Seguridad 65 detenidos. A las nueve y media habían sido practicadas cincuenta detenciones en la Facultad de Ciencias Físicas.

Los principales desalojos se han llevado a cabo en las Facultades de Ciencias de la Información, Medicina, Filosofía B, Derecho y Ciencias Físicas.

de Sevilla, una vez solicitado el correspondiente permiso de las autoridades académicas. Participaban en la referida asamblea unas quinientas personas.

Los detenidos fueron trasladados a la Jefatura Superior, donde, tras la identificación pertinente, fueron puestos en libertad, a excepción de 19 estudiantes, que quedaron a disposición de las autoridades correspondientes.

Según ha informado el rector de la Universidad, profesor Suárez Perdiguer, además de los 41 estudiantes que fueron autorizados a marchar a sus domicilios tras ser llevados a la Jefatura de Policía, otros ocho estudiantes han sido igualmente puestos en libertad, tras las gestiones realizadas por la autoridad académica.

Respecto a las alegaciones formuladas al rectorado por los representantes de los alumnos, acerca de que la mencionada re-

unión no debía ser considerada ilegal, en virtud del decreto de participación estudiantil, el rector ha puntualizado que, al ce-

lebrarse aquella asamblea sin el permiso de la autoridad académica correspondiente, no podía ampararse en la normativa vigente del decreto de participación.

En diversas Facultades y Escuelas Técnicas de Sevilla se han celebrado asambleas de alumnos para protestar por las detenciones de los alumnos participantes en la citada reunión de Filosofía y Letras. En algunos de dichos centros se han registrado también paros académicos por la misma causa.

Zaragoza

### TIROTEO ANTE EL CUARTEL DE LA GUARDIA CIVIL

ZARAGOZA. (Logos.)—Según testigos presenciales, se ha producido un tiroteo ante la entrada del cuartel de la Guardia Civil, situado en la avenida de Cataluña. Por el momento, no ha sido posible determinar las causas que motivaron este incidente, en el que intervinieron, sobre las nueve y media de la mañana de anteayer, varios miembros de la Benemérita.

Puestos hoy en contacto con la Comandancia de la Guardia Civil, se informa que se está procediendo a instruir las diligencias correspondientes del caso.

Los disparos se produjeron a una hora en la que los trabajadores de las diversas factorías de esta zona de la ciudad se encontraban en sus puestos, y fueron varias personas las que tuvieron ocasión de presenciar el incidente y muy numerosas las que escucharon los disparos que se realizaron.



# EMINENTES CIENTIFICOS HABLAN DEL ACEITE DE OLIVA



Cien especialistas científicos pertenecientes a doce países se han reunido recientemente en Torremolinos (Málaga), para asistir al Congreso Internacional, que bajo el patrocinio del Jefe del Estado español y el del Príncipe de España, ha analizado el valor biológico, médico, científico y protector que para la raza humana tiene el consumo del aceite de oliva.

Un mundo cada día más preocupado por su salud. Sociedades en las que las enfermedades cardíacas, hepáticas y nerviosas son las principales preocupaciones del hombre. Familias en las que los gastos médicos de medicinas son capítulos importantes dentro de las economías domésticas. Esto es un ejemplo de las bases científicas y humanas que ha llevado a desarrollar la celebración del citado Congreso.

Las distintas etapas evolutivas por las que el género humano debe pasar, hacen que cada día la preocupación por llegar a cubrir cada una de ellas de la manera más óptima sea uno de los principales móviles del hombre. Desde el principio de los estudios médicos realizados, se ha tratado de averiguar cual debe ser el aspecto de la alimentación humana capaz de mantener al hombre en el mejor estado de salud y de proporcionarle las defensas más necesarias para resistir el ritmo de la actual vida social.

En la actualidad, el interés de la clase médica se centra en el ácido linoleico poli-insaturado, esencial para la vida de los mamíferos. En él se encuentran características tan importantes, que los científicos lo equiparan a la vitamina F.

En el citado Congreso, y como uno de los aspectos básicos del mismo, se recordó que el aceite de oliva cuenta en su composición con un 10 por 100 del ácido linoleico poli-insaturado. Este ácido no puede ser sintetizado por el organismo humano y ha de ser ingerido a través de los sistemas alimenticios.

Una carencia del ácido citado, supone una serie de lesiones orgánicas, que van desde la disminución del crecimiento hasta las perturbaciones del hígado, modificaciones en la capacidad reproductora, alteraciones de la piel y —aspecto muy importante— trastornos del metabolismo.

Al estudiar los científicos la necesidad que el organismo tiene del ácido linoleico, se comprobó que otros aceites (maíz, girasol, cártamo, etc.) poseían en un grado más elevado de su composición reservas del mismo. De esta forma, surgieron los consejos

dietéticos que estimulaban el consumo de estos aceites.

La situación se prolongó por mucho tiempo, hasta que se pudo determinar que el exceso de los ácidos grasos —entre ellos el linoleico— producían la carencia de vitamina E que, si no se proporciona al organismo, puede desembocar en una verdadera enfermedad, con perturbaciones de carácter hepático, de la función cerebral y del plazo medio de vida.

Al presentarse la necesidad de fijar el equilibrio dietético que proporciona al individuo un adecuado consumo de ácido linoleico, pero que al mismo tiempo no sea en demasía, es lo que ha movido organismos internacionales como la Federación Internacional de Oleicultura y el Consejo Oleícola Internacional, a preocuparse en dictaminar el citado equilibrio, hecho que ha quedado en manos de médicos, biólogos y científicos.

Se ha comprobado que uno de los alimentos naturales más completos es la leche materna que se proporciona al lactante, quien recibe un aporte lipídico muy elevado. Al analizar las características que comporta la grasa incluida en la leche materna, se descubrió que el ácido linoleico aparecía en un 8 por 100, con un porcentaje muy cercano al existente en el aceite de oliva, frente a cantidades más elevadas en los aceites de semillas.

El cerebro, y todo el sistema nervioso, necesita un aporte adecuado en lípidos y, sobre todo, en lípidos insaturados. Pero, como ha afirmado el profesor M. A. Grawford, del Instituto Nuffield de Medicina Comparada de Londres, el exceso de ácido linoleico puede provocar perturbaciones en el sistema nervioso y otras alteraciones de carácter neurológico. Por lo tanto, la cantidad de ácido linoleico que hay que suministrar al hombre debe ser similar al contenido de la leche materna, y del aceite de oliva, que no sólo es capaz de cubrir las necesidades exactas de este ácido graso, sino que demuestra ser un porcentaje más apropiado que el contenido en los aceites de semillas, cuyos volúmenes de ácido linoleico son muy superiores y arriesgados.

Asimismo, los científicos han comprobado que uno de los males más usuales del hombre son las malas digestiones, con posteriores repercusiones en caso de producirse frecuentemente. Pues bien, ha quedado demostrado que el aceite de oliva ejerce una acción sobre la mucosa gastro-

intestinal, de tal forma que frena el exceso de secreción, posible productor de úlceras y gastritis. A tal efecto, el profesor español J. Segovia de Aarana ha sostenido que el aceite de oliva presenta el mejor índice de absorción de todas las grasas vegetales, así como mejor digestibilidad.

Por su parte, los médicos dedicados al estudio de investigación que han analizado la presión que en un organismo normal realizan las grasas, todos ellos mantienen la necesidad de no abusar de las mismas, de cara al exceso de colesterol en el inicio de un posible infarto de miocardio. De acuerdo con dichos estudios, los ácidos grasos saturados contenidos en la mantequilla, carnes, queso y margarinas hidrogenadas, favorecen el aumento del colesterol, mientras que los contenidos en los aceites vegetales provocan su disminución.

Por ello, tanto F. Grande Cobán, director del Laboratorio del Instituto de Bioquímica y Nutrición de Zaragoza, como el profesor P. Viola, del Hospital de San Juan de Roma, apoyan la tesis de la bondad del aceite de oliva en orden al mantenimiento del colesterol en su equilibrio correspondiente.

En este Congreso, el profesor C. Aravannis, de la Universidad de Atenas, presentó los resultados del estudio que realiza desde hace catorce años en las islas griegas de Creta y Corfú, donde los habitantes consumen como única grasa visible el aceite de oliva y, además, en proporciones muy elevadas. Entre los habitantes de dichas islas son raros los infartos de miocardio y, desde luego, en muy bajo porcentaje respecto de los producidos en sociedades donde el consumo de otros tipos de grasas hacen que

la proporción del ácido linoleico sea mayor o menor.

Por su parte, el doctor M. Karvonen, jefe de Sanidad Militar de Helsinki, ha puesto en evidencia que los finlandeses, que consumen casi exclusivamente mantequilla como única grasa, están mucho más expuestos al infarto de miocardio que los italianos que consumen, sobre todo, el aceite de oliva.

Mientras que el profesor A. Kejs, del Laboratorio de Higiene de la Universidad de Minnesota, confirma una mayor incidencia de infartos de miocardio en Norteamérica que en Italia, el doctor J. Stamler, cardiólogo de la Universidad del «Nort Western», de Estados Unidos, sostiene que no es útil tratar de cambiar la actual dieta de los pueblos mediterráneos, rica en aceite de oliva, por la de tipo americano con abundancia de poliinsaturados (mantequilla, margarina, etc.), ya que estos pueblos presentan una baja mortalidad por infarto, con una importante protección, debido al uso del aceite de oliva.

La utilización preferente de aceites de semillas, que dañan las ultra-estructuras celulares y favorecen los fenómenos de envejecimiento, hace modificar las tesis científicas en orden a la elección de un camino equilibrado entre grasas demasiado pobres y las demasiado ricas en ácido linoleico, con una general aceptación de que ese camino está en el propio aceite de oliva.

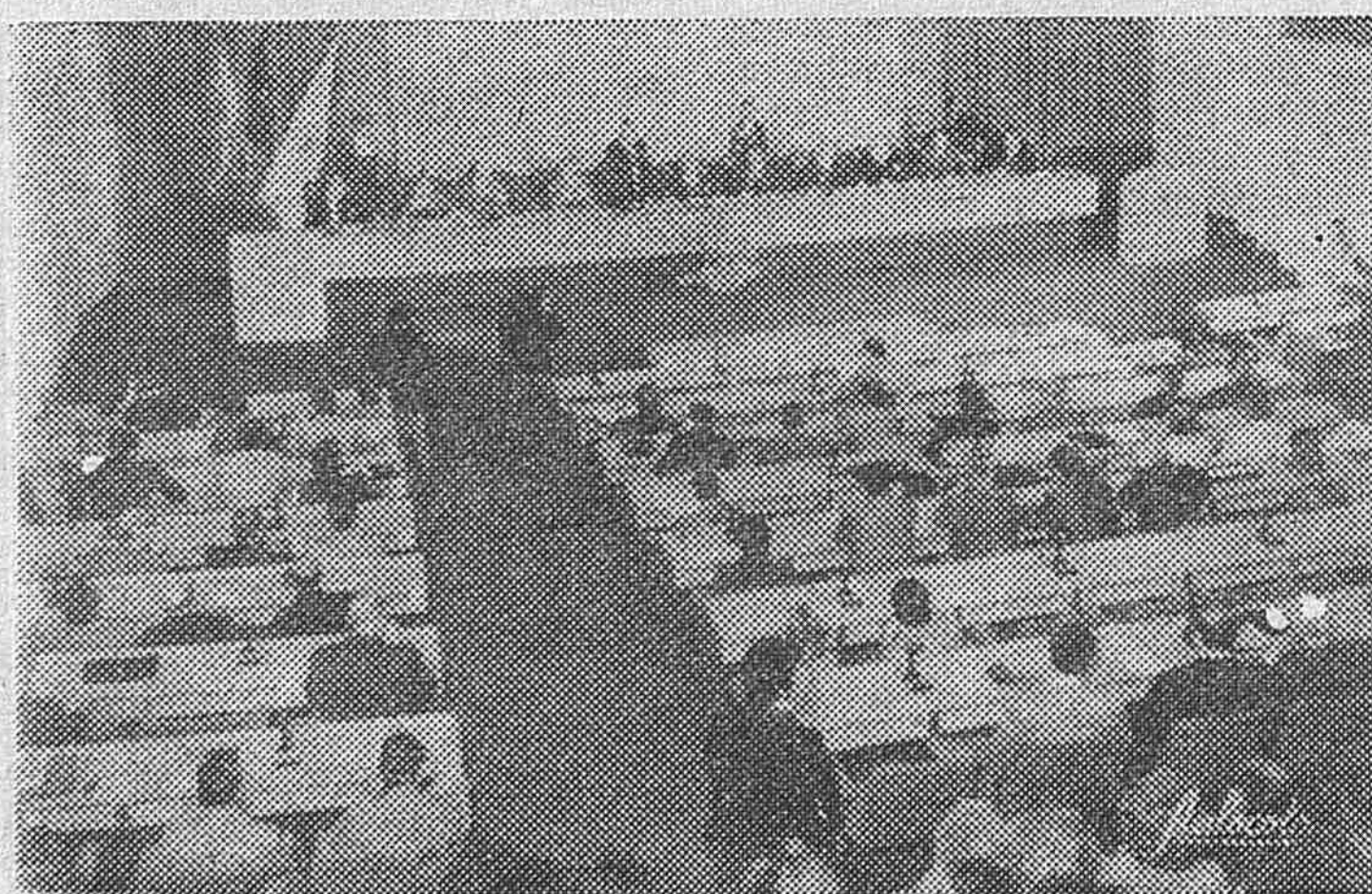
Todos los ponentes del Congreso han discutido alrededor de la exactitud en el consumo de ácido linoleico y han presentado, casi como conclusión única, que en el aceite de oliva se encuentra la dieta equilibrada, manteniéndose alejados de lo que represente un exceso en la incorporación al organismo de este ácido.

Así, las «Reacciones Cotidianas Recomendadas» del Comité Americano para los Alimentos y la Nutrición, estiman que las necesidades de ácido linoleico se hallan entre el 1 y el 3 por 100 de las calorías totales, cantidad considerada suficiente para satisfacer todas las exigencias orgánicas de los seres adultos y de los niños, y que corresponden del 4 al 12 por 100 de las calorías de los lípidos totales, habiéndose calculado éstos en el 25 por 100 del aporte global.

Finalmente, se ha demostrado que durante la cocción de los aceites de semillas disminuye sensiblemente el ácido linoleico, mientras que, por el contrario, en el caso del aceite de oliva las alteraciones que se producen son mínimas.

Con ello se concluye acerca del consumo del aceite de oliva. Siempre, y en todo momento, es recomendado por los médicos para favorecer la digestión, para evitar el aumento del colesterol, alargar el plazo medio de vida y trabajar contra las alteraciones del sistema nervioso.

A. A. J. M.



## NACIONAL

En la toma de posesión del Alcalde

### SUPUESTAS IRREGULARIDADES

● Denuncia de algunos consejeros locales de Nava de la Asunción

● Sanciones entre 25.000 y 50.000 pesetas a varios vecinos por su actitud en favor del Alcalde cesado

SEGOVIA. (Pyresa.)—El problema interno por el nombramiento del nuevo Alcalde en Nava de la Asunción y cese del que en los últimos años venía llevando las riendas de la Alcaldía, aumenta por momentos. En la actualidad, los ánimos en Nava de la Asunción, según ha podido comprobar Pyresa, están muy exaltados, motivados principalmente, no sólo ya por la designación del nuevo Alcalde, sino también porque en la mañana de ayer han comenzado a llegar al pueblo de Nava de la Asunción cartas del Gobierno Civil de Segovia, en las que se imponen multas de 25.000 y 50.000 pesetas a numerosos vecinos de la localidad que habían venido manifestando su afecto y adhesión al Alcalde cesado.

De momento se desconoce el número de sanciones impuestas, aunque, según algunos vecinos comentaban en la mañana de hoy, podría llegar al centenar. Estas sanciones se han impuesto a raíz de los hechos acaecidos el día 20 de octubre, cuando unas seiscientas personas manifestaron su adhesión, simpatía y afecto al Alcalde cesado, cuando salía del Ayuntamiento de Nava el Subjefe Provincial y un Inspector del Movimiento, tras mantener una reunión con el Consejo Local.

También en la mañana de ayer se ha informado a Pyresa, por fuentes cercanas al Ayuntamiento, que los Consejeros Locales y los concejales piensan ejercer todas las acciones legales en vista de lo que ellos juzgan como supuestas irregularidades cometidas en el acto de toma de posesión del nuevo Alcalde y Jefe Local, y que, según nos dicen, existen de acuerdo con la ley de Régimen Local y el Reglamento de Funcionamiento de las Corporaciones Locales.

Por lo que se refiere al secuestro de «El Adelanto de Segovia», realizado el martes por funcionarios de la delegación del Ministerio de Información y Turismo, en la mañana de ayer, continúa el secuestro administrativo que se levantó, al tiempo que el Juzgado de Segovia considera que si ha lugar al secuestro preventivo, desconociéndose por el momento si la causa pasará al Tribunal de Orden Público. En la ciudad de Segovia existe expectación en torno a la salida de «El Adelanto» en la tarde de ayer, pues, según parece, va a hacer nuevamente referencia al tema de Nava de la Asunción, así como al secuestro efectuado el martes.

Por otra parte, llegan noticias de que en los kioscos de la capital, personal del Cuerpo General de Policía retiró los números que ya habían salido a la venta, mientras que en los pueblos de la provincia la Guardia Civil, llegado el caso, se personó en algunos domicilios de suscriptores para solicitar la devolución del periódico.

Sobre

GEST

Monsen

ZARAGOZA

vés de medrid y Zarvando a ca nivel para Seguridad zar una mensual al actualidad les recibir del Estado, pesetas me

Para aye Zaragoza u arzobispo Mutal del René, con dad Sanita Social de 2 pital Clínic catedrático gozana de del tema d religiosos prestacione Social, pei sado sospe el arzobisp encuentra regresó el agravamien del Genera

No obsta do de Ara tero pudo una reunio Comisión tos Jurídico Tampoco sibilidad d tero haya de la situ Clero a la bierno. Se tenido ent nistros de

Muere  
Ferná

VALLADOLIDE Ayer falle de los pac garcia de el padre E gatillo, un tantes car los último

El padre era autor canónicas las que d trimonial» Derecho c do estudia

TEC  
LA

MADRID equipo de río de lo do por e INCE (Ins lidad en Luis Felipe salido ha dos para cia norte de calidad través de y divers ensayo.

Jueves



## IGLESIA

## Sobre la retribución y seguridad social del clero

## GESTIONES A ALTO NIVEL

**Monseñor Cantero se entrevistó con los Ministros de Justicia y Trabajo**

ZARAGOZA. (Logos.)—A través de medios religiosos de Madrid y Zaragoza se están llevando a cabo gestiones a alto nivel para incluir al Clero en la Seguridad Social y para alcanzar una retribución económica mensual algo más justa. En la actualidad los clérigos españoles reciben, como asignación del Estado, la cantidad de 5.245 pesetas mensuales.

Para ayer estaba prevista en Zaragoza una reunión entre el arzobispo y el director de la Mutua del Clero, don Ramón René, con el director de la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social de Zaragoza; el del Hospital Clínico Universitario y un catedrático de la Facultad zaragozana de Medicina, para tratar del tema de la inclusión de los religiosos en el régimen de prestaciones de la Seguridad Social, pero dicha reunión ha sido suspendida debido a que el arzobispo, doctor Cantero, se encuentra en Madrid, a donde regresó el lunes a causa del agravamiento de la enfermedad del Generalísimo.

No obstante, y según «Heraldo de Aragón», el doctor Cantero pudo mantener anteanoche una reunión en Madrid de la Comisión Episcopal para Asuntos Jurídicos y Económicos. Tampoco se descartaba la posibilidad de que el doctor Cantero haya planteado la cuestión de la situación económica del Clero a las autoridades del Gobierno. Se confirma que ha sostenido entrevistas con los Ministros de Justicia y Trabajo.

### Muere el canonista Fernández Regatillo

VALLADOLID. (Europa Press.)—Ayer falleció en el noviciado de los padres jesuitas en Villagarcía de Campos (Valladolid) el padre Eduardo Fernández Regatillo, uno de los más importantes canonistas españoles de los últimos veinticinco años.

El padre Fernández Regatillo era autor de innumerables obras canónicas y pastorales, entre las que destacan «Derecho matrimonial» e «Instituciones de Derecho canónico», que han sido estudiadas no sólo por sacer-

dotes, sino también por alumnos de las diversas Facultades civiles de Derecho de España. Además, es de destacar sus artículos publicados en la revista «Sal Terrae», a través de la cual ha influido en la formación de muchos eclesiásticos.

Asimismo, el padre Fernández Regatillo ha formado a muchas generaciones de sacerdotes, dejando en todos recuerdo de sus virtudes y su infatigable actividad docente e investigadora.

El funeral se celebrará hoy, día 6, tras de lo cual será inhumado en el referido noviciado.

### Monseñor Pont y Gol, enfermo

TARRAGONA. (Cifra.)—Según comunica la Secretaría General del Obispado, se encuentra enfermo el arzobispo doctor José Pont y Gol, por lo que se han suspendido las visitas y su asistencia a diversos actos.

Según el parte médico facilitado por el doctor Guardiola, el arzobispo se halla afectado de un síndrome pleurítico agudo de probable etiología viral.

### Monseñor Añoberos descansa en Cádiz

CADIZ. (Europa Press.)—El obispo de Bilbao, monseñor Antonio Añoberos Ataún, se encuentra pasando unos días de descanso en la residencia del obispo de Cádiz, monseñor Antonio Dorado Soto. Previamente a su estancia en la capital gaditana, el prelado vizcaíno ha permanecido durante un breve tiempo en compañía de un sobrino suyo, residente en Sevilla.

Como se sabe, monseñor Añoberos partió de Bilbao el pasado día 30 de octubre, después de haber estado internado en el hospital civil de Basurto, desde el día 5 del mismo, a causa de un principio de insuficiencia cardíaca, lo que obligó a su internamiento en el citado centro sanitario. Al ser dado de alta, los médicos que le atendían aconsejaron al prelado un período de descanso cercano a los tres meses, que estaba proyectado en Málaga.

## PRENSA

## «HERMANO LOBO»

## SECUESTRADO

MADRID.—Según fuentes procedentes de «Hermano Lobo», funcionarios del Ministerio de Información y Turismo se han personado en la redacción de la revista con el fin de proceder al secuestro de los ejemplares del número 183 del citado semanario, que habían de ponerse a la venta hoy jueves, día 6 de noviembre. En la orden de secuestro, dictada al amparo de lo dispuesto en el artículo 64 de la ley de Prensa e Imprenta y disposiciones concordantes, se hacía constar que éste se ordenaba por estimar que el contenido del número citado podía ser constitutivo de delito y que tenía carácter previo a las medidas judiciales que establece la ley de Enjuiciamiento Criminal. Las diligencias del secuestro se produjeron inmediatamente después de que este número de «Hermano Lobo» fuese sometido al preceptivo trámite de depósito que marca la ley. En la redacción de la revista no se han podido establecer las causas concretas por las que se ha producido este secuestro.

### Prestan declaración el director y redactor jefe de «Posible»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Don Alfonso Palomares y don Miguel Ángel Aguilar, director y redactor jefe, respectivamente, de la revista «Posible», prestaron ayer declaración ante el Juzgado Especial de Prensa e Imprenta en relación con el sumario instruido a instancias de la representación de don José Antonio Girón, que presentó querrela contra la citada revista por una información publicada en septiembre y que motivó un acto de conciliación terminado sin avenencia, por lo que el señor Girón presentó la referida querrela por presuntos delitos de injurias y calumnias.

### Joaquín Ramos, condecorado

MADRID. (Pyresa.)—Le ha sido concedida a Joaquín Ramos, editor adjunto de transmisiones deportivas de Radio Televisión Española, la Cruz de Oficial de la Orden del Mérito Civil. Esta distinción le ha sido otorgada por su prolongada actividad en este medio.

## crónica de Barcelona

## CAPACIDAD DE ENTENDIMIENTO ENTRE LOS ESPAÑOLES

BARCELONA, 5. (Por teléfono, de nuestro corresponsal.)—Atención a las palabras de Martín Villa —Gobernador Civil de Barcelona— en la inauguración de «Hogarhotel». Atención, porque mientras se extendían por el Palacio de Congresos de Montjuich los rumores de agravamiento en la salud de Franco, Martín Villa subía al estrado —en representación del Ministro de Información y Turismo— para inaugurar la Exposición, que ya había recorrido, y allá por la mitad final de su discurso se recreó en la suerte del elogio al hombre que en estos días tiene a España y al mundo pendientes de su parte clínico.

El Gobernador leyó en sus cuartillas el acento social que se está imprimiendo a la Exposición y entonces dijo que era «reflejo» de una sensibilidad social en sus hombres; sensibilidad social que resulta acrecentada en todos los ámbitos de la España que Franco creó en 1936. Porque Franco ha tenido todas las virtudes de este entrañable pueblo español y ninguno de sus defectos.

Luego, una pausa, y... «sobre todo tenemos hoy una mayor capacidad de entendimiento entre los españoles; quizá podamos ser adversarios, nunca debemos ser enemigos. Capacidad de entendimiento que vamos a necesitar y a utilizar en esa etapa que se abre con el ejemplo de Franco y la esperanza, hecha realidad ya, del Príncipe. Franco nos deja una especial herencia: una España no sólo más progresiva, sino unos españoles que sabremos entendernos y seguir progresando».

### Sonrisas en la tarde

Después, con las palabras de Martín Villa todavía en los oídos, quedaba toda una agitada tarde por delante, porque Barcelona vuelve a recobrar, paso a paso, la actividad que la caracteriza, con profusión de conferencias y actos culturales importantes. Entre ellos escojo uno con sonrisas. La gracia del editor Lara en esta tarde fue la de presentar dos libros: de Alvaro de Laiglesia y de Palomino, en un hotel muy cerca del Nou Camp, cuando el Barça jugaba un partido internacional. Para las presentaciones, el editor de «best seller» propuso una especie de cara a cara entre los dos autores. Así que, Alvaro de Laiglesia presentó el libro de Palomino —«Todo incluido»— y Palomino el de Alvaro de Laiglesia —«Una larga y cálida meada»— y, claro, ahí las caras recobraron sonrisas abandonadas.

### Norteafricanos «go home»

Durante el día, además de las mil cosas, hubo una reseña en las agencias: 17 norteafricanos —marroquíes y argelinos— saldrían de la Cárcel Modelo con destino a sus países, por trabajar en España sin contrato de trabajo. Era la última remesa que nos quedaba de toda aquella avalancha que se nos vino encima en demanda de trabajo. En ella hubo algunos reincidentes y otros que cuando fueron sorprendidos en la ilegalidad quisieron hacerse pasar por turistas sin dinero.

Y, mientras tanto, en la «Sección de Quemados» de la Residencia Sanitaria «Francisco Franco» otro marroquí, herido en la explosión de grisú de la mina «Consolación», perdía la vida a consecuencia de las quemaduras que sufrió el 80 por 100 de su cuerpo.

Francisco CAPARROS

### Intercambio de experiencias

## TECNICOS DEL MINISTERIO DE LA VIVIENDA, A ESTADOS UNIDOS

MADRID. (Europa Press.)—Un equipo de técnicos del Ministerio de la Vivienda, encabezado por el director gerente del INCE (Instituto Nacional de Calidad en la Edificación), don Luis Felipe Rodríguez Martín, ha salido hacia los Estados Unidos para estudiar la experiencia norteamericana en control de calidad en la edificación, a través de un seminario general y diversas visitas a centros de ensayo.

Simultáneamente un grupo de técnicos norteamericanos visita actualmente el Ministerio español de la Vivienda, con objeto de estudiar, en compañía de técnicos españoles, los sistemas de automatización

### El plantel español regresa de Estados Unidos

MADRID. (Logos.)—Los cua-

renta componentes del plantel de extensión Agraria de Epila (Zaragoza) regresarán a Madrid tras su gira de diecisiete días por cuatro Estados norteamericanos.

En avión procedente de Nueva York los plantellistas tienen prevista su llegada a Barajas a las siete horas cuarenta minutos de la mañana.



# Si tiene sólo 7 días para descansar, ¿por qué perder 2?

Elija donde descansar en España del primero al último día.



Compare las dos posibilidades. Una, por tierra. Perdiendo un día de ida y otro de vuelta. Con sus paradas, sus comidas y sus etcéteras incluidos.

Otra, con Mundicolor. En avión. Aprovechando la semana de cabo a rabo. Llegando rápido y descansado. Y sin preocuparse de nada porque Mundicolor se ha ocupado de todo.

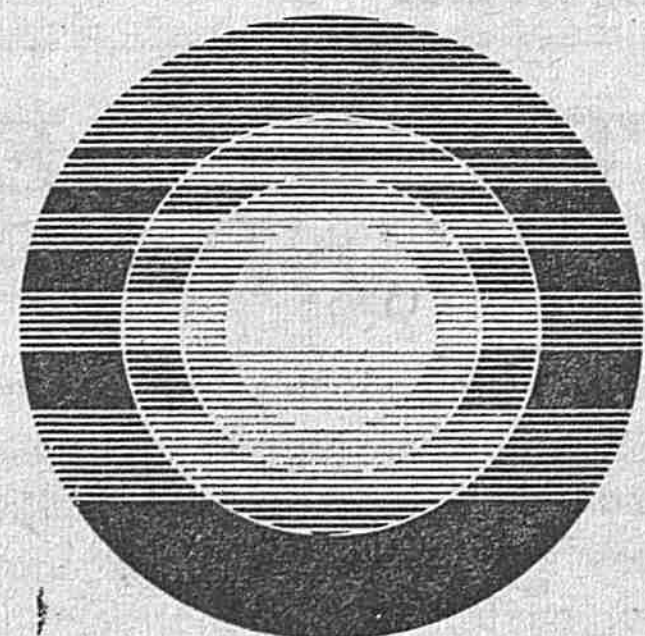
Del viaje en un vuelo normal de Iberia, del traslado desde el aeropuerto, del alojamiento en un buen hotel, del desayuno, y hasta de sus comidas, si elige el régimen de pensión completa.

Y todo por un precio muy inferior al que le costaría realizar exactamente el mismo viaje por su cuenta.

Y si quiere, también pagando en cómodas mensualidades. Con Credivuelo (48 horas para obtenerlo, hasta 24 meses para pagarlo).

Entonces elija el lugar y busque el alegre sol de Mundicolor en las Agencias de Viajes. Una semana —siete días!— de descanso le espera.

	Días	Al contado	Al mes		Días	Al contado	Al mes
Costa del Sol	7	5.975	232	Nieve en Granada	7	9.160	355
La Manga	7	7.225	280	Costa Blanca	7	6.620	256
Almería	7	8.400	325	Circuito Andalucía	7	14.100	546



**MUNDI  
COLOR  
IBERIA**  
LINEAS AEREAS INTERNACIONALES DE ESPAÑA

De venta sólo en las Agencias de Viajes.



## Marcelino, en Roma

—De cuando en cuando, el teatro infantil sale por sus fueros.

—Más o menos tímidamente, esa es la verdad. Ya, incluso los jóvenes grupos teatrales hacen un espacio en su tarea experimental, preocupándose por el teatro de los niños.

—Sí. Ahí tienen ustedes el ejemplo de Jorge Díaz, con su deliciosa pieza «Cuentos para armar entre todos». Con ella intenta un teatro de participación infantil.

—Pienso que usted iba a hablarnos de alguna novedad en concreto.

—Así es. Aquel delicioso cuento de José María Sánchez Silva, «Marcelino pan y vino», que dio lugar a una película de Ladislao Vajda, ha sido trasladado al teatro, y estoy seguro de que la trasposición supondrá un acierto.

—Yo también. ¿De quién partió la iniciativa?

—Del teatro Bernini, de Roma. La representación está motivada por el Año Santo, si bien el cuento de Sánchez Silva fue ya puesto escénicamente en el Ridotto, del Teatro Eliseo Romano, y ofrecido a través de la televisión italiana.

—Ahora, los niños de Roma, y del mundo, podrán emocionarse con la aventura espiritual del niño español que quería dar de comer a Cristo Crucificado.

## El Festival de Sitges

—¿Qué ocurre con el IX Premio Nacional de Teatro de Sitges?

## la tertulia del gato NEGRO

—Me alegro de que saque el tema a colación. También yo me he preguntado por la suerte de ese certamen, que, en su fecunda historia, ha dado lugar al conocimiento de autores jóvenes, hoy tan importantes como Mediero, Romero Esteo y Jesús Campos.

—Mis noticias son las de que aún no se sabe nada concreto de su celebración. Entiendo que pronto habrá alguna información, y no seré de los últimos en conocerla.

—Supongo que le faltará tiempo para comunicárnosla.

—Supone usted bien.

## «Aquí está Don Juan Tenorio...»

—Tanto hablar de que en este noviembre no había «Tenorios», que parece que al fin el personaje de Zorrilla nos ha oído...

—Sí. Y desde el teatro Talía, de Valencia, nos ha soltado, fanfarrón, aquello de «¡Aquí está don Juan Tenorio, para quien quiera algo de él!».

—Nosotros lo único que queremos es saber «que goza de buena salud».

—Y tanto, Isabel Tortajada y Vicente García han hecho un «Don Juan»

y una «Doña Inés» de antología, dirigidos por Ramón Juan.

—Es curioso. El papel de «Doña Inés» diríase que es preceptivo para las actrices españolas. Desde doña María Guerrero para acá, y arrancando de la primera intérprete de «la monja boba», doña Teodora Lamadrid, pocas de nuestras actrices habrán dejado de hacerlo.

—Sí. Hay interpretaciones inolvidables, como las de María Jesús Valdés, María Dolores Pradera, Elvira Noriega, Carmen Bernardos, Amparo Rivelles, Berta Riaza... Como usted dice: no hay actriz española que no haya hecho este papel.

—Alguna hay. Por ejemplo, María Luisa Merlo. El otro día lo comentaba.

—Y una actriz que no hizo la «Doña Inés», sino el «Don Juan»: Ana Mariscal.

—¡Buen revuelo armó! Pero tuvo un gran éxito.

## ¿Para diciembre?

—¿Y qué hay del premio «Mayte»? ¿Cuándo se destaca del palmarés de los doce finalistas el nombre del titular del galardón?

—Creo que Mayte —que es quien fija la fecha del fallo— va a convocar a jurado e invitados para finales de noviembre o primeros de diciembre.

—¿Algún pronóstico?

—Difícil formularlo a esta distancia, pero estoy seguro de que recaerá en un director escénico o en una actriz.

—El año pasado fue para un autor: Buero Vallejo.

## El telón del Español

—A ese fino hombre de letras, decano de los críticos teatrales madrileños, que es Manuel Díez Crespo, debemos la noticia de que el telón del teatro Español «no se ha perdido del todo» en el siniestro que sufrió el coliseo.

—Efectivamente. Manolo publicó un artículo sobre el tema, y le ha escrito el arquitecto don Enrique Colás Montán, autor de los dibujos que sirvieron para confeccionar dicho telón, diciéndole que los conserva.

—Quiera decir que el telón podrá volver a realizarse tomando esos datos.

—Así es.

—Pues comencemos la reconstrucción del teatro por el telón.

—Es lo más indicado.

EL CONSUETA

## MUSICA

# UN ESTRENO DE SCHUMANN.-OBRAS DE CORIA Y MONTSALVATGE.-EL OTRO VIOLIN ESPAÑOL

La actividad de las dos orquestas nacionales radicadas en Madrid—ONE y RTVE—prosigue con la asistencia de un público adicto. Quiero decir, adicto a la música, pues nunca se ha podido observar en nuestro ambiente un mayor deseo de escuchar conciertos y una menor dosis de filias y fobias. Síntoma excelente, por otra parte, de que la salud de la «mayoría» musical madrileña es buena, al menos en principio.

La Sinfónica de RTVE ha presentado dos obras españolas: «Lúdica II», de Miguel Ángel Coria, y «Reflexus», de Montsalvatge, obra sólo escuchada anteriormente en Barcelona, y desde allí a través de la radio. «Lúdica II», representativa de un momento crucial en la evolución de su autor, volvió a ser aplaudida y estimada en sus valores objetivos y por cuanto revela de la existencia de una personalidad de tan agudo interés como es la de Coria. Confieso que su sentido artesanal y perfeccionista de la belleza sonora, su precisión de lenguaje, su habitual lejanía de especulaciones teóricas musicales, me atrajeron y me siguen atrayendo en la figura del compositor español. Que mi punto de vista es compartido por el público, en gran medida, es algo evidente. Por eso aludo a él, y no por afán de personalizar los juicios.

La obra de Xavier de Montsalvatge, nacida en pocas horas a fin de cubrir la iniciación de un programa-homenaje al músico gerundense en el Festival de Barcelona, es una página brillante, acerada en el empleo de los timbres, habilidosa

en la construcción: un proceso que al alcanzar su vértice se reproduce en sentido inverso. Experiencia que podemos encontrar abordada en músicas perdidas en el tiempo y en otras más cercanas, como algunas de signo serial o como en la ópera de Hindemith «Ida y vuelta». Lo cierto es que partiendo de un espíritu decorativo, al modo de tantas oberturas del XVIII y el XIX, Montsalvatge ha construido una partitura que cumple exactamente el fin propuesto. La identidad entre propósito y realización es claro signo de triunfo y de dominio tanto en el campo puramente técnico como en el de la invención. También desde esta obra menor la madurez de Montsalvatge ha quedado demostrada. Romansky y García Asensio, respectivamente, fueron felices conductores de ambas obras.

La novedad principal de la Nacional en estos días es de otro signo: se trata, nada menos, que de un «estreno» de Roberto Schumann. Juntas han llegado, de mano de Frühbeck, la grabación discográfica y la versión directa de «El peregrinaje de la rosa», una suerte de original cantata que su autor define como «cuento sobre un poema de Moritz Horn». Poco importa que este poeta figure hoy en el panteón de olvidados más o menos ilustres. Lo interesante es que la materia poética, como la musical, se encuadran perfectamente en el mundo de las tradiciones germanas y que Schumann ha hecho gala en esta lírica e íntima partitura de las posibilidades del «lied» como principio para la creación de formas narrativas

dramáticas de mayor fuste. Bastará recordar el solo de tenor (So sangten sie, da dämmert's schon), el coro de sílfides al comienzo de la segunda parte, el diálogo entre soprano y contralto, «Zwischen grünen Bäumen», el coro de hombres, con la intervención de los metales, «Bist du im Wald gewandelt», el solo de contralto, «Recostado en el tronco del viejo roble», el estremecedor coro mixto «O sel'ge Zeit», o el de tan claro sabor popular, para voces blancas, «Ei Mühle, liebe Mühle», el conmovedor lirismo del solo de tenor, «Und wie ein Jahr», para medir la hondísima calidad de este auténtico ensueño romántico. En él se ponen en pie de recónditas sensaciones todos los motivos que animaron la existencia del «lied» romántico alemán, y hasta la misma orquesta obedece tan radical e imperativa voz.

Frühbeck alcanzó, para mí, uno de los momentos más bellos de su carrera. Su identificación con el espíritu de la obra, la minuciosidad de la realización, la naturalidad expositiva, nos hicieron disfrutar de una bella obra, cuyo mensaje se dirige, sin duda, a la juanramoniana «inmensa minoría».

Cuando la batuta consigue, de modo tan decisivo, dominar la versión, solistas y coros se convierten en dóciles y obedientes colaboradores. La calidad indudable de Esther Casas —cuyo timbre se adaptó muy bien a los pentagramas en su letra y en su espíritu; la de la contralto Bárbara Robotham; el tenor Theo Altmeyer, veterano en el saber y el estilizar; el barítono español Manuel Bermúdez y el

bajo John Broecker tuvieron el formidable corolario del Coro Nacional, de Lola Rodríguez de Aragón. Su labor puede resumirse así: primera clase internacional.

De una u otra forma, el resto de las programaciones se inscribe dentro del repertorio y los niveles habituales, trátense del «Lago de los cisnes», conducido por Frühbeck, o de la «Tercera» de Bruckner, llevada por Romansky; del Wagner interpretado con seguridad y brillantez por García Asensio, o el Brahms de Rieger.

Dos capítulos aparte: la intervención de los solistas Rafael Ramos, que con la ONE, su antigua orquesta, protagonizó el «Concierto para cello» en re mayor, de Haydn, y la de Masuko Ushioda, que nos devolvió el «Concierto para violín», de Graunov, casi perdido en el recuerdo. De la musicalidad y

buena línea del español —artista de elevada moral y empecinado entusiasmo profesional—, al virtuosismo deslumbrante de la japonesa, se tendió un arco de ovaciones: las que otorgaron los públicos de la Nacional y de la RTVE.

En fin, dieron comienzo en la Sala Fénix los «Lunes musicales de Radio Nacional», en su tercera temporada. Con el local colmado y al hilo de los comentarios de Tomás Marco, Agustín León Ara y José Tordesillas; con la colaboración, en uno de los autores, de Gerardo Claret, fue desarrollado el tema «El otro violín español». Autores: Santiago Mazas, el hispano-francés dieciochesco, Jaume Pahissa y Gaspar Cassadó. Versiones todas excelentes, tal y como sugiere el mismo nombre de los concertistas citados.

Enrique FRANCO

## Diputación Provincial de Barcelona

### ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 15 de noviembre de 1975, todos los días laborables, de 10 a 12 de la mañana, se admitirán en el Negociado de Contratación del Departamento de Vías y Obras (edificio: Palacio Provincial, planta baja) proposiciones para optar a subasta de las obras de: «Proyecto modificado de precio del de las obras de reparación de los daños ocasionados por las lluvias de septiembre de 1971, en las vías provinciales de Collsuspina a Santa María de Seva, Taradell a Balenya, Taradell a Montrodón y San Feliú de Codinas a Centellas», bajo el tipo de licitación de 19.571.123 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 248, del día 16 del presente mes de octubre, y en el «Boletín Oficial del Estado» número 253, del día 22 del presente mes.

Barcelona, 25 de octubre de 1975.—El Secretario, P. D. (ilegible).



## NIEBLAS EN EL NORTE

MADRID, 5. (Pyresa.) — Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado nieblas en el interior de Galicia, Cantábrico, cuenca del Duero y cabecera del Ebro, y chubascos de lluvia, en Baleares, donde totalizaron 15 litros de precipitación Pollensa; 5, en sierra de Alfobia; 4, Ibiza, y 3, Palma de Mallorca. El cielo estuvo nuboso en Baleares, mejorando en el transcurso del día, y poco nuboso o despejado en el resto de España. Las temperaturas han continuado bajas, con máximas de 26 grados en Huelva y 24 en Sevilla, Cádiz y Santa Cruz de Tenerife, como valores más destacables. Ha helado en comarcas de las dos mesetas, registrando dos grados bajo cero de temperatura mínima Teruel; uno bajo cero, Albacete, y cero grados, Soria, Salamanca y Cuenca.

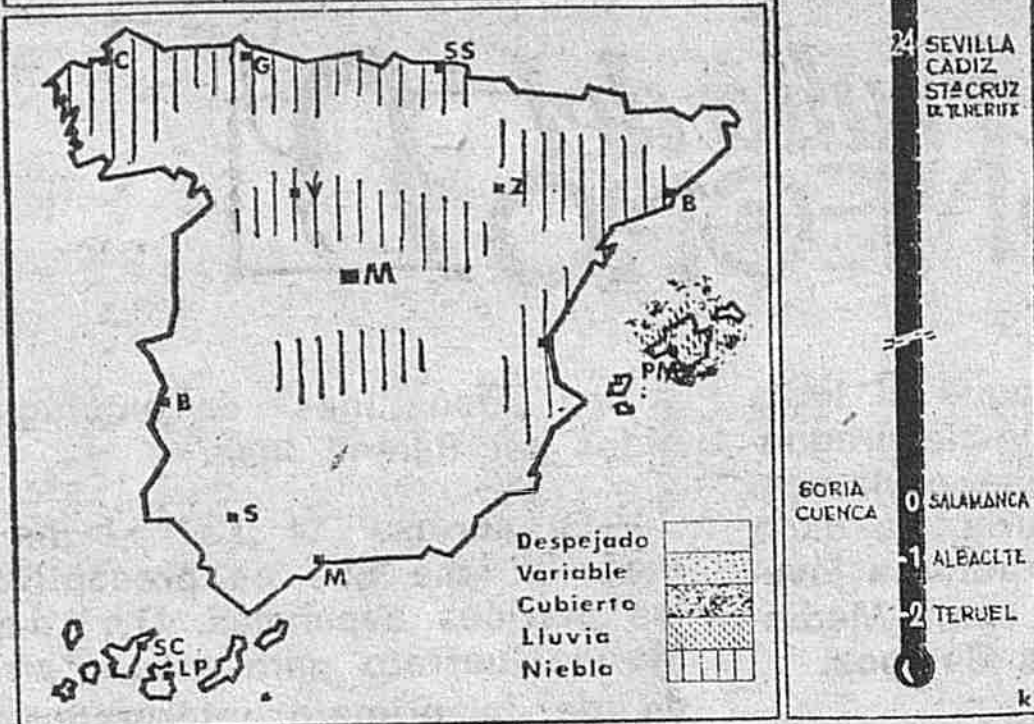
### Pronóstico

Los mapas del tiempo previstos para mañana por el Servicio Meteorológico Nacional sitúan un anticiclón al oeste de Galicia, extendiéndose las altas presiones por la Península Ibérica, donde soplarán vientos flojos del nordeste. Con esta situación debe esperarse cielo parcialmente nuboso, con riesgo de chubascos en Baleares. Nieblas en Galicia, Cantábrico, las dos mesetas, litoral levantino, cuenca del Ebro y Cataluña, y buen tiempo, despejado, en el resto de España. Las temperaturas seguirán bajas, con heladas en el interior.

### Pronóstico marítimo

Noroeste bonancible en Gran Sol, con marejada, Norte flojo en Vizcaya, con marejadilla. Nordeste flojo en Cantábrico, con marejadilla. Nordeste bonancible en Finisterre y San Vicente, con marejadas. Este flojo en Cádiz, Alborán y Palos, con mar rizada o marejadilla. Nordeste flojo en Cana-

## TIEMPO



rias, con marejadilla y norte flojo a bonancible en Baleares y León, con marejadillas e intervalos de marejada.

### Temperaturas extremas europeas

Oslo: 3 - 12.  
Estocolmo: 5 - 10.  
Londres: 6 - 14.  
Amsterdam: 4 - 8.  
Berna: 4 - 10.  
Bruselas: 4 - 12.  
Copenhague: 5 - 8.  
París: 8 - 12.  
Berlín: 3 - 9.  
Bonn: 4 - 10.  
Roma: 10 - 21.  
Lisboa: 12 - 21.

## CUPON PRO CIEGOS Sorteo efectuado ayer

## Número 258

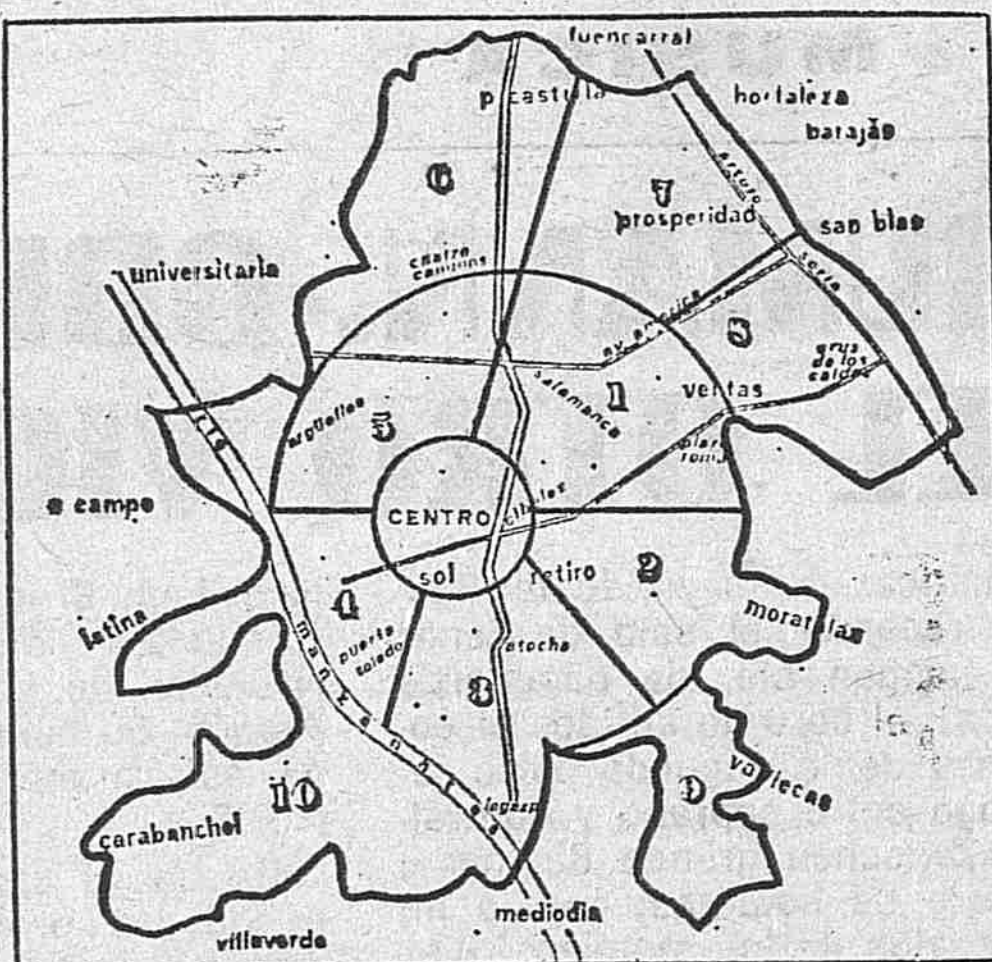
Las concentraciones de contaminantes registradas ayer en nuestra ciudad, aun siendo notables en la mayoría de las zonas, se mantenían dentro de unos límites poco inquietantes.

Sin embargo, lo que sí puede ser motivo de preocupación es la evolución de los niveles de contaminación en los próximos días. El anticiclón se está afianzando en altura, provocando una creciente estabilidad atmosférica, lo cual, en principio, debe dar lugar a un marcado empeoramiento de la situación por la dificultad que van a encontrar los contaminantes para difundirse.

Los valores más altos de entre todos los que se dieron durante las últimas veinticuatro horas, correspondieron a los puntos siguientes: avenida de José Antonio, plaza de Fernández Ladreda, Plaza de Cibeles, paseo del General Primo de Rivera, calle de López de Hoyos y glorieta de Cuatro Caminos.

Zonas: 2, 7, 8 y 9: Contaminación moderada.

Zonas: eCentro, 1, 3, 4, 5, 6 y 10: Contaminación notable.



## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

HORARIO: DE NUEVE Y MEDIA DE LA MAÑANA A ONCE DE LA NOCHE

ARGANZUELA-VILLAVERDE: Jacinto Verdader, 13; paseo de la Chopera, 13 (bloques interiores); paseo Aracías, 59; Doctor Sanchis Banús, 31; avenida Cerro de los Angeles, 27 (Parque Paloma).

CARABANCHEL-EXTREMADURA: El Toboso, 18; Avefria, 32; Antolina Merino, 13; Nuestra Señora de Fátima, 97; avenida Rafael Finat, 23; Barrio Puerto Chico, Camarena, 200; Tembleque, 144; Villaviciosa, 48 (Campamento); Villamanín, 41; Ermita del Santo, 12; (Puente de Segovia); San Olegario, 8.

CENTRO: Barquillo, 31; Preciados, 14. CHAMARTÍN-HORTALEZA-CANILLAS: Roca, 2 (Plaza del Rey); paseo de La Habana, 144; Rafael Salgado, 19; Serrano, 206; San Julio, 11; Corazón de María, 19; López de Hoyos, 301; calle Particular, 8 (Barrio Querol).

CHAMBERÍ: General Álvarez de Castro, 24; Ríos Rosas, 14; Fuencarral, 83.

LATINA: Toledo, 46; avenida de Valladolid, 71; Calatrava, 28.

RETIRO-MEDIODÍA: Marqués de Cubas, 16. SALAMANCA: Calle de Recoletos, 17; O'Donnell, 47; General Pardiñas, 20.

TETUAN-FUENCARRAL-PENAGRANDE: Pico Balaitus, 16 (Lacoma-Penagrande); General Aranda, 7 (Ventilla); Bravo Murillo, 305; paseo Dirección, 95; paseo Leñeros, 27; General Moscardó, 35; Capitán Haya, 26.

UNIVERSIDAD-MONCLOA: Luisa Fernanda, 17; Isaac Peral, 38; Andrés Mellado, 1.

VALLECAS: López Gras (final Sierra Filabres-B. Santa Ana); avenida San Diego, 70; Pedro La Borde, 37.

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS: Valderrobles, 12; Alberique, s/n.; Fernando Gabriel, 18; Los Urquiza, 21; Virgen del Portillo, 29; San Emilio, 8.

HORARIO: DE NUEVE Y MEDIA DE LA MAÑANA A DOS DE LA TARDE Y DE CUATRO Y MEDIA A DIEZ DEL DÍA SIGUIENTE

ARGANZUELA-VILLAVERDE: Joaquín Martínez Botreguero, 15; Nicolás Usera, 103; Antonio López, 138; Polígono Santa María Reina (Orcasitas).

CARABANCHEL-EXTREMADURA: Urogallo, 21; Valle de Oro, 7; Ed. Morales, 14; plaza de las Meninas, 7; Duquesa Tamames, 35; Luquesa de Parcenc, 82; Maribel, 4, duplicado; Illescas, 15; Cebros, 30; paseo de Extremadura, 139.

CENTRO: Luna, 18; Hortaleza, 2. CHAMARTÍN-HORTALEZA-CANILLAS: Barrio San Lorenzo, bloque 68; avenida Pío XII, 94; Pedro Murguza, 8; avenida de La Habana, 7; Torpedero Tucumán, 6; Uruguay, 19; Mercenado, 29; avenida de América, 11; Parque Santa María, bloque 11.

CHAMBERÍ: Alonso Cano, 93; Zurbano, 89; General Sanjurjo, 20; Joaquín García Morato, 34; Alcalá Galiano, 8.

LATINA: Paseo de Onésimo Redondo, 12; Mayor, 59. RETIRO-MEDIODÍA: Ibiza, 66; Núñez de Arce, 15.

SALAMANCA: Alcalá, 64; Alcalá, 181. TETUAN-FUENCARRAL-PENAGRANDE: Poblado Dirigido de Fuencarral (Centro Comercial); Isla de Oza, 54; Garcinuño, 13; Bravo Murillo, 200 bis; Fernández de los Ríos, 53.

UNIVERSIDAD-MONCLOA: Acuerdo, 38; avenida Reina Victoria, 25; Eclia, 9; Fernández de los Ríos, 53. VALLECAS: Avenida de la Albufera, 12; Juan Mazo, 28; Huerta Hachero (Colonia Sardinero, bloque 33).

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS: Grupo Residencia Alameda Osuna; calle Galera; Vizconde de los Asilos, 14; Mieres, mercado (Barrio San Blas); Vital Aza, 79; Sambara, 31; San Lamberto, 11; paseo del Marqués de Zaira, 43.

## CULTURAL

## MONTALE PREPARA SU VIAJE A ESTOCOLMO

Componer «una especie de discurso» para Estocolmo y hacerse un traje son los proyectos inmediatos del poeta y periodista italiano Eugenio Montale, recientemente galardonado con el Premio Nobel de Literatura 1975.

Según manifestó Montale, en una entrevista mantenida con Radio Nacional de España, se siente incómodo con el Premio Nobel. «Todavía no he calado en el personaje del premiado», dice. «Cuando publiqué mis primeras obras —explica—, lo oculté a mi familia, a mis padres, a todo el mundo, porque me parecía algo muy vergonzoso.» Y añade: «Mi padre descubrió después, sin excesiva indignación, que yo escribía poesía.»

El poeta italiano acepta que han tenido cierta influencia sobre él los escritores Elliot, Kafka, Mann, Machado y Proust, y manifiesta su convencimiento en que la poesía puede salvar al hombre de la aridez de estos tiempos.

## DOS EXPEDIENTES DE MONUMENTOS HISTORICO-ARTÍSTICOS

MADRID. (Europa Press.) — La Dirección General del Patrimonio Artístico y Cultural del Ministerio de Educación y Ciencia ha incoado expediente de declaración de monumento histórico-artístico a favor del Roque de Teneguía, en Fuencaliente (Santa Cruz de Tenerife), y a favor de la iglesia parroquial de Santaella (Córdoba).

El primer monumento tendrá carácter provincial, y el segundo, nacional.

### Premio «Alvarez Quintero 1975»

El Premio «Alvarez Quintero»

correspondiente al año 1975 se convoca en virtud de una resolución de la Real Academia Española, que apareció ayer publicada en el «Boletín Oficial del Estado».

Este premio, para obras teatrales de cualquier género, está dotado con seis mil pesetas. Se podrán presentar piezas de teatro escritas por literatos españoles y publicada durante el cuatrienio 1972-1975, ambos inclusive.

Las obras, acompañadas de las oportunas solicitudes, deberán remitirse a la Secretaría de la Real Academia Española antes de las seis de la tarde del día 8 de enero de 1976.

## ACTOS PARA HOY

### A LAS 19,30 HORAS

— «Literatura viva», con la intervención de Buero Vallejo, Iglesias Feijoo y Bustos Tovar. Fundación «March». Castelló, 77.

— «Antonio Machado en la tierra del romance», audiovisual de Diodoro Urquía. Ateneo. Prado, 21.

— Inauguración de las exposiciones del escultor José Carrillero y la pintora Natalia Stoley. Ateneo. Prado, 21.

— Inauguración de la exposición de Cantón Checa. Sala Tartessos. Serrano, 63.

— Mingorance, acuarelas y temples, en galería Kreysler. Inauguración. Serrano, 19.

### A LAS 20,00 HORAS

— Inauguración de Cuixart. La Kabala. Conde de Aranda, 10.

— Inauguración de la exposición de Alfredo Portales. Galería Fauna's. Ortega y Gasset, 23.

— Presentación del libro «Paso suena de luz», de González Garcés. Sargadelos. Zurbano, 46.

— «El crecimiento de la renta, el urbanismo y la defensa nacional», por Dionisio Martín Sanz. Ceseden. Paseo de la Castellana, 71.

— «El descubrimiento de la dimensión social del hombre en el Farabi», por el doctor Gómez Nogales. Instituto Hispano-Arabe de Cultura. Paseo de Juan XXIII, 5.

— «Música y cultura», por Blanca Flores. Círculo de la Unión Mercantil e Industrial. Avenida de José Antonio, 24.

— «Mariología hispánica», por doña Elena Cortés. Centro Callego. Carretas, 14.

— «García Morente, el maestro y el filósofo», por Rafael Carrera. Fuerza Nueva. Núñez de Balboa, 31.

## INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

RESIDENCIA SANITARIA «ORTIZ DE ZARATE»

Campo de Arana, sin número

VITORIA

### CONCURSO PARA CONTRATACION DE LA LIMPIEZA DE LA INSTITUCION

Las personas o entidades interesadas en este concurso pueden retirar los pliegos de condiciones en la administración de la indicada RESIDENCIA SANITARIA.

El plazo de presentación de ofertas finaliza el 29 de noviembre próximo.

Vitoria, 30 de octubre de 1975.—El Director de la Institución (firma ilegible).



# EN DEFENSA DEL PUEBLO

## LA FALTA DE PESO EN EL PAN

### MAL ENDEMICO

#### ● El resultado de la última inspección —diez empresas expedientadas— revela que el fraude continúa

Desde la última subida del pan, en enero de este año, son numerosas las ocasiones en las que se ha denunciado el incumplimiento del reglamento, tanto en el peso como en las condiciones higiénicas que debe cumplir dicho artículo.

Un total de diez panificadoras han sido sancionadas por elaborar pan falto de peso. Todo hace suponer que a pesar de las sanciones el fraude continúa. Esta total anarquía que hay en relación a este producto es endémica. Los hechos no demuestran otra cosa.

A partir del día 5 de agosto del pasado año, los diferentes precios del pan, según tipo y modelo, y de acuerdo con las disposiciones vigentes en materia de precios contenidas en el decreto de 30 de noviembre y el decreto de la Presidencia del

Gobierno de 22 de mayo, quedan autorizados de la forma siguiente:

#### ENCUESTA EN LAS PANADERÍAS

Con objeto de conocer si el ama de casa sabe el peso que corresponde a cada precio de pan, y de comprobar si lleva algún tipo de control, hemos realizado una encuesta en algunas panaderías de Madrid.

En primer lugar he preguntado al dueño de una panadería si vigila el peso del pan.

—Ya no. lo hacía antes, pero ya he desistido; le puedo asegurar que rara es la barra que no le falta peso. Las que más se acercan a su peso real son las barras de nueve cincuenta y nueve, suelen venir con un peso de cuatrocientos ochenta gramos.

—¿Qué peso viene faltando?

—Ya sabe que tienen un margen de tolerancia, de un tres por ciento en el grupo de más de diez piezas y de un seis por ciento en las de menos de diez piezas. Pues además de estos márgenes vienen faltando hasta cincuenta gramos algunas veces.

Hay un grupo de señoras en la panadería. ¿Señora, comprueba usted el peso del pan? —preguntamos.

—Francamente, no; muchas veces las encuentro más pequeñas, pero si una tuviera que estar pesando todo lo que compra, ¡imagínese!

—Y usted, ¿conoce el peso que corresponde a cada precio?

—En los que suelo llevar normalmente, sí.

—Mire, tampoco tiene demasiado sentido que protestemos —añade otra señora que hay en el pequeño círculo que hemos formado—. Si protestamos al panadero, que es al que más cerca tenemos y en definitiva quien nos ha dado el pan, nos dice que no es culpa suya.

—El puede que no sea directamente responsable, ya que es la panificadora quien a fabricar el pan le da menos peso que el establecido, pero a él le toca denunciarlo o cambiar de panificadora —puntualiza otra.

Le preguntaba al dueño de la panadería que por qué eran tantas las panificadoras que fabricaban el pan con menos peso, y me decía que están intentando subir nuevamente el pan y como no se les concede lo solucionan disminuyendo el peso. Y lo que no puede suceder es que además de darnos mal peso nos suban el precio otra vez.

Montserrat RUIZ

PESO (gramos)		FLAMA (pesetas)	CANDEAL (pesetas)
500	Barra grande ... ..	9,00	9,50
500	Roscas, colonos ... ..	—	10,00
270	Barras, flautas, rosca ... ..	6,00	—
270	Coloncitos, roscas ... ..	—	—
275	Barras chatas ... ..	5,50	—
90	Alcachofas ... ..	2,00	—

## ESTAS SON LAS PANIFICADORAS

La Dirección General de Información e Inspección Comercial ha incoado expediente de sanción contra diez empresas de Madrid, por supuestas infracciones en materia de disciplina del mercado según una resolución del Ministerio de Comercio publicada en el «Boletín Oficial del Estado» del pasado día 31.

En todos los casos, la incoación del expediente corresponde a empresas de la industria del pan, por supuesto fraude en el peso de dicho producto y otras irregularidades:

Las diez empresas expedientadas son:

- La Panificadora Matritense.
- Centro Industrial Panadero, S. A.
- Asociación Agrícola La Paz, S. A.
- La Amistad, S. L.
- Panificadora Martinmar, S. A.
- Panificadora Ferpán, S. A.
- Las Ceres Industrial, S. A.
- Maypán, S. A.
- Panificadora Montalvo, S. A.
- Panificadora Vicalvaro, S. L.



## CONSUMIDORES

### ● DEL CAMPO A LA CIUDAD, EL PRECIO DEL VINO SUBE 10 PESETAS

El precio de venta al público del vino común oscila en la actualidad entre 15 y 18 pesetas el litro, según se venda a granel o embotellado y en razón del margen comercial que apliquen en cada establecimiento. El precio corriente más generalizado es el de 18 pesetas. Aún puede venderse más caro, pero creemos que esos límites de precios son los más representativos.

Para muchos consumidores, entre los que nos incluimos, el vino ahora es caro. Sus precios son altos, porque esas 18 pesetas se pagan por un caldo de muy baja calidad y porque, además, a tenor de los precios que recibe el productor, la diferencia entre los precios en el campo de viñedos y el comercio es absolutamente desproporcionada. Sin ligerezas. En el campo manchego se está vendiendo el vino a 60 pesetas el hectógrafo, que para un vino de trece grados —por ejemplo— resulta un precio de 7,80 pesetas el litro.

¿Hay alguien que pueda explicar cómo es posible que de las zonas productoras a la ciudad

el precio del vino se incremente en 10 pesetas por litro?

Y luego dicen que se consume poco.

### ● LAS MULTAS POR FRAUDE, UN «TIGRE DE PAPEL»

Más de 87 millones de pesetas ha impuesto en multas el Ministerio de Comercio por faltas contra la disciplina del mercado durante el primer semestre del presente año. Esa cantidad es el resultado de 6.045 expedientes incoados a otras tantas empresas, principalmente, del sector de la alimentación, que es el que está sometido a una mayor vigilancia.

Se cree que los servicios de inspección de este Departamento van a ser mejorados en el sentido de dotarles de maquinaria moderna que permita ampliar la información. Mientras tanto, si el ritmo de sanciones sigue igual, este año podrá batirse un record de multas. Que vendrá a demostrar además de lo generalizado del fraude, la escasa eficacia de las medidas represivas hasta ahora empleadas.

La publicidad de las sanciones con la marca comercial incluida —no sólo la razón social— pensamos que sigue siendo el mejor castigo.

Jesús TORRE FRANCO





Sobre las terrazas cubiertas

OPINIONES  
DISPARES

JAVIER CARVAJAL:

«Me parece bien la medida»



VAZQUEZ DE CASTRO:

«Hay temas más importantes»



JOSE DE LA VIÑA:

«El infractor ha de sufrir una pena»



JULIO LLANTADA:

«No se puede hablar de uso abusivo de volúmenes»

El impuesto de las terrazas ha caído de sopetón. Parece que se va a sancionar a todas las que se han cubierto, por considerarlas «construcción abusiva». Eso se va a traducir en una especie de impuesto, o más bien multa semestral. La iniciativa municipal va a traer cola, y esto es lo que opinan quienes tienen algo que decir sobre el tema:

**GERENCIA DE URBANISMO:** Es un tema que se encuentra en estudio y hay una comisión que trabaja en el mismo desde antes que saliera la noticia, formada por concejales, delegados y

técnicos del Ayuntamiento. Sobre este punto de las terrazas cubiertas no existe una norma sustantiva que las regule y existe interés en que finalicen los trabajos de esa comisión, una

vez superadas las diferencias de enfoque que hay en la misma.

JAVIER CARVAJAL (ex decano del Colegio de Arquitectos y autor del proyecto de la torre de Valencia). Preguntado sobre la disparidad que hubo entre el Ayuntamiento por las terrazas de la torre de Valencia, ha dicho: «En la torre de Valencia no hubo problemas con las terrazas, que, desde el proyecto, no figuraban como volumen edificable. Lo que ocurrió fue que después de vendidos todos los pisos, en dos o

tres cubrieron las terrazas y yo mismo avisé al Ayuntamiento. Cuando una terraza está recogida entre paredes se puede considerar como mitad de volumen, pero si es completamente abierta, no se considera volumen edificable. Respecto a la medida anunciada por el Ayuntamiento, me parece muy bien, porque resulta pintoresco que se cierren unas terrazas que en los proyectos figuran como abiertas.»

ANTONIO VÁZQUEZ DE CASTRO (decano del Colegio de Ar-

quitectos): «Casi me da vergüenza hablar sobre ese tema, porque se quiere distraer la atención con tonterías como estas. Lo de las terrazas cubiertas es un tema adjetivo y hay otros temas mucho más importantes sobre la planificación y la política urbana de estos momentos.»

JOSE DE LA VIÑA Y VILLA (concejal): «No soy contrario a que se toleren esas terrazas porque muchas de ellas se justifican porque los vecinos las han levantado en defensa propia. Ahora bien, lo que me molesta es el agravio comparativo, es decir, que salgan perjudicados aquellos que, por respetar la ordenanza, no han cerrado las terrazas y beneficiados otros que han sido más "listos" o que desconocían el tema. No cabe duda que han de ser toleradas, pero también que el infractor ha de sufrir una pena, porque en estos casos se han incumplido las ordenanzas en tres aspectos: el crecimiento de volumen, disminución de condiciones higiénicas al dejar una habitación en segundas luces, perjuicio estético.»

En definitiva, aquí hay dos tipos de intereses, los del Ayuntamiento y vecinos, que se pueden conjugar y no tienen por qué estar encontrados.»

JULIO LLANTADA (concejal): «Mi postura en este tema, que ya la expresé en el Pleno, se basa en que el ochenta y siete por ciento de las terrazas pertenecen a viviendas sociales de dos fachadas. Se han cerrado las que corresponden a las terrazas tendedoras. Mi caballo de batalla es que las ya construidas se legalicen gratuitamente, pero que no se legalicen por el cobro de una cantidad. O son legales y son ilegales, pero esto no se resuelve con un impuesto. Además, de acuerdo con el artículo 129 de las actuales ordenanzas, no se puede hablar de uso abusivo de volúmenes, porque la totalidad de la terraza se computa como volumen. Es decir, la ordenanza en la mano, no existe aumento de volumen, pues además, son obras de montaje y no suponen un cerramiento total, pues las cristalerías son móviles.»

Fernando G.-ROMANILLOS

## Entre el Alcalde y los guardias municipales de Fuenlabrada

## GRAVE INCIDENTE

Una representación de policías municipales de Fuenlabrada nos ha visitado para entregarnos copia de un escrito, firmado por los 18 policías que componen la plantilla en régimen de contratados. El escrito, dirigido al Gobernador Civil de la provincia, dice lo siguiente:

«Excmo. Sr.:

El pasado día 24 del actual, a las veintidós horas, cinco números de la citada Policía Municipal observamos que unos vehículos, en número de siete, se encontraban en lugar prohibido, señalizado con placas, en la parte izquierda de la calzada y en doble fila, obstaculizando la circulación. Actuando en cumplimiento de nuestro deber, nos dispusimos a redactar las sanciones correspondientes. En ese momento salió el señor Alcalde de una cafetería próxima en compañía de los conductores de dichos vehículos, ordenando a los agentes que se retiraran y no pusieran sanción a ninguno de sus amigos.

Dado el lugar céntrico donde ocurrió, las personas que transitaban por las calles y los que salieron de los bares próximos a este incidente, el mismo fue observado por más de un centenar de personas, las que al ver los hechos increparon a los miembros de la Policía Municipal, diciéndoles: «¿Por qué al Alcalde y sus amigos no les denunciáis y a los demás ciudadanos sí?» Todo ello entre risas y burlas. Uno de los amigos del señor Alcalde, llamado JOSE LOPEZ, hijo del segundo teniente de alcalde, blasfemó y burlándose de los agentes dijo que no quitaba el coche porque no le salía de las narices.

Indignados por estos hechos, nos dirigimos al despacho del jefe de la mencionada fuerza, el cual se halla ausente por motivos familiares, y depositamos en el citado despacho to-

dos los talonarios de denuncias que obraban en nuestro poder.

Al día siguiente, al enterarse de nuestra actitud, informado por el cabo de la misma, el señor Alcalde nos convocó a las catorce horas a los que en esos momentos se hallaban de servicio en el salón de sesiones de este Ayuntamiento y dando puñetazos en la mesa nos dijo: «Que él hacía lo que le daba la gana y lo que le salía de las narices, que era el que mandaba y para eso era el Alcalde, que nos iba a hacer la vida imposible para que nos marchásemos, que teníamos dos meses para buscar trabajo, ya que para esas fechas saldrían a concurso plazas para plantilla, y que en dicho examen saldría de guardia el que él quisiera, pero que procuraría por todos los medios que no fuera ninguno de los ahora existentes, con el fin de acostumbrarlos a sus caprichos.»

Añadiendo: «Que si al Alcalde saliente le hacían falta guardias a él le sobraban todos. Y que si alguno de los presentes era hombre dejase la pistola y la gorra y se marchase, que si alguno rectificaba su actitud en estos dos meses, que vería lo que hacía, que a cabezón no le ganaba nadie.»

Por estos hechos, no tenemos moral para salir a la calle a cumplir con nuestro deber, ya que al poner denuncias justificadamente o llamar la atención, no solamente se nos rompe las denuncias formuladas, sino que, además, es llamado al orden el agente que pone la sanción.»

El caso narrado creemos es de suficiente importancia como para que se aclare sin lugar a dudas. Esperamos poder hacerlo desde estas mismas páginas lo antes posible.

José Andrés MANZANO



# balcón de madrid

Por César de NAVASCUES

NOTICIAS  
EN  
PUNTA



«No somos especuladores. No tenemos terrenos que aprovechar en edificaciones. Lo que tenemos son industrias. Preferimos que se nos expropié a que se nos meta en una operación urbanística que, según algunos, será negocio, pero que a nosotros no nos va.» Los que así hablan son los industriales afectados por el Plan Especial de Manzanares y Autopista del Sur. Según el Ayuntamiento deben funcionar por sistema de «cooperación». Pero el Ayuntamiento, en sus planes, plantea todo a base de metros cuadrados de terreno, no de lo que hay instalado en esos metros cuadrados: industrias y miles de trabajadores ganándose la vida. Es cierto que fue un gran error industrializar Madrid. Pero no se puede echar a una industria establecida poco menos que a patadas. Uno tiene un gran «dossier» sobre el caso y está dispuesto a enseñarlo.

• Otra «cola» del caso de Canalización del Manzanares lo constituye el vaso de la calle Orgaz, 1 y 3. Ahora han dicho a los habitantes de la casa que no se junten en los corredores. Hay peligro de hundimiento. Uno piensa, ¿y si se produce? ¿Y si hay muertos? ¿Quién sería el responsable? Uno sólo sabe que la propietaria de la casa es Canalización del Manzanares.

• Y dale. La Casa del Cura, en plena acera de la plaza de San Juan de la Cruz, sigue remozándose. ¿También querrán legalizarla como si fuera una terraza acristalada? Por favor, que lo expliquen. A uno se le cansan las teclas de la máquina de escribir de pedirlo.



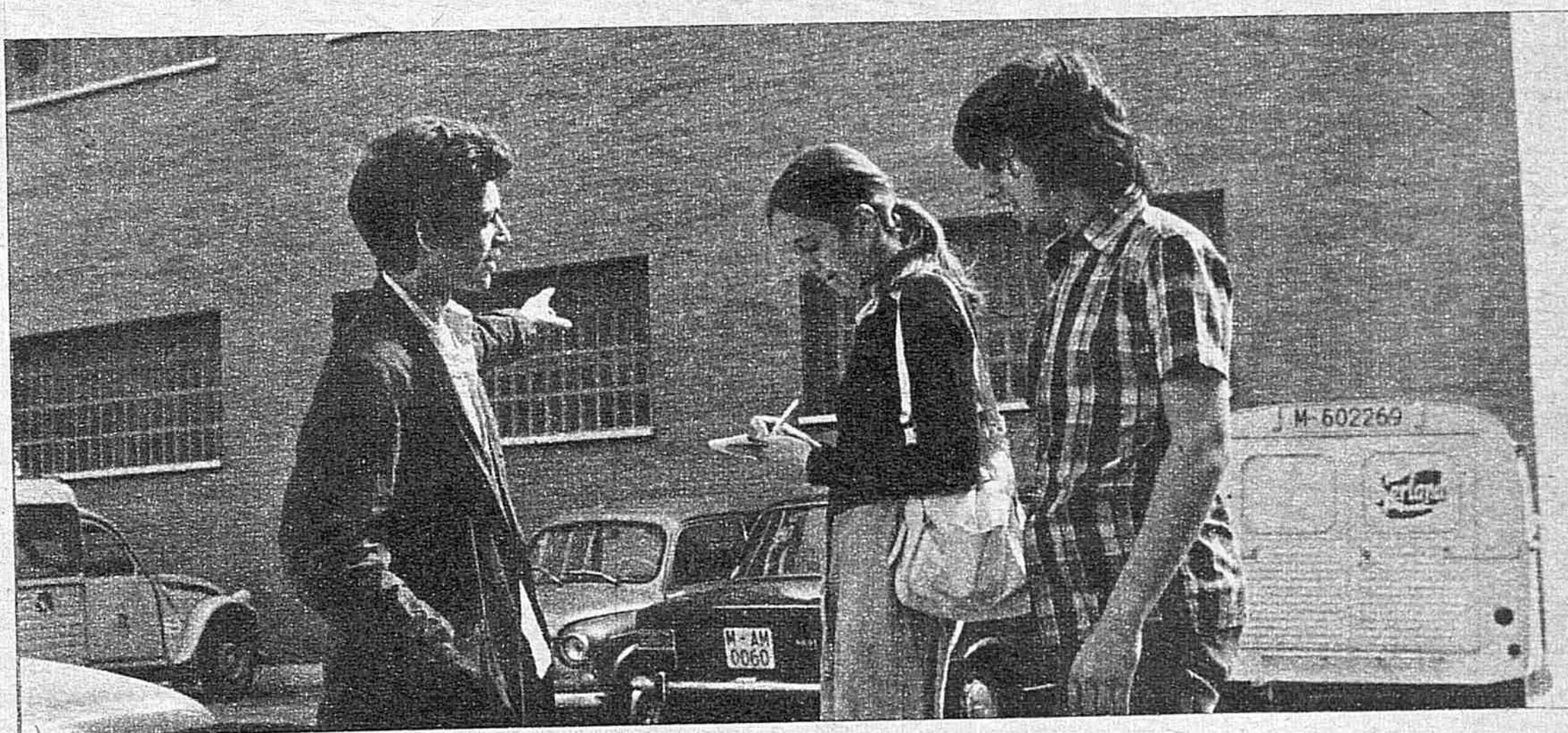
## Para evitar las horas punta

# COORDINACION DE HORARIOS

«La mejor coordinación la montamos en la Universidad. Todo fue cosa, de acuerdo con los rectores, de escalonar las horas de entrada y salida en las distintas facultades, con intervalos de cinco a diez minutos. Los autobuses llegaban uno tras otro. Todos marchaban moderadamente llenos. No había colas ni apreturas ni problemas de horas punta.» La frase es de don Carlos Briñis, que fue director de la EMT. Y podría ser tomada como una pauta para resolver el grave problema de las horas punta en la ciudad. ¿Por qué no se monta un sistema

lógico de horarios de entrada y salida de los trabajos? Se evitarían horas punta y retrasos. Y graves molestias para el viajero que se hacina en los transportes públicos a unas horas, mientras, a otras, éstos marchan vacíos y son ruinosos. No hablemos del tráfico que se congestiona a unas horas para bajar tremendamente en otras. Todo es cosa de sentarse a una mesa y coordinarlo todo.

Para empezar, y para dar ejemplo, la carga y descarga podría realizarse por la noche.



## La central eléctrica de la Concepción

# PUEDE SER ENTERRADA

El caso de la central eléctrica del barrio de la Concepción ha salido ya de la Comisión del Área Metropolitana. Tendrá que estudiarlo el Consejo de Estado. Y su dictamen vinculante llegará al Consejo de Ministros, que dará su decisión final sobre el asunto. Como se sabe, en el caso de esta central existen dos cuestiones importantes:

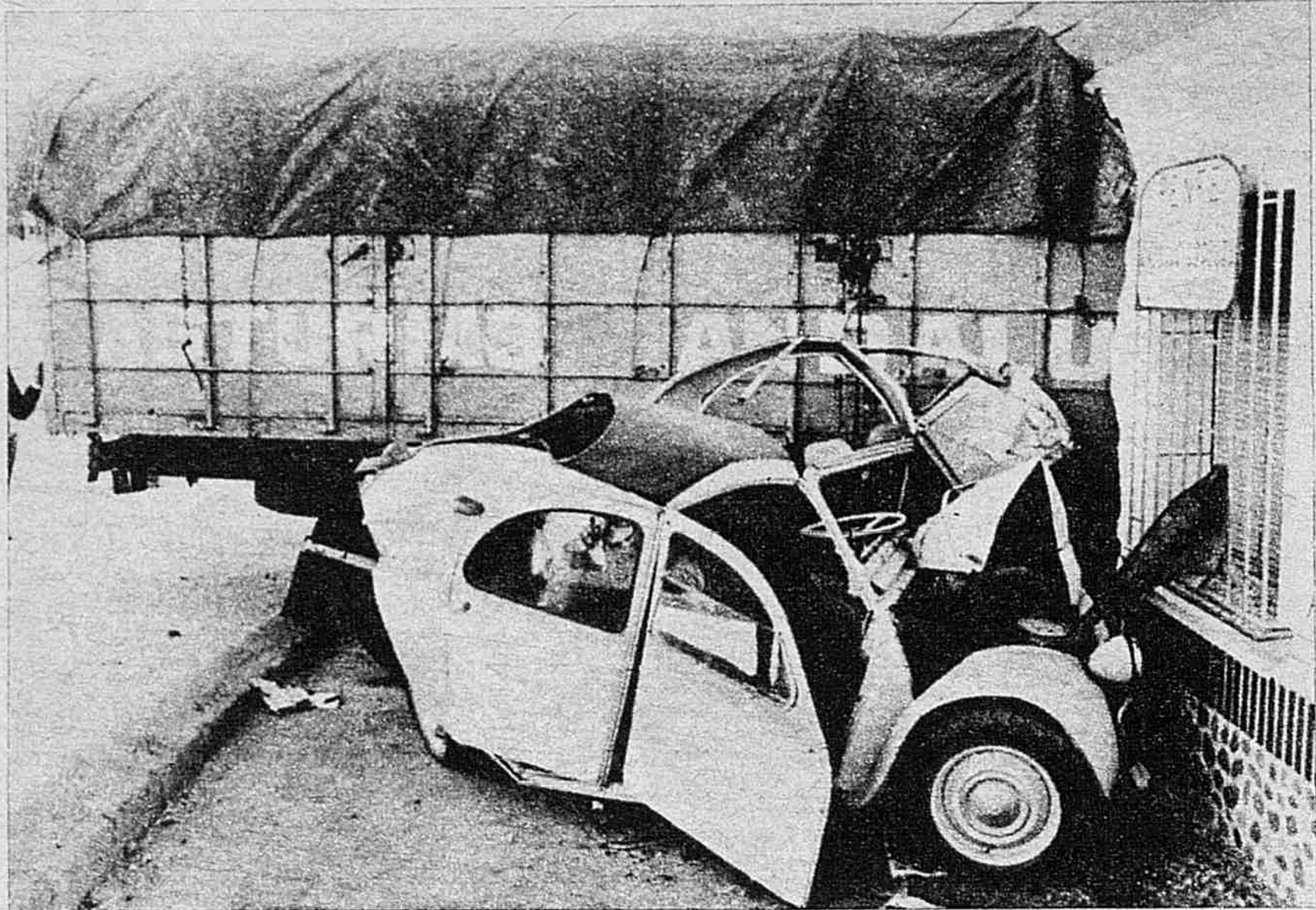
1.º El servicio público. Es la razón invocada por la Empresa Unión Eléctrica para que se mantenga la central donde está.

2.º La ocupación de una zona verde que debe constituir un parque público.

Si se llega a la fácil conclusión de que en una zona verde puede construirse una central subterránea (Unión Eléctrica precisamente tiene construida una de este tipo frente al centro comercial Azca) con un parque encima, se cae por su base el razonamiento de la empresa eléctrica de que «esa» central debe permanecer. Lo que realmente se discute es si el hecho consumado (la inversión económica de la empresa eléctrica) debe primar sobre el parque público.

(Foto: Blas ALVAREZ.)

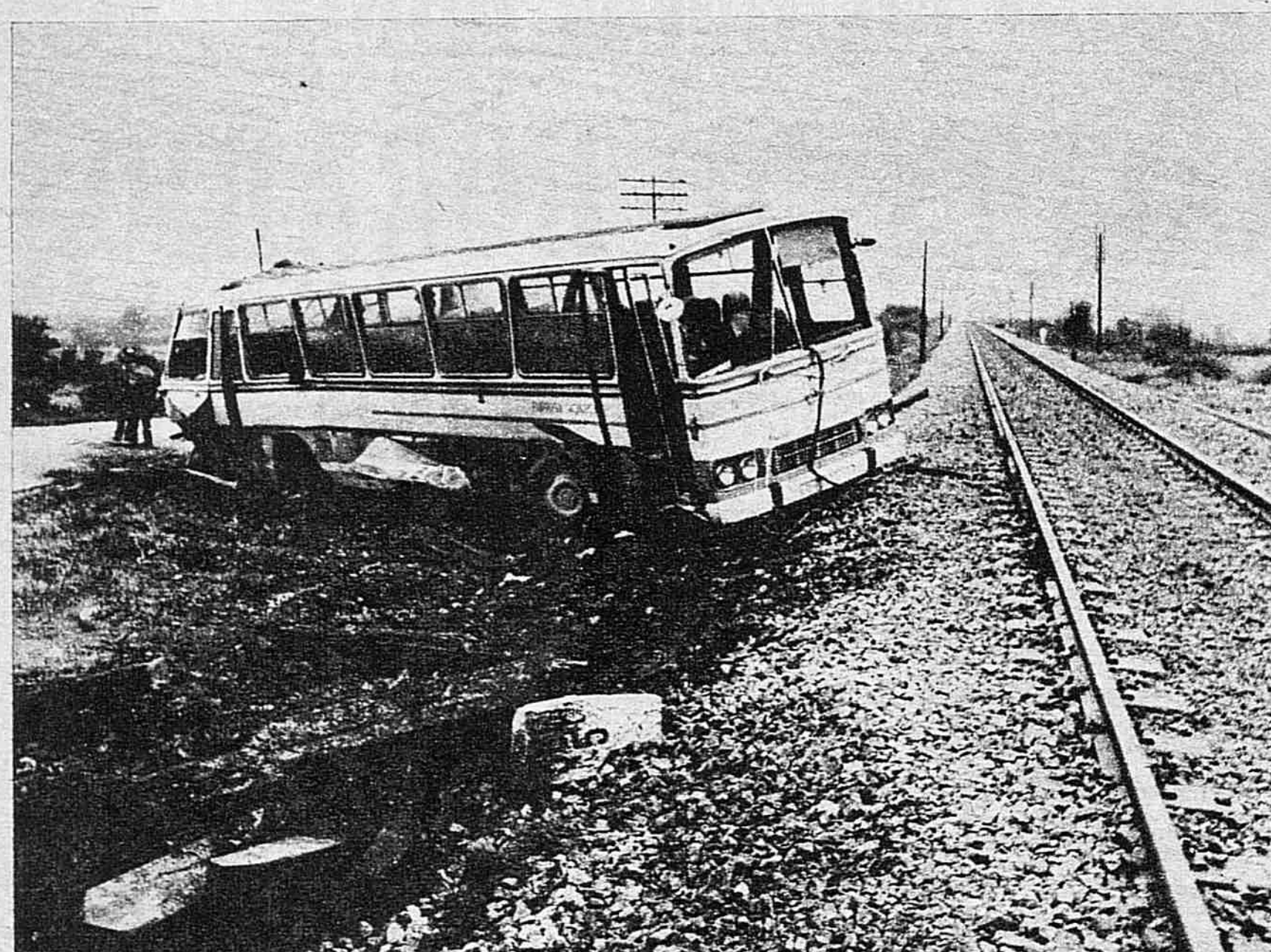




## FOTO SUCESOS

### Se empotró en el muro de un bar

Un espectacular accidente tuvo lugar cerca de Córdoba, cuando un camión que circulaba por la carretera nacional IV, de Madrid a Cádiz, arrolló a un turismo, yendo a empotrarse a continuación en un bar de la localidad cordobesa de El Carpio, en donde se encontraban seis personas, que resultaron heridas de diversa consideración. En la fotografía de Europa Press se ve el camión empotrado en el muro del bar —izquierda— y el turismo con el que colisionó. A la derecha puede apreciarse la parte delantera del camión que penetró en el establecimiento



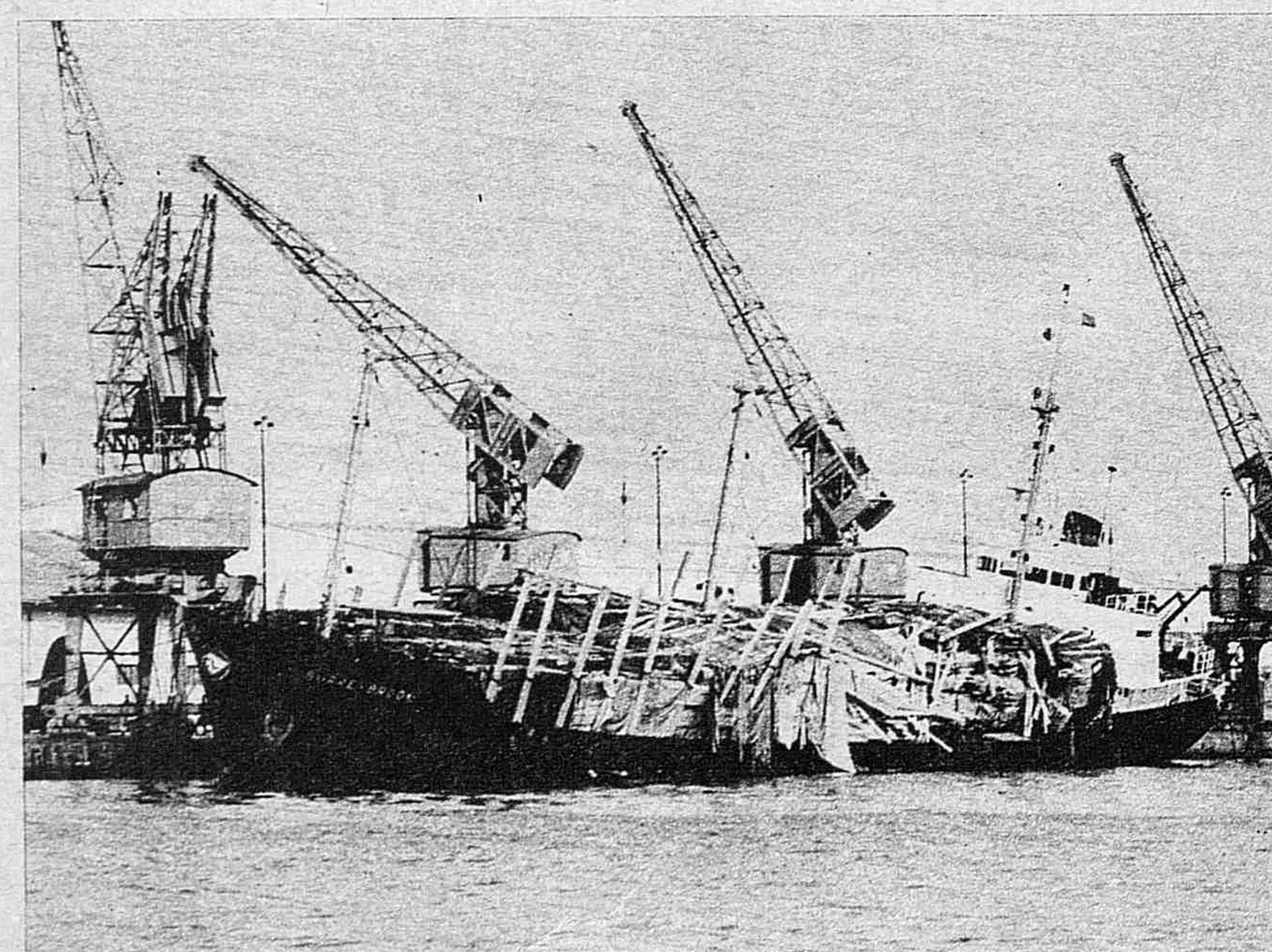
### Arrollado por el tren

Doce personas que viajaban en el autocar matrícula LU-26936 resultaron heridas —cuatro de ellas graves— cuando el vehículo fue arrollado por el tren en el paso a nivel de la línea ferroviaria Palencia-La Coruña, a la altura de Monforte de Lemos. En la fotografía de Cifra, estado en que quedó el autocar, entre la carretera comarcal de Lugo a Orense y las vías del tren



### Resultó ileso su conductor

El conductor de este coche, matrícula GE-73677, resultó milagrosamente ileso después de colisionar con el vehículo B-6076-AV, que le produjo gran parte de los destrozos que se pueden apreciar en la fotografía de Cifra y saltar de la carretera a un barranco. Resultó ileso, si bien hubo de salir a través de la retorcida y destrozada puerta



### Accidente en alta mar

A cien millas de La Coruña, el carguero británico «Surrey» sufrió un accidente al corrésele el cargamento de madera que transportaba en cubierta. Preciso de los servicios del mercante francés para ser remolcado al puerto de La Coruña (Europa Press.)



### Tráfico: Un muerto y un herido

En el puerto de Orduña se salió de la carretera un turismo, cayendo por un precipicio de más de treinta metros. Un muerto y un herido gravísimo es el balance del trágico accidente. El coche siniestrado fue a parar junto a los restos de otro vehículo despeñado en el mismo lugar hace algún tiempo



# en Candelero

Por Mariano DEL MAZO

**V**IVIMOS en unos tiempos en que los «adelantamientos» no se toleran fácilmente, ya que pueden causar accidentes graves. Nadie puede, pues, extrañarse que un diario que se titula «El Adelantado de Segovia» haya sido secuestrado. Y nadie puede sorprenderse que al ir a realizar el secuestro la edición estuviera prácticamente distribuida.

**L**A cuestión conflictiva parece ser la relacionada con el cambio de Alcalde del pueblo segoviano de Nava de la Asunción. El antiguo Alcalde era un personaje popular, y estas cosas producen irritaciones siempre. Es de desear que el colega no sufra otras molestias por esta causa.

**M**IENTRAS, la economía lucha y supera malos tragos. Aunque no aumentan las carteras de pedidos. El Ministerio de Industria, tras las encuestas realizadas, dice que el momento más grave de la crisis ha pasado. Quedan aún «stocks» siderúrgicos en Vizcaya. Y esto hay que venderlo. Y no malvenderlo. También se habla de que ha aumentado la producción de cemento. Y esto, sin segundas. Significa, al parecer, que la crisis de la construcción también se supera. Sin embargo, en otro sector hay pesimismo: Desciende el consumo de turrón. ¿Por causas económicas? ¿Por cambio de costumbres? En España se consume menos. Pero se exporta cada vez más. España exporta —una vez más— dulzura.



## MADUREZ POLITICA

«A todos los niveles no sólo se ha dado muestras de madurez política, sino, lo que es más importante, se ha decantado un anhelo de llegar todos a una concordia mirando al futuro», ha dicho el arzobispo de Zaragoza, doctor Cantero.

Y es que, a pesar de que no faltan quienes no ven otras soluciones que las vueltas a la tortilla, predominan quienes desean la concordia por encima de todo. El español, individualista, rebelde y todo lo que se quiera, ha demostrado también en mil oca-

siones saber dialogar. Pero ¿no convivimos juntos durante siglos judíos, moros y cristianos, a pesar de las querellas, y no fueron más las convivencias y tolerancias que las peleas?

Querámoslo o no, la realidad es que el futuro habrá de hacerse con lo que hay. Y lo que hay es el español, que no es tan diferente del resto de la gente como algunos creen. Ni tan incordiante, ni tan ingobernable... ¡Vamos...!

(Foto Trujillano.)

## LA DERECHA

«En España ha regido siempre la derecha. Incluso la izquierda ha sido una creación de la derecha», dice Pedro de Lorenzo en una entrevista que publica «Pueblo». Así fue. ¿Cuánto tardó el socialismo en tener una minoría interesante en las Cortes? Ser de izquierdas consistía en otro tiempo en no ir a misa, en ser anticlerical. Ser «progresista»...

Y es que resulta que en España —y seguramente en casi todas partes— casi todos son de derechas, excepto la minoría de extrema derecha. La izquierda, espectacular a veces, no suele aparecer a la hora de la verdad. Quizá porque el hombre sea un animal conservador. Y esto, ¿cómo se cambia?

Dice Pedro de Lorenzo que Cánovas se inventó a Sagasta. Sagasta, que había estado «con los otros», accedió a turnarse con Cánovas en la monarquía. ¿Qué otra posibilidad había? Por eso Pedro de Lorenzo cree que conviene la «política de turnos». Sólo que, como en todas las cosas de la vida, el que no esté en uno de los turnos no tiene nada que hacer...



No tiene nada que hacer dentro. Y lo hace fuera. Y de mal humor. Y eso no es bueno.

(Foto Antonio.)

## MATERIAL ESPAÑOL

Frases tremendas, como «colonialismo económico, no» y otras similares han puesto siempre en tela de juicio la presencia extranjera en el país. Por una parte se quiere que todo quede en casa. Por otra, se llama al capital extranjero, a su técnica, a sus posibilidades de hacer cosas aquí.

Por eso don Claudio Boada, presidente de la Ford española, ha dicho tranquilizadamente que «los automóviles Ford que se fabriquen en Almusafes llevarán un 65 por 100, y quizá más, de materiales españoles».

Es decir, ni más ni menos que lo necesario. El acuerdo era fabricar con un 50 por 100 al menos de elementos españoles. Se ha sobrepasado la cifra. Las cosas van bien.

Como se sabe, en España existe una importante industria auxiliar del automóvil, que en estos últimos años ha conocido un incremento notable. Esta industria se beneficiará, lógicamente, de la fabricación de coches.

Se trata, pues, no sólo de emplear



mano de obra española y materiales españoles en la mayor cantidad posible, sino de favorecer hasta todo punto al país y a los paisanos. Y ésta, que es una obligación política, esta vez se va a llevar a cabo.

## AMPLIAR EQUIPOS

«España necesita ampliar el equipo de sus dirigentes políticos», ha dicho el decano del Colegio de Abogados de Madrid, don Antonio Pedrol. Y es cierto. El «ensanche» en todo tiempo y lugar es una medida progresiva. Y, por tanto, positiva.

Pedrol quiere que la abogacía, al igual que otras profesiones, haga inventario de cuáles pueden ser sus aportaciones al respecto.

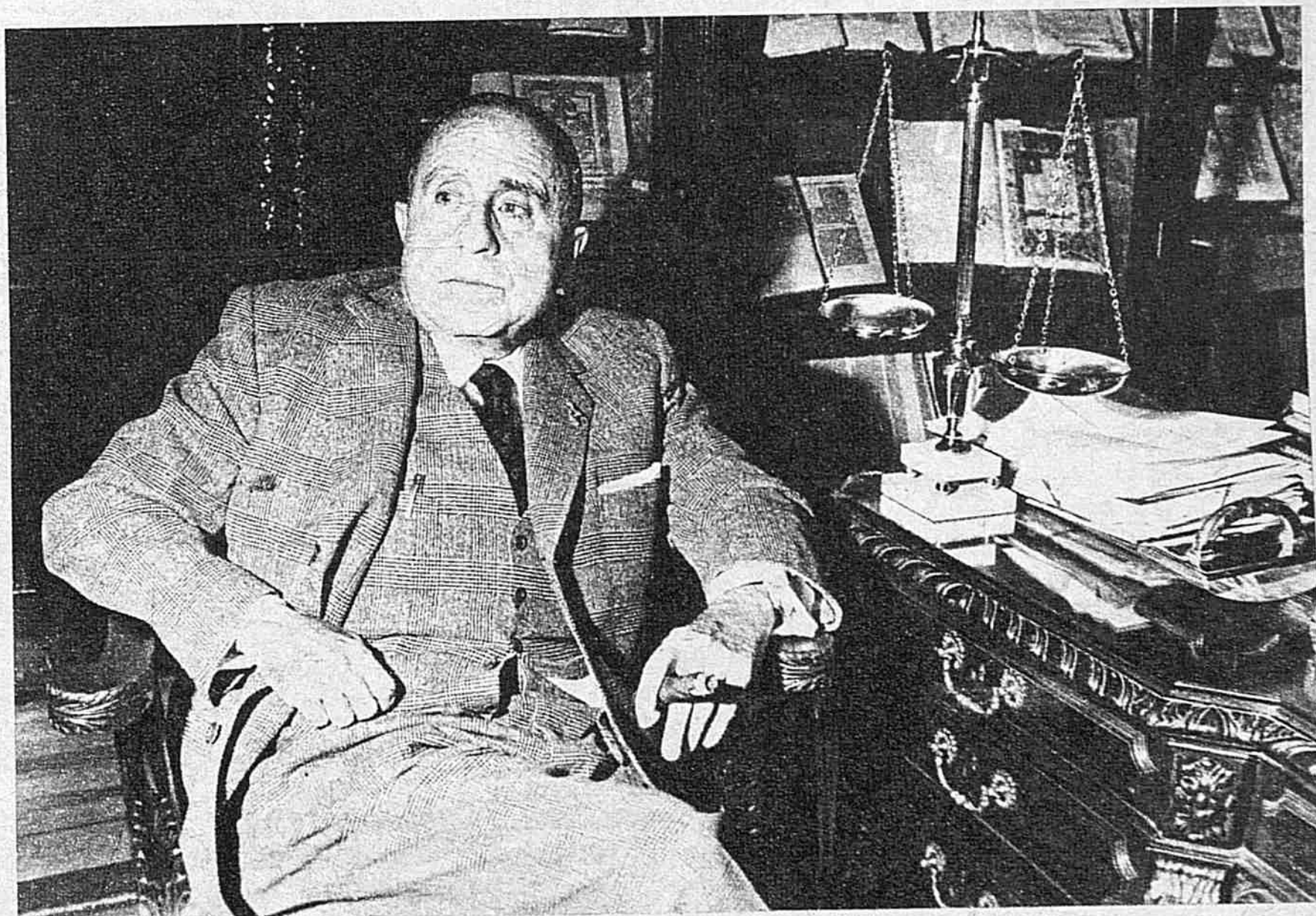
En otro tiempo se criticaba que España estaba gobernada por abogados y hay un famoso discurso de Vázquez de Mella criticando lo que consideraba un «exceso político». Como Mella era licenciado en Derecho, recibió numerosas cartas en las que, bajo su nombre, se ponía la profesión: «abogado»...

Y es que la política, que como la sociedad, es varia, necesita de todos.

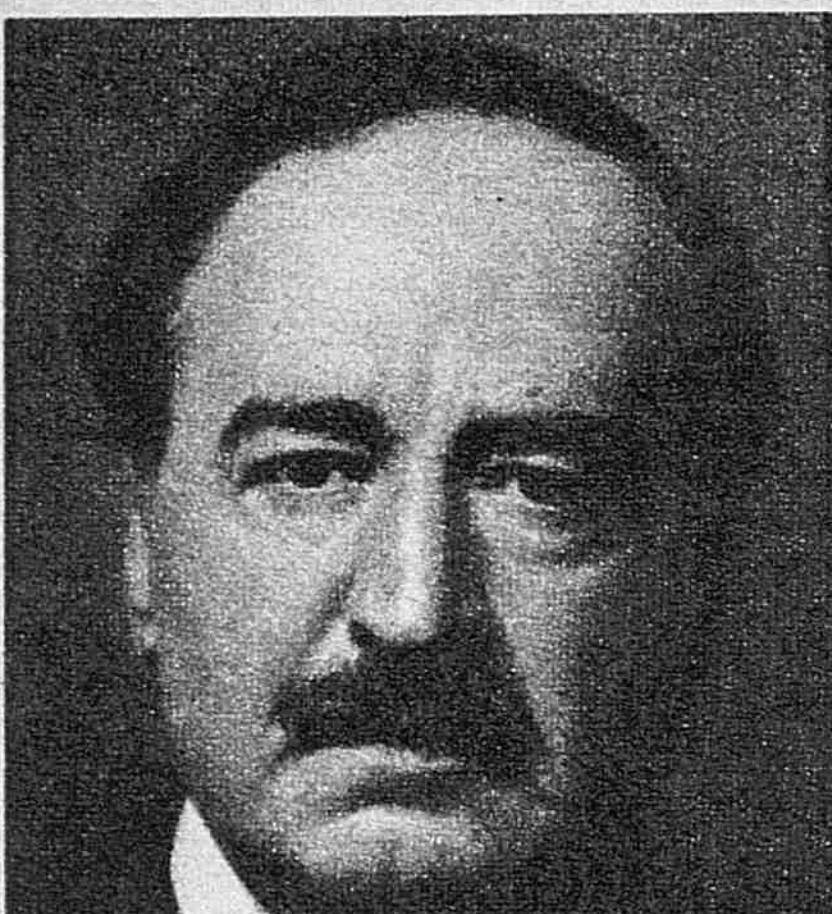
La abogacía podía ser antaño un escalón para acceder a la política, como una etiqueta política obligada a los no apuntados a «apuntarse» en otras ocasiones... Pero sin simplificaciones, puede decirse que nunca han gobernado, de verdad, los profesionales de una concreta profesión.

España, pasadas importantes etapas históricas, necesita ampliar cauces, en otro tiempo considerados lejanos. Y nadie duda de que la abogacía, como otras profesiones, puede hacer sus aportaciones. Y, en definitiva, como también dice Pedrol, en política lo que hace siempre falta es el político, valga la redundancia, ya que Perogrullo no ha dejado nunca de tener razón.

(Foto Pastor.)







● Los familiares del escritor estarían dispuestos a donar los terrenos, con la garantía de que se convirtiera en museo

● La finca, incautada en 1939, está habitada hoy por un grupo de gitanos, que viven en condiciones infrahumanas

# «La Malvarrosa», finca de Blasco Ibáñez RUINAS EN LUGAR DE MUSEO

Corrían los principios de siglo. Entonces era un palacete de jardines románticos y estilo decadente: La galería frente al mar, las cariátides en la entrada, las gárgolas —como en Notre Dame— con el diablo contemplando y dominando las aguas de la playa valenciana. Luego, el novelista errante, el fundador de colonias utópicas en América, marcharía hacia otras tierras más acogedoras —o quizá menos susceptibles—, y en Valencia, mirando las olas, como un barco perdido, quedaría desierto el gran chalé de «La Malvarrosa»: la casa veraniega de Blasco Ibáñez. Allí se gestaron la mayoría de sus novelas regionales, su ideología revolucionaria, que le llevaría a procesos, arrestos y exilios. Allí pintó también Sorolla, su gran amigo, muchas de sus grandes obras. En fin, era una época...

Hoy, «La Malvarrosa» se encuentra prácticamente en ruinas. Las riadas, frecuentes en esa región, y —¡quién sabe!— quizá el abandono voluntario de sus descendientes, o el suyo propio, el de don Vicente, han hecho que la finca, en vez de un museo, se haya visto degradada hasta este punto. Por algo dice Pilar, su hija política: «Es mejor dejarlo así, para vergüenza de la ciudad, que tan mal se ha portado con él.» Y su hijo, que lleva el nombre del ilustre abuelo, Vicente Blasco Ibáñez, es de la misma opinión.

—Cuénteme, Vicente, la historia de «La Malvarrosa».

—En realidad yo no he llegado a conocerla en sus buenos tiempos. Yo nací en el treinta y dos y recuerdo muy pocas cosas. De todas formas, puedo decirle que la finca se terminó de construir en el año mil novecientos dos. Allí vivió mi abuelo hasta que se estableció en «La Fontana

Rosa», su finca francesa de Menton, adonde se llevó algunas cosas de «La Malvarrosa».

—Y después de su muerte, ¿siguió yendo la familia por allí?

—Iba de vez en cuando. Pero en mil novecientos treinta y nueve la finca fue incautada.

—¿Quién es ahora el propietario?

—Los terrenos nos fueron devueltos en mil novecientos cincuenta y tres, pero la casa ya estaba en estado ruinoso.

—¿Ha oído usted hablar de la idea de convertir «La Malvarrosa» en un Museo?

—Desde luego. Hay gente que tiene mucho empeño en eso. Se podrían llevar allí varios originales de su obra, la biblioteca de su hijo —mi tío Mario—, el vaciado de las manos de mi abuelo en yeso y algunos objetos personales. Todo eso se encuentra ahora

en el Museo Nacional de Arte y Cerámica.

—Pero para eso habría que reconstruir la casa, ¿no es cierto?

—Por supuesto. Pero nosotros no estamos dispuestos a ello. ¡Que la arregle quien la ha deshecho! Donaríamos, eso sí, los terrenos, con la garantía de que «La Malvarrosa» se convirtiera en el museo de Blasco Ibáñez. Eso, por ahora, no está garantizado.

—¿Cuál es la postura del Ayuntamiento?

—El Alcalde no puede hacer nada personalmente, porque no cuenta con el apoyo necesario. Tiene muy buena voluntad en ese sentido, pero hay «fuerzas mayores».

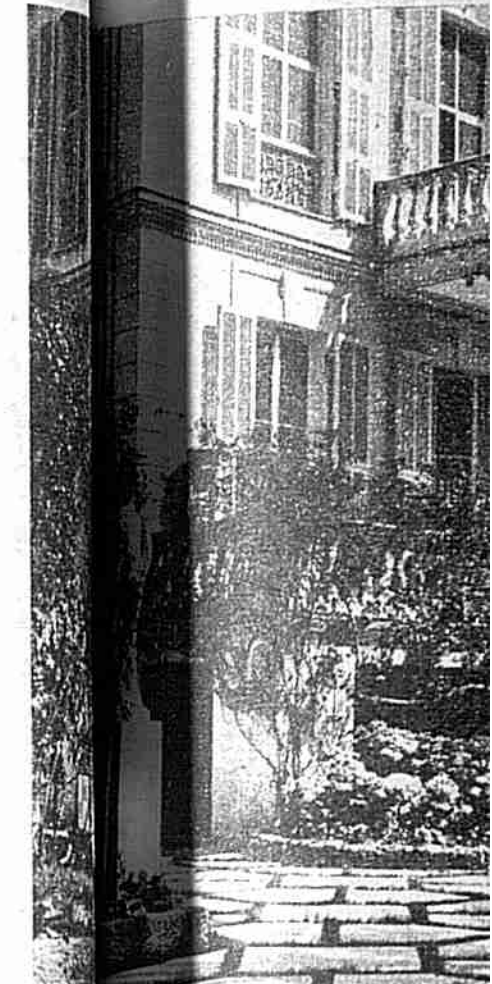
—Por otra parte, creo que hay una tribu de gitanos afincada en la casa...

—Cierto. A raíz de la riada, que tantos desastres provocó en Valencia, un sacerdote nos pidió el favor de que dejáramos vivir allí a una tribu de gitanos que se habían quedado en la calle. Nosotros accedimos. Pero de todas formas esas personas viven en condiciones infrahumanas.

Y una se pregunta si con esto no se habrán visto cumplidos los sueños del joven Vicente, del aventurero que se fue a América a fundar colonias que no tuvieron éxito. Colonias de pequeñas familias, de auténticas tribus, como la que ahora ocupa su casa, la vieja y derruida mansión de «La Malvarrosa».

Carmen ORDONEZ

interior de «La Malvarrosa», cocina típica valenciana



«La Malvarrosa», finca del novelista, hoy lleva algunas cosas

**Servando Cardallar  
adapta «Poeta  
en Nueva York»**

## LORCA, DE NUEVO A ESCENA

«HE HECHO CONSCIENTEMENTE  
UN SUBTEXTO ONÍRICO»

Que no es el Wall Street soñoliento, como el primer bostezo del fauno desperezándose, de Morand, ni el tornasolado alegre de los pliegues de la falda de su emblema frente al Hudson de bruma, como se le apareciera el grandioso injerto de Manhattan a Whitman, el que imagina García Lorca, aspirante a testigo del espíritu de la ciudad. A la postre, el poeta, poeta en Nueva York, no resiste la tentación y juzga su monstruoso entorno en aquellos versos:

Yo denuncio a toda la gente  
que ignora la otra mitad,  
la mitad irredimible  
que levanta sus montes de cemento.

Dramatizar las estrofas bíblicas del poema, proporcionar al espectador, con la única ayuda de un «atrezzo» elemental, toda la carga emotiva que la contemplación del lago Edem o la madrugada en Riverside Drive generó en el sentimiento del granadino y eliminar del conjunto, por bien de su compensación, las notas surrealistas que le adornan, es un serio intento que se ha propuesto llevar a cabo en el escenario del Pequeño Teatro, ese inquieto laboratorio de nuevas fórmulas, Servando Cardallar.

### Unico intérprete

—¿Cuál ha sido tu concepción del trabajo y cómo lo has desarrollado?

—El texto original es una colección póstuma de García Lorca que Bergamín encontró en México. A esta, digamos, materia prima he procurado encontrarle una médula, darle un sentido global en el que en todas sus partes adquirieran su razón de ser, su funcionalidad. Para lograrlo no tuve más remedio que eliminar algunos versos que, a mi juicio, impedían la unidad que yo deseaba para la obra. Y después, de un modo general, dividí aquella en tres partes: la soledad del poeta, su visión objetiva de la ciudad y su participación, principalmente en la vertiente social, en la exis-

tencia diaria de la misma. Intentando, en todo momento, hacer consciente un subtexto que pertenece a la etapa onírica del autor.

—¿Con qué ayudas has contado en la realización de tu propósito?

—Solamente con la de mi mujer, Carmen Heymann, que se ha encargado de la parte técnica del montaje, como son los juegos de diapositivas, basadas en los apuntes del propio Lorca, y en vis-

● «Nueva York es para Lorca  
el símbolo de una civilización  
que le repele»

tas de Nueva York. Su misión es la de complementar el texto, cuyo único intérprete soy yo.

—Después de tu análisis, ¿te consideras con suficiente autoridad como para poder transmitir fielmente a lo largo de una representación la intención primaria y por lo tanto verdadera del poeta?

—Pienso que sí. Nueva York es para él el símbolo de una civilización que le repele. El símbolo en sí. No obstante, su reflejo, uno de los reflejos, lo constituyen sus mismos habitantes, oprimidos por una cultura en decadencia. En este punto es donde Lorca va afirmando la estructura de su proyecto, al tiempo que —son los casos de «La oda al rey de Harlem» o el «Grito a Roma»— la traducción del mismo, es decir, el verso, se hace cada vez más conceptual.

### La amalgama de tres crisis

Se ha arrellanado en uno de los «puff» del minúsculo ágora de la calle de Magallanes. Cardallar, entusiasta de la obra lorquiana —ha llevado por

España y Europa, a lomos de una inquebrantable vocación por prolongar, diversificada, posibilitada en mil interpretaciones, la realidad de sus argumentos, desde «El cancionero gitano» hasta «El retabillito de don Cristóbal»— nos continúa hablando del autor, trasplantado a voluntad propia desde el claroscuro de sol y tragedia, de cetrinez y brillo andaluces, hasta el pie de una escultura, de un universo que, a fuerza de pensar en múltiplo, de no mirar su peana, se había olvidado de las cosas que en su esfera ahora resultaban más imprescindibles que nunca.

—¿Qué personas o qué sucesos influyeron en el proceso de gestación de «Poeta en Nueva York»?

—Hay un hecho incuestionable: la construcción del verso bíblico está inspirada en Whitman, al que seguramente conocía a través de la traducción de León Felipe. En otro sentido, decisiva importancia tuvo la conjunción de tres crisis, a muy distinto nivel, en el ánimo de García Lorca: la económica —la célebre depresión del año 29; la sentimental —ciertos sucesos en España no le resultan agradables y prefiere salir de aquí—, y la artística, en la que, buscando un tema de inspiración que culminase ensayos ya iniciados desde el año 26 y huyendo de un falso folklorismo que la crítica le iba atribuyendo, decide viajar a los Estados Unidos.

Por muy diversos motivos, la experiencia, vía última de huida ante un círculo cuyo único atractivo resultaba de la fuerza de sus raíces, imposible de romper, antes y después de él, ya fue iniciada desde Alexis de Tocqueville a Elia Kazan. Huésped del TEI, filantrópico patrón, entusiasta innovador, investigador tenaz de las mejores maneras del teatro, el resumen, la agenda de notas ennoblecida del viaje ofrece, en la película de sus estrofas, su contenido para la reflexión.

La inmensa minoría, su público de siempre, está garantizado.

Javier CARRASCO

Fotos: José Luis ROMERO



EL PROBLEMA SAHARAUI ESTA REPERCUTIENDO EN  
EL COMERCIO Y LA INDUSTRIA

# PREOCUPACION EN CANARIAS

La evacuación del Sáhara está causando una seria preocupación en diferentes medios canarios. Diariamente llegan a las islas amplios contingentes de personas. En Las Palmas los aviones tocan tierra constantemente a tope y han sido reforzadas las líneas regulares de barcos. A los seis barcos semanales que normalmente hacían el recorrido al Sáhara, se han agregado ahora dos buques más: el «Plus Ultra», procedente de Cádiz, y el «Isla de Formentera». En estos momentos se cree que el contingente llegado a Las Palmas asciende a tres mil personas, de las cuales, mil serían saharauis.

Para saber de qué forma repercute esta nueva situación en el archipiélago, hemos conversado telefónicamente con dos personas que representan a diferentes sectores canarios: el señor Cambreleng Roca, concejal de Viviendas del Ayuntamiento de Las Palmas, y don Francisco Caballero Massieu, presidente del Instituto Canario de Estudios Económicos.

## PROBLEMAS INSALVABLES

Cambreleng Roca nos dice que "la visita del Príncipe al Sáhara y la decisión del Gobierno español de impedir la anunciada «marcha verde» han causado un gran alivio en Canarias. Durante la semana pasada existía una gran desorientación ante el giro que habían tomado los acontecimientos. Ahora la calma ha retornado un tanto, aunque persiste el temor que una llegada masiva de saharauis provoque problemas prácticamente insalvables".

—¿Qué problemas son esos?

—Los problemas son muchos. Uno muy importante es el derivado de la escasez de viviendas, ya que la gente piensa que las pocas viviendas disponibles van a ser para los evacuados. Ya han llegado al Ayuntamiento muchos españoles evacuados pidiéndome viviendas. Otros preocupados son los pescadores, que creen que si se abandona el Sáhara se va a perder el importante banco pesquero que las islas tienen en el Atlántico. Algunas personas que llegaron desde Villa Cisneros comentaron que los pescadores de la zona, que habitan allí en trescientas cincuenta viviendas españolas, estaban desconcertados ante la posibilidad de abandonar el Sáhara.

—¿Qué número de evacuados ha llegado a las islas?

—Hasta el momento, se dice que han llegado unas tres mil personas a Las Palmas; los españoles, en una proporción mucho mayor que los saharauis.

## CAMBIO GEOPOLITICO

Para Francisco Caballero Massieu, la «situación introduce en el mapa geopolítico una gran inseguridad. No obstante, creo que el interés de todos los pueblos del área consiste en arribar a un clima de mutua cooperación pacífica y llegar a un justo arreglo de los intereses contrapuestos. Para ello creo que es fundamental que se reconozca a los saharauis el derecho a la autodeterminación».

**El contingente de evacuados  
llegados desde el Aaiún a Las  
Palmas asciende a tres mil  
personas**

—¿Cómo repercute esta situación en el comercio y en la industria canaria?

—Negativamente, por supuesto. Hay muchas personas que han abandonado el Sáhara dejándolo todo y ahora tienen que volver a empezar. Aquellos empresarios que están relacionados



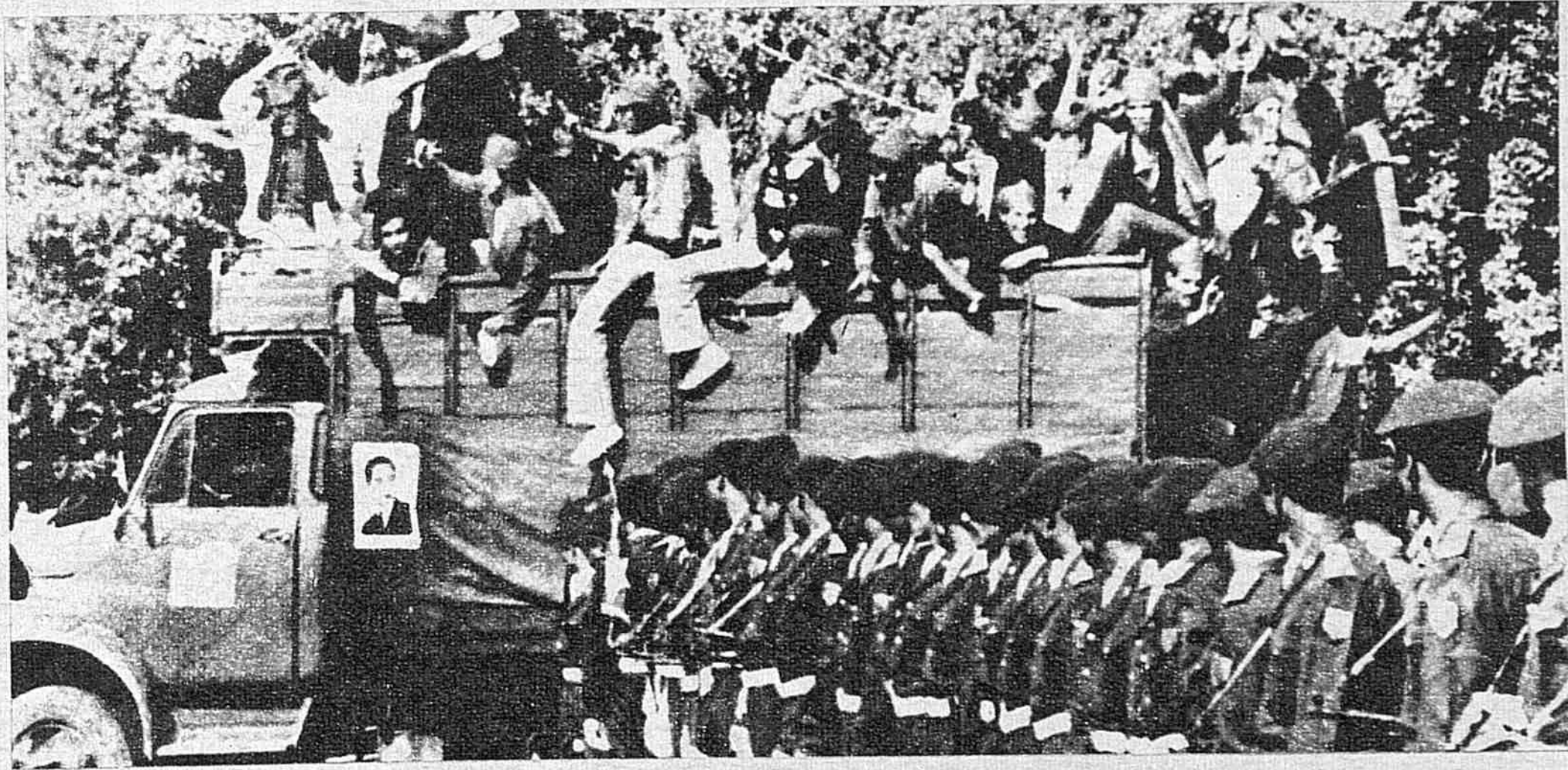
Los vuelos regulares a El Aaiún han sido reforzados para recoger los objetos personales que fueron dejados por los habitantes en su rápida evacuación

con la explotación de los fosfatos están desorientados. La actividad en torno a la pesca también se muestra preocupada, sobre todo, la pequeña flota canaria, porque no saben si en un futuro cercano van a seguir o no trabajando. En el comercio se está resintiendo la venta que Canarias hacía al Sáhara de máquinas de escribir, transistores, televisores pequeños y una gran diversidad de artículos suntuarios.

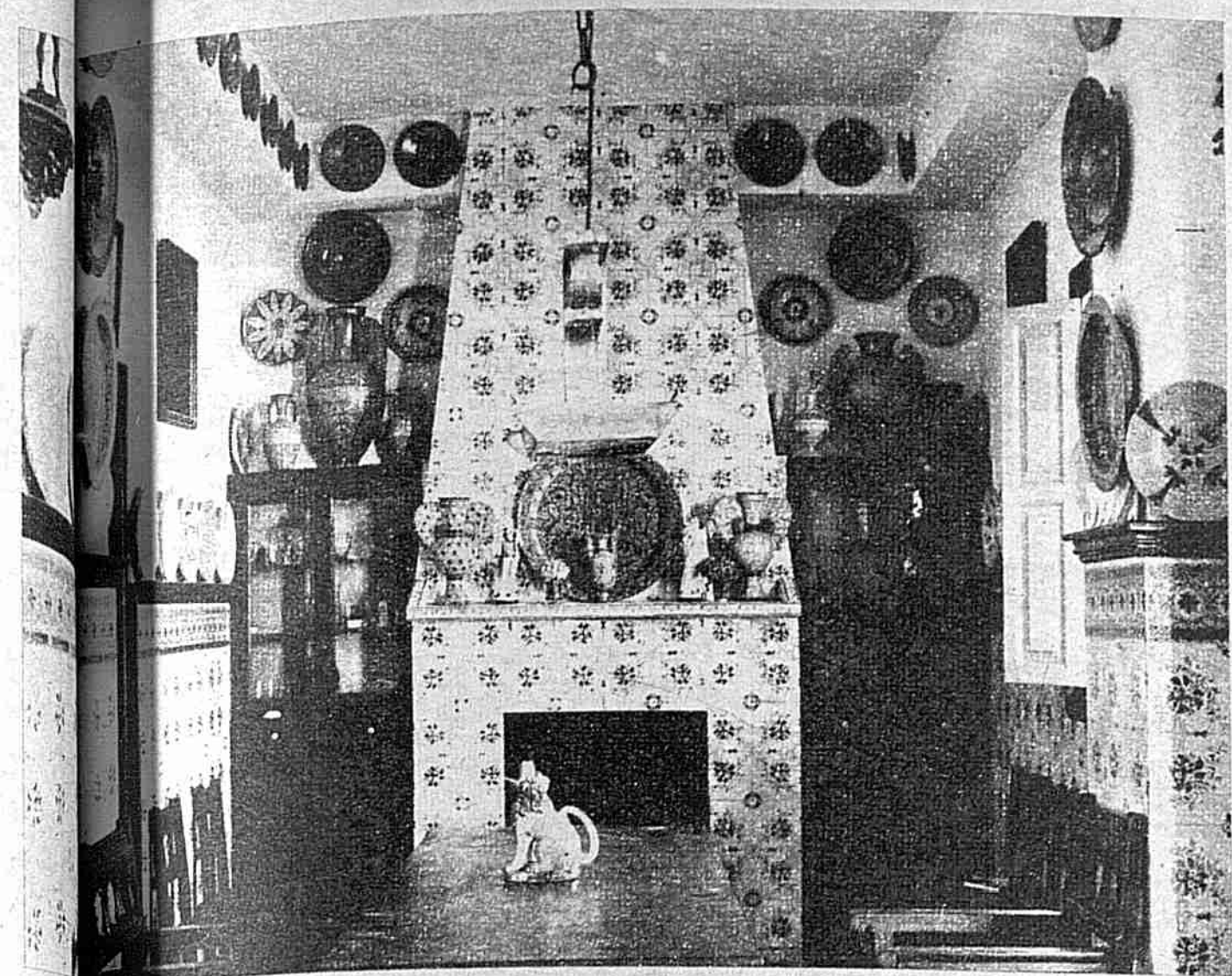
—Y desde el punto de vista social, ¿cuáles son las consecuencias?

—Desde este punto de vista lo que más preocupa es cómo va a incidir esta gran afluencia de gente en los puestos de trabajo y, naturalmente, qué va a ocurrir con las escasas viviendas disponibles. Hay que tener en cuenta que Las Palmas es una gran ciudad en una región pequeña y con un gran déficit de viviendas, lo que hace pensar que este problema ha de agravarse notablemente con la llegada de los evacuados.

Néstor NORMA



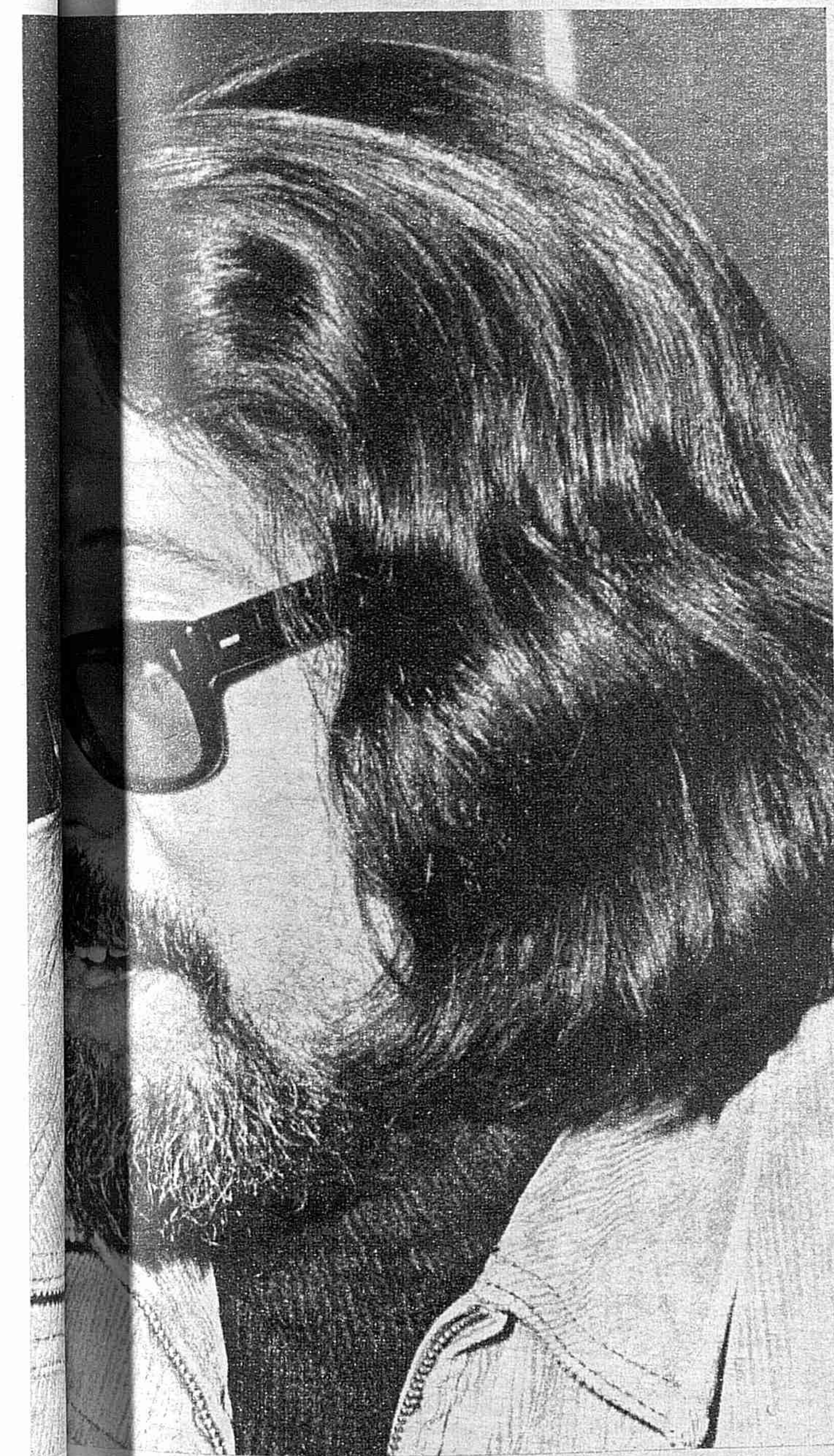
La «marcha verde» preocupa a los canarios. La masiva evacuación de los españoles residentes en El Aaiún y de los saharauis hacia Las Palmas acrecienta los problemas sociales y económicos del archipiélago



Interior de «La Malvarrosa». En sus buenos tiempos, claro ejemplo de cocina típica valenciana: chimenea y cerámica



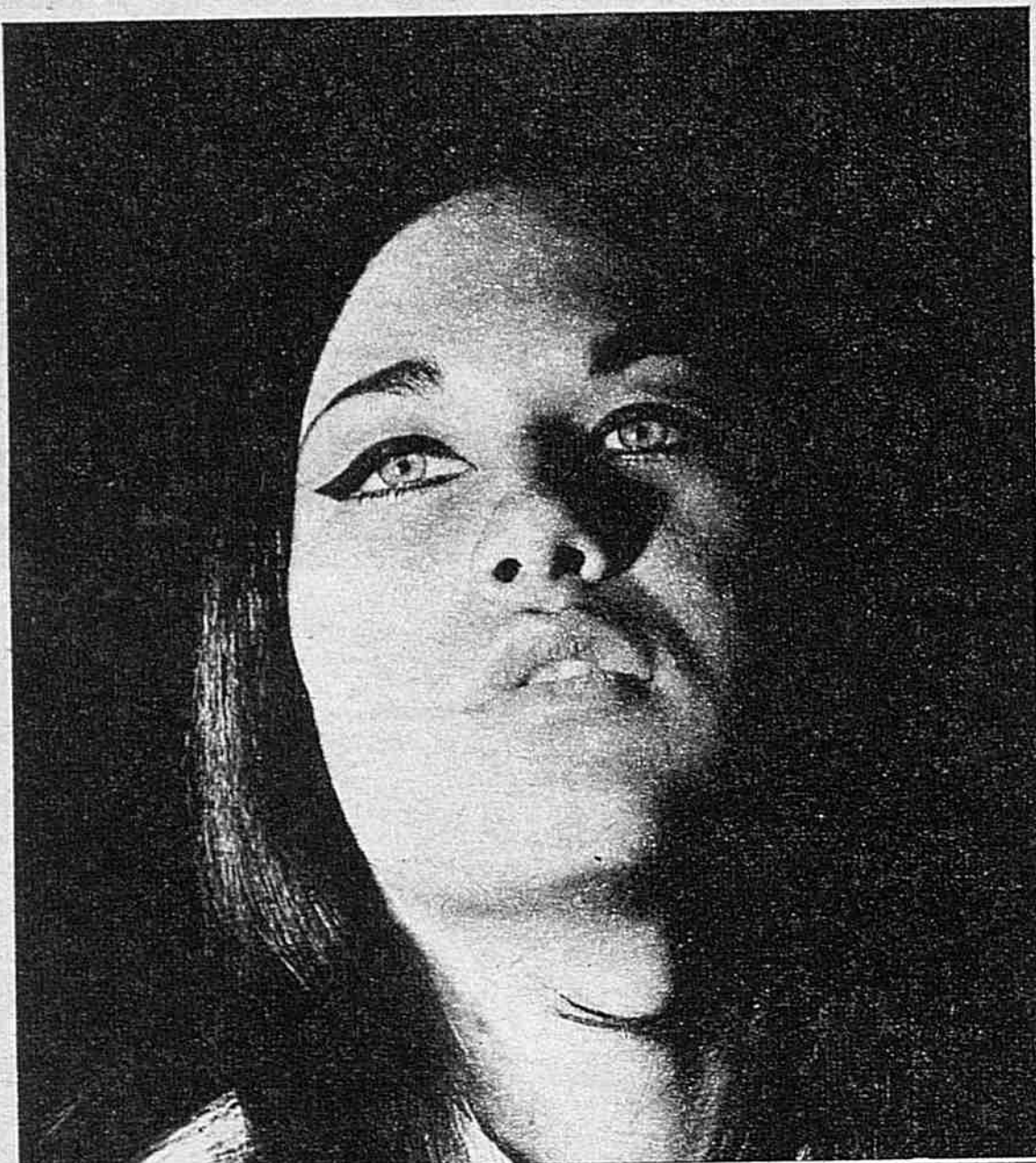
«La Malvarrosa», finca del novelista en Menton (Francia), adonde don Vicente llevó algunas cosas de «La Malvarrosa»







Por Fernando CANO



## MARTINA ESPERA SU TERCER HIJO

● Está internada en el Hospital de la Cruz Roja en Córdoba

La familia BENITEZ, últimamente en la cresta de la noticia, unas veces para bien y otras para mal, espera —otra vez más—, en el Hospital de la Cruz Roja de Córdoba, su tercer hijo.

Toda la Prensa del corazón española, que está sin un buen tema que llevarse a la boca, tiene centralizada en el hospital su campo de operaciones. Mientras tanto, MANOLO se dedica, única y exclusivamente, a sus pingües negocios y meditará —pienso yo— alguna que otra vez por la noche su pasado «show». Que no decaiga, y atentos a las revistas en telenovela.

(Foto F. P.)

# LARA POLOP, CINCO PELICULAS EN UN AÑO

● «Empiezo a creer en el nuevo cine español»

PACO LARA POLOP está logrando —y yo no sé si consiguiendo— una escalada como realizador cinematográfico. Hace ahora tres años que se reveló como un director prometedor con «La mansión de la niebla». Un año más tarde dirigía la discutible «Cebos para una adolescente», y, desde el verano pasado hasta ahora ha rodado cinco películas seguidas: «Perversión», «Las protegidas», «Virilidad a la española», «El vicio y la virtud» y «Obsesión».

—Un cine como para pasar los Pirineos, ¿no?

—Bueno, yo estoy satisfecho del cine que hago, aunque podría hacer cosas mejores. Empiezo a creer en el nuevo cine español, sin



Angela Molina y Juan Ribó en una secuencia de «El vicio y la virtud».

ataduras y con una perspectiva internacional amplia.

—Pero los temas que tocas en tus películas son los tópicos de siempre, para un público mentalmente subdesarrollado...

—No, no. Son historias del pueblo. Por ejemplo, «El vicio y la virtud» narra las aventuras y desventuras de una madre y una hija opuestas en el aspecto sensual: mientras la madre puede representar un carácter lascivo, la hija está llena de candor.

Aparentemente, el tema parece rebuscado, pero no lo es. Es una historia de un romanticismo acuosísimo, que espero dé que hablar.

—¿Y ahora?

—Estoy escribiendo la adaptación de «Madame Bovary», otro asunto que título «Morriña» y un tercer tema en el que JUAN JOSE ALONSO MILLAN participa, y que cuenta la historia de unas gentes insertas en la picaresca española.

—El que mucho abarca...

## DOCTOR POP: GIRA POR HISPANOAMERICA



DOCTOR POP, el grupo español que, producido por los inevitables JOSE LUIS ARMENTEROS y PABLO HERRERO, ha logrado con sus primeras grabaciones varios impactos a nivel nacional, inician su primera gira por Hispanoamérica.

DOCTOR POP lo componen PEDRO MIGUEL CHATLAK, cantante solista; FRANCISCO JESUS GRANADOS RAMOS, guitarra solista; su hermano JORGE, guitarra baja; DIEGO CASCADO SEPULVEDA, batería, y el organista, CARLOS TEJADO ALAMILLO.

Cabe recordar que su primer LP fue lanza-

do al mismo tiempo que en España en toda Hispanoamérica y en varias capitales europeas. Y que con «Barbacoa», «Tentation» y «Subversión», de «América, América», ocuparon primeros puestos de numerosas listas de éxitos en Argentina, Venezuela, Brasil, Puerto Rico, etcétera. Países que ahora visitarán, actuando en televisión y en importantes salas.

Esperemos que la excepción confirme la regla y, una vez más —como es habitual—, regresen triunfadores del paraíso de los artistas españoles.





## SOFROLOGIA, MUEBLES, PAZOS

Naturalmente que sería difícil encontrar ningún punto en común entre los tres conceptos que integran el titular. Lo hay: «Temas 75», que hoy jueves, a las 22,30, por el Segundo Programa, nos ofrece sendos reportajes sobre tales temas. Veámoslos con detalle:

«Sofrología: Medicina de vanguardia». Nuevas ciencias hay muchas, algunas prácticamente desconocidas para los pobres mortales que nos mantenemos a muchas leguas del Premio Nobel. Pero reconozcamos que novedades científicas originadas en España hay todavía menos. La sofrología, que aborda el estudio de la conciencia partiendo de nuevos conceptos, investigando sus estructuras, sus posibilidades y las modificaciones introducidas por diferentes métodos, todo ello para empleo en medicina, fue fundada como ciencia por el doctor Alfonso Caycedo, en Madrid y en 1960. El doctor Caycedo es un neurosiquiatra internacionalmente conocido por sus investigaciones en relación con la conciencia. Actualmente radica en Barcelona.

Sobre esta ciencia, que está desempeñando un papel de vanguardia, ya, en la medicina (y que, según parece, se va a introducir también en las técnicas futbolísticas), y con ocasión de la celebración del II Congreso Mundial de Sofrología y II Curso sobre Medicinas Tradicionales de Oriente, ha realizado su reportaje Mirenchú Zabalegui.

«La industria del mueble, al día». La industria del mueble se encuentra empeñada hoy día en un importante programa de modernización y de adaptación a las nuevas necesidades del hogar moderno, que pueden resumirse en tres adjetivos: calidad, funcionalidad y confort.

Para satisfacer estas exigencias, los industriales del sector han procedido a una fuerte ampliación de sus instalaciones, con la simultánea y casi imprescindible mecanización. Gracias a todos estos avances, la industria española del mueble está en estos momentos en condiciones de exportar por valor de 5.000 millones de pesetas al año.

La Feria Internacional del Mueble, que se acaba de celebrar en Valencia, ha plasmado estos adelantos. Tal es el motivo de que «Temas 75» haya querido acercarse a la nueva realidad del sector del mueble, para conocer sus problemas y sus aspiraciones, en reportaje elaborado por Augusto Rey.

«La cultura de los pazos». Los pazos, casas solariegas edificadas por los hidalgos gallegos entre los siglos XVI y XIX, están siendo objeto de un ambicioso plan de recuperación y restauración por parte de una sociedad de amigos de tales nobles piedras. Como modelos de una determinada arquitectura burguesa regional, como testigos y protagonistas de una cultura y como exponentes de una forma de explotación agraria, los pazos gallegos —cuyo número se aproxima a los 3.000— volverán a ser pronto visita obligada para cuantos quieran conocer a fondo Galicia. El reportaje de Armando Vázquez nos introduce en ese mundo casi olvidado que ahora empieza a surgir de sus ruinas.

## EL DESTINO DA SUS PASITOS DE SIEMPRE



Hoy jueves, por el Primer Programa, se emitirá la película «Los pasos del Destino» («Fate is the Hunter», 1964). Su director es Ralph Nelson, un director norteamericano que, como tantos otros, llegó al cine a través de la televisión. En ésta obtuvo más éxitos que en la pantalla grande, como lo prueba el hecho de que ganara por tres veces el Premio «Emmy». Su carrera cinematográfica no puede calificarse de brillante por mejor voluntad que se le eche a la apreciación. De todas formas, tiene algunas películas discretas en su haber: «Due-

lo en diablo» y «Charly». Las restantes cabría olvidarlas sin demasiado esfuerzo.

Precisamente, uno de estos olvidables filmes es el que nos ofrece Televisión Española esta noche. Se trata de un drama psicológico en el que un piloto trata de investigar las causas de un extraño accidente aéreo que, en principio, parece responsabilidad de un compañero suyo. Luego no es así, claro. La interpretación está a cargo de un nutrido reparto de viejas glorias: Glenn Ford, Nancy Kwan, Rod Taylor, Susan Pleshete, Jane Russell, Dorothy Malone, etc. Caras que siempre resulta agradable volver a ver en sus tiempos de esplendor.

En fin, se puede ver, si a uno le gusta mucho, pero mucho, mucho ver todas las películas que pasan por televisión. Si no... Para ver al Destino comportarse como suele en las películas americanas, más vale leer un libro o escuchar un poco de música.



El 19 de noviembre empieza el «Show» de Julio Iglesias, dentro de los espacios que RTVE ha «cedido» a diversas estrellas de la canción española para que monten un espectáculo que nos interese y nos entretenga a todos. La dirección es de Valerio Lazarov y el plantel de invitados importante. En la foto vemos a Julio Iglesias con uno de sus «guests» (como dicen los americanos), el ya veterano y siempre en candelero —en Francia— Johnny Halliday.

## PROGRAMAS

Jueves 6 de noviembre

PRIMER PROGRAMA

- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 AQUI, AHORA. Un programa de los Servicios Informativos de RTVE.
- 3,00 TELEDIARIO. Primera edición.
- 3,30 REVISTERO. Director: Tico Medina.
- 4,00 NOVELA (capítulo IV). «Ana Karenina», de León Tolstoi.
- 4,30 CONCIERTO. «Concerto grosso», Haendel. Realización: Josef Noavn.
- 6,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 6,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 6,35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.
- 8,00 EL CAMPO. Presentadores: María Luisa San Clemente y Gustavo Cantolla.
- 8,30. BALLET. Ciclo «Balanchine». Hoy, «Barras y estrellas».
- 9,00 TELEDIARIO. Segunda edición.
- 9,30 LOS PASOS DEL DESTINO (1964). Dirección: Ralph Nelson. Intérpretes: Glenn Ford, Nancy Kwan, Rod Taylor, Suzanne Plashette, Jane Russell.
- 11,25 ULTIMAS NOTICIAS.
- 11,30 REFLEXION. Espacio religioso.

SEGUNDO PROGRAMA

- 8,00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,01 PLANETA VIVO. «Detrás del velo». Con motivo de la celebración de la boda de una princesa árabe en Dubai, asistimos a los preparativos de la ceremonia y banquetes, y visitamos el harén del jefe Rashil.
- 9,00 MUSICAL POP. Mark-Almond Band.
- 9,30 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.
- 10,00 RECITAL. María Luisa Cortada (II).
- 10,30 TEMAS 75.
- 11,30 ULTIMA IMAGEN.

Viernes 7 de noviembre

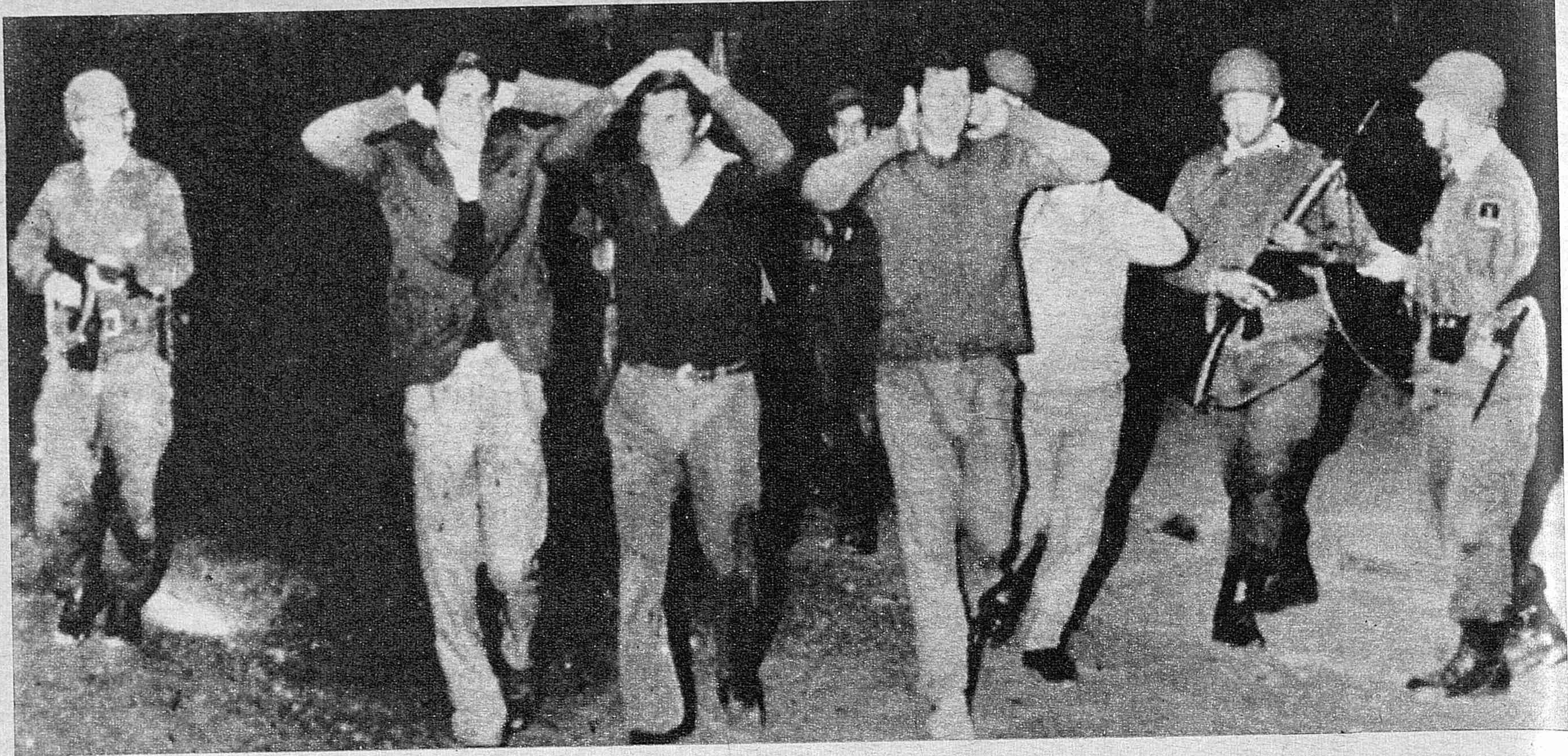
PRIMER PROGRAMA

- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 AQUI, AHORA.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,30 REVISTERO.
- 4,00 NOVELA (capítulo V). «Ana Karenina», de León Tolstoi.
- 6,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 6,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 6,35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.
- 8,06 EN RUTA. «Perseverancia» (Grit).
- 9,00 TELEDIARIO.
- 9,30 INFORMATIVO.
- 10,00 EL HOMBRE Y LA TIERRA. «El buitre negro» (I).
- 10,30 CUENTOS Y LEYENDAS. «Huida hacia el pueblo de las muñecas de cera».
- 11,25 ULTIMAS NOTICIAS.
- 11,30 REFLEXION.

SEGUNDO PROGRAMA

- 8,00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,01 FLAMENCO. «Farruco».
- 8,30 BARNABY JONES. «Atrápeme si puede».
- 9,30 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.
- 10,00 RECUERDO DEL TELEFILME. Hoy: Kung-Fu. «Naturaleza del mal».
- 11,00 PAGINA DEL VIERNES.
- 11,30 ULTIMA IMAGEN.





**el  
tema  
del día**

**INTERNACIONAL**

# Argentina: La crisis permanente

● Es posible que María Estela deje de nuevo el poder

**D**E nuevo, la Presidente argentina, María Estela Martínez de Perón, ha debido ser internada en una clínica de Buenos Aires al experimentar «un cuadro vesicular agudo, que no reviste gravedad», según el parte firmado por el doctor Aldo Alfredo Calviño. Según informaciones extraoficiales, la viuda de Perón sufre, desde hace algún tiempo, una dolencia gastrointestinal de origen nervioso.

En los ambientes argentinos se especula —se desea, más bien— con una nueva petición de licencia de la Presidente, que podría ser definitiva. Si la licencia es temporal, el sustituto sería Ítalo Lúder; si fuera definitivo, entrarían todos los senadores y los gobernadores provinciales, entre los que destaca Victorio Calabró, gobernador de la provincia de Buenos Aires, que en los últimos tiempos se está mostrando en una actitud crítica hacia la Presidente y destaca como líder de los «antiverticalistas».

Desde la vuelta de sus vacaciones, el Día de la Lealtad (17 de octubre), una fecha clave en la historia del peronismo, las tensiones políticas se han acentuado en torno a la Presidente. Primero fue la enemistad con la izquierda justicialista, desde las juventudes peronistas a los heterodoxos Montoneros; en un segundo paso, se granjeó la animadversión del centro histórico del movimiento justicialista, llegando incluso a la expulsión del partido de algunos de los más destacados líderes, como el ex Presidente Cámpora; finalmente, el enfrentamiento con el aparato burocrático sindicalista de la Central Obrera y las «62 organizaciones».

Como fondo de todo ello, la violencia. El Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) —rama militar del Partido Revolucionario de los Trabajadores— ha seguido sus acciones contra los



A Isabelita todos le piden que se marche



Perón y López Rega. Se investigan las irregularidades cometidas por El Brujo

● El círculo más íntimo de la Presidente, implicado en irregularidades

militares; los Montoneros, contra los políticos y sindicalistas que consideran «instrumentos de la patronal»; estos dos grupos de izquierda muestran así su disconformidad por haberlos arrojado a la clandestinidad. Frente a ellos, la triple A, el «terror blanco», creada por López Rega, sin intervenir directamente, pero controlándolo todo, porque se sabe im-

prescindible en la actual coyuntura argentina; en los últimos días, parece haber acentuado su protagonismo, y hay quien prevé un cercano golpe de Estado por su parte.

María Estela, es evidente, nunca fue como Evita para el pueblo argentino. Siempre se la recibió con extrema frialdad, cuando no con reticencia y, si se la toleraba, era por ser la espo-

sa del líder. «Si Evita viviera, sería Montonera» o «se siente, se siente, Evita está presente», han sido, entre otros, los «slogans» que se lanzaron al paso de Isabelita, el nombre de su época de bailarina, antes de ser la mujer de Perón. Y si no fue aceptada, era porque nunca supo ponerse a la altura de su pueblo en las cuestiones políticas. Fue rebasada desde el primer momento por todo lo que se le vino encima a la muerte de Perón. Al principio, con buenas maneras, se le insinuó la posibilidad de renuncia a un puesto que le venía «grande», desde Ricardo Balbín a los justicialistas de izquierda; a medida que la situación política degeneraba, se pidió con mayor insistencia, incluso por personajes del peronismo, como Víctor Calabró, que en los últimos días ha reiterado que Isabelita debe marcharse del poder.

La nueva enfermedad de María Estela sobreviene en unos momentos extraordinariamente delicados para la Presidente. La formación de una comisión investigadora del manejo de fondos en el Ministerio de Bienestar Social, en el tiempo que el «Brujo» López Rega era el titular, y otros asuntos turbios del círculo íntimo de la Presidente, puede llegar a conclusiones nada halagüeñas para la Presidente. Al parecer, este círculo íntimo se ha aprovechado de los cargos oficiales para la comisión de determinadas irregularidades, que les han beneficiado económicamente. López Rega y el Ministerio de Bienestar Social habrían sido el centro de tales irregularidades. Y de López Rega a Isabelita no hay más que un paso. La evolución de estos acontecimientos, junto con la enfermedad, podrían ser el punto definitivo para que la Presidente dejara el poder. Y esta vez, si sería de forma irreversible.

F. G.

rep  
al

PORTUGA  
Inesperada  
general del  
nista, Alvar  
trevisó dur  
con el Pres  
pública, Co  
diálogo ha  
poco, pero  
entrevista  
con respec  
blar puntos  
entidades  
sables. En  
la lucha ent  
tos de liber  
chas de la  
Presidente  
tu, ha acu  
Soviética d  
lucha al su  
al Movimie  
la Liberac  
procomuni

ARGENT  
medad de  
que dando  
medios pol  
También e  
trente se  
problema  
una reunió  
te se ha di  
niones: un  
militar al  
no y la otr  
Luder, pre  
do, quien  
ocupó inte  
fatura del  
bres que  
posibles  
ría Estela  
ronel Vide  
jefe del, E  
ral Viola,  
do Mayor

BANGL  
nente la  
Junta Mil  
el país, c  
personas,  
viles y qu  
por el jefe  
J. Libur Ba  
«hombres  
den dos  
la corrup  
figura de  
como pa  
Como se  
fue derro  
de agost  
Estado q  
y la de v  
su famili  
el actual  
que, pe  
puesto.

LIBAN  
todo su  
jornadas  
berse de  
ma tregu  
ficativo e  
blica del  
una vez  
decrecid  
con el p  
rame. Po  
misión  
estudian  
tur las  
las facc

ESTAD  
destituc  
como se  
está si  
los min  
po» reu  
opinión  
desa es  
acercar  
una ve  
«scenar  
na que  
pe'rica  
Kissin

Jueves



# repaso al mundo

**PORTUGAL.** — De forma inesperada el secretario general del Partido Comunista, Alvaro Cunhal, se entrevistó durante tres horas con el Presidente de la República, Costa Gomes. Del diálogo ha trascendido muy poco, pero se afirma que la entrevista ha sido positiva con respecto al intercambio de puntos de vista con las entidades políticas responsables. En Angola, prosigue la lucha entre los movimientos de liberación a pocas fechas de la Independencia. El Presidente del Zaire, Mobutu, ha acusado a la Unión Soviética de fomentar esta lucha al suministrar armas al Movimiento Popular para la Liberación de Angola, procomunista.

**ARGENTINA.** — La enfermedad de la Presidente sigue dando que hablar en los medios políticos argentinos. También en el terreno castrense se ha estudiado el problema de la sucesión. En una reunión del Ejército, éste se ha dividido en dos opciones: una a favor de un militar al frente del Gobierno y la otra a favor de Italo Luder, presidente del Senado, quien ya en una ocasión ocupó interinamente la Jefatura del Estado. Los nombres que se barajan como posibles sucesores de María Estela Perón son el coronel Videla, comandante en jefe del Ejército, y el general Viola, jefe del Alto Estado Mayor.

**BANGLA DESH.** — Es inminente la creación de una Junta Militar que gobierne el país, compuesta por diez personas, dos de ellas civiles y que estará presidida por el jefe de Estado Mayor, Jilbur Rahman. Los nuevos «hombres fuertes» pretenden dos objetivos: eliminar la corrupción y restaurar la figura de Mujibar Rahman, como padre de la nación. Como se recordará, Rahman fue derrocado el pasado 15 de agosto en un golpe de Estado que le costó la vida y la de varios miembros de su familia. Se asegura que el actual Presidente, Mustaque, permanecerá en su puesto.

**LIBANO.** — El país, y sobre todo su capital, viven unas jornadas de calma tras haberse decretado la duodécima tregua. Un hecho significativo es la reaparición pública del Presidente Frangie una vez que parece haber decrecido el enfrentamiento con el primer ministro Karamé. Por otra parte, la Comisión de Seguridad está estudiando la forma de capturar las armas en poder de las facciones rivales.

**ESTADOS UNIDOS.** — La destitución de Schlesinger como secretario de Defensa está siendo estudiada por los ministros del «Eurogrupo» reunidos en La Haya. La opinión en la capital holandesa es la de que habrá un acercamiento USA - URSS, una vez desaparecida del escenario político la persona que más se oponía a la política de distensión de Kissinger.

Chelo ESCOBAR

PORTUGAL: CASI TRES HORAS REUNIDOS

## ENTREVISTA SORPRESA

(Costa Gomes-Cunhal)

### El Presidente intenta un diálogo entre los partidos mayores de izquierda

**LISBOA.** (Efe.)—El secretario general del Partido Comunista portugués, Alvaro Cunhal, estuvo reunido ayer durante cerca de tres horas con el Presidente de la República, general Costa Gomes, en un encuentro convocado por sorpresa.

La reunión, considerada como de gran importancia en el delicado momento político actual de Portugal, fue, sin embargo, pasado por alto por la mayoría de los órganos de información locales.

En declaraciones prestadas a la televisión al final de su larga conversación con Costa Gomes, Alvaro Cunhal se limitó a decir que se había tratado de «un amplio intercambio de impresiones sobre los graves problemas de nuestro país».

Sobre los posibles resultados del encuentro, Alvaro Cunhal añadió que siempre era positivo el intercambio de puntos de vista «entre las entidades políticas responsables del país».

Según noticias no confirmadas el Presidente Costa Gomes había recibido por la mañana al secretario general del Partido Socialista, Mario Soares.

Estos encuentros podrían estar relacionados, piensan los observadores, con una posible reanudación del diálogo entre los dos mayores partidos de la izquierda portuguesa, reiniciado hace dos semanas por iniciativa propia del general Costa Gomes.

De aquella primera reunión, en la que no se dio aparentemente ningún paso adelante para la conciliación entre los dos partidos, quedó acordado, sin embargo, que continuasen teniendo lugar encuentros entre

### Grave acusación de Mobutu

## MOSCU FOMENTA LA GUERRA EN ANGOLA

### ● Ha facilitado las armas para la lucha fratricida entre grupos

**KINSHASA.** (Efe-Reuter.)—El Presidente del Zaire, Mobutu Sese Seko, acusó ayer a la Unión Soviética de fomentar deliberadamente la guerra entre los tres movimientos independentistas de Angola.

La agencia de noticias del Zaire atribuye a Mobutu la afirmación de que la Unión Soviética ha facilitado la mayor parte de las armas modernísimas de que dispone el Movimiento Popular para la Liberación de Angola (MPLA), «para intensificar la guerra fratricida entre los movimientos de liberación».

«Esta forma de racismo disfrazado —añadió Mobutu— debe ser denunciada por todos los países amantes de la paz y de la libertad».

«La reacción de todo continente africano —dijo también el Presidente zaireño— procederá seguramente de Kampala, a través de la voz de su Presidente, el mariscal de campo Idi Amin Dada, Presidente de Uganda».

Mobutu atacó también la nota que la Unión Soviética ha enviado a Amin en su carácter de presidente de la Organización de la Unidad Africana (OUA), a la que calificó de «bofetón al resto de Africana, nada más y nada menos».

### Dos movimientos, dispuestos a la paz

**NAIROBI.** — Dos movimientos de liberación dijeron ayer que estaban preparados para poner fin a la «insensata e inútil» guerra civil en Angola, con una solución política, a pesar de la declaración de un tercer grupo, apoyado por la URSS, de que

proyectaba declarar la independencia unilateral la semana próxima.

Las declaraciones conciliatorias fueron hechas por representantes del Frente Nacional para la Independencia total de Angola (UNITA) en reuniones separadas mantenidas con el Presidente Idi Amin, de Uganda.

Representantes de los dos grupos se trasladaron por vía aérea a la capital ugandesa, Kampala, uniéndose a la delegación del Movimiento Popular para la Liberación de Angola (MPLA), para asistir a una reunión de urgencia de países africanos que discuten la situación angoleña.

### Lucha intensa en Cabinda

**KINSHASA.** — Se está luchando intensamente en el enclave de Cabinda, donde intervienen tropas congoleñas.

La agencia de noticias zaireña, Azap, se hace eco a lanzar esta noticia a las informaciones facilitadas por refugiados huidos de aquel territorio del norte de Angola.

La Azap dice que el Movimiento Popular para la Liberación de Angola (MPLA) y el Frente de Liberación del Enclave de Cabinda (FLEC) están combatiendo «encarnizadamente».

El batallón del 7.º Ejército del Congo, desplegado a lo largo de la frontera con Cabinda, ha sido puesto en estado de alerta, se informa en Kinshasa, a fin de dar seguridad a la zona fronteriza con Cabinda, ha sido puesto en estado de alerta, se informa en Kinshasa, a fin de dar seguridad a la zona fronteriza.



Costa Gomes



Alvaro Cunhal

los dirigentes socialistas y comunistas.

### Audiencia con el embajador de Marruecos

**LISBOA.** (Pyresa.) — El embajador de Marruecos en Lisboa, Taieb Bouazza, fue recibido en

audiencia por el secretario de Estado de Negocios Extranjeros, Medeiros Ferreira. De acuerdo con la nota oficial emitida tras la reunión se intercambiaron «impresiones generales sobre problemas internacionales que interesan a los dos países». Según se hace constar la audiencia se desarrolló «en un ambiente de gran cordialidad».

### Al secretario de Estado para la información

## LE PROHIBEN ENTRAR EN SU MINISTERIO

**LISBOA.** (Efe.)—Funcionarios del Ministerio de la Comunicación Social han decidido prohibir la entrada a los locales del Ministerio al teniente coronel Ferreira da Cunha, secretario de Estado para la Información, a partir de ayer, según informa la agencia francesa de noticias «France Presse».

La decisión fue adoptada al término de una asamblea general celebrada el martes por la tarde en el Ministerio, con la participación, a título de observadores, de representantes de diversas comisiones populares de Lisboa.

Desde hace unos días, el teniente coronel Ferreira da Cunha es objeto de una violenta campaña de la Prensa procomunista, en la que se le acusa de haber formado parte del Centro de Documentación y de Información (CDI) y de la comisión interministerial de acción psicológica bajo el régimen de Caetano.

El CDI, calificado de «superpide», estaba encargado de coordinar las informaciones facilitadas por las organizaciones policiales y paramilitares del ex régimen.

El teniente coronel Ferreira da Cunha, que antes de formar parte del Gobierno era funcionario de Prensa de la Presidencia de la República, ha pedido al Consejo de la Revolución que efectúe una investigación sobre sus actividades pasadas.

### Argentina: Se debate en el seno del Ejército

## UN SUCESOR MILITAR PARA ISABEL PERON

### ● Se barajan dos nombres: el general Videla, comandante en jefe, y el general Viola, jefe del Alto Estado Mayor

**BUENOS AIRES.** (Pyresa.)—Dos corrientes completamente diferentes se enfrentaron ayer durante una reunión entre el comandante general del Ejército, general Videla, y el jefe del Alto Estado Mayor, general Viola, en relación al posible sucesor de la Presidente actual de la nación, Isabel de Perón.

La una, en la que llevó la voz cantante el general Díaz Bessone, ha sido partidaria de un Gobierno militar, en tanto que la otra, con el general Viola a la cabeza, lo era de un Gobierno con Luder u otro Presidente interino. Asimismo, el general Videla también parece ser partidario de este tipo de continuismo, según ha podido saber Pyresa en fuentes allegadas al ilustre general.

Por otra parte, caso de que la modificación o derogación de la actual ley, denominada «acefalia», permitiera el acceso de un militar a la Presidencia, los nombres que más suenan para este cargo son los de Viola y Videla.

### Detenciones

Por orden del juez Nocetti Fasolino, que investiga las presuntas irregularidades cometidas en perjuicio del Ministerio de Bienestar Social durante la gestión de López Rega, fue detenido el ex director de Administración de dicha cartera y sucesor del mencionado López Rega en el cargo de ministro, al que renunció el 11 de agosto tras veintidós días de gestión.

No pudo ser detenido Demetrio Vázquez, ex secretario privado de López Rega.



## EL MUNDO

A LA ESPERA  
DEL "GOLPE"

El Partido Comunista portugués, que anda escaso de imaginación, aunque bien abastecido de subsidios soviéticos, siembra los rumores de un golpe de Estado de la derecha, anunciado cada día como inminente. Ahora, la fecha de coincidir con las maniobras militares que comienzan mañana, y más exactamente con el día 11. ¿Realidad, miedo o intoxicación? La realidad es que utilizar el tam-tam insidioso del rumor, atribuyendo a la derecha lo que se pretende hacer o lo que quisiera hacerse desde la izquierda es una táctica tan utilizada por los comunistas y sus inefables «compañeros de viaje» que ya no engaña a nadie. Aunque también produce sus beneficios. Gracias a este rumor se ha encarcelado a unos cuantos derechistas más, se practica la gimnasia revolucionaria —que podría servir para un futuro golpe comunista—, contando sus efectivos en los cuarteles y bases, y se ha llegado a dos espectáculos inauditos, incluso para el Portugal de hoy, lo que ya es decir: un alto jefe militar tuvo que abandonar un acto oficial para no ser testigo de una manifestación de sus soldados amotinados en manifestación revolucionaria, y el secretario de Estado (ministro) para la Información ha sido impedido de penetrar en su ministerio por sus propios funcionarios. Este es el Portugal en que los rumores de «golpes» y «contragolpes» se entrecruzan como culbras.

No habrá golpe de Estado desde la derecha por la sencilla razón de que en el Portugal de hoy no hay derecha organizada, y si me apuran mucho, apenas queda una sombra de Estado. El almirante Pinheiro de Azevedo se esfuerza por apuntalar esos restos en la gira que le ha llevado a través del Algarve a Faro. En su discurso se ha preocupado ante todo de defender lo inmediato: la existencia de su Gobierno amenazado desde fuera y desde dentro. Desde fuera por la constelación de grupos, pequeños partidos y organizaciones revolucionarias, civiles y militares, tras las que se mueve, directa o en asociación, el Partido Comunista. Desde dentro, por el mismo Partido Comunista, que forma parte del Gabinete al que combate en la calle acusando a Pinheiro de Azevedo de «reaccionario». A Pinheiro de Azevedo, que en Faro, una vez más, ha reafirmado su programa socialista.

Pero, ¿a qué obedecen esas informaciones del supuesto golpe, anunciado con tambor y trompeta por la llamada «Comisión de Vigilancia Revolucionaria de las Fuerzas Armadas» —organización de fachada del activismo comunista y de la extrema izquierda, de acuerdo con la táctica subversiva de ir creando un «poder paralelo» disfrazado de «Comisiones»— y el comunista «Diario de Noticias»? El hecho de que le dé una fecha fija —el 11 de noviembre— y que esta fecha coincida con la de la declaración de independencia de Angola puede ayudar a comprender lo que sucede en los tortuosos pasadizos subterráneos de la política portuguesa en general y de los comunistas portugueses en particular.

En Angola actúan tres movimientos independentistas, entregados desde hace meses, a pesar del acuerdo de Arvor para la constitución de un «Gobierno de conciliación», a una lucha armada sin cuartel. De ellos, el Movimiento Popular dirigido por Agostinho Neto, es de obediencia soviética, y se ha apoderado de la capital Luanda, aunque apenas controla su perímetro. El resto del territorio está más o menos dominado por las tropas de Robert Holden, el Frente de Liberación, que cuenta con el apoyo del Zaire y el visto bueno de Norteamérica, y las de la Unita, de Jonas Swinbi, de tendencia moderada. Neto ha anunciado que será él quien esta semana o el próximo día 11 proclame unilateralmente la independencia. La Unión Soviética ya se había anticipado, en una nota diplomática, a prometerle su independencia, pidiendo además al Gobierno de Lisboa que entregara el poder en Angola al Movimiento Popular. Petición que constituye una clarísima injerencia en los asuntos internos de Portugal, pero resulta además inquietante. La promesa de apoyo a Neto quiere decir que las tropas marxistas de Luanda recibirán una ayuda y un reconocimiento por parte de la URSS que hace presentir días difíciles en aquel territorio. Que el Partido Comunista portugués —integrante del Gobierno— movilice sus fuerzas en la calle, convocando manifestaciones de apoyo al Movimiento Popular angoleño y que pida a Pinheiro de Azevedo el reconocimiento inmediato de Neto, no sólo indica una oposición al criterio gubernamental, sino que indica, una vez más, por si hiciera falta, la sumisión de Alvaro Cunhal a Moscú y el turbio manejo soviético a orillas del Tajo.

J. L. GOMEZ TELLO

## Gran Bretaña: Ante la oleada de terrorismo

## SE IMPONE LA MANO DURA

- Diversas opiniones presionan al Gobierno para que tome medidas en este sentido

LONDRES. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Antonio Parra.)—«Que pare todo este furor sanguíneo. El terrorismo no conduce a ninguna parte. No enaltece a aquellos que lo perpetran, ni hace popular la causa de los irlandeses», ha dicho el abogado Richard Charnley, el hombre que resultó herido en la última explosión terrorista, sucedida en Londres, y que convalece de sus heridas en un hospital de Londres. Como es sabido, Charnley resultó ileso después del atentado que se produjo en su automóvil. Al dar la llave de contacto, el «Mercedes» de su propiedad saltó por el aire. Milagrosamente, la víctima de este enésimo atentado escapó con vida.

En igual medida que en fechas anteriores, continuaron las pesquisas policiales, interrogatorios a testigos de vista, y batidas a algunos barrios irlandeses, para dar con el paradero, establecer los métodos de actuación, y los orígenes de la última facción de hombres del IRA —¿son verdaderamente hombres del IRA?—, que se ha infiltrado en territorio británico, y ha intensificado durante las últimas fechas las operaciones de guerrilla urbana. Previsiblemente, de aquí a Navidad continúe la campaña, la cual ofrece signos más violentos cada vez.

Ha saltado a los escaparates de las librerías de Londres un libro, escrito por un comandante del Ejército británico, que ha pasado largas temporadas destacado en el Ulster. La publicación viene a constituir un manual inseparable o vademécum, sobre cuyas páginas se consiguen armas a emplear por las autoridades, de cara a este can-

cer de nuestro siglo, y se dan consejos a los ciudadanos en este sentido. El autor exhorta a sus lectores a que mantengan una vela continua las veinticuatro horas del día, revisen bien sus equipajes, tanteen pertinazmente la correspondencia y, sobre todo, al salir cada mañana de casa, antes de abrir la portezuela de su automóvil, realicen una investigación minuciosa del mismo, fijándose bien si existe algún paquete o bolsa o cable debajo del chasis, capaz de esconder una bomba.

El autor de este manual en el que se define a las claras la psicología y tácticas del terrorista moderno, que por desgracia ya no puede ser un personaje épico, ni sus gestas dignas de ser llevadas a los versos de cualquier poeta laureado, sino más bien un personaje para los libros de Kafka, hace sus reservas sobre la reimplantación de la pena de muerte.

Que hace falta mano dura es

evidente. Que urge fundar un frente internacional común, también. Precisamente el primer ministro británico, Harold Wilson, en la próxima «cumbre» europea va a reclamar conversaciones con sus colegas de los «nueve», sobre este complicado y oscuro asunto.

Secuestro Herrema:  
Situación  
desesperada

MONASTEREVIN (República de Irlanda). (Efe.) — Un clima de desesperación parece rodear a los dos secuestradores del ejecutivo holandés doctor Tiede Herrema en el pequeño espacio donde se encuentran sitiados desde hace dieciséis días.

Un portavoz de la Policía Informó que los aparatos de escucha que controlan las conversaciones en el interior del primer piso de la casa situada, indicaron que Marian Coyle llora frecuentemente durante las últimas horas y tiene arrebatos histéricos, apuntando la posibilidad de un suicidio antes de ir a la cárcel por un largo período de tiempo.

En los medios policiales ha causado preocupación esta situación desesperada de Marian, ya que en caso de un suicidio de los terroristas, las posibilidades de sobrevivir del secuestrado doctor Herrema son mínimas.

ITALIA: EN RELACION CON EL FALLIDO  
"GOLPE" DEL PRINCIPE BORGHESE

## 78 EN EL BANQUILLO

- ◆ Figuran altos oficiales y el ex jefe de los servicios secretos

ROMA. (Efe.) — Setenta y ocho personas, entre las que figuran el ex jefe de los servicios secretos italianos y otros altos oficiales, serán procesadas en relación con el fallido golpe de Estado de 1970, atribuido al difunto príncipe Junio Valerio Borghese.

La decisión de llevar al banquillo de los acusados (la fecha de inicio del juicio será fijada posteriormente) a los presuntos responsables de «adhesión, complicidad o participación» en el frustrado intento subversivo derechista fue anunciada ayer por el juez instructor, Filippi Fiore, quien depositó en la Cancillería del Tribunal de Roma el voluminoso informe, con lo que se concluyen las investigaciones judiciales, iniciadas en marzo de 1971.

El supuesto pronunciamiento tuvo lugar la noche del 7 al 8 de diciembre de 1970. Un comando armado de los conjurados ocupó la sede del Ministerio del Interior, mientras que otros grupos, igualmente armados, habían tomado posiciones en diversos puntos estratégicos de la capital (sede de la Radio-Televisión, Ministerios, Jefatura de Policía, etc.), esperando, presumiblemente, la orden de entrar en acción.

El golpe de Estado, sin embargo, no llegó a consumarse porque a última hora, en circunstancias que no han sido establecidas con precisión, los conjurados recibieron una contraorden, retirándose rápida y discretamente de sus posiciones.

## El sindicalismo en el Ejército es ilegal

PARIS. — La creación de un Sindicato en el Ejército es un acto ilegal e inconcebible, declaró ayer el secretario de Estado para la Defensa, general Marcel Bigeard.

Precisó que acababa de telefonar para tratar de este asunto al ministro de la Defensa, Yvon Vourges, que, «como yo, tiene la intención de mantenerse muy firme».

«No podemos descuidar este asunto —añadió—. Francia no nos lo perdonaría, pues no nos está permitido dejarnos llevar por una minoría. Seremos firmes, ya que nos encontramos ante profesionales de la ilegalidad.»

## Se le atribuyó alta traición

Desestimada  
la acusación  
contra  
Papadopoulos

ATENAS. (Efe-Ap.) — Un tribunal de apelaciones ha desestimado la acusación de alta traición contra el ex Presidente Georges Papadopoulos y dieciséis miembros de su Gabinete, apoyado por los militares por derrocar a la monarquía griega en 1973.

Esta acusación era independiente de otros cargos de alta traición e insurrección relacionadas con el golpe militar de 1967, de las que Papadopoulos y otros acusados fueron declarados culpables en el juicio celebrado en el mes de agosto.

Turquía: Incidentes  
entre partidos

ANTALYA (Turquía). — Un grupo de hombres armados a bordo de un automóvil en marcha arrojó una bomba contra la sede del Partido Popular Republicano en Antalya, Turquía, el martes por la noche, pero un miembro del Partido la cogió y la arrojó a la calle, donde estalló, resultando heridas cinco personas.

Otro grupo, en un automóvil en marcha, abrió fuego contra la residencia del alcalde, Selahattin Tongue, miembro del mismo Partido, sin causar víctimas, se indica en medios del Partido.



Disminuye la tensión Presidente-primer ministro

# RENACE LA CALMA EN LIBANO

● La Comisión de Seguridad intenta recuperar todas las armas en poder de las facciones rivales

BEIRUT. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alcestes Parker.) Ningún incidente importante se registró anoche en Beirut y el resto del país, indicó Radio Líbano en su primera emisión de la mañana. La continuidad de la calma favorecerá la reanudación de las actividades normales que se han manifestado por «una tímida animación en la capital y provincias», anuncia el diario «L'Orient le Sour».

Sólo quedan unas treinta barricadas por dismantelar en la zona noroeste de la capital y Ain Remmaneh Ch i a b (suroeste). El consejo de ministros se reunió, por primera vez desde el 27 de octubre, ayer en el palacio de Baabda, bajo la presidencia de Soleiman Frangie, que hace su reaparición a la vida pública después de estas últimas semanas sangrientas.

## Enfrentamiento

Rachid Karame, jefe de los sunitas y primer ministro, instalado en la sede de la presidencia del Consejo desde el 29 de octu-

bre, había asumido personalmente toda la responsabilidad de las medidas y decisiones para establecer el duodécimo alto el fuego, seguido de la retirada de las barricadas y hombres armados.

El «acaparamiento» de la autoridad creó ciertas fricciones entre la presidencia en Baabda y el jefe del ejecutivo, lo que motivó también el distanciamiento de Camille Chamoun, ministro del Interior, cuyas milicias combatieran junto con las falanges de Pierre Gemayel. Restablecida la calma, la tensión vuelve con la reaparición de los eternos líderes políticos que pierden su tiempo —la tregua

no durará mucho— en acusaciones y contraacusaciones.

## Jumblat, acusa

Kamal Jumblat, jefe de filas de la izquierda, acusa a los «ka-taeb» (conservadores cristianos), al Partido Nacional Liberal (PNL) y a las otras organizaciones de extrema derecha, de ser cómplices del «complot israelí» contra la unidad del Líbano y responsabiliza a todas de ser la causa del éxodo de los cristianos hacia el extranjero. No menos violentos son los ataques del diario de las falanges «Al Amal», que, uniéndose a las acusaciones de la Orden de los morOjes y de la Liga Maronita, insisten en el hecho de que los palestinos han creado en el país un estado dentro de otro estado.

Como las acusaciones de ambos bandos tienen visos de verdad, esto se vuelve un diálogo de sordos. «El restablecimiento de la soberanía libanesa, sobre todo el territorio, es lo único que puede salvar al Líbano de la participación y la chipriotización», aseguran los falangistas, sabiendo por anticipado que el problema palestino en el Líbano es insoluble y el Gobierno podrá hacerlos partir, salvo dentro del marco de la Conferencia de Ginebra, por lo que lucha actualmente el Presidente Sadat.

¿Vendrán juntas, la partición y la Conferencia? De todos modos llegan quizá demasiado tarde y mucha sangre habrá corrido hasta entonces.

## Recuperar armas

BEIRUT (Efe).—Por su parte, Karame anunció que la Comisión de Coordinación palestino-libanesa trataba de recuperar «todas las armas colectivas», especialmente los morteros y los lanzacohetes existentes en la ciudad.

Confirmada la impresión de distensión que reina desde el lunes en la mayor parte de los barrios de Beirut, la Asociación de Bancos de Líbano decidió reanudar el trabajo hoy.

# JUNTA MILITAR EN BANGLA DESH

● Restaurar la imagen de Mujibur y terminar con la corrupción, primeras metas

CALCUTA. (Efe-Reuter).—Bangla Desh probablemente será gobernada por una Junta de diez miembros, con predominio de oficiales militares, afirman círculos diplomáticos de esta ciudad.

La Junta estará probablemente presidida por el jefe del Estado Mayor, general Mujibur Rahman, actual administrador en jefe de la Ley Marcial.

En la presidencia de la República continuará Jondkar Mustaque, y el número de miembros civiles de la Junta será de dos.

Entre los miembros militares de la misma figurarán el general Jalid Mushafar, jefe del Ejército de Tierra; Musgaraf Hossain Jan, comandante en jefe de la Marina, y el vicemarca del Aire Paled, jefe de la Fuerza Aérea.

El número de miembros de la Junta se completará con el general Dastgir, jefe de la guarnición de Chittagong, con el coronel Swast Jalil y con el comandante en jefe de los fusileros de Bangla Desh, todavía sin nombrar.

Los observadores no saben de momento cuál será la orientación política del nuevo Gobierno, aunque hacen notar que la Junta estará dominada por repatriados de Pakistán a finales de 1973, tras la independencia de Bangla Desh de Pakistán, en diciembre de 1971.

## Nuevo «hombre fuerte»

Los diplomáticos hacen observar que el general Mushafar fue el jefe de los militares que el pasado lunes se dirigieron al palacio presidencial, donde arrestaron a ocho comandantes y coroneles que el 15 de agosto habían capitaneado el golpe de estado contra el jeque Mujibur Rahman, y que desde entonces permanecían en el palacio presidencial al lado del Presidente Mushtaque Ahmed. Este último y los ocho oficiales arrestados fueron trasladados a las afueras de Dacca. Luego, tras un día de negociaciones, el Presidente fue autorizado a regresar al palacio, mientras que los oficiales y sus familias tuvieron que trasladarse a Bangkok.

En afirmación de diplomáticos, los nuevos hombres fuertes de Bangla Desh tratan de eliminar la corrupción y de restaurar la imagen del jeque Mujibur en cuanto padre de la nación.

## Asesinatos en prisión

De hecho, Radio Bangla Desh ha anunciado que el Presidente ha aceptado la dimisión de cuatro ministros «corrompidos», y que el Tribunal Supremo ha designado una comisión que investigue las circunstancias de la muerte de determinadas personalidades en la prisión central de Dacca.

En efecto, cuatro personalidades de Bangla Desh han sido asesinadas en la prisión central de Dacca, según anunció la emisora nacional.

Los observadores creen que

los asesinados son miembros del antiguo régimen, detenidos con ocasión del golpe de estado del 15 de agosto, fecha en la que fueron asesinados el jeque Mujibur Rahman y los miembros de su familia.

Radio Dacca ya había hecho alusión, en ocasiones anteriores, a la perpetración de asesinatos en la prisión, pero haciendo la puntualización de que en ellos no habían participado las Fuerzas Armadas.

## Militares expulsados

Según informes procedentes de Bangkok, un oficial del Ejército de Bangla Desh, que llegó a la capital tailandesa procedente de Dacca, ha declarado que un grupo de unos seis coroneles «trató de realizar un golpe rápido» el lunes.

El teniente coronel Sayed Faruk Rahman dijo que el intento de golpe de Estado se produjo a las dos de la madrugada.

«Trajeron sus ropas y lograron sublevar a uno de los oficiales del regimiento blindado pero hombres leales al Presidente le arrestaron.»

El coronel Faruk, que tomó parte en el golpe de agosto dijo que el Presidente Mushtaque Ahmed no permitió a las tropas que le eran leales atacar a los coroneles, porque se hubieran producido bajas entre los civiles.

«No se disparó un solo tiro gracias al Presidente», dijo. Según el coronel Faruk, el brigadier Musharef dirigió el intento de los coroneles y arrestó a los jefes de Estado Mayor de las Fuerzas Aéreas y de Tierra.

Posteriormente —según Faruk— el Presidente dijo que intentaba negociar con los coroneles «para mantener sus puntos respecto a la democracia».

El coronel Faruk dijo que él y 16 jefes y oficiales, incluyen do la guardia presidencial, fueron sacados fuera de Bangla Desh en un avión especial, según órdenes del Presidente después de decirle que temían por su seguridad.

## Guerrillas en Tailandia

BANGKOK. — El Gobierno tailandés ha destacado varios batallones de soldados al sur del país para que colaboren en el desmantelamiento de los guerrilleros comunistas, ha anunciado en una rueda de Prensa el ministro tailandés del Interior, Prakhob Prayunphojarat.

Los refuerzos habían sido solicitados por el capitán general de la IV Región Militar, responsable de la seguridad en las provincias meridionales fronterizas con Malasia.

## Significado del cese de Schlesinger

# MAYOR ACERCAMIENTO USA-URSS

LA HAYA. (Efe-Afp-Ap).—La destitución de James Schlesinger como secretario norteamericano de Defensa plantea numerosos interrogantes a los miembros del Eurogrupo, del que forman parte todos los países europeos de la Alianza Atlántica, excepto Francia, Portugal e Islandia.

Los ministros de Defensa del Eurogrupo que se reúnen en La Haya, se preguntan si el sucesor de Schlesinger tendrá tanto interés como éste en mantener y reforzar la capacidad defensiva convencional de Europa y en subrayar la necesidad de una cooperación más estrecha con los Estados Unidos.

Lo que nadie duda es que el nuevo Jefe del Pentágono, Donald Rumsfeld, jugará el papel de «convocado de piedra». Schlesinger era consi-

derado como un obstáculo a la política de distensión promovida por Kissinger y Ford y no desaprovechaba la menor oportunidad para expresar su desconfianza de la Unión Soviética.

Rumsfeld, según se dice en Washington, es un hombre que goza de la absoluta confianza del Presidente y se supone que podría estar a favor de una disminución en el presupuesto de defensa y de un mayor acercamiento a la URSS.



## Entierro de Pasolini

contiene los restos mortales del escritor y director cinematográfico Pier Paolo Pasolini, asesinado en la madrugada del pasado domingo. (Telefoto Cifra Gráfica.)

El jefe del Partido Comunista Italiano, Enrico Berlinguer (primero por la izquierda), y el actor Franco Citti (derecha), rinden homenaje póstumo ante el féretro que







COMENTARIO  
DE LA  
SESION

## Cansancio

Termina la jornada bursátil con una sesión más moderada, mostrándose ayer y operándose con más tranquilidad en todos los sectores. Ha aparecido el papel, lo que ha hecho contrarrestar al dinero. Existen en el mercado las alzas más equiparadas, incluso algunos de ellos en baja, como Bancos industriales, eléctrico y alimentación. Los demás sectores, en alza, aunque por lo general sin apenas diferencias. Sobresalen Bancos comerciales e inversión, este último con alzas del orden de 12 Fibansa y 11 Ceivasa. El índice general sube 0,25 puntos.

Por grupos, en el sector bancario suben 1,01 los comerciales y ceden 0,34 los industriales, con alzas generales, aunque no de la importancia de ayer. Las más importantes han sido los 14 entes de Santander, 10 Banesto y ocho Central y Bilbao.

El sector eléctrico, muy ofrecido, cede 0,99 puntos, con bajas generales, entre las que se encuentran cuatro un cuarto Unión, tres un cuarto Iberduero y dos Sevillana.

Al cierre continuaba la misma tónica de equilibrio, con un cierto predominio del dinero e indecisa respecto a la sesión de mañana.

Situación al cierre  
Dinero

B. Central, Levante, Santander, Valencia, Finanzas, Viñedos, CIC, F. Servicios, Cantabria, Vasesa, Bansaliber, C. Mobiliaria, Ceivasa, Fibansa, Ahorroloque, Norvassa, Rentisa, Sarrió, P. Reunidas, Farmabián, Ponferrada, Babcock, Es. del Cinc, Material, Olarra, Femsa y Metro.

## Papel

Fina y Minera.

Síntesis  
de la contratación

Han cotizado 155 valores, de los cuales suben 75, bajan 25 y repiten 55.

Derechos  
de suscripción

B. Central, 660 (+8); B. de Levante, 2.725 (+25); B. Rural, 720 (=); E. de Langreo, 50 (p. c.); El Aguila, 17 (+1); Viñedos, 87 (+9); Alcázar, 635 (+10); C. Mobiliaria, 760 (=); Tabacalera, 221 (=); P. Reunidas, 160 (+10); E. Río Tinto, 131 (-4,50); Hidro Nitro, 44 (=); Metro, 20 (+2); Rumasina-1, 84 (+4).

## Otras cotizaciones

Ag. Atlántida, 160 (=); B. de Descuento, 350 (=); B. de Finanzas, 331 (+5); B. Pastor, 717 (+7); Cartex, 156 (+1); I. Balboa, 439 (=); Rumasina-1, 140 (=).

## Ampliaciones

Comienza la ampliación de capital de Hidro Nitro Española, Sociedad Anónima, 1 por 10, a la par, acción pasó de 205 a 198, hizo el derecho a 44 pesetas, recupera 1,80. U. Eléctrica de Langreo, 1 por 14, a la par liberada, la acción pasó de 183 a 166, hizo el derecho a 50 pesetas, recupera 3.

NOTICIAS  
BURSAILES

## ● Reflexión

Cuando la Bolsa inicia una escalada tras una larga crisis se ofrecen oportunidades para reflexionar acerca de la bondad de los valores. Desde mi punto de vista, la crisis ya decantó una serie de valores y clasificó, para los espíritus atentos, los valores buenos y los valores malos; los títulos que descendieron, sí, pero que mantuvieron el tipo, de una parte; de otra, esos que se desmadraron en la bajada (naturalmente hay que computar ampliaciones); hay que distinguir entre las acciones que perdieron de un 30 a un 50 por 100, y las que perdieron muchísimo más y además no ofrecieron posibilidad para la «salida». Las diferencias han sido muy importantes y las comparaciones no siempre son odiosas, sino imprescindibles y necesarias para el inversor. Pues bien, ahora con la subida, si continúa, se va a producir el mismo fenómeno: valores que se sientan respaldados por la confianza del público, confianza que nunca perdieron, y valores de los que el inversor huya y rehuya porque no merecieron la confianza que en otro tiempo en ellos se depositó.

● Bancos: López  
Quesada y  
Urquijo, bajan

En la última sesión, el dinero ha andado más remiso. Lo que pasa en Bancos —que es el sector que siempre responde mejor a las rachas alcistas— es una muestra elocuente de la tendencia bursátil. Ha aparecido algún papel en Bancos; sin embargo, la mayoría ha encontrado dinero, y unos pocos han repetido cambio. Sólo dos han bajado: López Quesada, entre los comerciales, y Urquijo, entre los industriales. Veremos qué pasa mañana, hoy para el lector.

● No, "al esperar  
y ver"

La revista «Situación», del Banco de Bilbao, pone de relieve en su editorial la «guerra» de los tipos de interés en el mundo occidental: de una parte, la CEE y Japón, y de otra, Estados Uni-

dos y Canadá. Desde aquí, en varias ocasiones, hemos hecho una llamada sobre el papel de variable estratégica que tienen los tipos de interés —amigos de «Situación», ¡si le hemos dado un cuerpo 10!—, por eso nos hacemos eco del comentario de la revista y queremos subrayar especialmente el párrafo que dice: «Porque el "esperar y ver" es la no solución; no, al menos, si hemos de creer en el principio de aceleración sobre el plano inclinado. Y no de otro modo avanza nuestra coyuntura.»

● Edificadora  
Española

De los 250 millones en obligaciones convertibles que comenzó a colocar Edificadora Española el 19 de septiembre —de cuya operación ya dimos cuenta al lector—, en estos momentos nos comunican que ya ha colocado 100 millones. Las características de la emisión son:

- 1.º Rendimiento neto anual del 7,25 por 100.
- 2.º Conversión a partir de los doce meses.

He aquí algunos datos sobre la valoración que se ha hecho de Edificadora Española: el valor contable estimado a finales del 75 es de 374 millones, o sea 187 por 100. Para 1977 se ha estimado un rendimiento neto, tras restarle los gastos de la emisión, de 69 millones de pesetas, que a una capitalización del 10 por 100 ofrece una valoración de la empresa de 690 millones y una cotización teórica del 345 por 100. La cotización ayer era de 245 por 100.

● ¿Para el próximo  
viernes?

Se esperan las medidas de reactivación sectorial anunciadas por Cabello de Alba. En el mundo empresarial existe expectación. Y no hay menos expectación en el mundillo bursátil desde que el Ministro de Hacienda aludió a que alguna de esas medidas puede influir a medio y a corto plazo en la Bolsa. Ahora la pregunta es ésta: ¿Cuándo? Uno apostaría por el próximo viernes. Atención pues, al Consejo de Ministros.

Luis CRIADO

## LA INFLACION DE COSTES, MUY PRONUNCIADA

## ● Dice la revista «Situación» del Banco de Bilbao

«Después de quince años de expansión, la economía española entra en fase recesiva. Inflación creciente no contrarrestada por la ociosidad de los factores reactivos. De no adoptarse medidas adecuadas, el paro laboral puede ser grave. Ha caído la inversión real en capital fijo: incertidumbre del sector exterior, especialmente en la exportación de mercancías y servicios», dice la revista de coyuntura «Situación», del Banco de Bilbao, en su último número.

En el campo se observa rigidez en la oferta ganadera; la producción industrial decrece, en especial en bienes de equipo y

de consumo intermedio; la cartera de pedidos acusa bajo nivel y todo ello repercute en los servicios con la consiguiente caída de su producto interno.

A pesar de la recesión, los precios siguen creciendo e incluso acelerando su tensión. La inflación de costes es muy pronunciada.

Puesta en marcha  
del Plan de Electrifi-  
cación Rural

Un total de 150.000 millones de pesetas serán movilizados con la

puesta en marcha del Plan de Electrificación Rural (PLANER), destinado a electrificar las zonas rurales carentes de energía eléctrica o cuya electrificación es incompleta, dice la revista «Situación», del Banco de Bilbao.

Indudablemente, estos importantes presupuestos pondrán en movimiento ingentes cantidades de materias primas (hierro, cemento, cobre, madera...) y crearán un elevado número de puestos de trabajo, llegando a ser, en definitiva, el motor de arranque que ponga en movimiento sectores actualmente deprimidos o que atraviesan por una situación difícil.

OTRAS  
BOLSAS  
NACIONALES

99,95. En total se han contratado 136 clases de acciones, de las que 75 suben, 19 bajan y 42 no experimentan variación. (Cifra.)

Síntesis  
de la contratación

Cotizaron 136 valores: suben 75, bajan 19, repiten 42.

Bilbao: Realizaciones  
(sube 0,69)

Ha sorprendido la conducta contradictoria observada por los sectores bancarios y siderúrgico, en franca progresión, frente a la débil posición advertida en torno a las acciones eléctricas y una parte de las químicas que se conducen en baja, al influir en este último grupo la presencia de realizaciones tras las plusvalías que han venido acumulándose en el curso de las últimas sesiones.

Ha proseguido la escalada de las acciones bancarias, mientras pesa el papel eléctrico, dándose a última hora la circunstancia de pedirse estos últimos valores mientras acusan pesadez al cierre los Bancos.

Al igual que ayer, se ha operado con animación en todos los corros y en un clima sereno, que se mantenía a última hora, aunque no podía disimularse una posición vendedora en la mayoría de los corros.

Índice general: 95,84 (+0,69).

De 85 valores que cotizan suben 43, bajan 15 y repiten 27. (Cifra.)

Síntesis  
de la contratación

Cotizaron 85 valores: suben 43, bajan 15, repiten 27.

## BOLSAS EXTRANJERAS

## Francfort: Sube 0,32

Las alzas de la última jornada quedaron frenadas ayer. El movimiento inversor fue más reducido.

A la cabeza de las alzas se colocaron las acciones de químicas y las de los grandes Bancos, debido especialmente al interés mostrado por los inversores extranjeros.

Los papeles de maquinaria y los de automóviles sufrieron retroceso, mientras que en el corro minero la tendencia fue irregular, subiendo las acciones de Mannesman y descendiendo las de Rheinstahl y Thyssen-Huette.

También en el sector de renta fija se mostró esta tendencia irregular: los papeles del Estado registraron subidas, algunos de ellos de 0,30 marcos, y otros descuentos de 0,10 marcos.

El índice de la Bolsa de Francfort fue hoy: 97,13 (+0,32).



## VENEZUELA BAJA EL PRECIO DEL PETROLEO

### ● Se trata de crudo de bajo contenido de azufre dedicado a la exportación

CARACAS. (Efe.)—Venezuela ha rebajado el precio de su petróleo de bajo contenido de azufre para la exportación, de 10,40 dólares a 9,55, según reveló el viceministro de Minas e Hidrocarburos, Hernán Anzola.

Anzola lo anunció en el transcurso de una sesión del seminario para periodistas norteamericanos que actualmente se realiza en esta capital, con la asistencia de directores y editores de periódicos de los Estados Unidos.

La rebaja, al decir del funcionario, fue decidida para lograr la exportación de grandes volúmenes de petróleo crudo de bajo contenido de azufre, paralizados en los tanques de almacenamiento del país a causa de la reducción en la demanda.

Anzola reveló también que hasta el 30 de septiembre de este año, Venezuela estuvo vendiendo el crudo con alto contenido de azufre con pérdida para las petroleras de 33 centavos de dólar por barril, debido a la caída de los precios.

Al mismo tiempo, dijo que el crudo con bajo contenido de azufre estaba experimentando una pérdida estimada en un dólar con dieciocho centavos por barril exportado.

## La Entidad Intersolares Playa del Inglés, S. A.

Domiciliada en Las Palmas de Gran Canaria (Pilarillo Seco, 8), anuncia que en el sorteo celebrado el día 30 de septiembre, ante el notario de Madrid don Antonio Cuerda y de Miguel, y en presencia del Sindicato de Obligacionistas, para la amortización correspondiente al año 1975, del empréstito admitido a partir del día 26 de noviembre de 1973, por un importe de 550.000.000 de pesetas, representado por 55.000 títulos de 10.000 pesetas cada uno, han resultado agraciadas las obligaciones cuyos números se relacionan a continuación:

3.751 al 4.000  
8.751 al 9.000  
13.751 al 14.000  
18.751 al 19.000  
23.751 al 24.000  
28.751 al 29.000  
33.751 al 34.000  
38.751 al 39.000  
43.751 al 44.000  
48.751 al 49.000  
53.751 al 54.000

La amortización efectuada, representa al 5 por 100 de los títulos emitidos, y sus respectivos tenedores podrán hacer efectivo el reembolso en las oficinas de la entidad emisora o en las del mismo Banco Popular Español, Sociedad Anónima, desde el día 20 al 26 de noviembre de 1975.

INTERSOLARES PLAYA DEL INGLÉS, S. A.

## COMERCIO MINORISTA DE ALIMENTACION

# ENORME ATOMIZACION

### ● En España hay un establecimiento por cada 93 habitantes de acuerdo con el censo publicado por el Ministerio de Comercio

MADRID, 5. (Europa Press.)—En España hay un establecimiento minorista de alimentación por cada 93 habitantes, de acuerdo con los datos facilitados en el «Estudio sobre el censo general de establecimientos minoristas de productos alimenticios», publicado por el Ministerio de Comercio. El total de estos establecimientos es de 363.194.

De esos 363.194 establecimientos, se dedican a alimentación general 138.308, 51.065 a carnes 32.448 a pescado, 58.895 a frutas y verduras, 23.721 son de aves y huevos, 22.368 de leche y derivados y 36.389 dedicados a la venta de pan.

La mayor concentración de establecimientos se da en los dedicados a alimentación en general, con 244 habitantes para cada uno de ellos, seguidos de los que venden frutas y verduras (con un establecimiento para cada 574 habitantes) y de los de carnes (662 habitantes por establecimiento).

Las provincias que tienen mayor número de establecimientos por habitantes son Tarragona (65 personas por cada tienda), Gerona, Barcelona, Segovia y Alicante. La menor concentración de establecimientos se da en Lu-

go (177 personas para cada uno), seguido de Alava, Murcia, Guipúzcoa y León.

La proporción de establecimientos es mayor en las localidades de la provincia que en las capitales. La media nacional en capitales de provincia es de 303 habitantes por establecimiento, y la media provincial (son la capital) de 96. (Europa Press.)

### Empresas en los Polos de Desarrollo

MADRID, 5. (Europa Press.)—Nueve empresas más han conseguido los beneficios de instalación en Polos de Desarrollo, según la resolución del concurso convocado el 31 de octubre de 1974, publicado ayer por el Ministerio de Industria en el «Boletín Oficial del Estado».

Dichas empresas son: en el Polo de Córdoba, don Fernando Gutiérrez Alamillo y otros (para constituir sociedad Moreno, Sociedad Anónima, Entamados Cordobeses, S. A. (a constituir) y don Luis González Mateos, en el Polo de Oviedo; Astilleros del Cantábrico y de Riera, S. A., don José y don Manuel Fernández Álvarez (para constituir) y don Celestino Suárez Iglesias y Colvan, S. A., y en el Polo de Logroño, Talleres Andaluces, S. A.

### La energía, primera preocupación de Baleares

PALMA DE MALLORCA. (Pyresa.)—La energía ha sido el primer tema de preocupación de los «Cuadernos regionales de economía», del Consejo Económico Sindical de Baleares. «En el futuro,

el gas natural, si se llega a disponer de él en Baleares —se dice en el primer boletín— será energía concurrente con los combustibles utilizados en usos domésticos e industriales.» Se aboga también en el estudio por una utilización de los lignitos de Mallorca para hacer frente a los problemas que viene planteando en la región la sustitución del petróleo por otras fuentes de energía.

### Crédito para las flotas mercante y pesquera

MADRID. (Pyresa.)—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer dos órdenes de Presidencia del Gobierno, por las que se prorrogan las del 31 de julio de 1972 sobre financiación del crédito para la construcción y renovación de la flota mercante y de la flota pesquera, respectivamente.

La prórroga se considera transitoria y provisional, teniendo vigencia durante el año 1976. La experiencia obtenida en la aplicación de las disposiciones de Presidencia del Gobierno de julio de 1972 y la situación de provisionalidad que se crea ante la expectativa del IV Plan de Desarrollo, en tanto éste no sea aprobado, aconseja prorrogar la vigencia de las citadas órdenes, a propuesta de los Ministerios de Hacienda, de Industria y de Comercio.

### Exportación de bienes de equipo a Togo, por valor de mil millones

La política de intensificación y diversificación en nuestros mer-

cados de exportación está llevando a nuestros empresarios a explorar las posibilidades de mercados poco habituales para los productos españoles y muy en especial para nuestros bienes de equipo.

La supervivencia de nuestra industria en la actual coyuntura de grave recesión interna se apoya en fuerte medida en el mercado exterior; por lo que cabe destacar como buena noticia el protocolo financiero que ha establecido SERCOBE con el Gobierno de Togo para promocionar la venta de bienes de equipo en aquel país.

Con cargo a dicho convenio, que es de unos 1.000 millones de pesetas, ya se han materializado algunas operaciones de exportación de tractores y material agrícola.

La República de Togo tiene como contrapartida para ofrecer a España algunas materias primas importantes para nuestra industria, pudiendo citarse, entre las mismas, los fosfatos.

### Se estudia la construcción de silos horizontales

SEVILLA. (Cifra.)—Para estudiar la posibilidad de construir en la provincia silos horizontales, con capacidades mínimas de 1.500 vagones de trigo cada uno y un total de unos 10.000 vagones de capacidad en toda la provincia, se ha reunido, en la sede de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Sevilla, el titular de la misma, Alvaro Vázquez-Américo Durán, y una representación de los presidentes de las Hermandades de Labradores y Ganaderos de la provincia.

## VENTANA EXTERIOR



### En el período enero-septiembre CRECIO LA PARTICIPACION DEL COMECON (en el comercio español)

MADRID. (Cifra.)—Las importaciones españolas del COMECON crecieron, en enero-septiembre de 1975, en un 55 por 100, sobre idéntico período de 1974, en tanto que las exportaciones de nuestro país en aquel área lo hicieron en un 33 por 100.

Las anteriores cifras destacan aún más si se tiene en cuenta que en el mismo período las importaciones españolas totales crecieron en un 6 por 100, y las exportaciones, en un 10 por 100, por lo que la participación

del COMECON en el conjunto del comercio exterior español ha aumentado notablemente.

En enero-septiembre de 1975 se importaba del COMECON el 2,09 por 100 de las compras totales españolas. Un año después el porcentaje ascendía al 3,04. Paralelamente, las exportaciones españolas al COMECON, que eran del 2,87 por 100 de las totales en enero-septiembre de 1974, pasaron al 3,47 por 100 un año después.

## Fuerzas Eléctricas del Noroeste, S. A. (FENOSA)

### Pago de intereses Obligaciones y Bonos de Tesorería

Fechas de pago de los intereses líquidos semestrales correspondientes a las siguientes emisiones:

- 12 de noviembre de 1975.—Obligaciones simples, séptima serie, emisión 1975: 2.187,50 pesetas netas, contra entrega cupón número 1. (Clave valor control para Bancos mediadores: 23999020.)
- 15 de noviembre de 1975.—Bonos de Tesorería, tercera serie, emisión 1960: 26,41 pesetas netas, contra entrega cupón número 30. (Clave valor control para Bancos mediadores: 33999003.)
- 15 de noviembre de 1975.—Bonos de Tesorería, quinta serie, emisión 1965: 25,08 pesetas netas, contra entrega cupón número 20. (Clave valor control para Bancos mediadores: 33999005.)

La Coruña, noviembre 1975.

## ELECTRONICS PATENTED SYSTEMS AVA ESPAÑOLA, S. A.

Por acuerdo de Junta General de fecha 6 de diciembre de 1974 se cambia la denominación social indicada por la de ELAVASA-ADT SISTEMAS DE SEGURIDAD, S. A., y se trasladada el domicilio social de calle Lope de Rueda, 20, de Madrid, a la calle Monte Esquinza, número 30, de Madrid.

El sector papel...  
La A pesar de...  
ha ido adqui...  
ciencia social...  
validez de ch...  
mientos, la...  
de aplicar d...  
criterios raci...  
mica. Nos re...  
ante la dificu...  
costes en que...  
en su interve...  
ca y social, a...  
vidan. Así, e...  
del sector in...  
pañola —sec...  
jugado en el...  
nuestra soci...  
adecuado en...  
ción de un...  
imposibilidad...  
artículo nos...  
plación del...  
vación y de...  
ticas.

Los pilare...  
industria na...  
1) Los Polo...  
llo y otras a...  
siguen en el...  
pulso de áre...  
gestión de r...  
das y que s...  
ración de l...  
la industria...  
pone para l...  
dos benefi...  
acceso al ci...  
a fondo pe...  
exenciones...  
plación for...  
da, etc. Los...  
los Polos, n...  
dustrias, lo...  
una aceler...  
versión de...  
cido su c...  
Por otra p...  
los que la...  
ficiente, los...  
ca regional...  
nores.

2) La ac...  
el I Plan d...  
un acuerdo...  
po prepon...  
mismo sec...  
alcanzar un...  
Gobierno y...  
rie de vent...  
guran: la m...

## COM

### ● Único en lo

BARCELONA...  
creoconómico...  
se a nivel de...  
posición de l...  
respectivos»,...  
Servicio de E...  
políticas econó...  
berar, en su...  
gozarán de alg...

### Aspi

El comentar...  
guientes aspe...  
con la política...

— El desac...  
de ambos fen...  
pleo o inflaci...  
ha reflejado e...  
nómica segid...  
tración en los...  
A la política...  
rera, consist...  
un mínimo de...  
máximo de a...  
nuestros veci...  
un clima de...  
siguió en ab...  
medidas resu...  
a contener la...  
tud del actu...  
cienda, señar...

Jueve



tribuna **ECONÓMICA****SISTEMA ESPAÑOL DE  
INCENTIVACIÓN A LA INDUSTRIA (I)**

**E**l sector industrial ha jugado un papel clave en el proceso de crecimiento de la economía española. A pesar del papel preponderante que ha ido adquiriendo la economía como ciencia social a la hora de juzgar la validez de ciertas acciones y comportamientos, la Administración está lejos de aplicar de modo continuo y eficaz criterios racionales de elección económica. Nos referimos al hecho de que ante la dificultad de valoración de los costes en que incurre el sector público en su intervención en la vida económica y social, éstos frecuentemente se olvidan. Así, el sistema de incentivos del sector industrial de la economía española —sector que tan vital papel ha jugado en el proceso de desarrollo de nuestra sociedad— requeriría para su adecuado enjuiciamiento la consideración de un análisis coste-beneficio. Su imposibilidad en el solo marco de este artículo nos llevará hoy a la contemplación del actual sistema de incentivos y de sus principales características.

Los pilares básicos de estímulo a la industria nacional se fundamentan en: 1) Los Polos de promoción y desarrollo y otras acciones regionales que persiguen en el marco del desarrollo el impulso de áreas deprimidas y la descongestión de regiones industriales saturadas y que suponen un intento de alteración de la distribución regional de la industria. La política de Polos supone para las empresas a ellos acogidas beneficios derivados del especial acceso al crédito oficial, subvenciones a fondo perdido para inversión fija, exenciones fiscales, derecho a expropiación forzosa, amortización acelerada, etc. Los beneficios concedidos por los Polos, más que atraer a nuevas industrias, lo que han producido ha sido una aceleración o anticipación de la inversión de empresas que ya habían decidido su constitución o ampliación. Por otra parte, en aquellos Polos en los que la infraestructura era más deficiente, los rendimientos de la política regional allí seguida han sido menores.

2) La acción concertada, creada en el I Plan de Desarrollo y que supone un acuerdo entre el Gobierno y un grupo preponderante de industrias de un mismo sector industrial, éstas deben alcanzar unos objetivos fijados por el Gobierno y a cambio reciben una serie de ventajas. Entre los objetivos figuran: la mejora de la productividad,

la fijación de objetivos cuantificados de producción, la reorganización del sector mediante la creación y reestructuración de plantas industriales a fin de que adquieran una dimensión adecuada y la utilización de servicios comunes, la modernización de las empresas existentes, la mejora de la calidad y tipificación de la producción y la aplicación de las más adecuadas condiciones de trabajo —formación profesional, mejoras de salarios, etc.—. Los sectores son fijados por el Gobierno en base a su especial relevancia para la economía española al ser sectores de base —hierro y aceros— o por su actividad exportadora —industria naval y del calzado—. El acuerdo contractual entre el Gobierno y las empresas del sector considerado explicita el número de puestos de trabajo a crear, el porcentaje de producción que debe ser objeto de exportación y aquellas debilidades estructurales del sector que deben ser objeto de reconversión. Las ventajas que obtienen las empresas del sector concertado son la especial recurrencia al crédito oficial —que ha financiado en el pasado entre el 25 y el 50 por 100 de la inversión requerida en el sector—, exenciones fiscales, especial tratamiento arancelario, etc. El papel jugado —aunque no entremos en su enjuiciamiento hasta la segunda parte de este artículo— por la acción concertada ha sido clave en sectores como el carbón y la construcción naval, donde las empresas acogidas al concierto representaban hasta el 90 por 100 de la total producción del sector.

3) Instrumentos arancelarios y no arancelarios que suponen una protección a la industria nacional, fomentando de esta manera su desarrollo. Este es uno de los factores más criticados como sistema de incentivos a una industria nacional. La base del sistema consiste en la implantación de unas

tarifas arancelarias altas que permitan el desarrollo de ciertas industrias que en caso contrario no habrían podido crearse ante la competencia de productos análogos importados en mejores condiciones de costes. Supone el sistema la creación de las llamadas industrias sustitutivas de importaciones. No obstante, el concepto de arancel nominal debe revisarse a la vista de la llamada protección efectiva, concepto más válido para determinar la auténtica protección de una industria a través de la vía arancelaria.

4) Medidas de fomento a la exportación que permiten la creación de una industria dirigida básicamente hacia el sector exterior y el montaje de instalaciones a una escala no posible de ser el único objetivo de la industria al servicio del mercado interior. Aquí se incluyen el crédito a la exportación, el seguro del crédito a la exportación, el tráfico de perfeccionamiento que supone la devolución de las tarifas arancelarias de aquellas materias primas y bienes semielaborados que habiendo sido importados son incorporados al producto objeto de exportación. Uno de los instrumentos básicos de impulso de este tipo de industrias es, junto al tráfico de perfeccionamiento, la llamada carta de exportador.

La carta de exportador se introdujo en la fecha de inicio del I Plan de Desarrollo, esto es, en 1964, con la misión de impulsar la actividad exportadora de una firma individual o grupo de empresas de un sector industrial. Por tanto, la carta puede ser individual o sectorial. La carta individual se concede a aquellas empresas que han mostrado una especial vocación exportadora, existiendo unos requisitos cuantificados para su otorgamiento. La carta permite gozar de especiales ventajas en el crédito oficial —uno de los principales estímulos del sistema de incentiva-

ción industrial—, exenciones fiscales, etcétera. Los beneficios son variables según el esfuerzo exportador, el valor añadido en la exportación, el grado de dificultad y el riesgo de penetración en nuevos mercados.

La carta de exportador colectiva se puede aplicar a todo un sector o a un grupo de empresas del sector. Se trata de sectores escogidos y suponen un intento de mejorar la competitividad de la exportación española superando las dificultades financieras de empresas aisladas, la ausencia de una continuidad en la exportación o la insuficiencia de conocimiento de los mercados exteriores.

5) Medidas fiscales especiales que suponen un estímulo de la inversión en general y de la inversión industrial en particular. Juegan básicamente en el Impuesto de Sociedades y suponen determinadas reducciones practicadas en la base imponible referidas a aquellas cantidades que las sociedades destinen de sus beneficios a constituir un Fondo de Previsión para inversiones cualquiera que sea la actividad de la sociedad. Asimismo son deducibles los beneficios que las sociedades exportadoras destinen a constituir una reserva para inversiones de exportación, deducción compatible con la del Fondo de Previsión para inversiones. Los regímenes de amortización acelerada suponen asimismo un beneficio fiscal que puede redundar en favor de una mayor inversión.

La política de incentivos industrial adoptada por España al conferir beneficios especiales a la producción manufacturera implica una asignación de recursos que supone unos costes directos e indirectos a la economía... Los recursos empleados en una cierta actividad no pueden serlo en otra, la oportunidad desperdiciada es lo que recibe el nombre de coste de oportunidad, el auténtico coste de haber empleado unos recursos en un cierto lugar y no en otra actividad. Un análisis coste-beneficio que contemple ambos factores es necesario para determinar la eficacia del sistema de incentivos y su coste social. Este será el tema de la segunda parte de este artículo, la consideración del servicio de la política industrial a los objetivos generales de la sociedad y del coste en que se ha incurrido para hacer posible tal servicio.

Arturo BONPAIX

**CORREGIR LOS MECANISMOS  
DE DESEQUILIBRIO****● Unica política económica con posibilidades de éxito  
en la actual situación, afirma Geseco**

**BARCELONA.** (Europa Press.)—«Existe una salida al dilema macroeconómico de la crisis con inflación, y esta salida puede hallarse a nivel de análisis en el estudio de los desequilibrios en la composición de la oferta y demanda globales, más que de sus niveles respectivos», dice el informe de coyuntura del último «Boletín del Servicio de Estudios Geseco», que añade en lo que respecta a las políticas económicas que sólo aquellas dirigidas a establecer o liberar, en su caso, los mecanismos correctos de tales desequilibrios gozarán de alguna posibilidad de éxito.

**Aspectos de la política económica**

El comentario plantea los siguientes aspectos relacionados con la política económica:

— El desacuerdo sobre cuál de ambos fenómenos —desempleo o inflación— es peor, se ha reflejado en la política económica seguida por la Administración en los dos últimos años. A la política del equipo de Barro, consistente en mantener un mínimo de desempleo y un máximo de actividad, mientras nuestros vecinos vivían ya en un clima de clara recesión. Le siguió en abril un paquete de medidas resueltamente dirigidas a contener la inflación. La actitud del actual titular de Hacienda, señor Ceballos de Alba,

ha quedado recientemente confirmada al señalar la imposibilidad de reactivar la economía en tanto que no se reduzca la tasa de inflación a cifras más aceptables. Lo cierto es que mientras puede esperarse razonablemente que, aun en los supuestos más optimistas, el crecimiento de la economía española en 1975 no sobrepase el 2 por 100, la tasa de inflación sigue siendo alta, tanto en relación a nuestra historia inmediata como a la que prevalece en los países de la OCDE.

— Ante la situación se hacen cada día más frecuentes las voces que solicitan una reconsideración del tema, a la vista de

las dificultades crecientes que atenazan a la industria y al mercado de trabajo. Argumentan los críticos de la política estabilizadora que un cierto grado de relanzamiento de la inversión pública y privada difícilmente tendría consecuencias inflacionistas graves en un momento en el que la infrautilización de la capacidad industrial ronda el 30 por 100.

— El énfasis en el concepto de crecimiento con plena ocupación ha hecho perder de vista un aspecto fundamental del sistema económico, a saber, que es éste un mecanismo de asignación de recursos escasos, y este mecanismo puede trabajar defectuosamente, aunque lo haga al mayor nivel de actividad. Si por cualquier causa la composición del producto social es inadecuada respecto a la estructura de la demanda, se producen desequilibrios que de no corregirse tienen consecuencias negativas tanto a corto plazo (inestabilidad de precios o de actividad), como a largo plazo (crecimiento).

**Caída de las materias primas****● La causa principal es la tardanza con que se  
está produciendo la recuperación económica  
mundial, según el Banco de Bilbao**

Tras la mejor orientación que habían mostrado los precios en el tercer trimestre del año, se observa una vuelta a su retroceso, reflejada claramente en la evolución de los distintos índices: el Moody's ha perdido un 4,6 por 100, y el Reuter's un 1,4 por 100 en las tres primeras semanas de octubre, dice el boletín «Servey», del Banco de Bilbao.

La explicación no es otra que el tiempo que se está tomando la economía mundial para salir de su atasco. Se confiaba que por estas fechas las perspectivas de recuperación ya estarían influyendo sobre la demanda; esto es lo que animó algo los precios en el segundo semestre del año, pero ahora se han venido nuevamente abajo como consecuencia del escaso interés de los compradores de materias primas, que no ven muy claro cuándo va a producirse la esperada reacción de actividad. De todos modos, y a pesar del

Indudable retraso que está experimentando la misma, la incidencia de la nueva elevación del precio del petróleo no parece vaya a causar grandes trastornos adicionales al respecto. Y como, por otra parte, los Estados Unidos están saliendo de la recesión con paso firme, lo que podría ahuyentar los temores de algunas potencias que pretenden seguir sus pasos, la recuperación económica podría posponerse menos de lo previsto, arrastrando tras de sí a los mercados mundiales de materias primas, que lógicamente habrían de cambiar de tono.

**Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40**



## Juicio contra los atracadores del Banco Atlántico

MADRID. (Logos.) — El fiscal ha mantenido su petición de penas contra los seis presuntos atracadores del Banco Atlántico, miembros de la denominada «Asociación para la Defensa del Pensamiento Hispánico», de ideología de extrema derecha. El juicio quedó visto para sentencia ayer por la mañana ante la sesión primera de la Audiencia Provincial de Madrid.

Ante el Tribunal han desfilado unos 60 testigos. Varios de ellos pertenecen al Cuerpo General de Policía, que intervinieron en la detención de los procesados y han comparecido como testigos de la defensa. El comisario señor García Valiño declaró que sus superiores le habían encar-

gado investigar la existencia de un supuesto grupo paramilitar. Las investigaciones le llevaron hasta Alcázar de Velasco, encontrando 50.000 pesetas en una prenda de vestir. El comisario le preguntó de dónde procedían, y Alcázar de Velasco le contestó que eran del atraco perpetrado al Banco Atlántico. «La Policía —agregó el comisario— no había identificado a este grupo como posible autor del robo, fueron ellos quienes lo pusieron en nuestro conocimiento.» Añadió el comisario citado que «llevo treinta y dos años de policía y nunca encontré tantas facilidades por parte de los presuntos implicados en un delito como en este caso».

Finalizado el interrogatorio de los testigos, el Ministerio Fiscal emitió su informe, reafirmando en su petición de doce años de presidio mayor para Francisco de Sales González González, y diez años, también de presidio mayor, para cada uno de los procesados Fernando Alcázar de Velasco, Francisco Javier Echegaray del Campo, Alberto Echegaray del Campo y José Burón Murillo y Antonio Pedro Iglesias.

El abogado de la acusación, don José María Stampa, dijo en su informe que el atraco tuvo como fin el lucro, ya que el botín iba a ser empleado en el mantenimiento de una revista en la que los procesados exponían su ideología. Agregó que el botín de

guerra, según expresión de los procesados, es precisamente el elemento que delimita el delito del cual son acusados por el fiscal. Solicitó del Tribunal una sentencia de acuerdo con las conclusiones del Ministerio Público.

Por su parte, los abogados defensores solicitaron la absolución. El letrado don Francisco Bermejo Bermejo, defensor de los hermanos Echegaray del Campo, manifestó en su informe que el atraco fue perpetrado por motivos patrióticos y, por consecuencia, debía ser aplicado la atenuante de haber actuado de este modo. Agregó que los seis presuntos atracadores habían entregado su vida para salvar España.

El defensor de González González dijo que sólo fue el ánimo de defensa de sus ideales lo que les llevó al atraco del Banco y crear también la revista «Cruz Ibérica», como pensamiento de su acción; en ella expresaron el deseo de luchar contra los enemigos habituales de España. «Cruz Ibérica» —añadió el abogado— es la predicación de una guerra, y ésta comienza con el atraco al Banco Atlántico para cobrarse un botín de guerra de su mayor enemigo: la Banca; pero el atraco no lo realizaron con ánimo de lucro.

Terminado el informe de los defensores, el presidente del Tribunal declaró visto el juicio para sentencia.

## CONDENA AL DUEÑO DE UNA ADMINISTRACION DE FINCAS

- Se apropió de más de cien mil pesetas de sus clientes
- Cumplirá diez años de presidio por ser reincidente

Jorge Juan Martínez Lasso de la Vega adquirió el 28 de diciembre de 1968, en Barcelona, por cesión hecha en documento privado, el negocio de administración de fincas Ponz, situado en la bajada de San Miguel, 1.

Lo compró a su propietario, don Ricardo Ponz Manero, que lo tenía por herencia de su padre. Se hizo cargo del negocio, con su activo y pasivo, en la fecha mencionada.

Jorge Juan, como «factotum» de la Administración Ponz, conocía la grave desproporción entre el activo y el pasivo y venía a saber cuál era la única causa que había determinado aquella.

La atribuía a una mala gestión, que una vez desaparecida, haría que volviera a tener prosperidad el negocio.

Con la finalidad de procurárselo, ideó ir liquidando parcialmente las obligaciones en las que se había subrogado, con las sumas que sus cobradores iban recaudando de los clientes de la agencia, para los fines determinados de pagar impuestos, gastos de conservación de los edificios que administraba y amortizar las hipotecas que los gravaban y satisfacer los intereses de las mismas.

Y luego, con las ganancias de la administración y con las sumas que sucesivamente iba percibiendo, atender a los fines específicos indicados.

De esta manera, llevando a cabo su proyectado propósito, dispuso, en diversas ocasiones, como si fuesen suyas y en daño de sus clientes, por darle al dinero un destino distinto, varias cantidades.

Así, doce mil pesetas de la Comunidad de propietarios de la casa número 10 de la calle de Cienfuegos, de Barcelona; diecinueve mil pesetas de la Comunidad de la casa número 119 de la calle de Dante Alighieri, de Barcelona.

También de 29.742 pesetas de la comunidad del edificio número 1 bis de la calle de la Condesa de Pardo Bazán, igualmente de la Ciudad Condal. De 30.458,56 pesetas de la comunidad de las casas 81-83 de la barcelonesa calle del Escultor Ordóñez.

Por otro lado, cobró asimismo 70.000

pesetas de don Julián Casanova Izuel y doña Irene Izuel Castán, propietarios de la casa número 4 de la plaza de la Merced y número 63 de la calle de Bertrán, de Barcelona, y dos mil duros más de la comunidad de propietarios del edificio número 24 de la calle de la Virgen de Montserrat, de Ripoll.

Ninguna de esas sumas fue reintegrada.

No se ha probado que Jorge Juan dispusiese de otras sumas que las mencionadas, pues los dueños de los inmuebles de la calle de la Virgen de Montserrat, 16 y 19; Bayá, número 34; Aviñó, número 58; Escultor Ordóñez, números 61, 63, 77 y 79, y Cardenal Tedeschini, números 7 y 11, todos situados en Barcelona, realizaron la entrega de cantidades a persona distinta de Martínez Lasso de la Vega, y precisamente para atenciones correspondientes al año 1968 y anteriores.

### Antes, condenado tres veces

Al ocurrir los hechos, Jorge Juan estaba anteriormente condenado por dos delitos de hurto, que hoy tienen la consideración de falta, y uno de apropiación indebida, respectivamente, por el que se le impuso seis años y un día de presidio.

La Audiencia Provincial de Barcelona, en la sentencia dictada respecto al asunto que nos ocupa, estimó que los hechos probados constituían un delito de apropiación indebida que excede de cien mil pesetas, y con la agravante de reincidencia.

El fallo impuso al procesado diez años y un día de presidio mayor, las accesorias de rigor y el abono a los perjudicados de las sumas en que lo fueron.

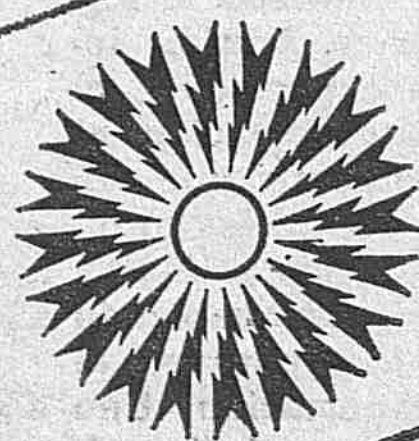
Recurrida la resolución, la Sala Segunda del Tribunal Supremo considera ahora que no hay falta de claridad cuando los hechos declarados probados son lo suficientemente expresivos y contienen todos los elementos necesarios para poder calificarlos jurídicamente.

Este es el caso que nos ocupa, y que aconseja rechazar el recurso de casación, pues en el relato no se observan ausencia de datos o detalles que puedan inducir a confusión.

Por tanto, el alto Tribunal, al desestimar los motivos alegados por la defensa, confirma plenamente el fallo condenatorio, diez años de cárcel.

Aurelio PUJOL

## AVISO URGENTE



## Ultimos días para el pago anual de contribuciones e impuestos por recibo

El día 15 de Noviembre finaliza el plazo voluntario para el pago de contribuciones e impuestos por recibo: urbana, rústica, licencia fiscal... Si no tiene domiciliado su pago en cualquier Banco o Caja de Ahorros, retire ahora los recibos en su oficina Recaudatoria. Evítese las aglomeraciones de última hora.

Fecha límite: 15 de Noviembre



MINISTERIO DE HACIENDA

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40

Sevilla. (en el que El recaudador)

SEVILLA. (talleres de la ciudad, el ruidos que en tales se apod a la fuga, tras

El atraco de seis de la mañana, además del de Navarro Sutil, dador de la en Sánchez Tenorio, consiga el dine del personal de porte de 1.766.000.

Al detenerse semóforo existían José María los V, en el bastión, los posiblemente do el momento cías para llevar ción— aprovechada para rea

Los individuos de la totalidad recaudador mridas en un parecer por arntentar el func los intentos que portaban cañones, con parece que htra el recaud

El señor Sá trasladado i centro de tr Ciudad Sanita ción, de la S

Los atracadores del dirpidamente a lleva a cabo para localiza autores del h

El emplea municipal de

CO E

Ayer por que actuar a talleres se h

Al parecer peles con el gara a los b inflamables.

El fuego más daños q

Tam

CASTELL que afortun los talleres sección de e sonal.

Aunque fuerzas se p tervenir, ya de incendio

Esta ma una mujer ll miciliada er

Los hech traba sola e paña de su Ignoran al neo, produ más en el r vez traslada gravísimo, a



## Sevilla: Tres individuos armados

# ASALTAN UN MICROBUS DE LA EMT

(en el que se transportaba la nómina de la empresa -casi dos millones-)

El recaudador municipal sufrió heridas en un pie y en la cara

SEVILLA. (Cifra.)—Ayer por la mañana, cuando se dirigía a los talleres de la Empresa Municipal de Transportes Urbanos de esta ciudad, el microbús matrícula SE-152.998 fue asaltado por tres individuos que cubrían sus caras con grandes gafas de motoristas, los cuales se apoderaron de más de un millón de pesetas y se dieron a la fuga, tras herir a un empleado de la empresa.

El atraco ocurrió hacia las seis de la mañana. En el vehículo, además del conductor, Joaquín Navarro Sutil, viajaba el recaudador de la empresa, don Pedro Sánchez Tenorio, quien llevaba consigo el dinero de las nóminas del personal de talleres, por importe de 1.766.000 pesetas.

Al detenerse el microbús en el semáforo existente entre las calles José María Osborne y Carlos V, en el Prado de San Sebastián, los atracadores —que posiblemente tenían ya estudiado el momento y las circunstancias para llevar a cabo su acción— aprovecharon aquella parada para realizar el asalto.

Los individuos se apoderaron de la totalidad del dinero y el recaudador municipal sufrió heridas en un pie y en la cara, al parecer por arma de fuego, al intentar el funcionario oponerse a los intentos de los atracadores, que portaban escopetas de dos cañones, con una de las cuales parece que hicieron fuego contra el recaudador.

El señor Sánchez Tenorio fue trasladado inmediatamente al centro de traumatología de la Ciudad Sanitaria «Virgen del Rocío», de la Seguridad Social.

Los atracadores, tras apoderarse del dinero, se dieron rápidamente a la fuga. La Policía lleva a cabo intensas gestiones para localizar y detener a los autores del hecho.

El empleado de la empresa municipal de transportes urba-

nos, don Pedro Sánchez Tenorio, de cuarenta y ocho años, que resultó herido a primeras horas de ayer por tres individuos que atracaron el microbús en que viajaba con el importe de la nómina del personal de talleres, sufre lesiones leves en la cara y heridas de pronóstico reservado en un pie, según ha informado a Cifra la Dirección de dicha empresa.

El señor Sánchez Tenorio ha quedado hospitalizado en la Residencia Sanitaria «Virgen del Rocío», de la Seguridad Social sevillana, en donde, pasados unos días, la será practicada una intervención quirúrgica en el pie afectado por la perdigonada que dispararon contra él los atracadores con una escopeta.

Sobre la forma en que se produjo el asalto al microbús se ha sabido que los tres individuos que lo realizaron descendieron de un «seat 1430» de color blanco, y a través de los cristales del vehículo de uso público dispararon con una escopeta, alcanzando al señor Sánchez Tenorio, primero en la cara y luego en un pie.

Una vez que se apoderaron del dinero, cuando los tres individuos trataron de huir, fueron vistos por otro empleado de transportes urbanos que se hallaba en la zona del prado. Este empleado intentó que se detuvieran los atracadores, pero hubo de lanzarse precipitadamente

al suelo para no ser atropellado por los fugitivos, que huyeron en el automóvil «Seat».

El conductor de otro autobús, que asimismo se dio cuenta de lo ocurrido, trató de cerrar el paso con su vehículo al «Seat» de los atracadores, pero éstos consiguieron esquivarlo y se dieron a la fuga tomando la dirección del paseo de La Palmera, próximo a la autopista Sevilla-Cádiz.

## Asalto a una guardería infantil

La guardería infantil «El Ángel de la Guarda» ubicada en el polígono de San Pablo, de Sevilla, fue asaltada en plena madrugada por un grupo de desconocidos.

Los autores del asalto no se llevaron nada de las pertenencias del centro y se conformaron con causar gran número de desperfectos, cuyos daños se consideran cuantiosos; fueron destruidas máquinas de escribir, material escolar y otros enseres. (Europa Press.)

## Traficantes de droga, detenidos

La brigada contra drogas de la Jefatura Superior de Policía ha logrado capturar a los componentes de una banda que había introducido un alijo de hachís en Sevilla procedente de Lisboa y que habían logrado trasladar desde Marruecos.

Componen esta banda Juan José Fideo Chico, de veintiséis años; Enrique Bernal Ruiz, de veinticuatro años, y rancisco Javier Sánchez. (Pyresa.)

## CONATO DE INCENDIO EN EL "YA" (MADRID)

Ayer por la mañana, sobre las 8,45, el Cuerpo de Bomberos tuvo que actuar apresuradamente en el diario «Ya», donde en la nave de talleres se había producido un conato de incendio.

Al parecer, una colilla mal apagada prendió en un manojo de papeles con el consiguiente peligro de que se extendiera el fuego y llegara a los bichones de benzol o gasolina, sustancias peligrosamente inflamables.

El fuego fue extinguido a las nueve y cinco de la mañana, sin más daños que el susto que produjo.

E. M. L.

## También en el diario «Mediterráneo»

CASTELLÓN DE LA PLANA. (Pyresa.)—Un conato de incendio, que afortunadamente no tuvo mayores consecuencias, se produjo en los talleres del diario «Mediterráneo». El siniestro se originó en la sección de estereotipia, resolviendo rápidamente el problema el personal.

Aunque fue requerido el servicio del Parque de Bomberos, cuyas fuerzas se personaron en breve espacio de tiempo, no llegaron a intervenir, ya que el personal del periódico había apagado el conato de incendio utilizando extintores.

## CAE UNA ANCIANA DESDE UN PRIMER PISO

Esta mañana fue ingresada con heridas de carácter gravísimo una mujer llamada Trinidad Mera Torres, de cincuenta y un años, domiciliada en la calle Gerónima Llorente, 17, primer piso.

Los hechos ocurrieron cuando la citada persona, que se encontraba sola en esos momentos en el inmueble que habitaba en compañía de su esposo, y cerca de la ventana, cayó por causas que se ignoran al vacío, golpeándose contra la acera de la calle el cráneo, produciéndose traumatismo craneal y diversas contusiones más en el resto del cuerpo, lo que motivó que su parte clínico, una vez trasladada a la Casa de Socorro de Tetuán, fuera de carácter gravísimo, agravado con shock traumático.

Emilio María LOPEZ

## Concluido el sumario contra «El Lute»

## DIEZ MIL FOLIOS

MURCIA. (Logos.) — Hace ya algún tiempo el magistrado-juez de Instrucción número 1 de Murcia, don José Rodríguez Jiménez, fue nombrado juez especial y con jurisdicción en toda España para la instrucción de un sumario contra Eleuterio Sánchez Ruiz alias «el Lute». Había de comprender el sumario todos los hechos de carácter delictivo que se imputan a «el Lute», de diversa naturaleza jurídica, cometidos en el territorio peninsular.

El sumario, ya concluido, fue remitido anteayer a la Audiencia Provincial de Sevilla, que será la que juzgue los hechos.

Mucho trabajo y muy complejo ha exigido este sumario: minuciosidad, horas y horas de faena, diligencias por cientos o miles. La prueba está en el hecho de que el número de folios se aproxima a los diez mil, el de tomos a 40: 31 de asuntos principales, tres de piezas separadas, cinco de legajos de documentos y otro de fotografías.

POR FIN...!

EN TEATRO,  
LA OPERA ROCK,  
CANTADA EN ESPAÑOL

## JESUCRISTO SUPERSTAR

Texto: TIM RICE • Música: ANDREW LLOYD WEBBER  
Versión española: ARTIME y AZPILICUETA

CAMILO SESTO  
TEDDY BAUTISTA  
ANGELA CARRASCO

Y MAS DE 70 ACTORES,  
BAILARINES, CANTANTES  
Y MUSICOS EN DIRECTO

Con la  
espectacular  
fuerza del  
sonido cu-  
drónico



Dirección musical:  
TEDDY BAUTISTA

Producción:  
CAMILO SESTO

Dirección: JAIME AZPILICUETA

HOY, JUEVES, 6 DE NOVIEMBRE

TEATRO  
ALCALA PALACE

C/. ALCALA, 90 (Esquina Jorge Juan). Aparcamiento Ayda, Felipe II

## Diputación Provincial de Barcelona ANUNCIO

Hasta los doce horas del día 15 de noviembre, del corriente año, todos los días laborables, de 10 a 12 de la mañana, se admitirán en las oficinas de la Sub-Unitad Administrativa de Construcciones Civiles, proposiciones para optar al concurso-público de las obras de: a) «Obras de reforma de instalaciones en la Residencia de Estudiantes Ramón Llull»; b) «Ampliación y acomodación a nuevas normas de la instalación eléctrica, en la Residencia Ramón Llull», y c) «Modernización de la instalación de calefacción de la Residencia de Estudiantes Ramón Llull», bajo el tipo de licitación de 11.372.668,80 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia» número 250, del día 18 del corriente mes de octubre, y en el «Boletín Oficial del Estado» número 253, del día 22 del mismo mes.

Barcelona, 25 de octubre de 1975.—El Secretario, P. D. (ilegible).

## AYUNTAMIENTO DE GUALCHOS EN CASTELL DE FERRO (Granada)

ANUNCIO

En el «Boletín Oficial de la Provincia» número 235, de fecha 15 de octubre actual, y «Boletín Oficial del Estado» número 260, de fecha 30 de octubre actual, se anuncia concurso para la iluminación de varios viales en Castell de Ferro (Granada), pudiéndose presentar proposiciones para tomar parte en este concurso en la Secretaría de este Ayuntamiento, todos los días hábiles, de 10 a 14 horas, hasta el día 24 de noviembre próximo.

Castell de Ferro, a 3 de noviembre de 1975.—El Alcalde (firmado), Antonio Cabrera Estévez.



**El Madrid desarboló al Derby (5-1)**

# LECCION MAGISTRAL

■ A base de lucha y coraje, rompió los esquemas de los ingleses

## FICHA TECNICA

REAL MADRID, 5; DERBY COUNTY, 1.

### ALINEACIONES

REAL MADRID: Miguel Angel; Sol, Pirri, Benito, Camacho; Netzer, Del Bosque, Breitner; Amancio (Rubiñán), Santillana y Roberto Martínez.

DERBY COUNTY: Boulton; Thomas, Todd, McFarland, Nish; Newton, Gemmill, Hector (Bourne) (Hinton), Powell; Davis y George.

### ARBITRO

El colegiado suizo Walter Hungerbühler. Enseñó tarjetas a Powell y Amancio.

### GOLES

- 1-0. Roberto, a los tres minutos.
- 2-0. Roberto, a los cinco minutos del segundo tiempo.
- 3-0. Santillana, a los diez minutos de esta segunda mitad.
- 3-1. George, a los diecisiete minutos del segundo período.
- 4-1. Pirri, de penalty, a los treinta y ocho minutos.
- 5-1. Santillana, a los diez minutos de la prórroga.

## CIEN MIL APLAUSOS PARA UNA LECCION

Sí, cien mil aplausos para una lección. Cien mil, o ciento veinte mil; eso da lo mismo. Lo importante, lo verdaderamente importante fue que hubo aplausos... y que hubo lección.

Una lección magistral repleta de pundonor, de coraje, de rabia. Decir que el Real Madrid lo tenía difícil es decir poco, sobre todo si tenemos en cuenta que el Derby County se presentó dispuesto a no dar facilidades. Sí, sí... ese gol a los pocos minutos de comenzar. Pero ese gol no era suficiente, hacía falta marcar más y durante casi cuarenta minutos el balón no volvió a entrar en ninguna portería, a pesar de que el Madrid llegaba muchas, pero que muchas veces, hasta el área que defendía Boulton.

(El Derby funcionó a base de dejar como puntas de lanza a Davis y George, mientras Gemmill les apoyaba desde una posición un poco más retrasada. Hector, Newton y Powell cogieron, como base de operaciones, la zona media del campo, pero sin remilgos a la hora de arrimar el hombro para defender o atacar si era necesario. Thomas, Todd, McFarland y Nish formaban la defensa. Siempre atenta para adelantar sus líneas cuando Davis o George pisaban el área blanca, o para echar una mano a Newton y compañía, cuando se hacía necesario. Todos ellos muy calmados, jugando con soltura y tranquilidad. Con toda esa soltura y tranquilidad que dan los goles de ventaja.)

Todo estaba en contra del Madrid. El resultado. El reloj. El Derby. A favor, pocas cosas. Roberto y Santillana, que estaban casi siempre donde debían estar; Sol, que entró muy bien por su lateral; Benito, que implantó su «ley» en la defensa, y Pirri, el Pirri de siempre, el que defiende, ataca, acarrea balones, tira a puerta, vamos, Pirri. Todo esto no parecía suficiente, a pesar de que el Madrid iba a por todas, a pesar de que Roberto tuvo un par de ocasiones bastante claras, a pesar de todo. Mientras, el Derby, a lo suyo. Jugando bien el balón, cuando estaba en su poder, girando en torno a Gemmill, que hizo lo que quiso en el primer tiempo y parte del segundo, y buscando la oportunidad para Davies, que apuntó buenas cosas, pero que tuvo una pequeña «tara»: Benito.

(Durante los minutos de descanso, caras serias, pensamientos sombríos. «El Madrid está luchando, pero no se puede hacer nada. Ellos están jugando muy tranquilos.» Quince minutos de receso, un trago de agua.)

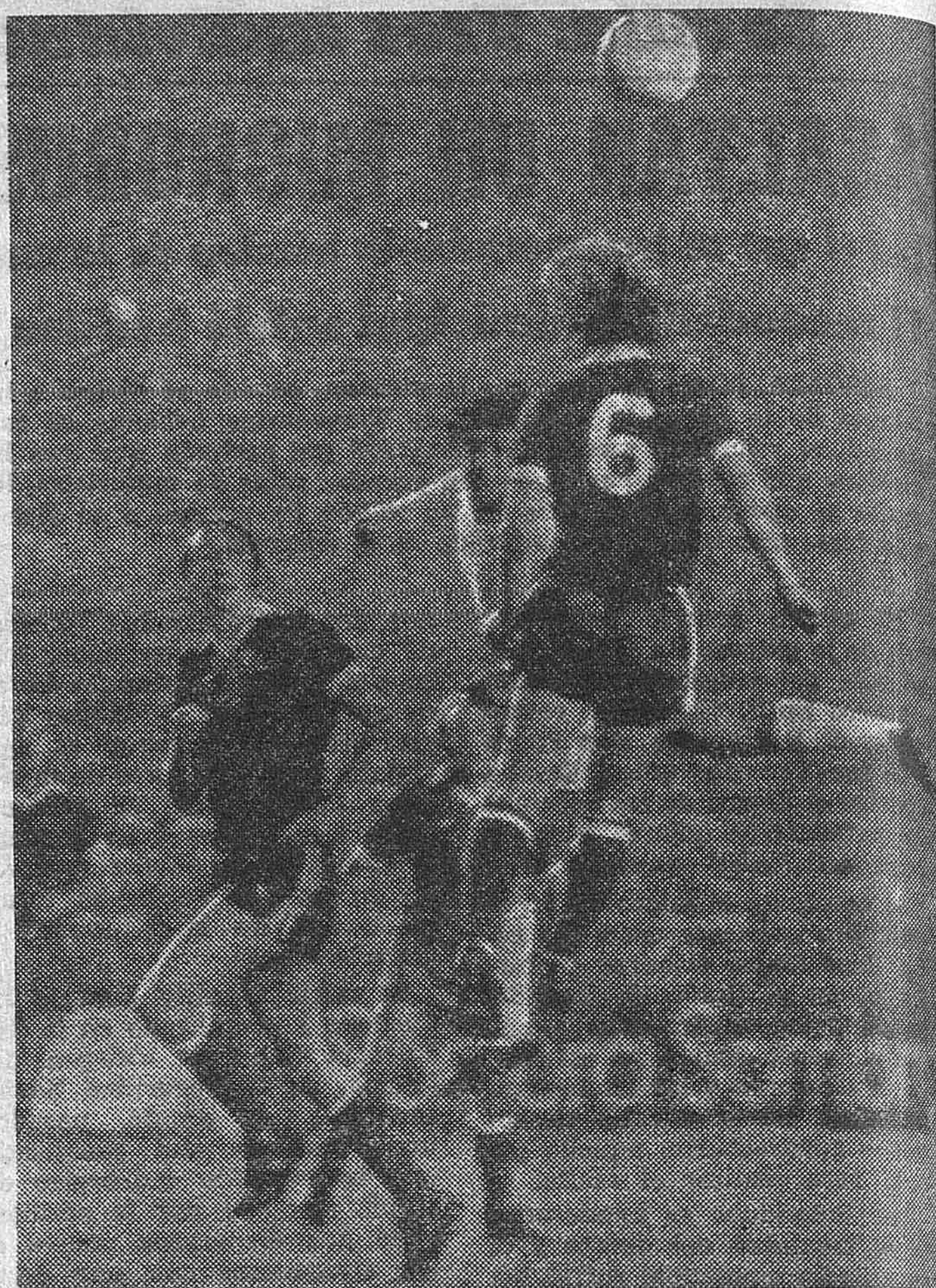
Y nuestro polémico Roberto la armó. Seis minutos escasos desde el comienzo de la segunda parte. Un tiro de Sol que rechaza el portero. Santillana vuelve a tirar, sobre la marcha, y vuelve a parar Boulton. Por último, Roberto mete el pie y gol. Dos a cero. Nace la esperanza. Comienza la lección. Sacando fuerzas de flaqueza, el Real Madrid se fue hacia los hombres del Derby. Quedaban bastantes minutos, pero se inició el «pressing». Había alguna posibilidad. Entre aplausos y «hala, Madrid; hala, Madrid», remate de Santillana y GOL (con mayúsculas). La eliminatoria se acaba de vestir de blanco. Una vez más, el Real Madrid demostró que en el fútbol no hay nada imposible.

(Y llegó ese gol del Derby. Ese disparo increíble de George, que entró como una exhalación, rozando el larguero. Aquello era el colmo de la mala suerte, para el Real Madrid.)

### El pequeño error del Madrid

El Madrid a raíz de su tercer gol se equivocó, trató de jugar al Derby a base de mil y un pases y llegó ese gol de George. Al Derby, ayer, sólo se le podía jugar de una forma, corriendo, corriendo y corriendo. Y el Madrid siguió corriendo. Breitner consiguió apagar un poco la estrella de Gemmill, Amancio, que estuvo fuera de distancia, se entonó algo y llegó el penalti, el gol de Pirri, el cuatro a uno. Nuevamente, la eliminatoria estaba igualada. Vibraba el Santiago Bernabéu y vibraba el Madrid cuando el colegiado señaló el final del tiempo reglamentario.

(Amancio, curtido en mil batallas de este tipo no pudo aguan-



SANTILLANA

## ■ Roberto (2), Santillana (2) y Pirri consiguieron la hazaña

tarse, ni Pirri, ni Camacho. Por eso, vestidos con chandal se fueron al centro del campo y comenzaron a pedir el apoyo de los aficionados dirigiendo los gritos de ánimo. Entonces, sí. Entonces el Bernabéu vibró aún más, porque allí se vio que sólo podía haber un vencedor, que allí había once hombres que a pesar del cansancio estaban dispuestos a todo.)

Santillana volvió a marcar GOL (también éste con mayúsculas). El quinto. El que desequilibraba la balanza. Treinta minutos más

de luchar, de correr, de pundonor y coraje.

No, no puede hablarse de un partido con una técnica extraordinaria. No puede ni debe hablarse de él en esos términos. Hay que referirse a una lección de furia, de querer la victoria, de poner empeño. La que dio el Madrid, de verdad, fue magistral.

Ernesto L. FEITO

(Fotos Giménez y Romero)



Roberto, de nuevo en la brecha



ROBERTO MARTINEZ

«ELIN

• «Opi

Hubo que es la caseta ingles veinte, treinta, tres cuartos de partido cuando blar con la Pre dad y comedim

—No me gu cumento disgust ni mucho mena

—¿Por qué?

—Porque no ocurrido lo co campo. Allí só Derby; aquí sól

—En definitiv

—No.

—¿Injusta? ¿

—No quiero bitro. Prefiero nes lo hagan.

del árbitro al t Derby. Ahora y des quienes o

traje y sobre contra de mi

—Pasemos c en el Derby?

—Falló todo, vimos bien en fensa. Pero yo

Francamente, un partido for

—¿Quién le

—Amancio h

so. También l llana.

—¿Falló el f

dores?

—Sí. Hoy n

—¿No fue p

de Mac Farlar

—Hubo que para que no

que ha jugado

—¿Pensó q

mal cuando tres minutos

El a muy s

«H PEN

Hungerbuar nómetro segú al final ante l

traban de pedi

—Ese reloj el último seg

justo.

—¿Qué le

—Muy buen

—¿Por qué

—Hubo un

lón, carga ile

jetas han sic

protestarme

se pidieron n

El señor H

pático y casi

y hasta inte

hacia muy m

—¿Le ha p

—Creo qu

ha atacado

jugado muy

—¿Content

—Sí, claro

Jueves 6



# VESTUARIOS

Mac Kay, disgustado

## «ELIMINACION INJUSTA» ● «Opinen ustedes del arbitraje»

Hubo que esperar a la puerta de la caseta inglesa. Cinco minutos, diez, veinte, treinta... Habían pasado casi tres cuartos de hora del término del partido cuando Mac Kay salió a hablar con la Prensa. Eso sí, con amabilidad y comedimiento.

—No me gustó el partido. Me encuentro disgustado. El Derby no jugó, ni mucho menos, como sabe.

—¿Por qué?

—Porque no le dejó el Madrid. Ha ocurrido lo contrario que en nuestro campo. Allí sólo hubo un equipo: el Derby; aquí sólo ha existido el Madrid.

—En definitiva, ¿eliminación justa?

—No.

—¿Injusta? ¿Culpa del árbitro?

—No quiero entrar a hablar del árbitro. Prefiero que sean ustedes quienes lo hagan. Miljanic habló mucho del árbitro al término del encuentro de Derby. Ahora yo quiero que sean ustedes quienes opinen sobre este arbitraje y sobre el penalty señalado en contra de mi equipo.

—Pasemos a otra cosa: ¿qué falló en el Derby?

—Falló todo, sinceramente. No estuvimos bien en el ataque ni en la defensa. Pero yo culpo de eso al Madrid. Francamente, y arbitraje aparte, hizo un partido formidable.

—¿Quién le gustó más del Madrid?

—Amancio hizo un partido maravilloso. También me gustó mucho Santillana.

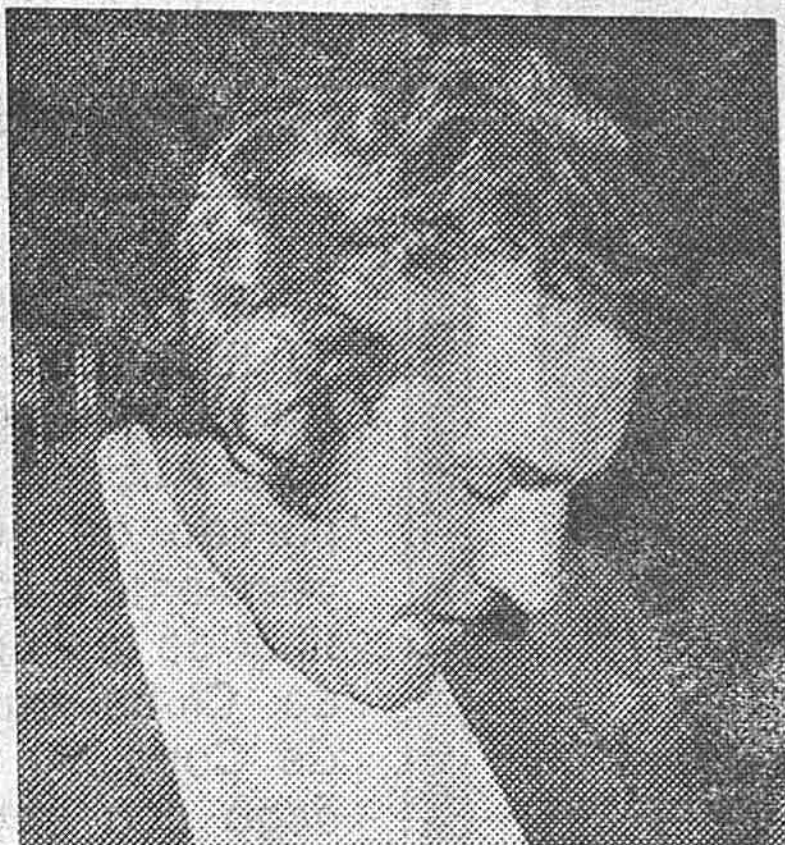
—¿Falló el fondo físico de sus jugadores?

—Sí. Hoy nos falló incluso eso.

—¿No fue precipitada la alineación de Mac Farland?

—Hubo que ponerle dos inyecciones para que no notase el dolor. Pienso que ha jugado bien.

—¿Pensó que todo iba a acabar mal cuando vio el primer gol a los tres minutos de juego?



—Nos quedaban otros dos por delante. De hecho, se llegó al descuento con ese solitario gol. Entonces había motivos para sentirse optimista. Luego seguimos jugando mal, y el penalty llegó en un momento decisivo.

Mac Farland:  
«No hubo penalty»

Mac Farland, capitán, era el único de los jugadores que se prestaba al diálogo:

—No ha habido penalty, se lo aseguro. Amancio fue astuto al tirarse. Pero no dejo de reconocer que es un excepcional jugador. Había peligro cada vez que tomaba el balón. En cuanto a nosotros, dejamos una pobre imagen. Jugamos mucho mejor de lo que lo hemos hecho hoy. El Madrid tuvo suerte en pillarnos en un mal día.

Con los demás no hubo nada que hacer. La derrota picaba lo suyo.

Miljanic, super contento

## «UN TRIUNFO COLECTIVO»

«Al Derby le sorprendió la calidad del Real Madrid»

El vestuario madridista, más que nunca, estaba blanco, pero blanco de felicidad y alegría. Todo eran saludos, abrazos y felicitaciones. Miljan Miljanic, traje marrón a rayas, estaba sentado junto a una pequeña mesa. Bebía un vaso de agua como si de guisqui se tratase, y es que el día no era para menos, había que festejarlo.

—Ha sido un triunfo colectivo, triunfo de la afición, del fútbol, de los jugadores y de la Prensa, que desde un principio creó un ambiente excelente. Este ambiente ha contagiado a todos, y de ahí el triunfo.

—Miljanic, la táctica en el Madrid cambió en más de una ocasión, ¿no?

—Sí, es verdad. Nosotros hicimos jugar a Pirri en tres posiciones, y fuimos cambiando la táctica a lo largo del encuentro. En este partido le hemos ganado al Derby, jugándole de la forma que ellos mejor hacen fútbol. Me explico: Hemos jugado siempre sobre la cabeza de Santillana y Roberto, colgando balones a su área, y ellos son muy fuertes en ese sitio, pero nosotros hemos creado así las ocasiones más claras de peligro, y ahí vinieron los goles.

—¿Qué pensó cuando el Derby marcó su gol?

—Fue como un «k. o.». Nos derrumbó; de todas formas, los muchachos supieron reaccionar y se levantó el partido.

Se levantó el partido con el gol de penalty, que lanzaría Pirri. Luego se llegaría a la prórroga, y Miljanic mantuvo a todos sus hombres. No realizó ningún cambio.

—¿Por qué?

—No estaban cansados, estos parti-



dos son muy curiosos, los jugadores están tan metidos en él que no sienten ni gota de cansancio. Todos estaban con fuerza, podían correr, luchaban con ganas. Es una cosa psicológica. Cuando van a estar cansados va a ser mañana o pasado; entonces sí aparecerán las agujetas.

—¿Qué opina del Derby?

—Lo mismo que antes, un gran equipo y muy peligroso. Quizá hoy no se esperasen que nosotros jugásemos con tanta calidad, les sorprendimos. Además, el Derby es un equipo que ha demostrado una corrección ejemplar.

—¿Entonces contento?

—Contento, no; muy contento, muy contento. Ha sido un estupendo partido, y que es para alegrar a cualquiera.

Che OSWALDO

El árbitro,  
muy simpático

## «HUBO PENALTY»



Hungerbuanhler, como buen suizo, tenía un buen cronómetro según nos decía al final. Y por eso alargó el partido al final ante los gritos de los seguidores blancos, que no paraban de pedir la hora.

—Ese reloj no funciona bien. He mantenido el partido hasta el último segundo, no ha pasado nada de la hora. Sólo lo justo.

—¿Qué le ha parecido el partido?

—Muy bueno; los dos equipos han jugado bien.

—¿Por qué el penalty?

—Hubo un derribo dentro del área, pero derribo por empujón, carga ilegal, no zancadilla. Tanto el penalty como las tarjetas han sido justas, la que le saqué a Amancio fue por protestarme tres veces seguidas. Yo le pedía silencio y él seguía, y por eso saqué tarjeta. ¡Ah! Los otros penalties que se pidieron no lo eran, la gente se tiraba o algo así.

El señor Hungerbuanhler se mostraba tremendamente simpático y casi hablaba sin preguntarle. Nos daba explicaciones y hasta intentaba hablar en español, cosa que, por cierto, hacía muy mal. El hablaba con los jugadores en francés.

—¿Le ha parecido justo el resultado?

—Creo que sí, el Madrid ha atacado muchísimo más y ha atacado porque el Derby solamente se ha defendido, ha jugado muy atrás.

—¿Contento entonces con su actuación?

—Sí, claro; ha sido un partido sin complicaciones.

CASETA MADRIDISTA

## ABRAZOS Y FELICITACIONES

● Todos de acuerdo: Decidieron la entrega y el coraje

Todo eran abrazos y felicitaciones en el vestuario madridista. Camacho seguía pensando en llevar la Copa de Europa a las vitrinas: «A pesar del resultado obtenido allí, confiaba en que pudiéramos vencer y salir adelante. Luchando como lo hemos hecho, debíamos clasificarnos. Yo en ningún momento dejé de pensar en la final de la Copa.» Miguel Angel tuvo poco trabajo como él mismo confesó: «Tenía todos los nervios que se pueden tener, el estar casi sin entrar en juego era lo peor, pues en cualquier momento, en algún tiro tonto, al intentar palmejar, podía perder el balón y que me hicieran un gol. El gol no me sorprendió, yo estaba a la espera del remate, seguía la jugada y esperaba el tiro, pero salió imparable y no pude hacer nada. Yo estaba en el sitio que tiene que estar el portero, no estaba descolocado.»

Para Del Bosque la clave no era el marcar al principio: «No era lo necesario, como la gente pensaba. Luego, en el segundo tiempo, vinieron los dos goles, que

dejaban prácticamente resuelta la eliminatoria. Le hemos echado todo el corazón.» Santillana, uno de los goleadores de la noche, también echaba la «culpa» de la victoria al corazón que habían puesto, y decía que tendría que ver sus goles en televisión para poder decir cuál había sido el mejor: «Naturalmente, se dará más importancia al segundo gol, porque fue más decisivo, pero para mí han sido los dos muy bonitos.» Sobre el gol conseguido por los ingleses, decía: «Vino en un momento muy malo, fue un jarro de agua fría para todos nosotros, pero seguimos luchando.»

Los dos alemanes coincidían en que los del Derby habían jugado poco, porque el Madrid no les había dejado hacer más, para Netzer era: «El mejor partido que yo recuerde; había que jugar así para ganar. El 4-1 de allí fue injusto, y había que salir a por todas si queríamos seguir adelante. La clave estuvo en el gol que marcamos en su casa, y el gol temprano, que nos ayudó mu-

cho.» Breitner opinaba que «era casi un imposible y estoy muy contento del partido». El se colocó en la banda derecha, debido a que «había más sitio, en el centro se amontonaban los hombres y era más difícil manobrar».

Pirri y Roberto Martínez eran los dos goleadores, el primero marcó de penalty, que suponía el empate en la eliminatoria: «No pensé en ningún momento en la responsabilidad que el penalty encerraba, yo estaba tranquilo cuando lo tiré, es ahora cuando me pongo nervioso de pensar lo que habría ocurrido de fallar. El público nos alentó continuamente y la perfecta conjunción entre este público y nosotros ha logrado la victoria.»

Entrevistas de Alfredo  
RELAÑO, Oswaldo ME-  
NENDEZ y José Luis UBE-  
DA.

(Fotos: Romero y Giménez.)



# En las gradas LA LOCURA Y LA AFICION

## • Veintiún millones de recaudación



BERNABEU

Verdaderamente era impresionante en esta ocasión el aspecto de las gradas. Lleno hasta los topes, el estadio rugía desde el principio del encuentro y, más aún, si cabe, desde la consecución del primer gol a los tres minutos del comienzo, abriendo una puerta a la esperanza que, ninguno de los presentes tenía cerrada de antemano.

La grada, lo que es la grada, estaba enfervorizada. Los comentarios eran de todos los calibres y para todos los gustos. Desde el escéptico que comía «pipas», hasta el más desafiado hincha, se notaba un ambiente de euforia, se veía el fútbol espectáculo tal y como siempre hemos imaginado. El brigada de la Cruz Roja de servicio nos contaba al final del partido que se habían asistido diecisiete personas, afortunadamente ninguna de gravedad, aparte del jugador británico Bourne, retirado en camilla con un típico pellizco de menisco. Por regla general, los ojos de



MATEOS

los espectadores estaban fuera de las órbitas, del mismo modo que debían estar los de los jugadores.

### Bernabéu: «Están de maravilla»

En el descanso, SANTIAGO BERNABEU estaba algo más tranquilo que el resto de la concurrencia, y es que ha debido ver muchos partidos del mismo tipo. «Lo están haciendo de maravilla —comentaba—. Con muchachos así no se puede pedir más.» Cuando le preguntamos que por qué no estaba en vestuarios, dijo que no había forma de ir en el descanso con la cantidad de gente que había. Ya por la mañana había hablado con los jugadores y estaba convencido de que la eliminatoria podía ser salvada.

JOSE MARIA CAGIGAL, experto en deportes como el que más, también asistió al partido y, charlando con él, nos hacía una diferenciación entre el de-

porte espectáculo y el otro. De todas maneras, se confesó aficionado y contento por lo que estaba viendo. «No se puede pedir otra cosa del público, lo que quiere es esto, y esta noche lo están teniendo en dosis masivas.»

### Veintiún millones de recaudación

NEMESIO FERNANDEZ CUESTA estaba nervioso, pero contento por la marcha del partido, y auguraba un triunfo madridista siempre que se diera la entrega de que hicieron gala en la primera parte. Y luego no se vio defraudado, como AGUSTIN DOMINGUEZ, secretario del club blanco, que, entre telefonazo y telefonazo, me contaba que la recaudación había ascendido a veintiún millones de pesetas, lo que no es poco. Y debe ser que el Madrid necesita perder fuera para que luego venga gente al campo...

MATEOS, más conocido por «Fifirichi» en su época de jugador madridista, estaba eufórico y, como los demás, convencido de que aquello era «pan comido». «Cómo están jugando Del Bosque y Pirri —decía—. ¡Y Amancio!...» «Todos están derrochando coraje.» «Esto sí que es fútbol», eran frases corrientes en los corrillos que se formaban en el descanso. Las escaleras estaban ocupadas por multitud de personas, no quedaba ni un bocadillo, ni una cerveza ni un nada. Era el FUTBOL. Y, en el palco de Prensa, un colega británico no paraba de llamar por teléfono, y no paraba porque lo hacía con cada gol. Y, como hubo tantos, pues eso.

J. REGADERA

(Fotos Romero)

## ESTADIO VICENTE CALDERON

DOMINGO día 9 de noviembre de 1975,  
a las CUATRO Y MEDIA de la tarde

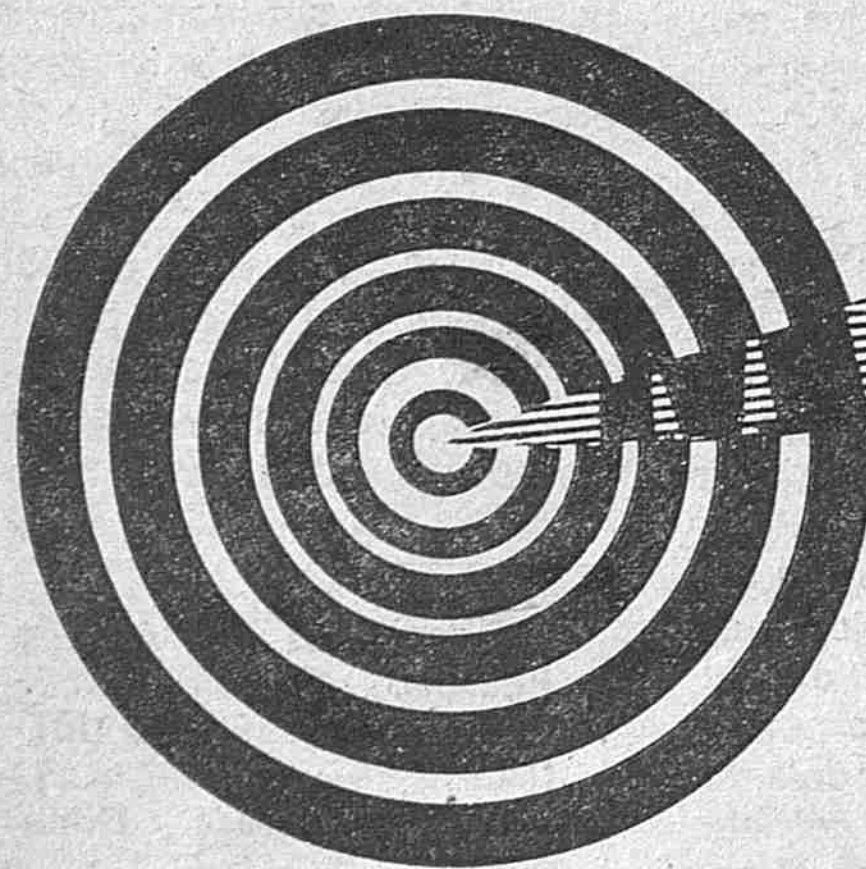
CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA — JORNADA 9.<sup>a</sup>  
PRIMERA DIVISION

### Racing de Santander - Club Atlético de Madrid

VENTA DE LOCALIDADES.—En todas las taquillas oficiales del Club, HOY JUEVES 6, MAÑANA VIERNES 7 y SABADO 8, de CINCO a OCHO de la tarde, y el DOMINGO 9, de ONCE a DOS de la mañana.

En las taquillas del fondo sur del Estadio Vicente Calderón, HOY JUEVES 6, MAÑANA VIERNES 7 y SABADO 8, de CINCO a OCHO de la tarde, y el DOMINGO 9, desde las ONCE de la mañana, sin interrupción.

un diario  
para...



la juventud deportiva

MARCA

## EL EINTRACHT, CLASIFICADO

# NO PUDO EL ATLETICO

## Los alemanes marcaron en los últimos minutos

FRANCFORT. (Alfil.) — El Eintracht de Francfort venció por un tanto a cero al Atlético de Madrid en partido de vuelta correspondiente a los octavos de final de la Copa de Europa de Clubs campeones de de Copa. Al descanso se llegó con empate a cero goles.

Dirigió el partido el colegiado belga M. Robert Schaut, que tuvo una floja actuación. Pecó además de excesiva conversación

con ambos conjuntos, tró tarjeta blanca a E. bio.

EINTRACHT. — Wehold; Reichel, Korber, berguer; Muller, We Beverungen, Holzent Wenzel, Graboss Nickel. En el segundo tiempo, Lorenz sustituyó Wenzel.

ATLETICO DE MADRID. Reina; Fraguas, Pando Díaz, Capón; Marcos Eusebio; Aguilar, Bern Ayala, Adelardo y Bo

# RESULTADOS DE LOS TORNEOS EUROPEOS

## Copa de Europa

Ujpest Dosza, 1; Benfica, 3 (2-5).  
Bayern Munich, 2; Malmoe, 0 (0-1).  
Juventus, 2; Borussia, 2 (0-2).  
Real Madrid, 5; Derby, 1 (1-4).  
PSV Eindhoven, 4; Ruch Chorzow, 0 (3-1).  
Glasgow Rangers, 1; Saint Etienne, 2 (0-2).  
Racing White, 2; Hadjuk Split, 3 (0-4).  
Akranes, 0; Dynamo Kiev, 2 (0-3).

Se clasifican para la siguiente ronda Benfica, Bayern, Borussia, Real Madrid (prórroga), PSV Eindhoven, Saint Etienne, Hadjuk Split y Dynamo de Kiev.

## Recopa

Haladas, 1; Sturm Graz, 1 (0-2).  
Sachsenring Zwickau, 1; Fiorentina, 0 (0-1).  
Borac Banja Luka, 1; Anderlecht, 0 (0-3).  
Stal Rzeszow, 1; Wrexham, 1 (0-2).  
Eintracht, 1; Atlético de Madrid, 0 (2-1).  
West Ham, 3; Ararat Erevan, 1 (1-1).  
Lens, 1; F. C. La Haya, 3 (2-3).  
Celtic, 3; Boavista, 0 (0-0).

Se clasifican Sturm Graz, Sachsenring Zwickau (por penaltys), Anderlecht, Wrexham, Eintracht, West Ham, La Haya y Celtic.

## Copa de la UEFA

Roma, 2; Oesterts Vaxjoe, 0 (0-1).  
Liverpool, 6; Real Sociedad, 0 (3-1).  
Levski Sofia, 2; Duisburgo, 1 (2-3).  
Torpedo Moscú, 3; Galatasaray, 0 (4-2).  
Dynamo Dresden, 1; Honved, 0 (2-2).  
Stal Mielec, 1; Carl Zeiss Jena, 0 (0-1).  
Barcelona, 4; Lazio, 0 (3-0).  
AEK Atenas, 3; Inter Bratislava, 1 (0-2).  
Hamburgo, 4; Estrella Roja, 0 (1-1).  
Milán, 3; Athlone Town, 0 (0-0).  
Ajax, 4; Hertha, 1 (0-1).  
Royal Antwerp, 1; Slask Wroclaw, 2 (1-1).  
Colonia, 0; Spartak Moscú, 1 (0-2).  
Brujas, 4; Ipswich Town, 0 (0-3).  
Oporto, 1; Dundee, 1 (2-1).  
Sporting Lisboa, 1; Vasas Budapest, 2 (1-3).

Se clasifican Roma, Liverpool, Levski, Torpedo Moscú, Dynamo Dresden, Stal Mielec (por penaltys), Barcelona, Inter Bratislava, Hamburgo, Milán, Ajax, Slask Wroclaw, Spartak Moscú, Brujas, Oporto y Vasas Budapest.





Hoolzenbein remata fuera de cabeza

En el transcurso del segundo tiempo, el equipo madrileño introdujo dos cambios: salieron Marcelino y Adelardo, siendo sustituidos por Leal y Becerra. Reichel logró el tanto tras un magnífico pase de Graboski. Durante 87 minutos, el

Atlético de Madrid logró mantener su portería imbatida. Con ello mantenía las ilusiones de poder, cuando menos, forzar una prórroga en el Waldstadion, de Francfort, ante el Eintracht.

No ha podido ser. El gol del defensa derecho alemán y la inoperancia de la delantera madrileña lo han impedido. Jugó un partido aceptable el cuadro madrileño en defensa, pero careció de picardía en su ataque, en donde únicamente Ayala llamaba peligro a la portería alemana.

De nada valía la gran labor de Panadero Díaz y de Eusebio, apoyados por Bermejo y Adelardo, ya que no había continuación en la labor de ataque de los rojiblancos.

Pudo variar el signo del partido como consecuencia de un gran tiro de Baena en la primera parte, que neutralizó el portero local. Luego, todo quedó en los intentos aislados de Ayala,

casi siempre desasistido de sus compañeros.

Quiso variar el sistema Luis Aragonés en el segundo tiempo, dando entrada a Leal por el impreciso Marcelino y poniendo en el ataque un hombre más, como Becerra, pero de nada sirvieron estas formaciones en el área madrileña, ya que el Eintracht renunció casi siempre a irse abiertamente al ataque, temiendo un contragolpe madrileño, que, en realidad, no existió. Así se fueron consumiendo los minutos del segundo tiempo, hasta que ya convencido el cuadro rojiblanco de su impotencia ofensiva, cedió un poco en defensa, dando oportunidad al solitario gol que decidiría el partido, porque la eliminatoria prácticamente estaba decidida de antemano.

El desencanto final de los españoles coincidió con la alegría alemana, ya que previamente no se confiaba en el éxito que al fin se alcanzó.

### Las sanciones de la semana

## DOS PARTIDOS A ZUVIRIA

### ● Tres meses de suspensión al presidente del Calella

El Comité Nacional de Competición, en su reunión correspondiente al día de la fecha, ha adoptado, entre otros, los siguientes acuerdos:

#### Primera División

**JUGADORES.**—Suspensión por dos partidos, Damasio Zuviria (Racing), por agresión a un contrario, no originando efectos dañinos o lesivos, y careciendo de antecedentes por actos de la misma naturaleza.

**DELEGADOS.**—Suspensión por un mes, al delegado de campo del R. Racing C., por formular observaciones al colegiado sobre una de sus decisiones.

#### Segunda División

##### JUGADORES

Suspensión por dos partidos a Ramírez Martín (Huelva) por agresión a un contrario, no originando efectos dañinos o lesivos y careciendo de antecedentes por actos de la misma naturaleza.

rrizaga Puerta (Palencia), por ofender al árbitro. Y por un partido, a Rech Aráez (Orihuela) y a Sáez Olmedo (Llense) por acumulación de amonestaciones.

##### DIRECTIVOS

##### SUSPENSION

Por tres meses, al presidente de la Comisión Gestora del C. F. Calella por ordenar al delegado de campo que no hiciera efectivos al colegiado sus derechos de arbitraje. Y por un mes, al delegado de campo de la S. D. Ibiza por incumplimiento de sus obligaciones.

#### Tercera División

##### JUGADORES

Suspensión por diez partidos a Ramos Gómez (Lemos) por agresión al árbitro. Por tres partidos, a Suárez Río (Lemos) por insultar al colegiado; a Irua-



Antes de comenzar el Barcelona-Lazio, Cruyff recibió el Balón de Oro que le acredita como mejor futbolista europeo de 1974. Es la tercera vez que el jugador azulgrana recibe esta distinción. (Foto Cifra.)

### No tuvo rival en el Lazio

## EL BARCELONA GOLEO A PLACER

### ■ Sotil, Cruyff, Neeskens y Fortes marcaron los cuatro tantos

**BARCELONA.** (Del correspondiente de Pyresa, Jaime Rius.)—El Barcelona ha eliminado al Lazio de la Copa de la UEFA, al vencer en el partido de vuelta disputado en el estadio azulgrana por 4-0. En el partido de ida también había vencido el Barcelona por 3-0, como consecuencia de la renuncia del Lazio a jugar dicho encuentro.

**BARCELONA:** Mora; Tomé, Miquel, De la Cruz; Costas, Neeskens; Marcial, Asensi, Cruyff, Sotil y Fortes. En el minuto setenta y dos, Corominas sustituyó a Asensi.

**LAZIO:** Pulici; Polentes, Dichiar, Manfredonia, Ghedin; Reccconi, Carlaschelli; Brignani, Chinaglia, Baodian y Giordan. En el minuto cincuenta y cinco, Ferrarí sustituyó a Giordano.

Arbitró el francés Vigilano, que tuvo una actuación solamente discreta.

**GOLES:** 1-0. Seis minutos. Jugada de Marcial, con disparo que rechaza Pulici. Remata So-

til, da el balón en el poste y Sotil, con la cabeza, lo envía a las mallas.

2-0. Cuarenta y tres minutos. Centro largo de Fortes, que Cruyff peina con la cabeza en dudosa posición.

3-0. Ochenta minutos. Gran jugada individual de Neeskens, quien, arrancando desde atrás, burla a tres contrarios y bate al guardameta italiano cuando éste iniciaba la salida.

4-0. Ochenta y dos minutos. Pase de Sotil a Fortes, que éste aprovecha con gran habilidad.

**INCIDENCIAS:** El Lazio fue recibido con división de opiniones. Antes de comenzar el partido se entregó a Cruyff el balón de oro al mejor jugador europeo. En el minuto cuarenta y tres, el árbitro amonestó a Chinaglia por tocar el balón con la mano. En el sesenta y dos, Costas derribó a Carlaschelli dentro del área. El colegiado señaló penalty, que lanzado por

Chinaglia, Mora detuvo más fácil de lo previsto.

Con más facilidades de las previstas, el Barcelona ha vencido de forma concluyente al Lazio que, contra lo que se esperaba, ha planteado el partido con grandes precauciones defensivas. El conjunto azulgrana jugó anoche muy por bajo de sus posibilidades, con fallos realmente grandes en todas sus líneas, pero supo aprovechar los muchos fallos del conjunto italiano y en ráfagas de buen juego a cargo casi siempre de Cruyff, Neeskens y Fortes, logró este amplio resultado que, sin embargo, no satisfizo a sus incondicionales.

El Lazio solamente dio sensación de peligro durante los primeros veinte minutos de la segunda parte, en los que tuvo la oportunidad de acortar distancias, pero además del fallo del penalty, sus delanteros se mostraron muy desafortunados.







## CASZELY

y el tema de su nacionalidad

# "TODO ESTO ES RARO"

## • «Supongo que se está demorando debido a las circunstancias especiales de Madrid»

No parece tener mucha suerte el Español con su fichaje Caszely. Toda clase de problemas parecen acompañar constantemente al jugador chileno: primero, aquella lesión que le mantuvo con la pierna escayolada tanto tiempo; ahora, el asunto de su doble nacionalidad no acaba de solucionarse. Complejo asunto este de la doble nacionalidad. El proceso fue iniciado por el Levante, el Club que trajo a España al Internacional chileno. Parece ser que las gestiones fueron llevadas a cabo por varios abogados. Cuando en esta temporada el Español se interesó por los servicios de Caszely, firmó un contrato con el Club levantino en el cual una de las cláusulas especificaba que no se pagaría en su totalidad el traspaso hasta que Caszely no gozara de la doble nacionalidad, puesto que de no cumplirse este requisito el Club catalán no podría alinearlo. Recordemos que en Sarriá, Jeremías y Ortiz Aquino ocupan las dos plazas de extranjeros autorizadas.

### Continúa la tramitación

Así las cosas, el Levante, en donde continúa permaneciendo la ficha del chileno, ha continuado la tramitación durante meses. Sin embargo, al contrario de lo que era de suponer, sus gestiones no llegan a buen término y ya son muchos los aficionados españolistas que se preguntan si al señor Meler no le habrán dado gato por liebre.

¿Por qué motivo no termina de concedérsele la doble nacionalidad al ariete blanquiazul? Según la Federación Española de Fútbol, la documentación del jugador no está completa, falta todavía algún papel. En las oficinas del Español la respuesta es siempre la misma: «las negociaciones siguen su curso y

no queda ningún problema por resolver, tan sólo es cuestión de tener paciencia». Sin embargo, esto no parece quedar ratificado por el constante ir y venir del señor Grau Torralva, presidente del Levante, que anteayer se entrevistó con su colega del Español, Manuel Meler, y que viaja con cierta profusión a Madrid, donde se encuentra con el señor Lafuente, secretario general españolista.

### Un punto oscuro

En algún sitio tiene que existir un punto oscuro que no acaba de aclararse. Lo que sí está claro es que, de momento, Santamaría no podrá contar con

Caszely en sus alineaciones y que el jugador chileno no podrá, por ahora, demostrar lo que pregono a los cuatro vientos en aquellas explosivas declaraciones: todo aquello de que era el mejor y el gerente.

Hoy, Caszely tiene un poco de prisa al terminar el entrenamiento y sólo me ha podido dedicar unos instantes.

—No sé nada. Estoy tranquilo porque mis papeles están en regla. Supongo que el asunto se está demorando debido a las especiales circunstancias de Madrid.

### «Es raro»

—Pero ¿no te parece extraño el que otros jugadores sudamericanos que llegaron más tarde que tú a España disfruten ya de la doble nacionalidad, mientras que tú todavía la estás esperando?

—Sí, es raro. Tal vez sea debido a que yo estuve en un club de Segunda División, que luego bajó a Tercera, y, claro, no se puede comparar un club así con uno de los grandes.

—¿De verdad no sabes nada?

—De verdad; sé lo mismo que tú.

—Entonces, ¿cómo explicas el trasiego del señor Grau y del señor Lafuente?

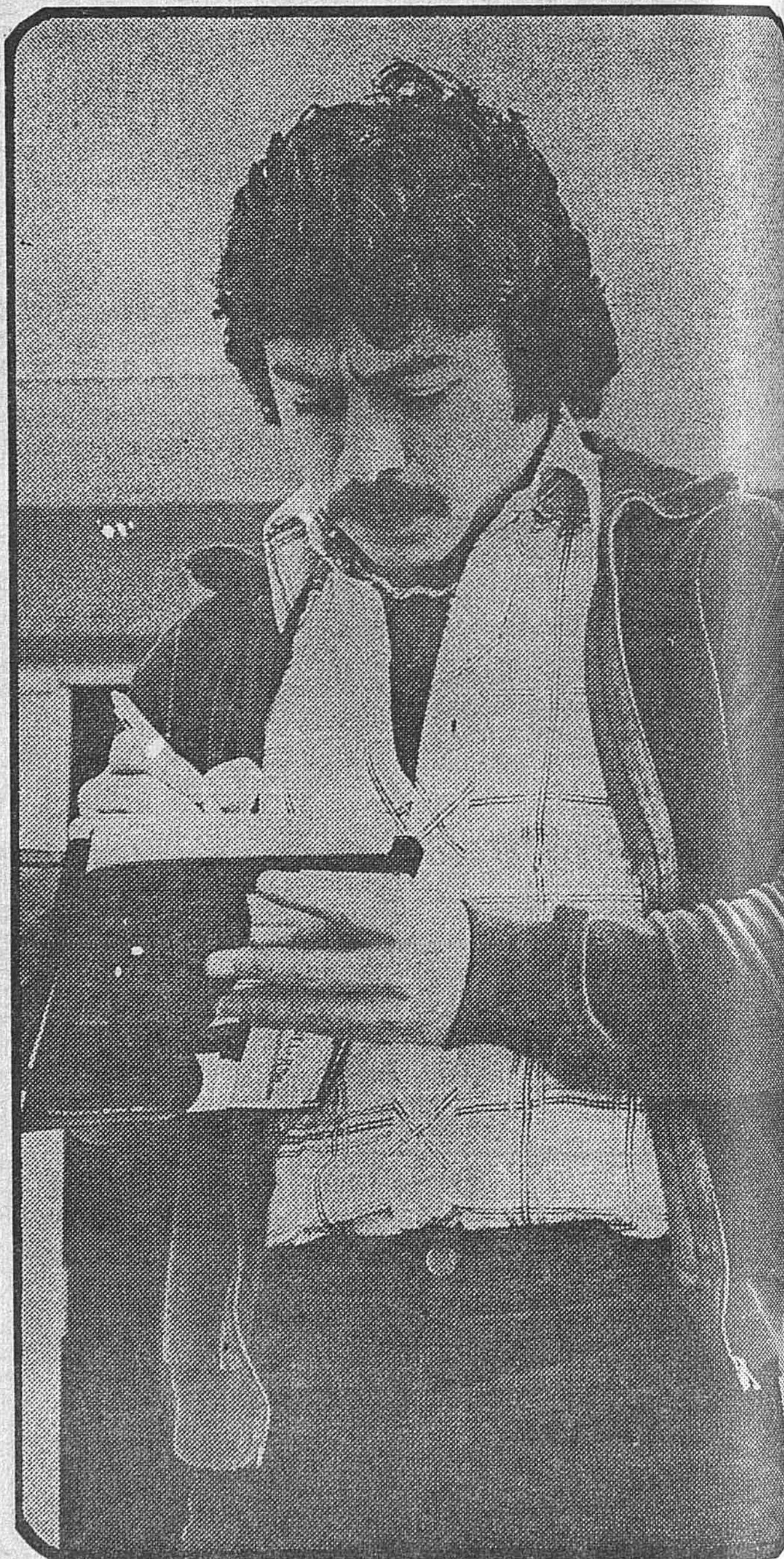
—No te puedo decir. Yo sólo sé lo que me han dicho en el club, y es que esté tranquilo y tenga paciencia.

—¿Qué tal andas del enfriamiento?

—Bien, bien; ya casi me he recuperado por completo... Lo siento, tengo mucha prisa. Gracias por todo.

Y como era de prever, tampoco el jugador nos puede aportar nada nuevo; nada sabe o nada quiere saber. Mientras tanto, continúa el papeleo burocrático y la cosa sigue en pie.

María José RUIZ-FITE



## VICTORIA DE ORANTES Y DERROTA DE HIGUERAS

TOKIO. (Alfil.)—El español Manuel Orantes ha vencido 6-0 y 6-1 al australiano Bob Carmichael en el Torneo Internacional de Tenis que se está celebrando en la capital japonesa.

En otro partido de la jornada, el español José Higuera fue derrotado por el norteamericano Harold Solomon por 6-4 y 6-3.

Esta s

«LOS  
Mart  
«GODS  
lack y  
J. L. M  
na. «LA  
ARTUR  
sión es  
teatro

«FUF  
(un gra  
miada  
último  
ne An  
de Joh  
dramá  
tados  
MERA

## GACE

ORQUE  
TEA

«Réquiem  
rupción.)  
Solistas: Ar  
rol Smith, H  
ter Meven.  
brecht. Dir  
rán. Mañana  
Domingo, 1  
quillas calle  
9 a 13,30 y  
estudiantil  
pones 153.

ORQUE  
Y CORO

Director:  
tas: Rosa S  
gos. Coro  
rector: A. I  
Villa Rojo.  
Saint-Saens  
ro 2 piano  
Ravel, «Dal  
da suite).  
do 8, 10 no  
tarde. Lo  
Teatro Rea  
Horarios d

ALCAZ  
Compañía  
No le bus  
alcalde (c  
ro). Con  
ribel Hida  
mela Má  
yent, Ade  
Colaborac  
dro Valer  
so compa  
ALFIL.  
che: El c  
y el sód  
de Luis  
ARLEQUIN  
5.)—7 y 11  
Buenas noc  
te). Julita  
P. Piquer,  
Miércoles.  
ARNIC  
2224991.)  
cer mes

Jueves



## Recomendamos

Esta sección, independiente de toda publicidad, está asesorada por nuestros críticos y especialistas de los distintos temas a que hace referencia.

Coordina MANUELA MARTINEZ ROMERO

### teatros

«LOS CHICOS DE LA BANDA», de Mark Crowley; teatro Barceló. «GODSPELL», de John Michel Tebelack y Stephen Schwartz; versión J. L. Martín Descalzo; teatro Marquina. «LA RESISTIBLE ASCENSION DE ARTURO UI», de Bertold Brecht; versión española de Camilo José Cela; teatro Lara.

### cines

«FURTIVOS», de José Luis Borau (un gran director en una película premiada con la Concha de Oro en el último Festival de San Sebastián; cine Amaya. «MIDNIGHT COWBOY», de John Schlesinger (versión melodramática de la otra cara de los Estados Unidos); cine Alexandra. «PRIMERA PLANA», de Billy Wilder (el

sarcasmo, la ironía, en una película extraordinaria: el gran Billy Wilder); cine Universal.

### libros

«EL DIVORCIO VIAJA A ESPAÑA», Francisco Narbona, A. O. Ediciones. «NO APTA PARA MENORES», Elisabeth Szel, Biblioteca Universal Caralt. «LIVING ROOM», Sol Stein; Ediciones Pomar, Santiago de Chile, Buenos Aires, Méjico, Barcelona.

### televisión

En la Primera Cadena, a las 18,35, UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS, espacio para los niños; a las 20,30, BALLET: «Barras y Estrellas», dentro del ciclo BALANCHINE; a las 21,30, LARGOMETRAJE: «LOS PASOS DEL DESTINO», dirigida por Ralph Nelson. En la Segunda Cade-

na, a las 20,00, PLANETA VIVO: «Detrás del velo», realizado en Dubái con motivo del matrimonio de una princesa árabe; a las 21,00, MUSICAL POP: «MARK-ALMOND BAND»; a las 22,00, RECITAL: María Luisa Cortada, clavecinista.

### restaurantes

Para los aficionados a cocinas exóticas, sugerimos: Cocina China, en SANGRI-LA, tres tenedores; Leganitos, 26. Cocina Filipina, en SULU, cuatro tenedores; avenida del Generalísimo, 58. Cocina Armenia, ARA-RAD, dos tenedores; Costa Rica, 15.

### discos

NACIONAL: «AMOR DE MEDIANOCHE», Cecilia (CBS). «ESPUMA», Luis Eduardo Aute (Ariola). «AHI VEN O MAIO», Luis Emilio Batallán (Move-play-Gong).

EXTRANJERO: «POCO», Head Over Heels (EMI). «BEAUTIFUL LOSER», Bob Seger (EMI). AMERICAN GRAFFITI, Vol. 12, varios (Movie-play).

### conocer Madrid

Un buen día de otoño es ideal para dar un paseo y conocer algunos interesantes lugares de la ciudad: la PLAZA MAYOR, inaugurada en mayo de 1620 y realizada por decisión de Felipe III, según proyecto de Gómez de la Mora; en ella se celebraron fiestas de toros, autos de fe y ejecuciones; ver fachada de Casa de la Panadería; la estatua ecuestre de Felipe III es obra de Juan de Bolonia y Pietro Tacca. AYUNTAMIENTO, obra de Juan Gómez de la Mora, de 1640. En el interior, frescos de Palomino, valiosos tapices y cuadros «Alegorías de Madrid», de Goya, y custodia de plata, de Francisco Alvarez. Frente al Ayuntamiento, TORRE DE LOS LUJANES, que sirvió de prisión al rey Francisco I de Francia.

## GACETILLAS

### ORQUESTA NACIONAL TEATRO REAL

«Réquiem», Dvorak. (Sin interrupción.) Orfeón Donostiarra. Solistas: Annabelle Bernard, Carol Smith, Hermann Winkler, Peter Meven. Director: Gerd Albrecht. Director coro: Ayestarán. Mañana y sábado, 19 horas. Domingo, 11,30. Localidades taquillas calle Carlos III, hoy, de 9 a 13,30 y de 17 a 19. Carné estudiantil y juvenil música: cupones 153, 154, 155.

### ORQUESTA SINFONICA Y CORO DE RTV ESPAÑOLA

Director: Odón Alonso. Solistas: Rosa Sabater, Isabel Penagos. Coro de RTV Española. Director: A. Blancafort. Programa: Villa Rojo, «Formas planas»; Saint-Saens, «Concierto número 2 piano»; Poulenc, «Gloria»; Ravel, «Dafnis y Cloe» (segunda suite). Teatro Real. Sábado 8, 10 noche, y domingo 9, 7 tarde. Localidades: Taquillas Teatro Real, desde hoy jueves. Horarios de costumbre.

### teatros

ALCAZAR.—7 y 10,45 noche: Compañía Antonio Garisa en No le busques tres piernas al alcalde (de Pedro Mario Herrero). Con Carmen Lozano, Maribel Hidalgo, José Albert, Carmela Márquez, Sebastián Junyent, Adela Alba y Luis Rico. Colaboración especial de Pedro Valentín. Martes, descanso compañía.

ALFIL.—Hoy, 7 y 10,15 noche: El desván de los machos y el sótano de las hembras (de Luis Riaza).

ARLEQUIN. (2475131. San Bernardo, 5.)—7 y 10,45 (visp. fest., 7 y 11): Buenas noches, Sabina (de V. R. Iriarte). Julita Martínez, Rafael Alonso, P. Piquer, Carmen S. de la Maza, 18. Miércoles, descanso.

ARNICHES.—(Teléfono 2224991.)—6,45, 10,15: Tercer mes. Luis Prendes. Pe-

pe Calvo en Ojo por ojo, cuerno por cuerno (de Feydeau). Primera actriz, Clara Suñer, con Mercedes Barranco; colaboración Juan José Otegui y Yolanda Farr en «Maggy». Dirección: Ricardo Lucía. Ríase hasta gritar con el mejor vodevil.

BEATRIZ.—(Tel. 2264626.) 7 y 10,45 noche: Compañía Arturo Fernández en Sencillamente un burgués (de François Dorin). Versión española de Juan José de Arceche.

BELLAS ARTES.—7 tarde y 10,30 noche: Carmen Carbonell y Alfredo Alba en Harold y Maud. De Colin Higgins. Versión de José López Rubio. Con Pedro del Río, María Jesús Sirvent, Salvador Vives e Ignacio de Paul y Pilar Barden. Dirección: José Tamayo. ¡Un estallido contagioso de alegría!

BENAVENTE.—(221864.) 7, 10,30 noche: Acontecimiento artístico. Presentación de la compañía Carlos Ballesteros con Los derechos de la mujer. Original de Alfonso Paso.

CALDERON.—7, 10,30: El ídolo de Madrid, Manolo Escobar, presenta Su nuevo espectáculo 1975-76. Con Rosita Ferrer, Raúl Sender, Augie And Margo, Los Rocieros de Huelva, Ballet Lina y Miguel. Dirección artística: Manolo Escobar. Dirección musical: Luis Posadas. Acontecimiento espectacular.

CLUB.—(Avda. José Antonio número 35. Bajos Palacio Música.) Hoy, 7,15 y 10,45 noche: Cuatro años de Manolo Gómez Bur y su gran compañía en La sopera. Versión española de J. J. Arceche. El mayor éxito cómico de todos los tiempos. Sábados y vísperas, 7,15 y 11.

COMEDIA.—7 y 10,15: Manuel Collado presenta a José Luis López Vázquez en Equus (de Peter Shaffer). Con Margot Cottens, Luis Peña, la colaboración especial de Ana Diosdado y María José Goyanes, y en el papel de «Alan» Juan Ribó. Escenografía: Antonio Cortés. Dirección: Manuel

Collado. (Se ruega puntualidad.)

COMICO.—(2274537. Paseo Delicias, 41. Metro Palos de Moquer.) 7, 10,30: ¡Vuelve en su cuarto año de éxito! Compañía María Luisa Merlo y Carlos Larrañaga en Pato a la naranja. ¡Arrolladoramente divertida. ¡Dos mil representaciones en Madrid!

ESLAVA.—(2665440.) 7 tarde y 10,30 noche: Compañía Irene Gutiérrez Caba, con Carlos Estrada en el estreno Una vez al año (de Bernard Slade, adaptación de Artime y Azpilicueta). Dirección: Luis Escobar.

FIGARO.—7 y 10,45: Compañía José Rubio, Enseñar a un sinvergüenza. De Alfonso Paso. ¡Un torrente de carcajadas! Presentación teatral de María Garralón, José Montijano, Esther Gala y la colaboración de Mary Delgado. Más de 2.000 representaciones.

INFANTA ISABEL.—(Teléfono 2214778. Metro Banco.) Temporada de las bodas de oro de empresa y dirección Arturo Serrano. Todos los días, 7 tarde y 11 noche: José Bódalo y Pastor Serrador en Una visita inmoral o la hija de los embajadores. De Torcuato Luca de Tena. Con Miguel Angel, Trini Alonso, Pastora Peña, Rafael López Somoza y Beatriz Savon. Dirección: Cayetano Luca de Tena. ¡Una comedia divertidísima! (Los miércoles, descanso compañía.)

LARA.—(2211631.) Hoy, 7 y 10,30: La resistible Ascensión de Arturo UI (de Bertolt Brecht). Versión Camilo José Cela. Dirección: Peter Fintzi y José Luis Gómez.

LATINA.—(Tel. 2652835. El palacio de la revista.) 7 tarde y 10,30 noche. (Sábados y vísperas de fiesta, 7 y 10,45). Colsada presenta la gran compañía de revistas de Tony Leblanc con la maravillosa super-vedette Mary D'Arcos en el fabuloso espectáculo Mujeres con sexy-bum. Letra Tony Leblanc y J. Gómez de Segura. Música: Tony Leblanc. Con las primerísimas figuras Antonio

Fúnez, Pepita Ródenas, Nino Rivero, Angelita, Canito y el Ballet Internacional Arc-Enciel. Un espectáculo divertido, frívolo, con las mujeres más sexy. ¡Éxito apoteósico!

MARAVILLAS.—(4465730.) Hoy, 7 y 10,30: ¡Cuatro años de éxito! Compañía Pedro Osinaga con Drica Vallner y José Cerro en Sé infiel y no mires con quién. ¡El éxito de los éxitos! Con Julia Caba Alba en la señorita Smith. ¡Arrolladoramente cómica! El espectáculo que ha pulverizado todos los récords de permanencia en cartel y asistencia de espectadores.

MARIA GUERRERO.—Hoy, 6,45 tarde y 10,15 noche: La Compañía Nacional María Guerrero presenta Misericordia (de Pérez Galdós). Adaptación: Alfredo Mañas. Dirección: José Luis Alonso. Hoy jueves, cincuenta por ciento de descuento en todas las localidades.

MARQUINA.—(Prim. 11. Teléfono 2318467.) 7 tarde y 10,30 noche en punto: Manuel Collado presenta Godspell. Espectáculo musical basado en el Evangelio, original de John Michael Tebelack y Stephen Schwartz. Últimos días.

MONUMENTAL.—Hoy, 7,15 tarde y 10,45 noche: La corte de Faraón (versión original íntegra), de Perrín y Palacios. Música de Vicente Lleó. Hoy jueves, cincuenta por ciento de descuento en todas las localidades. ¡Cuatro últimos días!

MUÑOZ SECA.—(Plaza del Carmen. 2219047.) Hoy, 7,15 y 10,45: Las corsarias (versión original íntegra). Cuarenta figuras en escena. Gran orquesta. ¡Diviértase, cante, ríase de lo lindo con el mejor espectáculo musical camp.

REINA VICTORIA.—7, 10,30: Albeto Closas y Mary Carriño en ¿Por qué corres, Ulises? De Antonio Gala. Con Victoria Vera en Nausica. Margarita Calahorra, Angel L. Yusta. Colaboración, Rosario García Ortega.

ZARZUELA.—IV Festival Internacional de Danza en Madrid. Hoy, 10,15 noche: Ballet P. A. C. T. de Sudáfrica. Venta de localidades con cinco días de antelación.

### cines

### NUMERADA

ALBENIZ-CINERAMA. (2220200. Paz, 11.) 6 y 9,30 (fest., matinal 11). El mundo está loco, loco, loco (Rep). T. AMAYA (4484169. Martínez Campos, 7.)—4,30, 7 y 10: Furtivos. 18.

AVENIDA.—(2217551.) 4,30, 7 y 10: ¡Ya soy mujer! (un filme de Summers). Technicolor. Veinticuatro semanas.

BENLIURE.—6,30 y 9,45: Candilejas (Charles Chaplin, Claire Bloom). Tolerada. Pases película: 6,55 y 10,10.

BILBAO. (4475897. Fuencarral, 118.) 7 y 10 (sáb., 4,30, 7 y 10,30: fest., 4,30, 7 y 10): 24 horas de amor. 18.

BULEVAR. (2472860. Alberto Aguilera, 56.)—4,30, 7 y 10 (visp. fest., 4,30, 7 y 10,30): El love feroc. 18.

CALLAO. (2225801. Plaza Callao, 3) 7 y 10 (sáb. y fest., 4,15, 7 y 10): El exorcista. 18.

CAPITOL (2222229. Av. José Antonio 41.)—7 y 10 (visp. fest., 7 y 10,30): Rollerball. 18.

CARLOS III. (2750002. Goya, 3.)—7 y 10 (sáb., 4,30, 7 y 10,30: fest., 4,30, 7 y 10): Perfume de mujer. 18.

CID CAMPEADOR. (2762161. General Mola, 26.)—4, 7 y 10: País, S. A. T.

COLISEVM.—7 y 10: Las adolescentes. Filme de Pedro Masó. Eastmancolor. Mayores dieciocho años. ¡El suceso del día!

CONDE DUQUE. (4484870. Alberto Aguilera, 4.)—4,30, 7 y 10 (visp. fest., 4,30, 7 y 10,30). El veredicto. 18.

CONSULADO. (2394747. Atocha, 38.) 7 y 10 (sáb., 4,30, 7 y 10,30: fest., 4,30, 7 y 10). De profesión: polígamo. 18.

ESPAÑOLETE. (2445492. Fernández de los Ríos, 67.) 4,30 y 10 (visp. fest., 7 y 10,30: fest., 4,30, 7 y 10). Malizia. 18.

FUENCARRAL.—Todos los días, 5,30 tarde y 9,30 noche: El padrino, segunda parte. (Technicolor.) Ganadora de seis Oscar, incluyendo la me-



por película del año! Pases película. 5,40 y 9,40. Mayores de dieciocho años y catorce acompañados.

**GRAN VÍA.** (2470953. Av. José Antonio, 65.)—7 y 10 (visp., festivos, 4,15 y 10,30; fest., 4,15 y 10,30). El jovencito Frankenstein. 18 y mayores 14 acomp.

**LOPE DE VEGA.** (2472011. Avenida José Antonio, 55.)—5,30 y 9,30; pases película. 5,40 y 9,40: El padrino (2.ª parte). 18.

**LUCHANA.** (4460039. Luchana, 38.)—7 y 10 (visp., fest., 7 y 10,30; festivos, 4,30 y 7 y 10). Friamente..., sin motivos personales. 18.

**MOLA.**—7, 10,15: Pero..., ¿dónde está la séptima compañía? Un filme de Robert Lamoreaux. Color. Tolerada.

**NOVEDADES.**—7, 10,15: Pero..., ¿dónde está la séptima compañía? Un filme de Robert Lamoreaux. Color. Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7 y 10: Pánico en la ciudad (Jean Paul Belmondo, Lea Massari). Color. Un filme de Henri Verneuil. ¡Nunca el cine de acción llegó tan lejos!

**PALACIO DE LA PRENSA.** (2219900. Plaza Callao, 4.)—7 y 10 (sáb., 4,30 y 10,30; fest., 4,30 y 7 y 10). Pim, pum... ¡fuego! 18.

**PALAFOX.** (4461887. Luchana, 15.)—7 y 10 (sáb., 4,30 y 7 y 10,30; festivos, 4,30 y 7 y 10). Prohibido saber. 18 y mayores 14 acomp.

**PAZ-TODD-AO.**—(4464566.) 7 y 10: El libro del buen amor (Patxi Andión, Blanca Estrada, Mónica Randall, Josita Hernán). La película española considerada como la más aperturista. Dieciocho años.

**PRINCESA.** (2443811. Princesa, 63.)—7 y 10 (sáb., 4,30 y 7 y 10; festivos, 4,30 y 7 y 10). Perfume de mujer. 18.

**PROYECCIONES C I N E R A M A.** (4482782. Fuencarral, 134.)—7 y 10 (visperas, fest., 7 y 10,30). Joe y Margherita. Tolerada.

**REAL C I N E M A - C I N E R A M A.** (2485918. Plaza Isabel II, 7.)—6 y 9,30: El coloso en llamas. 14 y T. acomp.

**RIALTO.**—7,15 y 10: Curso del 44 (Garry Grimes Dehborah Einters, Jerry Hauser, Oliver Connat. Technicolor. Tan excepcional como Verano del 42. Cuarta semana.

**RICHMOND.** (2255275. Goya, 25.)—7 y 10 (visp. fest., 7 y 10,30; festivos, 4,30 y 7 y 10). Friamente... sin motivos personales. 18.

**ROXY A.** (4461624. Fuencarral, 123.)—7 y 10 (sáb., 4,30 y 7 y 10,30; festivos, 4,30 y 7 y 10). La ronda del placer. 18.

**ROXY B.** (4461623. Fuencarral, 123.)—7 y 10 (sáb., 4,30 y 7 y 10,30; visperas fest., 7 y 10,30; fest., 4,30 y 7 y 10). Yo soy Fulano de Tal. 18.

**SALAMANCA.** (2260823. Conde Pealver, 8.)—4,30, 7 y 10 (visp. festivos, 4,30 y 7 y 10,30). El fantasma del paraíso. 18.

**TORRE DE MADRID.** (2471657. Princesa, 1.)—4,30, 7 y 10 (visp. de festivo, 4,30 y 7 y 10,30). Friamente sin motivos personales. 18.

**VELAZQUEZ.** (2750002. Velázquez, número 85.)—7 y 10 (sáb., 4,30 y 7 y 10,30; fest., 4,30 y 7 y 10). Pim, pum, pum, ¡fuego! 18.

**VERGARA.** (2267472. Goya, 67.)—7 y 10 (sáb., 4,30 y 7 y 10,30; festivos, 4,30 y 7 y 10). 24 horas de amor. 18 aos.

## CONTINUA

**ALBA.** (2270785. Duque de Alba, 4.)—Continúa 10: Las señoritas de mala compañía y Karate sangriento. 18.

**ALVI.** (2548955. Joaquín García Morato, 132.)—Cont. 4,30 (fest., 4,30 y 7 y 10). Juego de amor prohibido. 18.

**AMERICA.** (2278028. Paseo Delicias, número 83.)—Cont. 4: Odio mi cuerpo y Mi nombre es... ninguno. 18.

**APOLLO.** (4476818. Fernández de los Ríos 34.)—Cont. 4: La última explosión y El asesino no está solo (estreno). 18.

**ARAGON.** (2675452. Alcalá, 334.)—Continúa 4,30 (fest., 4): La aventura es la aventura y Fiel a su mandato. 18 años.

**ARAVACA.** (Madrid. 2070721. Osa Mayor, 87. Coche línea Paseo Morret, esquina Moncloa.)—Sesión continua; lab. 6; visp. de fest., 5; festivos, 3,30. Cambio de programas jueves y domingos. Selectos programas dobles.

**ARGENTINA.** (2065307. Gran San Blas.)—Cont. 5: Su majestad el hampa y Diselo con flores. 18.

**ASTORIA.** (4646490. Paseo Extremadura, 9.)—Cont. 4,30 (fest., 4): 99,44 por 100 muerto y La valija. 18.

**AZUL.** (2479949. Avda. José Antonio, 76.)—Cont., matinal 11: El amor del capitán Brando. 18.

**BAHIA.** (2464697. Cartagena, 39.)—Continúa 4: La vuelta del gran rubio y El asesino no está solo (estreno). 18.

**BEQUER.** (2686048. Antonio Vicent, número 34.)—Cont. 5 (fest., 4): La

ofensa y El sobre verde. 18. Jueves: Exorcismo y Superagor el gigante. 18. Domingo: El Anticristo y El joven y la cuarentona. 18.

**BRISTOL.** (4782343. Melquía de s Biencinto, 8.)—Cont. 5 (fest. numeradas dos sesiones): Sábado inesperado y Alfileres de oro. 18.

**CANADA.** (4610625. Vía Carpetana, número 146.)—Cont. 5 (sáb. y festivos, 4): El sargento y La Valija. 18. Martes, cerrado por descanso.

**CANCELLER.** (4043471. Alcalde López Casero, 15.)—Cont. 4,30 (festivos, 4,30 y 7 y 10). Juego de amor prohibido. 18.

**CANDILEJAS.** (4671361. Plaza Luca de Tena, 1.)—Cont. 4: El verdugo y Polvo eres... (Rep.). 18.

**CAPRI.** (2523528. Narciso Serra, 8.)—Continúa 4,30 (fest., 4): Había una vez un circo y Pero..., ¿en qué país vivimos? T.

**CARLTON.** (4014127. Ayala, 95.)—Continúa 4: El verdugo y Polvo eres... (Reposición). 18.

**CAROLINA.** (2791239. Bravo Murillo, número 202.)—Cont. 4,30: Creezy, mujer objeto y El silencioso. 18.

**CARRETAS.**—10 mañana: El ejército de las sombras y Joven y bella deshonrada con honor.

**CARTAGO.**—5: Lobo de mar y La indecente Mary y Lary, el loco.

**CERVANTES.** (2228109. Corredora Baja, 39.)—Cont. 4,30: Manos sucias sobre la ciudad y Sexo no, por favor..., somos británicos. 18.

**CIUDAD LINEAL.** (2590704. López de Hoyos, 307.)—Cont. 3: Sábado inesperado y Alfileres de oro. 18.

**COIMBRA.** (2608935. Avda. Oporto, número 41.)—Cont. 5 (sáb. y festivos, 4): Oro y El comando del dragón. 18.

**CONCEPCION.** (4048647. Plaza Virgen del Romero, 7.)—Cont. 4: El verdugo y Polvo eres... (Rep.). 18.

**COPACABANA.** (2691982. Almendras, 37.)—Cont. 5 (sáb. y fest., 4): La cámara del terror y El comando del dragón. 18.

**CRISTAL.** (2345107. Bravo Murillo, número 120.)—Cont. 3: Separación matrimonial y El miedo es la clave. 18 años.

**CHAMARTIN.** (2791621. Bravo Murillo, 318.)—Cont. 3: Venta de pisos y Por un puñado de dólares. 18.

**DUPLEX CINEMA.** (2620002. Sala 2. General Oraa, 59.)—Cont. 4: Robin Hood y Los 3 caballeros. T.

**EL PILAR.** (201020. Avda. Betanzos, número 37.)—Cont. 5 (fest., 3): Pascualino Camarata, capitán de fragata y Karate en Cellán. 14 y T. acomp.

**EMPERADOR.** (2431151. Fernández de los Ríos, 59.)—Cont. 4: Cáscate con una sueca y verás... y El Serpiente. 18. Jueves: Detenido en espera de juicio y Las inglesas y el amor. 18.

**ESPRONCEDA.** (Alonso Cano, 28. Tel. 2530168.)—De lunes a viernes, continúa 4 hasta 8,45 (sábados y domingos, 4 a 10,15), estreno Mara y los lobos blancos y Pulgarito. Todos los públicos. Desde 9 noche, continúa (sábados y domingos, sesión única a las 10,30). La casa de cristal. (Mayores dieciocho años.)

**ESPAÑA.** (2695670. Gral. Ricardos, número 4.)—Cont. 4,30: Había una vez un circo y Pero..., ¿en qué país vivimos? T.

**ESPAÑA.** (Campamento. 2181703. Sebastián Alvaro, 12.)—Cont. 4,30 (festivos, 3,30): Novios de la muerte y Condenados a ultratumba. 18. Miércoles: Busco tonta para fin de semana y Dos hermanos y una mula. 18. Sábado: El misterio de la vida y Borsalino y Compañía. 18. Domingo, matinal 11: El comisario X a la caza de los tigres rojos y El mercado de Venecia. T. Martes, cerrado por descanso.

**EUROPA.** (2331048. Bravo Murillo, número 160.)—Cont. 4: Cinco almohadas para una noche y El comando del dragón. 18.

**EXCELSIOR.** (4772541. Avda. Albufera, 43.)—Cont. 4,30 (fest., 4): Una mujer de cabaret y La valija. 18.

**EXTREMADURA.** (4641092. Paseo de Extremadura, 152.)—Cont. 5: Juego de amor prohibido. 18.

**FALLA.** (2281710. Colegiata, 9.)—Continúa 5 (sáb. y fest., 4): El verdugo y Polvo eres... (Rep.). 18.

**FANTASIO.** (4017171. José Ortega y Gasset, 63.)—Cont. 4,30 (fest., 4,30 y 7 y 10,30): Curso del 44. 18.

**FATIMA.** (4160423. Avda. Nuestra Señora de Fátima, 15.)—Cont. 5 (festivos, 4): Un cerebro millonario y Diselo con flores. 18.

**FELIPE II.** (4014478. Fuente del Barro, 29.)—Cont. 5: Juego de amor prohibido. 18.

**FUNDADORES.** (Fundadores, número 9, final Goya.)—5: Los bárbaros contra el Imperio Romano y Tora, tora. (Toleradas.)

**GALAXIA.** (2566540. María Teresa Sáez de Heredia.)—Cont. 5 (festivos, 4): Cuatro tíos de Texas y De Oriente a Occidente para matar. 14 y T. acompañados. Lunes, cerrado por descanso.

**GARDEN.** (4395776. Plaza Corregidor Alonso Aguilar, 30.)—Cont. 5 (festivos, 4,30 y 7 y 10): De profesión: Polígamo. 18.

**GAYARRE.** (2619634. Avda. Generalísimo, 6.)—Cont. 4,30: El asesino no está solo. 18.

**GOYA.** (4770234. Monte Olivetti, 5.)—Continúa 4,30 (fest., 3,30): Casa Flora y El invencible dragón chino. 18. Miércoles, cerrado por descanso.

**GRANADA.** (2514624. Menéndez Pelayo, 131.)—Cont. 4: La última explosión y El asesino no está solo (estreno). 18.

**IDEAL.** (2391213. Doctor Cortezo, 6.)—Continúa 4,30: Tarzán en la India y Pero..., ¿en qué país vivimos? T.

**IMPERIAL.**—(Tel. 2223427.) Continúa 10 mañana. Complementos. En los límites de lo imposible Walt Disney Production presenta La isla del fin del mundo (Donald Sinden y David Hartman). Un inolvidable superespectáculo para toda la familia. Tolerada.

**INFANTAS.** (2225678. Infantas, 21.)—Continúa 4: La última explosión y El asesino no está solo (estreno). 18.

**INFANTE.** (2392618. Paseo Santa María de la Cabeza, 12.)—Cont. 5: Juego de amor prohibido. 18.

**JORGE JUAN.** (2261945. Jorge Juan, número 98.)—Cont. 4,30: La ciudad sin ley y Diselo con flores. 18.

**JUAN DE AUSTRIA.** (4580248. General Mola, 291.)—Cont. 5: Hay que matar a B. (Rep.). 18.

**KURSAL.** (4651239. Vía Carpetana, 145.)—Cont. 5 (fest., numeradas, dos sesiones): Sábado inesperado y Alfileres de oro. 18.

**LAS VEGAS.** (2671109. Hnos. García Nobles, 17.)—Cont. 5: Crónica negra y Consolar a la viuda italiana. 18.

**LENX.** (2410087. Paseo de la Florida, 13.)—Cont. 5 (fest., 4): La llamada del vampiro y Un hombre y una mujer. 18. Miércoles, cerrado por descanso.

**LEPANTO.** (2675270. Alcalá, 276.)—Continúa 4,30 (fest., 4): La mujer con botas rojas y Cuando el destino nos alcance. 18.

**LICEO.** (2606886. Marcelo Usera, 8.)—Continúa 5 (fest., 4,30 y 7 y 10): De profesión: Polígamo. 18.

**LIDO.** (2793085. Bravo Murillo, 200.)—Continúa 4,30: Juego de amor prohibido. 18.

**LISBOA.** (4644704. Paseo de Extremadura, 152.)—Cont. 5 (fest., numeradas, dos sesiones): Sábado inesperado y Alfileres de oro. 18.

**LOPEZ DE HOYOS.** (2613833. López de Hoyos, 71.)—Cont. 5: La llamada del lobo y Pero..., ¿en qué país vivimos? T.

**LOS ANGELES.** (4611514. Gral. Ricardos, 188.)—Cont. 5: Hay que matar a B. (Rep.). 18.

**LUCERO.** (4631266. Sepúlveda, 111.)—Continúa 5 (fest., 4). Jueves a domingo: Fantasmas y Los Implacables. Toleradas.

**MADRID.**—Continúa 10 mañana. Estreno en doble programa. El hombre de la pistola de oro y Gritos de sangre apache. Ambas color. Cinemascope. Mayores dieciocho años.

**MAGALLANES.** (4452162. Magallanes 11.)—Cont. 4: Vudú sangriento y El comando del dragón. 18.

**MARVI.** (2450615. Cartagena, 89.)—Continúa 5 (sáb. y fest., 4): El verdugo y Polvo eres... (Rep.). 18.

**METROPOLITANO.** (2330550. Avenida Reina Victoria, 12.)—Continúa 4: Odio en las entrañas y Diselo con flores. 18.

**MONTECARLO.** (2396899. Embajadores, 152.)—Continúa 4,30: Serpico y La valija. 18.

**MONTERA.** (2211063. Montero, 40.)—Continúa 11: De profesión: Polígamo. 18.

**MONTIJA.** (2331528. Bravo Murillo, 121.)—Cerrado por reforma.

**MORASOL.** (4155847. Pradillo, 6.)—Continúa 5: Dos caraduras en Texas y Operación Lady Chaplin. 14 y T. acomp.

**MORATALAZ.** (4393055. Gta. Pablo Garnica.)—Continúa 4,30 (sáb. y fest., 4): Por qué pecamos a los 40 y El comando del dragón. 18.

**MUNDIAL.** (2673652. Alcalá, 382.)—Continúa 4,30 (fest., 4): El pez de los ojos de oro y Romance de un ladrón de caballos. 18.

**MURILLO.**—Continúa 4: Pisando fuerte y Turín negro.

**NARVAEZ.** (2742431. Narváez, 38.)—Continúa 4,30: Hay que matar a B. (Rep.). 18.

**NIZA.** (2696693. Marcelo Usera, 86.)—Continúa 4: La venganza de Ulzana y Diselo con flores. 18.

**ODEON.** (2289481. Encarnación, 16.)—Continúa 5: Sábado inesperado y Alfileres de oro. 18.

**OLIMPIA.** (2276222. Valencia, 3.)—Continúa 4: Dos chicas de revista y La residencia. 18.

**OPORTO.** (2606885. Av. Oporto 6.)—Continúa 5 (fest., numeradas): Sábado inesperado y Alfileres de oro. 18.

**PLEVEL.** (2225474. Mayor, 6.)—Continúa 10: Trágica ceremonia en Villa Alexandre y Topaz. 18.

**POSTAS.** (2317327. Postas, 7.)—Continúa, matinal, 10: La rebelión de las sabinas y Fort Bravo. T.

**PRINCIPE PIO.**—3,30: El bosque del lobo y La casa número 11 Mayores dieciocho años y catorce acompañados.

**QUEVEDO.** (4489822. Bravo Murillo, 5.)—Continúa 3: Fin de semana al desnudo y El asesino está al teléfono. 18.

**REGIO.** (2346018. Raimundo Fernández Villaverde, 8.)—Continúa 5 (fest., 4,30 y 7 y 10): De profesión: Polígamo. 18.

**REX.** (2471237. Av. José Antonio, 43.)—Continúa, matinal, 11: Corrupción de menores. 18.

**RIO.** (4778340. Melquiades Biencinto, 7.)—Continúa 4: La rebelión de las sabinas y Fort Bravo. T.

**RIVIERA.** (2650755. Mármol, 5.)—Continúa 5: Mi vida es mi vida y Españolas en París. 18. Martes, cerrado por descanso.

**ROMA.** (2593863. Gral. Mola, 270.)—Continúa 4: Thomson 1870 y Del amor y de la infidelidad. 18. Jueves: El bordón y la estrella y Los tres mosqueteros. T.

**ROYAL.** (4161177. López de Hoyos, 142.)—Continúa 5: Juego de amor prohibido. 18.

**SAINZ DE BARANDA.** (2731085. Alcaide S. de Baranda, 26.)—Cont. 4: La última explosión y El asesino no está solo (estreno). 18.

**SALABERRY.** (4714305. Gral. Ricardos, 54.)—Continúa 3,30: Si estás muerto, ¿por qué bailas? y Milán tiembla, la Policía pide justicia. 18.

**SAMARY.** (2152714. Gral. Arana, 18.)—Continúa 5 (sáb. y fest., 4,30): Los tres mosqueteros (Cantinflas) y El padre de la criatura. T. Lunes, cerrado por descanso.

**SAN BLAS.** (2042432. Hermanos García Nobles, 79.)—Continúa 5: Sábado inesperado y Alfileres de oro. 18.

**SAN CARLOS.**—Continúa 4: El serpiente y Doctor Casanova. (Mayores dieciocho años.)

**SAN DIEGO.** (4781048. Av. San Diego, 38.)—Continúa 4: Casa Flora y El invencible dragón chino. 18.

**SAN RAFAEL.** (4681805. Paseo de las Delicias, 25.)—Continúa 4 (fest., 3,30): Los buitres cavarán tu fosa y Max y los chatarreros. 18.

**SAN REMO.** (2613878. Alcalá, 200.)—Continúa 4,30 (fest., 4): La isla de la muerte y Pepita Jiménez. 18.

**SAVOY.** (2791847. Marqués de Viana, 15.)—Continúa 4: Hay que matar a B. (Rep.). 18.

**SEVILLA.** (2511858. Abtao, 4.)—Continúa 4,30 (fest., 4): Juego sucio en Panamá y ¿Qué diablos pasa aquí? 18 y may. 14 acomp. Sábado: La dama rosa mata 7 veces y Pepita Jiménez. 18.

**SIMANCAS.** (2048845. Castillo Mariscal Altas Torres, 9.)—Continúa 4,30 (fest., 4): Había una vez un circo y Pero..., ¿en qué país vivimos? T.

**TETUAN.** (2791274. Bravo Murillo, 238.)—Continúa 3,30: Los quiero muertos y Virilidad a la italiana. 18.

**TEXAS.** (2671235. José del Hierro, 37.)—Continúa 4,30 (fest., 4): La residencia y La valija. 18.

**TIVOLI.** (2255575. Alcalá, 80.)—Continúa 4,30 (fest., 4,30 y 7 y 10,15): El love feroz. 18.

**UNIVERSAL CINEMA.**—(Teléfono 4018686.) 5: Primera plana. Cinemascope. Color. Jack Lemon. Mayores 18 y 14 acompañados.

**URQUIJO.** (2482037. Marqués de Urquijo 22.)—Continúa 4: El verdugo y Polvo eres... (Rep.). 18.

**USERA.** (2695051. Gabino Jiménez, 15.)—Continúa 4: El luchador manco y La valija. 18.

**VALLEHERMOSO.** (4490123. Donoso Cortés, 22.)—Cont. 5: Dos hombres y un destino y Consolar a la viuda italiana. 18.

**VENECIA.** (2031218. Pedro Laborde, 8.)—Continúa 4,30 (fest., 4): Taúr, rey de la fuerza bruta y Las locas aventuras de Rabbi Jacob. T. Lunes, cerrado por descanso.

**VERSALLES.** (2706052. Bravo Murillo, 309.)—Continúa 5 (fest., 4,30 y 7 y 10): De profesión: Polígamo. 18.

**VICTORIA.** (2555416. Francisco Silvela, 18.)—Continúa 5 (fest., 4,30 y 7 y 10): De profesión: Polígamo. 18.

**VISTA ALEGRE.** (4715072. Camino Viejo de Leganes, 109.)—Continúa 5 (sáb. y fest., 4): La ley del karate en el Oeste y Siete novias para siete hermanos. T. Martes cerrado por descanso.

**VOZ.** (2458299. Alcalá, 184.)—Continúa 5 (sáb. y fest., 4): El emperador del Norte y Diselo con flores. 18.

**ALEXANDRA.** (2422912. San Bernardo, 29.)—Cont., matinal 11: numera-



Detenidos en la Facultad de Físicas

## ALGUNOS ESTUDIANTES, EN LIBERTAD

(a última hora, tras prestar declaración)

MADRID. (Europa Press.) — Más de medio centenar de alumnos de la Facultad de Ciencias Físicas de la Universidad Complutense fueron detenidos a última hora de la mañana de ayer y conducidos a la Dirección General de Seguridad.

Al parecer, las fuerzas de orden público irrumpieron en la Facultad cuando se celebraba una asamblea y detuvo a todos los presentes. A última hora de la tarde habían sido puestos en libertad algunos de los estudiantes, una vez interrogados.

Por otro lado, se han producido desalojos en Escuelas Técnicas Superiores en protesta por la aprobación del artículo octavo del proyecto de ley de Relaciones Laborales, que regula el trabajo en prácticas, y por la detención de algunos alumnos de la Politécnica.

### Valencia: Precisiones sobre los incidentes en Económicas

VALENCIA. (Logos.) — Se conocen nuevos detalles en relación con el suceso ocurrido el martes por la mañana en la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales. Unas veinte o treinta personas, ajenas totalmente a dicha Facultad, penetraron en la misma, armadas con porras, palos y barras de hierro. También llevaban dos «cócteles Molotov», que no llegaron a utilizar. Los alumnos, ante la amenaza de los que habían entrado, subieron al primer piso, donde montaron unas barricadas para liberarse de la agresión de los visitantes. El decano, al ver la situación, avisó a la Policía, que pocos minutos después se presentó en la Facultad. Varios profesores fueron rodeados por el grupo y amenazados. Cuando entró la Policía los que estaban en el bar intentaron forzar la puerta de la calle, cosa que no lograron. En vista de ello rompieron los cristales y huyeron.

Se afirmaba que dos integrantes del grupo fueron detenidos por la Policía, por lo que el decano, el vicedecano y un profesor acudieron para identificar a los agresores. Allí se les informó de que nadie había sido detenido.

Restablecida la calma, se procedió al desalojo de la Facultad, que había quedado en estado lamentable, pues los del grupo exterior quemaron papeles y rompieron cristales, mientras que los que estaban en la Facultad, para defenderse, arrojaron algunos bancos, utilizándolos a modo de barricadas.

A partir de ayer, para entrar en el edificio se exige el carné de la Facultad.

A propósito de este incidente la sección universitaria de los Círculos «José Antonio» ha hecho pública una nota, en la que textualmente se dice lo siguiente:

«Ante los continuos actos de violencia y agresiones que se vienen registrando en nuestra Universidad, producidos por elementos reaccionarios, y que en muchos casos son ajenos a la vida universitaria, que comenzaron con la agresión a un compañero de la Facultad de Derecho y terminaron con los producidos en Económicas en el martes, queremos dar a conocer lo siguiente:

Primero. Repudiamos y con-

denamos enérgicamente estos actos vandálicos, que intentan alterar el normal desenvolvimiento de la vida universitaria, procedan de donde procedan.

Segundo. Afirmamos que la unión de todos los estudiantes en contra de estos irracionales actos es la mejor forma de actuar que se presenta.

Tercero. Que se equivocan grandemente quienes, ante la problemática que tiene planteada la Universidad, optan por cerrar los ojos o coaccionan a cerrarlos a los demás.

El universitario tiene la obligación de vivir estos problemas e incluso los de la sociedad en que está inserto, porque debe ser su posición unitiva la que obligue a transformar la vida, tanto en los centros donde trabaja como en los de la sociedad de la que forma parte.»

## Tres peligrosos activistas de ETA

### BUSCADOS POR LA POLICIA

● Se encuentran en España y utilizan documentación falsa



José Martín Sagardia Zaldúa, alias «Usurbil», de veinticuatro años, huido a Francia en el año 1974



Miguel Lujua Gorostiola, alias «Mikel», de veintinueve años, huido a Francia en 1971



Isidro María Giralde Bedialauneta, alias «Mamarru», de veinticinco años, huido a Francia en 1970

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Como consecuencia de los últimos actos terroristas llevados a cabo por elementos de la organización ETA, entre los que destacan la voladura con carga explosiva de un coche oficial de la Guardia Civil en Zaráuz, que costó la vida a tres componentes del Benemérito Cuerpo, las investigaciones policiales acusan que se encuentran en el interior de España:

Isidro María Giralde Bedialauneta, conocido por «Mamarru», de veinticinco años, huido a Francia desde 1970. Estatura aproximada 1,70 mts., delgado, tipo atlético, cara «chupada»; aficionado a vestir atuendos de estilo «snob». Ocasionalmente, ha teñido el cabello de color castaño oscuro, largo, formando melena. Puede que en la actualidad tenga el cabello recortado.

Miguel Lujua Gorostiola, «Mikel», de veintinueve años, huido a Francia desde 1971. Estatura 1,74 mts., de complexión delgada, cara estrecha y alargada, cabello algo rizado.

José Martín Sagardia Zaldúa, «Usurbil», de veinticuatro años, huido a Francia desde marzo de 1974. Es de baja estatura, 1,67 metros, de aspecto marcadamente rústico. Se le ha visto últimamente con el pelo teñido de rubio-rojizo.

Los citados terroristas utilizan documentación falsa y son de extrema peligrosidad.

Por ello interesa si alguna persona conoce su paradero deberá establecer contacto con dependencia policial o Guardia Civil más próxima.

### Manresa

## FALLECE OTRO MINERO DE LA EXPLOSION DE FIGOLS

● Con éste se elevan a 30 el número de obreros fallecidos

MANRESA, Barcelona. (Europa Press.) — Anoche, a las 9,30, ha fallecido en el centro hospitalario de Manresa José Solé Garriga, otro de los trabajadores heridos en la explosión de la mina «Consolación», propiedad de Carbones de Berga. Con esta muerte se eleva a 30 el número de obreros fallecidos por la explosión de gas grisú, ocurrida el pasado lunes, día 3.

Por otra parte, y en relación con este mismo suceso, el Go-

bernador Civil de Barcelona ha autorizado una suscripción pública para las viudas y familiares de los damnificados en el siniestro. La suscripción, abierta en la Caja de Ahorros de Manresa, de la población de Serchs, cuenta ya con una cantidad inicial de 500.000 pesetas, entregada por la entidad bancaria para las viudas y familiares de los obreros fallecidos.

### Madrid

## REACTIVACION DE LAS ASOCIACIONES POLITICAS

MADRID. (Pyresa.) — Se observan signos de reactivación en el tema de las Asociaciones políticas, que ponga fin a la atonía de las últimas semanas, según han informado a Pyresa fuentes dignas de crédito.

En este sentido, los Ministros de Hacienda y Secretario General del Movimiento han mantenido un contacto con el Presidente del Gobierno, en el que se habría abordado dicho tema, agregar las mencionadas fuentes.

### Comunicado del Frente Polisario ante la «marcha verde»

## "LA REGION SERA ARRASADA A SANGRE Y FUEGO"

NACIONES UNIDAS. (Pyresa.) Si Marruecos realiza la anunciada marcha sobre el Sáhara. «La región será arrasada a sangre y fuego», declararon aquí, ayer, los dirigentes del Frente Polisario presentes en la ONU para participar como peticionarios ante la IV Comisión de la Organización, que tratará la cuestión saharauí.

Hakim Adel, portavoz del Frente, leyó para la Prensa un comunicado que dice textualmente:

«El pueblo saharauí, en su lucha por recobrar su soberanía y sus legítimos e inalienables derechos, se encuentra expuesto en este momento a una grave amenaza de agresión.

El Rey de Marruecos asumirá ante la Historia, lo mismo que su pueblo hermano, la responsabilidad de una eventual invasión de nuestro país. El pueblo saharauí moviliza su vanguardia, que es el Frente Polisario, para hacer frente de cabeza a toda violación de su país, de la naturaleza que sea.

Si Marruecos ejecuta su iniciativa belicosa contra la existencia misma de nuestro pueblo

y su integridad territorial, la región será arrasada a sangre y fuego. Por ello, el Frente Polisario pone en guardia tanto al pueblo marroquí como a ciertos representantes de otros países que participan en la marcha agresiva que acaba de anunciar el Rey de Marruecos.

Tenemos que insistir ante los jefes de Misiones diplomáticas acreditadas aquí de los países que, según el Rey de Marruecos, van a participar en la marcha, que tales personas se exponen a un peligro y que declinamos toda responsabilidad sobre sus vidas.

La declaración va firmada por el Comité de Relaciones Exteriores del Frente Polisario.

### Aviso al F. Polisario

AGADIR. (Efe.) — Según fuentes oficiales, Marruecos mantiene 20.000 soldados en estado de alerta en el Sur, dispuestos a intervenir si «elementos no españoles» se oponen a los participantes en la marcha.

Este dato, al parecer, es un aviso a los miembros del Frente Polisario.



## HASSAN II

# NO PARTICIPARA EN LA «MARCHA»

- La decisión del monarca ha rebajado la tensión emocional del tema
- Instó a los voluntarios a continuar aunque los españoles abran fuego contra ellos

RABAT. (De Miguel Hígueras, enviado especial de Efe.)—La «invasión pacífica» del Sáhara Occidental (Sáhara español), anunciada el 6 de octubre pasado por el Rey de Marruecos, Hassan II, se pondrá hoy definitivamente en marcha.

Pero, en un discurso radiotelevisado a todo Marruecos anoche, Hassan dijo que él no irá con los invasores. «Hubiéramos querido, amado pueblo, ir en cabeza de esta marcha, pero la obligación del jefe es la de quedarse en el puesto de mando», explicó el Rey a sus súbditos.

Lo «pacífico» de la marcha quedó de nuevo en dudas en el discurso de Hassan, porque, si bien el Rey repitió que, si los españoles la repelían, los marroquíes estarían dispuestos incluso «a poner la otra mejilla», dejó entrever que, además de los civiles, entre la multitud de 350.000 personas que intentarán cruzar la frontera del Sáhara irá personal armado. «Si te atacan otros que no sean españoles, saber, querido pueblo, que tu valeroso Ejército sabrá comportarse en tu ayuda», dijo el Rey en su discurso.

Antes, Hassan II, siempre dirigiéndose a sus súbditos, les advirtió que, «si te encuentras con un español, ya sea civil o militar, saludalo, dale un abrazo, porque si hubiéramos querido entrar en guerra con España no hubiéramos enviado personal civil a la marcha. Aunque el español abra fuego contra ti, continúa la marcha», dijo.

No se limitaron a esto las recomendaciones de Hassan a sus súbditos. Además de Rey es el jefe religioso de los marroquíes. Por eso, el Jefe de Estado de Marruecos no se olvidó de encarecer en el discurso que, una vez atravesada la frontera entre Marruecos y el Sáhara, lo primero que debían hacer en territorio saharauí es «sus abluciones y sus oraciones».

Ni siquiera en los desolados desiertos podrán dejar de hacer sus abluciones los súbditos de Hassan, porque, a falta de agua, les está permitido hacerlo con arena.

### Choques armados

Particular atención prestaron los observadores de la capital marroquí a la advertencia de Hassan de que, si «otros que no sean españoles» se interponen en la marcha, el Ejército de Marruecos responderá por la fuerza.

Esa advertencia de Hassan parecía originada por choques que se han venido produciendo en el ángulo nororiental de la frontera del Sáhara, donde se unen Marruecos, Argelia y Mauritania.

En uno de esos choques —por sus resultados, más bien una batalla en toda regla— se dice que el martes perecieron cuarenta

soldados marroquíes, otros tantos resultaron heridos y más de cien cayeron prisioneros.

Sin que esta noche se haya podido confirmar en la capital de Marruecos, circuló con insistencia el rumor de que otros veinte marroquíes cayeron muertos ayer en la misma zona.

Con la particularidad, además, de que en los supuestos choques de ayer habrían intervenido vehículos blindados argelinos, que, se dice, penetraron en la región de Tinduf, donde en 1970 los Ejércitos de Marruecos y Argelia ya se enfrentaron, breve, pero virulentamente.

### Adhesiones

Los choques de días pasados se decían entre soldados de Marruecos y combatientes del Frente Polisario, un grupo saharauí partidario de la independencia de su territorio.

En su discurso de esta noche —esperado con enorme expectación porque existía la difusa esperanza de que se hubiera encontrado una fórmula que permitiera suspender o, al menos aplazar, la marcha— Hassan dijo a sus «voluntarios» que no irán solos. «Tenemos a nuestro lado a nuestros hermanos y amigos», dijo. Se refería a ciudadanos de Arabia Saudita, Jordania, Atar, Omán, Sudán, Líbano y del Estado de los Emiratos Árabes, quienes, junto a los marroquíes, hoy se pondrán en marcha hacia el Sáhara.

Al acabar su discurso, Hassan recibió el saludo de los embajadores de esos países, que se encontraban en Agadir, desde donde habló el Soberano, a cien kilómetros de la frontera saharauí.

Otra adhesión importante a su causa la recibió ayer Hassan del líder de los palestinos, Yasser Arafat. Olvidándose, al parecer, de los problemas de su pueblo, Arafat dijo en un mensaje que hoy envió a Hassan II que la liberación del Sáhara del colonialismo español ha sido siempre la principal preocupación de la revolución palestina. Aunque suene increíble, a la vista de la larga lucha palestina por recobrar los territorios ocupados por Israel, las palabras de Arafat son auténticas o, al menos, así las difundió anoche la agencia oficial de Prensa de Marruecos.

A pesar de confirmarse el arranque de la marcha, el discurso de Hassan de anoche se interpretó como una llamada a la moderación y, como tal, apareció su gesto de no participar directamente en ella, lo que se pronostica que hará rebajar en buena medida su ya alto tono emocional.

Lo que el Monarca marroquí no dijo fue la fecha en que sus súbditos llegarán a la frontera, pero es de suponer que, por lo menos, tardarán cuatro días.

### Sáhara: La invasión pacífica

## «NO ES NEGOCIABLE NI LO SERA»

### ◆ Declaraciones del ministro marroquí de Información en Agadir

ARGEL. (Del enviado especial de Europa Press en Argel, Antonio Galeote.) — «La marcha no es negociable ni lo será», ha declarado en una rueda de Prensa en Agadir el ministro marroquí de Información. El ministro marroquí dijo también que las negociaciones con España continúan y ha calificado de «mal informadas» las fuentes que apuntan la posibilidad de que la marcha sea anulada. «En la marcha —añadió— no hay militares; todos son civiles voluntarios».

Por su parte, el enviado especial de Kurt Waldheim, que realiza una verdadera carrera contra reloj mediante visitas a las principales capitales interesadas, ha declarado en la capital mauritana que «Hassan II no me ha dado ninguna seguridad de que la marcha vaya a ser retrasada». Vistas estas declaraciones y habida cuenta de que las tropas españolas se han desplegado a lo largo de la frontera saharauí-marroquí, en Argel se piensa que la marcha se encuentra en un «impasse» diplomático total. En esta situa-

ción —se dice aquí—, el discurso que el Monarca de Marruecos (cuyo texto se descubre en Argel a la hora de transmitir esta crónica) puede ser decisivo. Sobre todo porque la visita del primer ministro marroquí a Madrid no parece haber cambiado nada.

A la hora de aventurar posibilidades, y aunque la fluidez de la situación permite un margen muy estrecho para las conjeturas, en medios periodísticos de

Argel se afirmaba ayer mañana que tal vez las autoridades españolas puedan permitir el paso de la marcha por la frontera administrativa del Sáhara, aunque en ningún caso por la frontera militar. Una vez pasada la frontera administrativa, los participantes en la marcha, sin seguir hacia adelante, podrán colocar alguna bandera marroquí antes de regresar, con lo que Hassan II se habría salvado, al menos parcialmente, del ridículo.

### Enfrentamientos entre marroquíes y polisarios

Al tenerse noticias en los medios informativos argelinos de que anoche se produjeron enfrentamientos en el Sáhara entre efectivos del Frente Polisario y algunas unidades marroquíes, el enviado especial de Europa Press ha mantenido una conversación con los representantes del Polisario en Argel, quienes confirmaron dichas noticias y manifestaron lo siguiente: «En efecto, cuando anoche diversas unidades marroquíes intentaron penetrar por algunos

puntos de la frontera fueron rechazadas por fuerzas del Frente Polisario y se mantuvieron combates extremadamente duros. Aunque todavía no podemos proporcionar datos concretos, sabemos que varios componentes de unidades marroquíes han sido hechos prisioneros por el Polisario. Desconocemos el número de bajas que se han producido en los marroquíes, y respecto a nosotros hay que registrar, por el momento, un muerto».

Llega a Madrid el enviado de Waldheim

### "MAS DIFERENCIAS QUE ACUERDOS"

(en las partes implicadas en el Sáhara)

MADRID. (Pyresa.) — «Todas las partes están de acuerdo en que las soluciones al problema del Sáhara pasen por las Naciones Unidas, pero también puedo decirle que, por el momento, son más los puntos de diferencia que los de acuerdo», ha declarado a Pyresa el señor André Lewin, enviado especial del secretario de las Naciones Unidas, a su llegada a Madrid, a las 20,35 horas, en avión especial de la ONU, procedente de Argel.

El señor Lewin, que ha llegado a España después de haberse entrevistado con miembros de los Gobiernos marroquí y argelino, en Agadir y Argel, respectivamente, dijo también que después de haber escuchado las opiniones de las partes interesadas, redactará un informe para el secretario general, señor Waldheim, informe que, a su vez éste trasladará al Consejo de Seguridad.

### El Consejo de Seguridad inicia consultas sobre el Sáhara

NACIONES UNIDAS, 5. (Efe.) El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas iniciará esta noche (a las 04,00 h. e.) consultas informales para ver de reunirse para tratar el problema del Sáhara a la luz de los últimos acontecimientos.

Aunque no se conocen de inmediato los detalles ni de quién ha pedido las consultas, se tiene entendido que están motivadas por el anuncio del Rey Hassan II de Marruecos de continuar adelante con su marcha pacífica sobre el territorio.

### Ante el anuncio del comienzo de la «marcha verde»

### SILENCIO DE LAS AUTORIDADES ESPAÑOLAS

MADRID, 6. (Europa Press.) Las autoridades españolas mantienen, por el momento, un silencio absoluto sobre el anuncio del Rey Hassan II de Marruecos en el sentido de que hoy comenzará la última fase de la «marcha verde» hacia el territorio del Sáhara español.

Fuentes oficiales competentes han señalado a este respecto a Europa Press que, en todo caso, se está a la espera de conocer el texto íntegro y oficial del discurso del Monarca marroquí.

Los observadores estiman, por su parte, que, al margen de este silencio oficial, España ya definió claramente su postura sobre el tema con la condena taxativa de la marcha.

Los canales diplomáticos de las grandes potencias, de la ONU y de los países de la zona aceleran sus tareas —agregan las mismas fuentes—, y aunque es difícil, no puede descartarse todavía una salida honrosa al problema.

### EL JEFE SUPERIOR DE POLICIA, EN LAS CORTES

MADRID, 5. (Pyresa.)—El Jefe Superior de Policía, señor Quintero, acudió ayer tarde, en visita de trabajo, al palacio de las Cortes Españolas. El señor Quintero inspeccionó las distintas dependencias del palacio, comprobando las medidas de seguridad.

### MINERO MUERTO

OVIEDO, 5. (Pyresa.)—Como consecuencia de un derrumbamiento de carbón que se produjo en el pozo «San Antonio», de Unosa, situado en la localidad de Moreda, falleció el minero posteador César González Cordero.

### «GUADIANA» RETRASA SU PUESTA A LA VENTA

MADRID. (De nuestra Redacción.)— Por dificultades administrativas, el número de «Guadiana» correspondiente a esta semana retrasará su salida a la calle. Al parecer, el número será puesto a la venta una vez retiradas las páginas que, según el Ministerio de Información y Turismo, podrían ser constitutivas de delito.